LE "SOLEIL"
est lu dans 100% des familles canadiennes-françaises de Québec

# LE SOLEIL

*plus fort tirage dans la ville et le district de Québec*

**Prévisions atmosphériques**
Québec, Lac St-Jean, Côte-Nord: Beau et doux.

69e ANNEE — No 269 — QUEBEC, MERCREDI 15 NOVEMBRE 1950 — PRIX: TROIS CENTS

LE SENAT — OTTAWA
SALLE DE LECTURE 016
1 JAN 51

# Le Pape pleure sur la tragédie d'Obiou

## Les corps des victimes descendus des Alpes

**Le Saint-Père reçoit en audience près de 200 Canadiens en pleurs et leur parle avec une profonde émotion du désastre de lundi — Une messe de requiem solennelle célébrée par Mgr Léger dans la basilique St-Pierre — Un autre avion affrété.**

Cité Vaticane, 15. (Reuters) Près de 200 Canadiens ont pleuré aujourd'hui quand Sa Sainteté Pie XII les a reçus en audience spéciale au Vatican. Notre Saint-Père le Pape leur a parlé avec une profonde émotion du désastre de lundi dernier alors que 58 personnes, la plupart des pèlerins canadiens de l'Année Sainte, ont perdu la vie, sur un massif des Alpes françaises, au voyage de retour. L'avion DC-4 qui les transportait s'est écrasé au sommet du mont L'Obiou.

Sa Sainteté a parlé du terrible coup subi par le Canada et en particulier par la ville de Québec. Elle ajoutait: "Les victimes venaient de compléter leur pèlerinage de l'Année Sainte avec toute la grâce des indulgences plénières qui leur a ouvert la voie du Paradis".

M. l'abbé Conrad Morin dirigeait ce groupe reçu en audience. Il a remarqué: "Nous étions si remués par les paroles du Pape et l'émotion de l'accident que j'ai vu presque tout le monde pleurer à chaudes larmes".

Au même moment, dans la splendeur de la Basilique St-Pierre, voisine du Palais du Vatican, Mgr Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, assisté d'environ 20 évêques, a célébré une messe de requiem solennelle pour les 58 victimes de la chute de l'avion. Près de 1,000 fidèles, dont trois cardinaux, ont assisté à la messe qui a été célébrée dans la grande chapelle des saints Processus et Martinien qui forme le bout du transept droit de l'énorme basilique.

Au-dessus de l'autel était suspendue un crucifix du quatrième siècle, l'un des plus précieux trésors de Saint-Pierre. Un rideau pourpre en signe de deuil couvrait la peinture du martyre des deux saints romains. Un catafalque noir et or avait été placé devant l'autel. Il était entouré de grands cierges.

Son Eminence le cardinal James McGuigan, archevêque de Toronto, et Leurs Eminences les cardinaux Giuseppe Pizzardo et Federico Tedeschini, de la Curie romaine, étaient en tête des nombreux prélats, prêtres et religieuses qui ont assisté à la messe.

L'hon. Onésime Gagnon, trésorier provincial de la province de Québec, et M. Jean Désy, ambassadeur canadien à Rome, étaient au premier rang des pèlerins et des représentants canadiens à Rome.

Mgr Giovanni Battista Montini, secrétaire d'Etat intérimaire du Vatican, des membres du Secrétariat d'Etat, des représentants du comité d'organisation du Vatican qui se sont occupés des cérémonies de l'Année Sainte et les professeurs du Collège canadien à Rome étaient présents à cette messe de Requiem.

Le choeur julien du Vatican a chanté les motets et l'absolution du compositeur Vincenzo Perosi, maître de chapelle du choeur de la chapelle Sixtine.

Pendant que l'on chantait cette messe, le Saint-Père recevait un groupe de 200 Canadiens, venus à Rome pour la plupart à l'occasion de la béatification de la Bienheureuse Marguerite Bourgeoys.

Les pèlerins ont entouré le pontife qui les a reçus dans l'une des plus belles salles du Vatican, ou le Saint-Père reçoit ses cardinaux en consistoire. Chacun a baisé l'anneau de Pie XII et a reçu sa bénédiction apostolique. Comme le Saint-Père entrait dans la salle et montait à son trône doré, il a dit quelques mots à M. l'abbé Omer Tanglay, procureur du Collège canadien à Rome. M. l'abbé Tanglay annonçait ensuite que Sa Sainteté accorde à chaque curé du Canada le privilège de donner la bénédiction apostolique à ses paroissiens.

Pie XII a donné de son trône la bénédiction papale, puis est descendu pour s'entretenir avec les pèlerins.

Mlle Elisabeth Hone, 3577 Avenue Vendôme, Montréal, a raconté qu'elle avait appris à Notre Saint-Père le pape qu'elle avait reçu son éducation chez les religieuses de la Congrégation Notre-Dame. Pie XII a accordé sa bénédiction à Mlle Hone, à toute sa famille et ses compagnes d'étude.

Le chef Gérard Girard, du service de la circulation de Québec, accompagné de son épouse, a expliqué au Saint-Père qu'il était le délégué officiel des 1,100 employés municipaux de Québec. "Le pape accorde une bénédiction spéciale au département de police et à tous les employés de la ville, aussi bien qu'à ma famille", a dit le chef Girard. Il a précisé qu'environ 40 des victimes du drame de l'avion tombé dans les Alpes avaient été déléguées à la suite de souscriptions publiques dans leur paroisse.

Sa Sainteté Pie XII a communiqué ses meilleurs voeux aux pèlerins qui se proposent de retourner de-

(Suite à la page 16, 5e col.)

### Pie XII souligne le rôle providentiel du Vatican

**En recevant le nouvel ambassadeur de Colombie, le Pape dit sa satisfaction des honneurs rendus à la Vierge — Les nations ont besoin d'un esprit de plus en plus résolu.**

Cité du Vatican, 15. (AFP). Dans le discours qu'il a prononcé hier en recevant le nouvel ambassadeur de Colombie venu lui remettre ses lettres de créance, le Pape, parlant en espagnol, a relevé tout d'abord que les expressions que lui adressait le représentant de "l'illustre nation colombienne" constituaient une "reconnaissance nécessaire de la fonction providentielle et de la mission irremplaçable du siège de Saint-Pierre au service des plus hautes fins de la chrétienté et de l'humanité". Car, a poursuivi notamment le pape, dans cette période troublée d'après-guerre, "c'est seulement avec un esprit de plus en plus résolu, vigilant et actif que les nations qui s'appuient sur des bases chrétiennes pourront s'acquitter de la mission qui leur vient de leurs vieilles et vénérables traditions".

Après avoir souligné que dans toutes les circonstances le siège apostolique a élevé sa voix pour condamner les erreurs et éclairer les fidèles dans tous les domaines moraux et sociaux, le pape a conclu en exprimant sa satisfaction de voir qu'en dépit des angoisses de l'heure présente, une grande partie de l'humanité a pris part aux honneurs rendus à la Vierge de l'Assomption, et il s'est plu à relever que les représentants de la Colombie, "fils d'une Amérique éminemment mariale", se trouvaient au nombre des pèlerins venus à Rome.

Le pape a terminé en donnant sa bénédiction au président de la république de Colombie, à son gouvernement et à chacun des enfants de ce pays.

### Préparatifs des Chinois à Canton

Hong-Kong, 15. (PA). Des rapports venant de la Chine rouge signalent que les communistes établissent des batteries anti-aériennes dans des endroits stratégiques de Canton, à moins de 50 milles de la frontière de Hong-Kong.

La raison de ces préparatifs ne semble pas claire. Des indications probantes ont montré qu'il n'y a pas de concentration appréciable de troupes communistes et qu'il n'y a aucun signe d'opération maasive.

**La petite église de La-Croix-de-la-Pigne attend aujourd'hui les corps des 58 passagers de l'avion écrasé contre le massif de l'Obiou — Canadiens éminents sur les lieux.**

(De l'envoyé spécial de l'AFP, Pierre Ledieu)

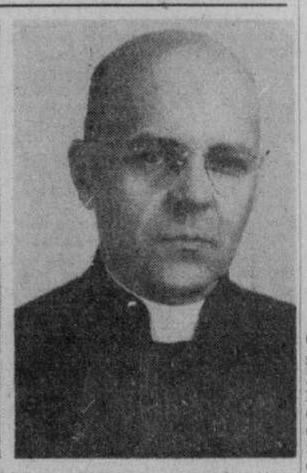
La-Croix-de-la-Pigne, 15. (AFP) Dans ce petit hameau de soixante habitants, à 2,800 pieds d'altitude, au creux duquel commencent à s'élancer les pentes du massif de l'Obiou, on attend depuis ce matin que soient descendus les restes des malheureuses victimes de la catastrophe aérienne de lundi dernier.

Alors qu'hier le brouillard et la pluie bouchaient complètement l'horizon, on distingue maintenant avec une netteté extraordinaire jusqu'aux sommets des cimes enneigées et du hameau, on peu suivre le mouvement des groupes de secours qui, depuis l'aube, sont sur les hauteurs, où les nuages, poussés par un vent violent, se déchirent parmi les arêtes rocheuses.

Le soleil éclatant illumine ce matin les grandes Alpes meurtrières, facilitant l'affreuse tâche des soldats et des montagnards qui, dans les champs de neige de la Casse-Frain, cherchent les corps mutilés.

A midi les personnalités di-

(Suite à la page 16, 1ère col.)



AUTRES VICTIMES DE LA TRAGEDIE AERIENNE: Ces personnages ecclésiastiques et laïques faisaient partie du groupe des pèlerins canadiens qui ont trouvé la mort dans les Alpes françaises lundi soir en revenant de Rome. On remarque de gauche à droite et de haut en bas, M. l'abbé JOSEPH PELCHAT, curé de St-Raphaël de Bellechasse; M. l'abbé EMILIEN MARTEL, vicaire à St-Grégoire de Montmorency; M. l'abbé WILLIAM VACHON, vicaire à St-Aubert de L'Islet; M. ANTOINE DUSSAULT, gérant de la Caisse Populaire de St-Sauveur de Québec; M. J.-AMEDEE MENARD, de St-Aubert de L'Islet, et Mme MENARD (père et mère de M. l'abbé Philias Ménard, vicaire à Rivière-Ouelle, également au nombre des victimes); Mlle LUCIE NORMAND, de St-Aubert de L'Islet; Mlles MARIE-THERESE et JEANNE LACROIX, filles du Dr A. Lacroix, dentiste, de Giffard.

### Avion découvert dans l'Oklahoma

**Oklahoma City, 15. (PA). Les quartiers généraux de la patrouille des routes de l'Oklahoma ont révélé ici aujourd'hui qu'un garde-forestier avait rapporté avoir trouvé les débris d'un avion et six cadavres, dans une montagne isolée de l'est de l'Oklahoma, près de la frontière de l'Arkansas. Un chasseur, Paul Boyd, 14 ans, de Page, a dit hier soir avoir entendu un avion tomber dans la région. Le rapport fait à la patrouille dit que cinq des cadavres avaient été trouvés dans les débris brûlés de l'appareil. Un autre corps gisait à quelque distance de là, moins brûlé que les autres. Le théâtre de la tragédie est situé dans le comté de Leflore, dans une montagne de la forêt nationale d'Ouachita.**

### Drame du rail en Norvège

**Oslo, Norvège, 15. (PA) Vingt personnes ont été ou tuées ou blessées dans un accident ferroviaire à Hjukseboe, sur la ligne Oslo-Kristiansand, aujourd'hui. Le train en direction d'Oslo est venu en collision avec un wagon de marchandises qui s'était détaché sur la voie principale. Hjukseboe est situé à 82 milles au nord d'Oslo. Des équipes d'urgence, comprenant des médecins et des infirmières, ont été dépêchées sur les lieux de la tragédie, qui est survenue à 10 heures 45 ce matin. Le rapide filait à toute vitesse quand il a frappé le wagon. Le premier wagon de l'express a été démoli. Un porte-parole des chemins de fer de l'Etat norvégien a déclaré que l'on croyait que 20 personnes étaient mortes ou blessées.**

## S. Exc. Mgr Courchesne est décédé à Rimouski

**Le distingué prélat a succombé à l'âge de 70 ans à la maladie qui l'avait terrassé dimanche — L'oeuvre admirable de S. Exc. Mgr Courchesne au cours de ses vingt-deux années d'épiscopat.**

Rimouski, 15 (DNC) — S. Exc. Mgr Georges Courchesne, archevêque de Rimouski, est décédé hier soir à l'âge de 70 ans et 2 mois à l'hôpital St-Joseph de Rimouski. La mort de ce éminent prélat cause un deuil très lourd pour l'Eglise canadienne. Elle sera particulièrement ressentie dans le province ecclésiastique de Québec et dans l'archidiocese de Rimouski. S. Exc. Mgr Courchesne présidait aux destinées de Rimouski depuis vingt-deux ans. Le 11 février 1946, sa juridiction avait été étendu aux diocèses de Gaspé, du Golfe St-Laurent et du Labrador dont il devint le métropolitain en vertu d'une décision de Sa Sainteté le Pape Pie XII.

S. Exc. Mgr Courchesne dont la santé était ébranlée depuis quelque temps fut terrassé dimanche par une crise cardiaque, à son palais épiscopal. Transporté d'urgence à l'hôpital St-Joseph de Rimouski, les meilleurs soins ne purent conjurer le mal. Ses forces déclinèrent jusqu'au dénouement fatal hier soir.

Se sentant mortellement atteint, le distingué prélat avait lui-même sollicité les derniers secours de la religion dès le premier moment de son affaissement, avant même d'être transporté à l'hôpital. S. Exc. Mgr Charles-Eugène Parent, auxiliaire de l'archidiocèse, qui se trouve présentement à Rome, fut aussitôt mandé d'urgence. S. Exc. Mgr Courchesne est entré dans l'agonie à 10 heures 20 hier soir pour s'éteindre vers 10 heures 30, entouré de dignitaires de son clergé et de quelques intimes.

S. Exc. Mgr Courchesne était l'une des figures marquantes de l'Episcopat canadien. On saluait de partout en lui un théologien de



grande autorité et un sociologue éclairé. L'archidiocèse de Rimouski a largement bénéficié de son dévouement et de ses talents. S. Exc. Mgr Courchesne a accompli une oeuvre remarquable en faveur de la grande cause de l'éducation. Et

(Suite à la page 15, 1ère col.)

### Retraite des bataillons sud-coréens

**Séoul, 15 — (PA) — Les bataillons communistes ont fait retraiter les Coréens du Sud en deux endroits très distants l'un de l'autre du front des Nations Unies. La 8ème division républicaine a reculé de quatre milles aujourd'hui près de Tokchon, sur le front ouest. L'attaque a commencé hier soir et s'est poursuivie ce matin ; à midi, la 8ème division s'était retirée sur la rive sud de la rivière Taedong, à quatre milles à l'est de Tokchon, sur le flanc droit du front ouest des Nations Unies. A l'extrémité du front nord-est, six bataillons d'assaut communistes précédés de chars ont percé les rangs de la division Capitale" de Corée du Sud, en cinq points, aujourd'hui. Les Coréens du Sud ont contre-attaqué et refermé ces brèches, souligne le 10ème Corps américain.**

**Les violents assauts communistes se multiplient dans cette région à 90 milles au sud-est de la frontière soviétique. "Il n'y a pas eu de perte de terrain", dit un porte-parole. Ces attaques communistes ont fait contraste avec le calme qui règne en d'autres parties du front, où les soldats alliés avancent avec précaution par un froid vif.**

**Les soldats américains ont atteint les rives des deux grands**

(Suite à la page 15, 3e col.)

LA BULLE DU DOGME DE L'ASSOMPTION: Sa Sainteté le pape PIE XII signe ici, d'une plume d'oie, la bulle de la proclamation du dogme de l'Assomption de la Vierge Marie. La signature du dogme s'est faite dans le bureau privé du Saint-Pere au Vatican. Au cours d'une cérémonie solennelle à laquelle des milliers de personnes massées sur la place St-Pierre assistaient, le pape avait proclamé, le 1er novembre, le dogme qui confirme l'assomption du corps de la Vierge au Ciel après sa mort.
(Photo International News)

## Explosion d'une raffinerie au Texas

Port-Arthur, Texas, 15. (PA) Une série de sept explosions s'est produite à la raffinerie de la Gulf Oil, tôt aujourd'hui, laissant un cercle de feu entourant la région dangereusement volatile où la gazoline subit ses dernières opérations de raffinage. Trois personnes ont été blessées, dont une gravement.

Plusieurs heures après la première explosion, les pompiers étaient encore incapables de déterminer si des ouvriers étaient prisonniers à l'intérieur du cercle de feu.

"Il y a peut-être d'autres hommes à l'intérieur," a déclaré Frank Grossman, journaliste de Port-Arthur. "Mais il est impossible d'entrer là pour le savoir." Grossman a dit que vers 4 h. 30 a.m. heure du Centre), les flammes semblaient diminuer, "à moins que d'autres explosions ne se produisent."

Peu avant six heures, le pompier en devoir à la station de feu a déclaré que l'incendie était sous contrôle. Il a ajouté qu'il ne pouvait donner d'autres détails.

Les pompiers de Beaumont, Orange, Port Neches et Port Arthur ont combiné leurs effectifs pour combattre l'incendie. Les pompiers des villes voisines ont subi du retard dans leur arrivée sur les lieux par

(Suite à la page 15, 5e col.)

### *Notre politique vise à limiter le conflit*

Windsor, Ontario, 15 (PC) La présence de communistes chinois en Corée ne devrait pas faire dévier le Canada de sa politique qui consiste à "tenter par tous les moyens possibles" que le conflit de Corée ne s'étende, a déclaré hier soir l'hon. L.-B. Pearson, ministre des Affaires extérieurs.

Le ministre dans un discours sur le problème de l'agression communiste, a dit que les Canadiens, "jusqu'au jour où l'on pourra croire autrement", doivent prendre pour acquis que les soldats chinois sont en Corée en mission de "protection de leur frontière". Mais, l'agression sera "repoussée partout où elle se manifestera".

M. Pearson a parlé à un dîner sous les auspices de la section locale des Nations Unies et de la Chambre de Commerce. Auparavant, dans une autre allocution, M. Pearson avait précisé que notre pays devra probablement consacrer environ $1,000,000,000 l'an prochain à des fins militaires. Ce budget dépassera de 40 p.c. environ celui de cette année.

Le ministre a exprimé l'espoir que le Canada ne sera pas requis d'appuyer toute initiative des Nations Unie qui fera s'étendre le conflit de Corée, "à moins que et jusqu'à ce que l'on démontre que les communistes chinois y ont été envoyés.

(Suite à la page 15, 2e col.)

### *La grève du téléphone marquée d'une bagarre*

New-York, 15 — (PA) — La grève qui affecte partiellement l'industrie du téléphone, d'un océan à l'autre, touche à la fin de sa première semaine, aux Etats-Unis, alors que la tension monte sur les lignes de piquetage. La tension reflète l'effet non concluant de la grève sur le service du téléphone, l'impasse des négociations et les contre-mesures de plus en plus grandes prises contre la grève par l'immense réseau de téléphone Bell. La C. I. O. accuse maintenant la compagnie de tactiques déloyales à l'endroit du Travail, et conteste les injonctions contre le piquetage dans au moins dix états.

Voici les faits survenus hier en rapport avec cette grève :

1.—La compagnie a promis l'application de "mesures proportionnées si la chose devient nécessaire pour venir en aide aux employés loyaux"; elle n'a cependant pas fait savoir quelles seraient ces mesures;

2.—Les chefs des grévistes ont répondu que "si la compagnie laisse entendre qu'elle a l'idée d'employer d'autres téléphonistes", leur union porterait la nouvelle de ce geste au comité du travail du Sénat américain;

3.—De récents ordres de la cour ont défendu le piquetage dans le Minnesota, la Virginie, le Mississipi et le Dakota du Sud; un ordre antérieur avait restreint la permission de piquetage dans cinq autres Etats; l'union a déclaré qu'elle tentera de contester ces deux ordres;

4.—Après de longues tentatives de médiation au cours de la journée d'hier, les médiateurs fédéraux ont ajourné les séances pour la nuit et ont précisé que "l'impasse n'est pas encore terminée".

Des gens se sont faits déchirer leurs vêtements et plusieurs ont été frappés dans le démêlé qui a eu lieu hier à Philadelphie; les piqueteurs en sont alors venus aux coups avec les policiers pendant 45 minutes. Le trouble a commencé quand 150 piqueteurs ont tenté de couper le passage à des employés se rendant à leur travail. La police a réussi à faire pénétrer les employés, et 7 personnes ont été arrêtées.

### Fêtes à Troyes pour Marguerite Bourgeoys

**Troyes, 15. (AFP). De grandioses manifestations seront prévues pour le dimanche 26 novembre dans le cadre des cérémonies pour la béatification de Marguerite Bourgeois.**

**Plusieurs personnalités religieuses du Canada sont attendues et notamment parmi elles Mgr Léger, archevêque de Montréal, Mgr Roy, archevêque de Québec, et dix-sept religieuses de la Congrégation des Soeurs de Notre-Dame, fondée par Marguerite Bourgeoys.**

### Général rebelle tué à Caracas

Caracas, 15. (AFP). Le général Rafael Simon Urbina, chef du petit groupe politique qui a assassiné lundi matin le président de la junte militaire du Venézuela, le colonel Carlos Delgado Chalbaud, a été tué hier alors qu'il tentait de s'emparer des armes des policiers qui le surveillaient, au moment où il était conduit à l'infirmerie de la prison.

### $1.65 pour lire un discours

Washington, 15 (PA) Les habitants de Canton, dans le sud de la Chine communiste, paient jusqu'à $1.65 pour lire un récent discours du président Truman. Le journal Shib Pao de Hong-Kong rapporte que des numéros de journaux de Hong-Kong, passés en contrebande et contenant le texte intégral du discours ont été vendus jusqu'à $10 en dollars de Hong-Kong, soit quelque $1.65 en dollars des Etats-Unis. Le discours en question est celui que M. Truman a prononcé à San Francisco.

### M. Truman demande au Congrès de taxer les bénéfices excessifs

**Washington, 15 — (AFP) — Le président Truman a demandé hier aux Chambres de voter 4 milliards d'impôts supplémentaires sur les bénéfices excessifs au cours de la prochaine session du Congrès qui doit se réunir le 27 novembre prochain.**

**Dans une lettre adressée au représentant démocrate de la Caroline du Nord, M. Robert Doughton, président de la commission des crédits de la Chambre, le président recommande que les impôts nouveaux qui seraient ainsi votés par le Congrès aient effet rétroactif au premier juillet dernier.**

**"Le volume des affaires et les prix ont rapidement monté depuis cette date" — écrit le président — à la suite de la décision de développer considérablement notre programme de défense et les bénéfices ont augmenté en conséquence. Ces bénéfices doivent de toute évidence être taxés dans le cadre d'un programme sain d'impôts pour la défense".**

# Nouvelles de Lévis

**Un camion a versé hier dans la Côte Bégin**

Un accident assez curieux s'est produit hier matin, vers onze heures, dans la Côte Bégin, à Lévis. Un camion, venant de Québec et se rendant à Montmagny, chargé de tuyaux en fonte montait la Côte, lorsqu'il eut à rencontrer d'autres véhicules-moteurs. Le chauffeur voulut obliquer plus à droite, lorsque l'essieu d'avant du camion se brisa et il se mit à reculer, pour arriver dans les grandes annonces placées près de la Côte Bégin. Le chauffeur ne put contrôler son camion qui arriva sur le terrain où il y avait une pente prononcée et versa avec sa charge, les roues en l'air. Heureusement que le chauffeur put s'en tirer sans blessures, car il aurait pu être écrasé par la charge de tuyaux. Hier après-midi, on déchargea le camion et quelques tuyaux seulement étaient cassés. Deux remorqueuses vinrent tirer le véhicule-moteur de cet endroit et le remi sur ses roues. Durant ce travail, la police de Lévis dirigea la circulation du trafic et le camion fut remorqué à Montmagny pour y être réparé. Cet accident a causé un grand rassemblement de personnes une partie de la journée, car il n'arrive pas souvent de voir un camion les roues en l'air.

**Départ de quatre Lévisiens pour l'Europe.**

M. Nazaire Lemelin, échevin de Lévis et propriétaire des Autobus Lemelin, M. Louis-Philippe Gagnon, entrepreneur général, de St-David, M. Wellie Powers, de Lévis et M. Charles Fortier, également de Lévis, partent aujourd'hui pour un voyage d'un mois en Europe et se rendront à Rome à l'occasion de l'Année Sainte. Ils partiront de Dorval et feront le voyage par avion et seront de retour vers le 20 décembre prochain. Nous leur souhaitons un beau voyage et un heureux retour.

**Courte séance du conseil municipal de Lauzon**

Une séance du conseil municipal de Lauzon a été tenue, hier soir, sous la présidence de M. l'échevin Antonio Bouchard, maire-suppléant. Tous les échevins étaient présents, moins M. Lucien Guay.

Le conseil a engagé M. Paul Boissinot, comme magasinier municipal, en remplacement de M. Paul Dubreuil, démissionnaire.

Le conseil a autorisé les travaux de prolongement du système d'aqueduc et des égouts jusqu'aux limites nord de la rue Botrel.

Le conseil a accepté la soumission de M. C.-H. Corriveau, au montant de $125., pour exécuter les travaux de détournement d'un ruisseau.

Le conseil a également autorisé les travaux nécessaires pour établir un terminus aux autobus de la Cie de Transport de Lévis dans la partie-est du territoire de la ville, sur le terrain de M. C.-H. Martel.

M. Roméo Bissonnette, ex-président de la Société St-Jean-Baptiste de Lauzon, au nom de M. le président Raymond Doré, a demandé au conseil de voter un montant de $100., pour une page dans le calendrier paroissial. Le conseil s'est rendue volontiers à cette demande comme elle le fait chaque année.

Le conseil a adopté en seconde lecture le règlement No 278A concernant les travaux de la nouvelle prise d'eau. M. l'échevin Raoul Samson a été dissident.

Le conseil a adopté une résolution de condoléances à l'occasion de la mort de M. Charles-Eugène Gagnon qui fut déjà chroniqueur municipal de Lévis.

Le conseil a également adopté une résolution de condoléances, à l'occasion de la mort de M. Joseph Guay, de Lévis, ancien conducteur sur les trains du Québec-Central, père de M. le Dr Louis-Philippe Guay, maire de la ville de Lauzon. Les honoraires de cinq grand'messes ont été votés pour le repos de l'âme de M. Joseph Guay et on a demandé que les officiers municipaux ainsi que les employés municipaux assistent aux funérailles vendredi matin.

La séance a été levée et ajournée en signe de deuil. La prochaine séance aura lieu mardi soir, le 28 novembre, à 8 heures.

**Semaine provinciale des Chambres du jeune commerce**

Une assemblée générale des officiers et membres de la Chambre de Commerce junior de Lévis a été tenue lundi soir dernier à l'Ecole d'Arts et Metiers, à Lauzon, sous la présidence de M. Maurice Francoeur.

Après la prière et la lecture des procès-verbaux, M. le président annonça que la Chambre avait souscrit $50, pour le collège de Lévis. Il donna ensuite le programme de la semaine provinciale, du 12 au 19 novembre, semaine qui se terminera dimanche prochain par une messe en l'église de Bienville, à 11 heures 30.

M. Arthur Fréchette dit qu'un pamphlet publicitaire sur le Syndicat Industriel est maintenant imprimé et sera distribué sous peu. Une réunion publique aura lieu à Lauzon le 21 novembre et ensuite à Lévis. Il explique comment fonctionnera le Syndicat. Mouvement coopératif, il suffira d'y avoir une part qui sera payable par versements, pour avoir droit d'en faire partie. Un comité de direction sera élu qui comprendra un comité consultatif, un comité administratif et un comité exécutif, ainsi qu'un comité de publicité. Le gérant sera le seul membre salarié du syndicat. Toute personne qui souscrira une part sera libre de retirer son argent et sortir du syndicat en tout temps, selon les principes des syndicats coopératifs.

M. Rosaire Fortier fait remarquer qu'une fois que le syndicat sera formé, alors il cessera d'être une affaire de la Chambre. Ce sera le syndicat et ceux qui en feront partie s'en occuperont, et la Chambre comme telle n'aura plus à s'en occuper. Il parle de tous les avantages que cet organisme pourra avoir pour les villes de Lévis et de Lauzon.

M. Paul Courdeau, du comité d'Urbanisme, dit que son comité fera ériger un arbre de Noël géant entre Lévis et Lauzon ainsi que d'autres arbres de Noël et décorations en divers endroits des deux villes. Il y aura aussi un concours de décorations de Noël.

Le comité spécial qui avait été formé pour fonder une coopérative d'habitations continue ses activités et fera rapport bientôt.

M. le Dr Fernand Roy dit que le comité d'hygiène a organisé une causerie pour le 27 novembre, pour les membres et leurs compagnes, alors que M. le Dr C. Pomerleau sera le conférencier. Cette causerie sera suivie d'un forum et elle aura lieu à l'Auberge Etchemin, lundi soir, le 27 novembre, à 8 heures 30. Le tout se terminera par une soirée récréative.

Comme d'habitude, il y eut ensuite un forum ouvert, où de très intéressantes questions furent discutées par les membres, puis l'assemblée fut levée.

**Un intéressant débat oratoire à Christ-Roi.**

Un intéressant débat oratoire a eu lieu, lundi soir dernier, en la salle paroissiale de Christ-Roi, débat organisé par les ligues du Sacré-Coeur de Christ-Roi et de Lévis. On remarquait dans la nombreuse assistance, M. l'abbé Charles Rodrigue, curé de Christ-Roi, M. l'abbé Jean-Charles Côté, vicaire à Christ-Roi, le Révd Père Turgeon, Mariste, MM. les abbés L.P. Lemay et Réginald Bérubé, vicaires à Lévis, M. le député J. Albert Samson et M. J. Adélard Bégin, maire de Lévis.

Le sujet à débattre était celui de savoir s'il était plus facile de faire son salut autrefois qu'aujourd'hui. Les deux membres du débat étaient M. Antoine Carrier, de la ligue du Sacré-Coeur de Christ-Roi et M. l'avocat Joseph Lambert, de la ligue du Sacré-Coeur de Lévis. Les membres du jury étaient M. le Dr Paul Racicot, M. le député J. Albert Samson et M. L. Maurice Carrier. Ils délibérèrent pendant quelque temps, après le débat et revinrent en disant que suivant eux, M. Carrier et M. Lambert avaient autant de mérite l'un que l'autre et qu'il ne pouvait pas y avoir de vainqueur. Un beau programme de chant et musique fut rendu par la chorale Anne de Gonzague, dirigée par Mme Jules Boulanger, de Bienville et M. Georges Cyr, ténor, de Bienville, fut fort goûté par l'assistance ainsi que la chorale Anne de Gonzague.

**Mort de M. Joseph Guay, de Lévis.**

Nous avons appris avec regret la mort de M. Joseph Guay, ancien conducteur de chemin de fer à sa retraite, époux de feu dame Mélanie Grégoire, survenue hier, à sa résidence, 122 Côte du Passage, à Lévis. Le défunt, âgé de 85 ans, était le père de M. l'abbé Ovilda Guay, curé de Beaumont, de M. le Dr L.P. Guay, maire de Lauzon, de MM. Jean-Marcel et Grégoire Guay, de Lévis, de Mlle Germaine Guay, de Lévis; le beau-père de Mme (Dr) L.P. Guay, Mmes Jean-Marcel et Grégoire Guay; le frère de M. Ferdinand Guay, de Pintendre, de Mme Vve Auguste Roberge, de St-Jean-Chrysostome, Mme Vve Berthelémy Carrier, de St-Martin de Beauce et de Mlle Emilie Guay, de St-Jean-Chrysostome; le beau-frère de Mme Vve Michel Guay, de Lévis, M. Georges Grégoire, de Beauceville, Mme Vve Georges Jobin, de Beauceville, Mme Vve Ernest Grondin, de Beauceville et Mme Achillaus Poulin, de Beauceville, le grand'père de Jean-Louis, Claire, Monique, Paul-André, Roger, Françoise, Marc, Lise et Lucie Guay. Il laisse aussi plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines. Les funérailles auront lieu vendredi matin, en l'église Notre-Dame de Lévis. Nous présentons aux parents du regretté défunt nos plus sincères condoléances.

**Grande soirée récréative à Lauzon.**

Lundi soir, le 27 novembre, en la salle des Sports, Côte Patton, à Lauzon, aura lieu une grande soirée récréative organisée par les diverses associations sportives de Lévis et de Lauzon, au profit des sports d'hiver. M. le Dr L.P. Guay, maire de Lauzon, a bien voulu accorder son distingué patronage à cette soirée et sera accompagné de son épouse, Madame la mairesse. De nombreux et riches cadeaux seront distribués aux heureux gagnants et les personnes soucieuses de contribuer au développement du sport en général seront assurées de passer une agréable soirée.

**Soirée de cartes à St-David.**

Ce soir, à 8 heures, en la salle municiale de St-David, aura lieu une soirée de cartes organisée par le Cercle des Fermières de St-David. Il y aura de nombreux et magnifiques prix à gagner.

**Funérailles de M. Jean Couture.**

Ce matin, en l'église de Lauzon, ont eu lieu les funérailles de M. Jean Couture, fils de Mme Vve Georges-Henri Couture, née Georgiana Grenier, décédé dimanche dernier, à la résidence de sa mère, rue St-Joseph, à l'âge de 15 ans et 3 mois. Après la cérémonie funèbre, les restes mortels furent conduits au cimetière de Bienville et inhumés dans le terrain de la famille.

**Funérailles de M. Xavier Blais**

Jeudi matin, le 9 novembre, au milieu d'un nombreux concours de parents et d'amis, ont eu lieu en l'église de Bienville, les funérailles de M. Xavier Blais, époux de dame Alma Martin, décédé le 6 novembre, à l'âge de 62 ans.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Emile Hébert, curé de la paroisse qui chanta le service. La chorale paroissiale, sous la direction de M. Paul-Emile Langlois, chanta la messe des morts et des soli furent rendus. Mme Jules Boulanger touchait l'orgue.

M. Wilfrid Guérette était porteur de la croix.

Conduisaient le deuil: M. Gérard Blais, fils du défunt; MM. Achille, Josaphat et Eugène Blais, ses frères; M. Jean-Claude Blais, son neveu. On remarquait dans le cortège, M. Ernest Armstrong, surintendant Traverse de Lévis, les capitaines Cyrille Martel, Emile Boislard et Roméo Lemieux, MM. J.-B. Larue, Alex. Couture, R. Doval, Maurice Martel, Léon Poitras, Henri Bilodeau, Roland Therrien, Michael Dohan, François Lisotte, Alyre Bussières, Edmond Plante, Charles Proulx, Wilfrid Aubin, Omer Côté, Alfred Bilodeau, Raymond Lefebvre, Joseph Larose, Dave Lynch, Louis Labadie, etc., etc.

Après la cérémonie funèbre, les restes mortels furent conduits au cimetière paroissial et inhumés dans le terrain de la famille à laquelle nous réitérons nos plus cordiales sympathies.

## ST-PROSPER

**Naissances**

M. et Mme Roméo Gagnon, (Thérèse Laflamme, une fille Marie-Thérèse-Rita. Parrain, M. Camille Rodrigue, marraine, Mlle Rita Gagnon, Porteuse, Mme Edgar Rodrigue.

M. et Mme Léo Côté, une fille, Marie-Yvette-Régina. Parrain et marraine, M. et Mme Irénée Laflamme. Porteuse, Mme Aimé Laflamme.

M. et Mme Ovila Morin, (Cécile Pruneau), un fils Joseph-Charles-Patrice. Parrain et marraine, M. et Mme Onésime Morin. Porteuse, Mme Léopold Pruneau.

M. et Mme Florian Gilbert, un fils, Joseph-Eugène-Serge. Parrain et marraine, M. et Mme Eugène Gagnon de St-Geoges. Porteuse Mlle Rachel Quirion.

M. et Mme Rosaire Campagne (Noëlla Desrochers) une fille, Marie-Adrienne-Micheline. Parrain et marraine, M. et Mme Irénée Paré de Québec. Porteuse, Mlle Irène Gagné.

M. et Mme Lucien Larochelle, un fils, Joseph-Denis-Yvon. Parrain, M. Valmon Larochelle, marraine, Mlle Gene Crawford. Porteuse, Mlle Claudette Drouin; de Québec.

**Assemblée**

A l'assemblée annuelle des actionnaires du téléphone rural qui a eu lieu le 4 novembre, le conseil a été formé comme suit: M. Eugène Larochelle, réélu président pour un troisième terme; M. Norbert Samson, vice-président; directeurs, MM. Aristide Drouin, Laurenzo Larochelle, Conrad Pruneau, Gérard Larochelle et Emile Dulac. M. Joseph Morin, secrétaire-trésorier.

**Mariage**

Le 26 octobre a été béni le mariage de Mlle Priscille Roy, fille de M. et Mme Honorius Roy à M. Roland Champagne, fils de M. et Mme Napoléon Champagne.

Les nouveaux époux résideront à St-Georges.

Nos voeux de bonheur.

**Euchre-bridge**

Les Dames Fermières ont organisé pour le 28 octobre à la salle paroissiale, un euchre-bridge qui remporta un beau succès.

**Banquet**

Lundi, le 30 octobre, un banquet aux huitres était offert par les Chevaliers de Colomb à la salle paroissiale.

**Transaction**

M. Arthur Champagne a acheté la propriété de M. François Beaudoin, rue St-Honoré et M. François Beaudoin a acheté la terre de M. Arthur Champagne, rang Ste-Marie.

**Notes sociales**

M. le curé Labrecque est allé visiter les Chantiers Coopératifs.

M. et Mme Desylva Goudreau et leur famille d'Ottawa, en promenade chez leurs parents.

M. Joseph Roy et son fils, M. Guy Roy, de Reyland, Ontario, en promenade chez leurs parents à St-Prosper et à St-Evariste.

## Chronique ouvrière

**Fermeture des magasins**

Une nouvelle loi provinciale adoptée à la dernière session de la législature de Québec autorise les conseils municipaux à faire des ordonnances établissant les heures de fermeture des magasins. Elle remplace sans modification importante une loi de 1939. La loi maintient en vigueur toutes les ordonnances émises sous l'ancienne loi.

Le conseil de toute ville, village ou municipalité est autorisé à faire des ordonnances exigeant que durant toute l'année ou durant une partie de l'année les magasins de détail soient ou restent fermés n'importe quel jour de la semaine entre les heures spécifiées par l'ordonnance ou durant la journée entière ou une partie d'un jour de congé. Cependant, l'ordonnance peut autoriser un ou plusieurs magasins désignés par un fonctionnaire nommé par le conseil municipal, à rester ouverts pour répondre à la demande du public, les jours et durant les heures qu'on pourra spécifier.

Un conseil peut faire des ordonnances, de sa propre initiative ou à la demande d'un nombre représentatif de personnes appartenant à tous genres de commerce de détail ou au métier de barbier et coiffeur. La loi prévoit une amende n'excédant pas $40 ou, par défaut, un emprisonnement n'excédant pas deux mois pour infraction à toute ordonnance sous le régime de la loi.

La nouvelle loi a omis une disposition de l'ancienne qui prévoyait que les amendes devaient être recouvrées ou imposées en vertu de la loi des condamnations sommaires et remises au trésorier de la municipalité.

**Convocations**

**Syndicats catholiques :** — Réunion du Syndicat des plombiers électriciens, ce soir, à 8 heures, à 92, rue des Prairies.

**Unions internationales :** — Assemblée de l'Union fédérale des employés municipaux, ce soir, à 8 heures, à 61, rue Ste-Hélène.


GRANDE VENTE

Commençant JEUDI 16 NOVEMBRE Lot de robes à $1.93, $2.95, $3.00, $10.00. Bas crêpe .50c, nylon $1.00 et $1.50. Valeur de $2.25, lot de sacoches $2.00 et $5.00, escompte de 10% sur toute la marchandise non réduite durant cette vente. L'ELEGANCE, 84 Côte du Passage, Lévis. Mme H. Dixon, prop. Tél.: 1225.

Les partenaires vous évitent-ils aux danses?

Ne prenez pas le risque de manquer de popularité . . . Venez chez Arthur Murray pour être certain de bien vous amuser.

Il est si naturel pour un bon danseur d'être populaire. Et vous pouvez être ce partenaire que tout le monde recherche. C'est facile quand vous apprenez d'après la méthode d'Arthur Murray. Venez aujourd'hui et commencez par "Le premier pas vers la popularité". Ce pas initial facilite toutes les danses. Et attendez-vous à une foule d'invitations. Vous ne pourrez pas vous reposer plus pendant une seule autre danse.

ARTHUR MURRAY
565, rue Saint-Jean
angle Turnbull
Téléphone: 5-813

LE MATIN, ÉVEILLEZ-VOUS HEUREUX COMME UN ROI

Combattez la constipation et l'indigestion! FRUIT-A-TIVES a fait ses preuves dans des milliers de cas. Les FRUIT-A-TIVES sont composés de fruits et de plantes.

Il ne reste plus que QUELQUES JOURS
Pour obtenir un
POT A FEVES CATELLI
Notre offre spéciale expire le 30 novembre.

Pour obtenir ce véritable pot à fèves expédiez 12 étiquettes de n'importe quel produits Catelli en conserve (ou 6 étiquettes et 25c) d'ici le 30 novembre à:
Produits Alimentaires Catelli Ltée.
6800 est, rue Notre-Dame, Montréal, P.Q.

la nouvelle BIÈRE Select votre premier choix la bière à votre goût

Select
Depuis longtemps déjà, nombreux sont ceux qui réclament une bière nouvelle qui satisfasse davantage leur goût.

Select
C'est pourquoi, après avoir consulté les consommateurs, des maîtres brasseurs de renom ont élaboré la formule de la bière Select.

Select
Sa formule "100% à votre goût", plusieurs fois rectifiée à la suite de nombreux "essais gustatifs", a permis de réaliser la bière que vous préférerez à toute autre. Essayez la bière Select sans plus tarder.

Distributeur: LA BRASSERIE CHAMPLAIN LIMITÉE • QUÉBEC • MONTRÉAL

QUAND VOUS NE POUVEZ FAIRE CESSER cette TOUX*...
Quand d'autres pastilles sont inefficaces
OBTENEZ UN SOULAGEMENT RÉEL EN 3-PHASES
1. Adoucissent la gorge sèche
2. Calment les muqueuses irritées
3. Aident à éliminer le flegme dans la gorge
*due aux rhumes, au fumage
SMITH BROTHERS BLACK COUGH DROPS
seulement 10¢
Pastilles contre la toux NOIRES SMITH BROTHERS

Soulage DOULEURS rhumatismales migraines névralgies maux de dents maux de tête lumbago
Sans ennui pour le coeur ni l'estomac
KALMINE
Agent général au Canada J.-ALFRED OUIMET 84 E., rue St-Paul, Montréal
Rapidité d'action
Effet persistant
Économique
En vente dans toutes les pharmacies

PRETS
$20 à $1500
Sur votre propre signature
NOUVEAU BUREAU de PRÊTS
37 de la COURONNE
TEL. 5-7144
GEORGES A. LECLERC
Gérant
INDUSTRIAL LOAN
Finance Corp.
PERSONAL LOANS

W·E·BEGIN
JAMBON CUIT .84
BACON TRANCHE .49
SAUCISSE LARD et BOEUF .35
SAUCISSE PUR PORC .50
SAUCISSON au CELERI .42
SAUCISSON à L'AIL .47
PETIT SAUCISSON .38
GALANTINE au VEAU .90
GALANTINE à la LANGUE .90
STEAK ou ROSBIF du FILET .68
COTELETTE de PORC .65
COTELETTE de PORC DESOSSEE .90
SAINDOUX PUR LARD pqt 1 lb. .22
W. E. Bégin

Achetez Meilleur... SANS PAYER PLUS CHER!
Bardou & Fils
108 CARTIER, TEL.: 5-8135
48½ COUILLARD — TEL.: 2-7094

DEPARTEMENT DES VIANDES
BIFTECK de ronde désossé, qualité bouvillon, la livre .83
BIFTECK haché de ronde, qualité bouvillon, la livre .73
HAUT DE COTE, qualité bouvillon, la livre .55
ROSBIF de côte, qualité bouvillon la livre .69
ROSBIF d'épaule, petit os, qualité bouvillon, la livre .65
EPAULE de veau de lait frais tué, désossée et lardée, lb. .63
ROTI de veau de lait, centre de croupe, frais tué, lb .85
GIGOT d'agneau frais tué, lb .79
EPAULE d'agneau frais tué, lb .47
PETIT POULET de grain (broiler) .53
POULES qualité A, 5 à 6 lbs, lb .49
LARD salé entrelardé, la livre .39
COTELETTES de lard dégraissées et choisies, lb .59
JAMBON Bardou bien fumé, 12 à 15 lbs, la livre .53
JAMBON braisé cuit au four avec sucre et clous girofle .79
TOURTIERE pur lard faite tous les jours, la livre .79
SAUCISSE pur lard, la livre .48
GELEE de poulet, la livre 1.00
GELEE de veau, la livre .85

DEPARTEMENT DES FRUITS ET LEGUMES
CAROTTES nouvelles, 4 paquets .19
ORANGES de Floride sucrées et juteuses No 252, 2 douz. .59
PAMPLEMOUSSES de Floride sucrés et juteux, 10 pour .59
ATOCA Eatmor, le cello, 1 livre .19
POMMES fameuses, panier de 6 pintes .39

DEPT. DE PATISSERIES FRANÇAISES
PETITS GATEAUX assortis, la douz. .75
Pâtés aux huitres la douzaine 1.75
St-Honoré, Mokas, croissants, pains français croustillants, etc.

LE MAGASIN D'ALIMENTATION LE PLUS COMPLET A QUEBEC


LE SURHOMME — Par Wayne Boring

Quelles vacances!

MANDRAKE, le magicien — Par Lee Falk et Phil. Davis

KING de la Gendarmerie Royale — Par Zane Grey

BRICK BRADFORD — Par William Ritt et Clarence Gray

# Un libera chanté dimanche dans toutes les églises de l'archidiocèse, pour les victimes de l'Obiou

**Toutes les paroisses de l'archidiocèse s'associeront au deuil qui frappe l'Eglise de Québec et de nombreuses familles de la région avec la tragédie du "Pèlerin Canadien" — Messe de requiem demain à la basilique.**

Répondant à l'appel lancé hier par S. Exc. Mgr Charles-Omer Garant, auxiliaire de Québec, toutes les paroisses de l'archidiocèse affirmeront dimanche prochain par une cérémonie spéciale leur association au deuil que vient de causer à l'Eglise de Québec et à de nombreuses familles québecoises la tragédie aérienne survenue lundi soir dans les Alpes françaises. Un libera sera chanté dans toutes les églises pour les victimes de cette catastrophe. On sait déjà que S. Exc. Mgr Garant célébrera lui-même une messe de requiem demain matin, à 9 heures 30, dans la cathédrale.

La population de notre ville n'est pas encore remise de la stupeur causée par la nouvelle de cette catastrophe au lendemain des fêtes mémorables de la béatification de Marguerite Bourgeois. On sait que la plupart des paroisses avaient délégué un représentant à Rome pour ce grand événement religieux, si glorieux pour le peuple canadien. Ainsi, au lendemain des cérémonies qui marquaient la joie des fidèles, nos églises revêteront leurs tentures de deuil et un sentiment de tristesse étreindra la population.

Un vaste mouvement de sympathie converge présentement vers les familles affligées. Celles-ci reçoivent de partout des témoignages réconfortants qui affirment en même temps le prestige dont jouissaient les victimes.

**A ST-GREGOIRE**

Le curé de St-Grégoire de Montmorency, M. l'abbé Albert Roy, a déclaré "être très affecté" par le désastre aérien des Alpes, qui lui a enlevé deux précieux collaborateurs, qui étaient en même temps deux amis personnels, M. l'abbé Emilien Martel, son premier vicaire, ainsi qu'un vicaire dominical, en la personne de Mgr J.-A. Bureau. M. l'abbé Martel, en outre d'avoir été le bras droit de son pasteur, l'avait remplacé lors d'une récente maladie grave. Quant à Mgr Bureau, il ne comptait que des amis à St-Grégoire, où il assumait la fonction de vicaire dominical depuis plus de sept ans.

M. l'abbé Albert Roy déplore également la mort de l'un de ses paroissiens, le président du Syndicat des employés du Textile, M. Arthur Pelletier, dont le dévouement aux oeuvres paroissiales était bien connu.

En formulant sa sympathie pour ces deuils, M. l'abbé Roy a précisé qu'un hommage de toute la paroisse sera rendu aux disparus, dès que leurs familles sauront, si elles peuvent recouvrer les corps des victimes.

**Déléguée de St-Roch**

Mme Adrienne Pelletier, âgée de 60 ans et veuve sans enfants du pittoresque village de St-Roch des Aulnaies sur la rive sud du St-Laurent, était l'une des deux seules personnes de cette paroisse à avoir pu se rendre à Rome au cours de l'Année Sainte.

**Un décoré de l'Ordre du Défricheur**

Une autre des victimes, M. Arthur Lavallée, cultivateur de St-Ubald, de Portneuf, est un des décorés de l'Ordre du Défricheur, décerné pour la première fois l'an dernier. Il avait reçu cette distinction en septembre dernier à l'exposition provinciale de Québec. Agé de 30 ans, M. Lavallée laisse dans le deuil sa femme, née Ursule Cauchon et ses quatre enfants.

**Boursier de sa paroisse**

C'est comme gagnant de la bourse de pèlerin de sa paroisse, celle de St-Sauveur, que M. Antoine Dussault, 34 ans, fait le voyage à Rome, dont le retour devait lui être fatal. Il était gérant de la Caisse populaire de St-Sauveur et membre du Club Richelieu de Québec.

**Secrétaire des Ligues du Sacré-Coeur**

Le secrétaire des Ligues du Sacré-Coeur du diocèse de Québec, M. Charles-Eugène Gagnon, de Lévis, est une autre figure bien connue de la vie québecoise disparue dans l'accident du mont Obiou. Ancien journaliste, ayant travaillé avec un quotidien et un hebdomadaire, M. Gagnon assumait depuis deux ans la direction du secrétariat des Ligues du Sacré-Coeur. Il était un membre très actif de l'Action catholique dans la région.

**Mlle D. Clavet**

St-Basile, Nouveau-Brunswick, 15. (PC) — Dorina Clavet, âgé de 29 ans, était l'unique personne du Nouveau-Brunswick à se trouver à bord du "Canadian Pilgrim" qui s'écrasa dans les Alpes. Née à St-Basile, elle gradua au couvent du même endroit, fit son école normale à Fredericton et enseigna à St-Léonard et Edmundston. En 1948, elle gradua à l'école de gardes-malades de l'hôpital de Montréal. Elle entra dans le personnel enseignant de l'école de gardes-malades de l'Hôtel-Dieu d'Edmundston, l'an dernier, et se proposait de reprendre ses fonctions au retour de son pélerinage à Rome.

**UN DES PIRES DESASTRES DE L'AVIATION :** L'avion DC-4, nolisé par les pèlerins de l'Année Sainte, et qui s'est écrasé sur un flanc de montagne dans les Alpes, apparaît dans la photo du haut, prise à Dorval, au cours d'une de ses escales à cet aéroport. Les 58 victimes de l'avion ont été éparpillées sur le flanc de la montagne. Dans la photo de gauche, en bas, on voit cinq des sept membres de l'équipage. Ce sont, de gauche à droite, ARTHUR BOTHWELL, navigateur, de Montréal; O.-A. OMSTEAD, capitaine, de Montréal; HENRY WARKENTON, navigateur, de Lakeside Heights, Québec; DENIS NICOLS, opérateur, de Ville St-Laurent; et HELEN JOHNSTON, hôtesse, de Montréal. La photo de droite nous fait voir le pilote du "Pèlerin Canadien", ROBERT HENDERSON, de Willowdale, Ontario, ancien membre du C. A. R. C. Il ne rapporta aucun trouble de moteur avant l'accident.

# Mise en garde du maire au sujet de la gérance

**M. Borne accuse certaines gens de vouloir accaparer le pouvoir par des moyens détournés — Le maire demande de réélire les échevins sortants.**

M. le maire Lucien Borne a mis hier les Québecois en garde contre ceux qui parlent d'instaurer à Québec une gérance municipale qui existe de fait, dit-il, depuis huit ans. "Méfiez-vous", dit-il, "c'est un attrape-mouches C" M. Borne a fait cette déclaration au cours d'une assemblée publique tenue en la salle du centre Durocher.

En plus de la question de gérance, M. le maire a parlé durant son allocution des progrès que la ville a enregistré sous l'administration actuelle. Il a aussi engagé les électeurs de St-Sauveur à se montrer reconnaissants envers leurs échevins et à les réélire le 20 prochain avec une forte majorité.

Plusieurs centaines de citoyens ont assisté à cette réunion, présidée conjointement par l'hon. Wilfrid Hamel et M. Joseph Gosselin. Six échevins, y compris les trois conseillers de St-Sauveur, ont pris la parole. Ils ont félicité chaleureusement M. Borne de sa réélection par acclamation et ils l'ont louangé pour le travail qu'il a accompli dans le meilleur intérêt de Québec.

Dans un geste de solidarité, les orateurs ont fait également le panégyrique de leurs collègues. Ils ont profité de l'occasion pour souligner à l'attention quelques-unes de leurs oeuvres personnelles et faire partir ainsi le premier coup de canon de leur campagne électorale.

**LA GERANCE**

Au début de son discours, M. Borne a déclarer vouloir aborder la question de la gérance parce qu'il s'est aperçu que certaines gens, par des moyens détournés, tentaient de s'accaparer de la politique municipale. "Une lutte sournoise", dit-il "a été engagée par des gens qui s'affublent du titre de propriétaires, titre qui appartient également à 14,000 autres citoyens de Québec. Je ne nie pas à ces gens le droit de s'associer mais je note tout simplement que le titre de propriétaires n'appartient pas seulement à ce petit groupe mais aussi à 14,000 Québécois qui ne font pas partie de leur association".

M. Borne ajouta que la question de la gérance municipale était "une grosse affaire" mais qu'il ne pouvait s'empêcher de trouver curieux que quelqu'un ait essayé de l'inventer alors que la gérance était en pratique depuis huit ans en notre ville.

Il cita l'article 108 de la loi des cités et villes qui stipule que les gérants municipaux sont sous la juridiction des conseils. Le maire donna ensuite lecture d'une formule

(Suite à la page 13, 4e col.)

## Echo d'un accident rue St-Dominique

En toute justice pour le propriétaire du restaurant Golden Glove, boulevard Charest, nous devons préciser aujourd'hui que l'assaut dont fut victime M. Alp. Poulin, de Disraeli, dimanche soir, ne s'est pas produit, comme le disait notre journal "près du restaurant Golden Glove", mais dans la rue St-Dominique.

D'ailleurs, nous apprenons que, à la suite de cet incident, c'est le propriétaire même du restaurant qui s'est porté au secours de la victime lorsque des passants vinrent l'avertir qu'un homme était tombé dans la rue St-Dominique. Il procura les premiers soins aux blessés jusqu'au moment où celui-ci fut transporté à l'hôpital par une ambulance.

# Les familles endeuillées par la tragédie aérienne

**Les victimes de la catastrophe aérienne survenue lundi soir dans les Alpes françaises appartenaient à des familles méritantes — Une très lourde perte pour l'archidiocèse et la population de notre ville.**

Plusieurs familles très estimées de notre ville sont plongées dans l'affliction par la catastrophe aérienne qui a coûté la vie de plus de cinquante pèlerins québecois dans les Alpes françaises lundi soir. On sait que le groupe des victimes comprend une douzaine de membres du clergé de l'archidiocèse dont un prélat, Mgr Alderville Bureau, ancien doyen de la faculté de Droit canonique de Laval, et une quarantaine de laïques méritants. Pour juger de l'étendue de la perte qui résulte de ce drame aérien, il suffit d'une brève mention de la carrière des disparus. Voici en effet quelques biographies qui expliquent les regrets de la population:

**Mgr J.-A. BUREAU**

Avec Mgr J.-Alderville Bureau, bien connu pour ses vastes connaissances en droit canonique, l'archevêché de Québec perd son "official", soit celui chargé d'assumer la fonction de juge dans les causes matrimoniales ou des questions concernant la discipline de l'Eglise. Mgr Bureau fut l'une des premières victimes du désastre aérien des Alpes, dont l'identité fut révélée.

Bien qu'âgé de 47 ans seulement, ce jeune prélat possédait déjà une belle carrière universitaire et juridique dans les milieux ecclésiastiques. C'est lui qui avait eu la tâche de former la faculté de Droit canonique de l'Université Laval, dont il devint le doyen.

Il a également participé à la réorganisation des tribunaux matrimoniaux ecclésiastiques dans la province de Québec sous l'égide de l'épiscopat. Mgr Alderville Bureau était aussi procureur au tribunal provincial de l'Eglise du Québec.

Durant la guerre, malgré son oeuvre universitaire, Mgr Bureau fut, de plus, aumônier dans l'Armée canadienne, pour des unités de la garnison de Québec.

Sa Sainteté le Pape Pie XII avait élevé récemment Mgr Bureau à la prélature, le nommant prélat domestique.

Mgr Bureau avait fait ses études secondaires au Séminaire de Québec, où il fut le confrère de l'ar-

(Suite à la page 12, 2e col.)

## Messe au Séminaire pour feu Mgr A. Bureau

Les confrères de classe de monseigneur J.-Alderville Bureau, Rhétoriciens de la promotion 1920-1921 au Séminaire de Québec, assisteront à une messe célébrée par M. l'abbé Adrien Gagné, de l'Université Laval, pour le repos de l'âme de leur confrère.

Cette messe sera célébrée demain matin à huit heures et trente en la chapelle de la Congrégation du Séminaire.

Les parents et les amis sont invités à cette messe.

## Des condoléances à l'abbé E. Turmel

Monsieur l'abbé Emile Turmel, curé de L'Ancienne-Lorette, a reçu de Florence un message de condoléances à l'occasion de la mort de quatre de ses paroissiens, victimes du terrible drame survenu dans les Alpes françaises lundi. Ce message lui avait été adressé par MM. Ernest Hamel et Chs-Aug. Drolet ainsi que Mlle J. Dufresne, trois autres paroissiens de L'Ancienne-Lorette qui étaient à Rome avec le groupe des malheureux pèlerins mais qui se dirigèrent vers Florence où ils apprirent la nouvelle de la tragédie. M. l'abbé Turmel a célébré, hier matin, une messe spéciale pour ses paroissiens victimes du drame.

## M. Arsène Létourneau est sain et sauf

**C'est par erreur que notre journal donnait hier comme décédé M. Arsène Létourneau, de Québec, qui apparaissait dans la photo d'un groupe de pèlerins québecois dont plusieurs ont perdu la vie dans le drame du "Pèlerin Canadien" dans les Alpes. M. Létourneau ne se trouvait pas à bord de cet avion qui ramenait au Canada des pèlerins de l'Année Sainte.**

## Plongeon mortel en auto; quatre victimes

Kamloops, Colombie-Britannique, 15. (P.C.) — On pense que 4 personnes se sont noyées lorsqu'une voiture dérapa sur la route couverte de glace et plongea dans le lac Nocola, à 10 milles de Merritt, Colombie-Britannique.

Les occupants de l'automobile étaient: Matthew MacKay, Mme Joséphine Fountain et ses deux fils : Billy, 5 ans et Hector, 4 ans.

Un automobiliste a découvert les traces qui conduisaient vers la berge du lac profond.

Les recherches des corps ont commencé.

Ce qui se passe à

# l'hôtel de ville

**ACCEPTATION**

Dans une lettre adressée hier à M. F.-X. Chouinard, greffier de la cité, M. le maire Lucien Borne a déclaré accepter officiellement la charge de premier magistrat de Québec pour le terme 1950-1953. M. Borne ne prêtera toutefois le serment d'office que le 15 décembre prochain, date de l'intronisation du nouveau conseil. A date, la carrière municipale du maire dépasse le record de durée de tous ses prédécesseurs.

**M. BLAIS ASSERMENTE**

M. Damase Blais, réélu par acclamation, lors de l'appel nominal, a été assermenté, hier après-midi, échevin au siège no 2 du quartier St-Sauveur-ouest. La cérémonie d'assermentation fut présidée par le recorder Rodolphe DeBlois, en présence de S. H. le maire Lucien Borne et du greffier de la cité, M. F.-X. Chouinard.

**ILS NE VOTERONT PAS**

Comme M. le maire Lucien Borne ainsi que M. l'échevin Damase Blais ont été réélus par acclamation, les locataires du quartier St-Sauveur-ouest ne voteront pas lundi prochain. Ils devront regarder comme inutiles les avis de votation qu'ils ont déjà reçus ou recevront.

**ASSEMBLEE**

M. Emilien Boissinot, candidat au siège no 2 du quartier St-Jean Baptiste, a tenu, lundi soir, aux Cove Fields, l'une des premières assemblées de sa campagne politique. Cette assemblée était sous la présidence de M. Leblanc. En plus du candidat, qui exposa à l'auditoire les grandes lignes de son programme et répondit aux questions qu'on a bien voulu lui poser en ce qui a trait à la politique municipale, les orateurs furent MM. L. Pineault, Landry, Alain et autres.

# Loi spéciale pour aider à Rimouski et à Cabano

**Longue discussion du projet de loi que présente le gouvernement provincial — L'Opposition dit que l'on ne fait pas assez — La distribution des secours — La valeur de remplacement des maisons détruites.**

Par Henri Dutil

Les sinistrés de Rimouski et de Cabano pourront emprunter des sommes équivalant à 50 pour cent de la différence entre l'évaluation municipale multipliée par trois et le total des secours reçus et des assurances payées après l'incendie désastreux du printemps dans ces deux municipalités. Un amendement fut en effet présenté hier par l'honorable Maurice Duplessis pour augmenter cette proportion fixée d'abord à 40 pour cent dans les bills 2 et 3 et les deux lois ont été changées dans le sens de ces deux amendements du premier ministre.

M. George C. Marler, chef de l'opposition libérale, a approuvé le principe du bill mais il a déclaré que la base établie par cette loi pour des emprunts qui permettront aux sinistrés de se rebâtir n'est pas assez large et que les deux lois causeront plutôt des embarras à ceux qui voudront profiter des lois adoptées hier soir par l'Assemblée Législative.

En vertu de ces lois, un sinistré, dont l'évaluation municipale était de $5,000 avant l'incendie devra, pour établir le montant de la somme qu'il pourra emprunter, multiplier par 3 le montant de cette évaluation. Il obtiendra le montant de $15,000. Puis il en déduira ce qu'il a reçu en secours et en assurance, disons la somme de $8,000. Il lui restera $7,000 et il aura droit d'emprunter la moitié de cette somme, soit $3,500, de la ville de Rimouski ou du conseil municipal de Cabano, avec la garantie du gouvernement et l'aide des lois d'habitation.

On a discuté de l'emploi des fonds fournis par ceux qui ont souscrit au fonds provincial organisé par le gouvernement sous la présidence des honorables Onésime Gagnon et Antoine Rivard. M. Marler a exprimé son étonnement de voir que le gouvernement n'ait versé à date qu'environ le quart. Sur $800,000 perçus, les sinistrés ont reçu à date $203,000 et ce fait a amené le conseil municipal de Rimouski à protester.

Le premier ministre a répliqué que le gouvernement doit procéder avec précaution dans la distribution des secours, pour remplir son devoir à l'égard des souscripteurs qui s'attendent à ce que l'on emploie leur argent à bon escient. Le gouvernement provincial a d'ailleurs fait son possible et il a été généreux quand il s'est agi d'aider les sinistrés des deux villes.

Sur la troisième lecture du bill 2 relatif à Rimouski, M. Robert Leresque, député de Gaspé-nord, a proposé un amendement concluant au renvoi du bill au comité plénier pour l'amender de façon à ce qu'il réponde adéquatement aux besoins des sinistrés, en basant le prêt sur le coût réel de reconstruction. M. Duplessis s'est objecté à cet amendement qu'il a dit être illégal parce qu'il engage la responsabilité de la Couronne. Le président a donné raison au premier ministre. M. Marler en a appelé de cette décision, et la Chambre, au moment du vote, a supporté la décision de l'hon Alexandre Taché par 60 à 8. Au début de la séance de l'après-midi, le premier ministre a expliqué le bill numéro deux.

**L'HON. DUPLESSIS**

En commençant, le premier ministre fait l'historique des événements: "Au commencement de mai 1950, la province toute entière fut atterrée à la nouvelle de l'incendie dévastateur de Rimouski qui en une nuit a semé ruine et désolation au sein de cette paisible population.

Le premier ministre souligne alors que le ministère de la Colonisation a immédiatement mis à la disposition de la population de Rimouski un immeuble de 200 pieds de longs par 200 de large et où pendant assez longtemps furent servis 800 repas par jour et où de nombreuses victimes ont pu trouver un abri. Le même ministère a mis à la disposition des autorités municipales, des camions, des tracteurs ainsi que des "bull-dozers"; il a aussi fourni le bois nécessaire à la construction d'immeubles temporaires. Il a enfin fourni nombre d'ingénieurs et de spécialistes nécessaires aux travaux de secours, payant en tout pour au delà de $6,000 de salaires.

M. Duplessis parla également du travail du ministère des Terres & Forêts qui a contribué à la lutte contre l'incendie et fourni des camions pour sauver des effets. Il a aussi mis à la disposition des sinistrés des cuisines mobiles et fourni l'aide de ses ingénieurs et arpenteurs. Quant au ministère des Travaux publics, il a rapidement construit un pont provisoire pour remplacer le pont mis hors d'état par l'incendie. Enfin, le département du procureur général a veillé à protéger l'intérêt de la population et à secourir les victimes.

**COLLABORATION FEDERALE**

Le premier ministre se plut, ensuite, à souligner la collaboration effective des autorités fédérales : "J'ai immédiatement communiqué avec le premier ministre du Canada, le T. H. Louis St-Laurent, continua M. Duplessis, lui offrant la plus cordiale et la plus entière col-

(Suite à la page 14, 1ère col.)

## Parmi les victimes du drame aérien

**A la liste des victimes du terrible drame survenu lundi dans les Alpes françaises, il faut ajouter le nom de madame Alexandrine Lemieux, 53 ans, de l'Ancienne Lorette. Son nom avait été mentionné dès le début de la journée dans la liste des personnes qui étaient à bord de l'avion "Pèlerin Canadien" qui s'est écrasé sur un haut pic des Alpes.**

# L'Assemblée législative exprime ses condoléances

**Plusieurs voix s'élèvent pour affirmer l'association de l'Assemblée législative au deuil causé à Québec par la catastrophe aérienne de lundi soir — Un message du t. h. Louis St-Laurent— Emotion profonde à travers le pays et à l'étranger.**

Un vaste mouvement de sympathie continue de s'affirmer en faveur de Québec si durement affligé par le désastre aérien survenu lundi soir dans les Alpes françaises. Aux nombreux messages de chefs ecclésiastiques canadiens adressés hier à S. Exc. Mgr Charles-Omer Garant, auxiliaire de Québec, seront venus s'ajouter plusieurs autres témoignages de la part des autorités civiles, de groupements sociaux et de personnalités ecclésiastiques et laïques.

Le t. h. Louis St-Laurent, premier ministre du Canada, a tenu à assurer S. Exc. Mgr Garant de son association au deuil qui frappe l'Eglise de Québec et de nombreuses familles de notre ville et de la région. Siégeant hier après-midi sous la présidence de l'hon. Alexandre Taché, l'Assemblée législative a traduit les sentiments de regrets qu'elle éprouve de cette catastrophe. Beaucoup d'autres témoignages sont venus des divers coins du pays et de l'étranger.

**L'ASSEMBLE LEGISLATIVE**

L'Assemblée législative a partagé hier l'anxiété créée dans la province de Québec par la nouvelle de la maladie grave de S.E. Mgr Georges Courchesne, archevêque de Rimouski, et elle a offert hier des condoléances aux familles des victimes de l'affreuse tragédie aérienne du mont Obiou.

**L'HON. MAURICE DUPLESSIS**

Le premier ministre s'est levé avant que la Chambre ne passe à l'ordre du jour. Il a déclaré: "Les journaux nous apportent aujourd'hui la nouvelle que l'illustre archevêque de Rimouski est gravement malade. Mgr Courchesne est un des membres les plus éminents de notre clergé, et son prestige, son dévouement, et je dirais même sa sainteté, faisaient l'admiration des fidèles de son archidiocèse et de toute la province. Bien que l'on entretienne peu d'espoir, je demande à la Divine Providence de nous conserver encore longtemps l'illustre archevêque de Rimouski".

Le premier ministre a parlé ensuite du désastre aérien. "Nous avons appris également, dit-il, le désastre épouvantable d'un avion qui a frappé un pic dans les Alpes, avec la conséquence que de nombreuses personnes auraient trouvé la mort. Bien qu'il n'y ait rien d'officiel, les

(Suite à la page 13, 2e col.)

# La session provinciale ajournée dès vendredi?

**Les députés travaillent rapidement et adoptent sept projets de lois hier — Le gouvernement demande $60,000,000 pour des travaux de voirie — La taxe sur l'essence.**

Par Henri DUTIL

L'Assemblée Législative a travaillé tellement vite hier qu'il est possible de prévoir l'ajournement de la session dès vendredi soir, si rien ne contrecarre les projets de loi qui sont encore sur l'ordre du jour. Sept lois ont été adoptées hier après-midi et hier soir et elles seront soumises au Conseil législatif aujourd'hui et demain, pour approbation finale. Il reste cependant, sur l'ordre du jour, le plus gros bill de ce début de session, savoir celui qui permettra au gouvernement de dépenser $60,000,000 pour la voirie en trois ans et qui augmente de 2 cents par gallon la taxe sur la gazoline.

Les deux principales lois adoptées hier furent celles qui autorisent le gouvernement à endosser les emprunts des corporations de Rimouski et de Cabano pour aider les sinistrés. En quelques minutes on a également adopté un bill augmentant de $8,000,000 les sommes mises à la disposition du crédit agricole.

Le bill No. 6, le projet de loi suivant, a soulevé un débat plus animé. Il a pour but de mettre fin à une subvention qu'accordait le gouvernement provincial à ceux qui se prévalaient du prêt agricole fédéral. Le gouvernement payait une partie de l'intérêt.

M. Marler a prétendu que le prêt fédéral rend service et que le provincial devrait lui continuer son appui. $16,000,000 ont été prêtés dans le Québec par le gouvernement fédéral. C'est une source de crédit qui a sa valeur et il ne serait avantageux de supprimer ni le prêt fédéral, ni le prêt provincial.

Le ministre de l'agriculture n'est pas de cet avis. Il est d'avis que les cultivateurs du Québec se désintéressent du prêt fédéral. Il n'y a actuellement que $6,000,000 de prêtés aux cultivateurs par Ottawa, alors que le gouvernement provincial en a prêté $65,000,000.

Est-il bon de maintenir cette

(Suite à la page 12, 1ère col.)

Dubé Mann
Dupuis Martel
Guay Robitaille
Houde Roy
Lachance

Voir avis de décès en page 31.

Buanderie des BEBES Enr.
Nous fournissons les couches, les lavons, les stérilisons et faisons la livraison 3 fois par semaine. Couches stérilisées chimiquement . . . Informez-vous à votre médecin !
355 Richelieu - Tél. : 5-9833

Démonstration gratuite
ZENITH appareil auditif "MINIATURE"
$85 complet
NOEL GUY
Edifice Talbot, 5½ St-Joseph TEL.: 2-4555, QUEBEC
Réparations, accessoires et batteries pour tous genres d'appareils.

Un sac à main
BIRKS
est toujours exclusif

EXAMEN DE LA VUE
LUNETTES
JACQUES PLANTE Ba, OO.
BUREAUX CHEZ
POLLACK
75-95 RUE ST-JOSEPH
178 boul. CHAREST — Tél. : 4-4661

À LEUR anniversaire de mariage!
À VOTRE SANTÉ! OU BON VIN St Georges
ROUGE ET BLANC

NOUVELLES BREVES de JOHNS-MANVILLE
QUE SIGNIFIE DURABLE?
Le mot durable signifie de nature à durer . . . et l'on conçoit que la durée représente des périodes de temps bien différentes selon les choses qu'on dit être durables.
Mais quand nous parlons de la satisfaction durable des bardeaux Durabestos Johns-Manville pour toits, l'on entend une entière protection contre les intempéries et l'usure pendant au moins 35 ans. (Et tout semble indiquer encore beaucoup plus d'années!)
Les bardeaux Durabestos J-M pour toits sont faits d'amiante et de ciment, deux substances minérales incombustibles et imputrescibles . . . donc quasi inusables. Les bardeaux Durabestos J-M présentent un effet de grain très attrayant en de beaux mélanges de rouge, vert, gris et noir. Leur application est rapide et facile sur toits neufs ou vieux.
Pour information complète sur les bardeaux Durabestos pour toits, écrire à Canadian Johns-Manville, Edifice Sun Life, Montréal, ou voir votre détaillant J-M.

AUGER & AUGER LTÉE
SOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
Distributeur J.-M.
48, avenue Industrielle
Tél. : 2-6891

REMY BEAULIEU B.A., O.O.D.
OPTOMETRISTE
SPECIALISTE POUR LA VUE
94 de la Couronne (Ch. 2) Téléphone : 2-3592
TRAITEMENTS DES DEVIATIONS DES YEUX
Soir : 7.30 à 9h. lundi : Charny; mercredi : St-Grégoire; vendredi : Loretteville

Les hommes distingués préfèrent le
LORD CALVERT
Canadian Whisky

Servi avec orgueil dans
des occasions spéciales
quand seul
le meilleur suffit

Calvert DISTILLERS (CANADA) LIMITED
AMHERSTBURG • ONTARIO

*Fais ce que dois*

# LE SOLEIL

*Organe libéral*

Henri Gagnon, *président et directeur général*

La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de toutes les nouvelles publiées dans ce journal et provenant de la Presse Canadienne, de la Presse Associée ou de l'Agence Reuters. Il en est de même de la reproduction des nouvelles publiées dans le même journal. Tous droits de reproduction des dépêches spéciales sont aussi réservés. (Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa).

*Québec, mercredi 15 novembre 1950*

## L'Eglise du Canada en deuil

En la personne de Son Excellence Monseigneur Courchesne, l'Eglise canadienne voit disparaître le quatrième évêque et le premier archevêque de Rimouski. Cette âme véritablement apostolique a succombé sous le poids des épreuves subies au cours de la dernière année de son gouvernement. Les conflagrations qui ont ruiné trois paroisses de son immense domaine spirituel, les malheurs de ses oeuvres et de ses administrés, les responsabilités assumées pendant la reconstruction des régions dévastées ont eu raison de ses forces physiques. Ce pasteur est le plus vénérable des sinistrés éprouvés par cette série de désastres qui ont affligé son troupeau. On ne dira jamais trop de bien de ce prélat si rigoureux dans l'accomplissement de ses devoirs et si bienveillant pour ses ouailles ! L'expansion de ses maisons d'éducation ou d'hospitalisation, l'accroissement de son clergé, le bien-être accru de sa région sont la preuve de ses talents administratifs. Quant à son zèle pour le progrès moral de son peuple, il est démontré par le succès presque complet qu'il a obtenu dans sa lutte contre le commerce illicite des contrebandiers en alcool. L'autorité que feu Monseigneur Georges Courchesne exerçait dans son archidiocèse s'étendait loin de ses frontières. Il laissera son nom à l'histoire ecclésiastique du Canada français, et sa mémoire sera vénérée par les témoins de sa vie de complet dévouement sacerdotal.

## Les ingénieurs forestiers

Bien que l'attention publique soit passablement accaparée ces jours-ci par des événements extraordinaires, il ne fait aucun doute que le 30e congrès des ingénieurs forestiers n'aura pas passé inaperçu à Québec. La nature de ses travaux, ses réalisations passées et les positions qu'occupent ses membres font de l'Association des ingénieurs forestiers de la province un des groupements professionnels les plus importants du Québec. L'oeuvre qu'elle a accomplie depuis sa fondation, l'avancement de la science forestière, qu'elle a suscité, a largement contribué au développement et à la protection d'une industrie précieuse.

Fondée il y a 27 ans, l'Association groupe maintenant près de 300 ingénieurs forestiers, pour la plupart des gradués de l'Ecole forestière de Laval. Plusieurs de ses membres ont occupé et occupent encore des fonctions importantes dans l'enseignement, les services gouvernementaux et dans la direction des compagnies forestières. Au cours des assemblées annuelles, dont la dernière se termine aujourd'hui, les congressistes étudient et discutent sérieusement du problème forestier dans la province, de la protection et de l'aménagement de nos ressources.

Les travaux qu'on y présente servent grandement à l'avancement du génie forestier. Le principal en est bien celui qui a abouti, après des années de labeur et de recherches, à la rédaction concrète d'un programme forestier complet pour assurer la survivance de nos forêts. L'an dernier, en effet, l'Association publiait un volume fort bien documenté sur "Le problème forestier du Québec", dont le but est de guider l'ingénieur forestier dans l'exercice de sa profession, d'intéresser les gouvernements à la question et de renseigner les compagnies qui font l'exploitation du bois.

Cette année encore, le congrès des ingénieurs forestiers remporte un franc succès. Il faut s'en réjouir avec les membres d'une profession qui se dévoue à la sauvegarde d'une grande richesse nationale et qui, de ce fait, a bien mérité de la société québécoise.

## Chez les libéraux ontariens

Dans les diverses provinces du pays, le tableau politique n'est pas aussi clair, aussi compact qu'il l'était il y a quelques années. Il n'y a pas si longtemps, les gouvernements provinciaux étaient en majorité libéraux; il n'en est plus ainsi aujourd'hui. Dans l'Ouest, par exemple, les gouvernants d'hier ont dû céder la place soit à la C.C.F., soit au Crédit social, ou encore s'allier aux progressistes-conservateurs pour conserver le pouvoir. En Ontario, depuis 1943, ils forment le deuxième parti d'opposition, ne possédant que 13 sièges, contre les 21 détenus par les C.C.F. Quant aux ministériels, les progressistes-conservateurs, ils semblent bien en place avec 52 sièges.

Au printemps dernier, M. Farquhar Oliver résignait ses fonctions de chef libéral de l'Ontario. Depuis, l'activité a été grande au sein du parti qui dirigea pendant de longues années les destinées politiques de la province voisine. Mais elle atteignit son point culminant ces jours derniers au cours de la "convention" pour le choix d'un nouveau chef. Fait à noter, — et qui témoigne de la vitalité du parti et de ses espoirs de reconquérir le pouvoir, — huit candidats briguaient les suffrages.

A la fin, M. Walter Thompson, député d'Ontario-Oshawa aux Communes, l'emporta par une faible marge sur ses sept concurrents. On observera également avec intérêt que les délégués à la convention se prononcèrent, par leur vote majoritaire, contre le candidat favori des libéraux fédéraux, M. John G. Brown, député du comté de Waterloo à l'Assemblée législative de l'Ontario.

Le programme-manifeste du parti, adopté à l'unanimité par les délégués, contient des points qui valent d'être soulignés. Il propose que l'on abaisse l'âge électoral de 21 à 18 ans et demande que le ministre de l'Instruction publique ne puisse être chargé d'un autre portefeuille, afin de pouvoir consacrer tout son temps à sa tâche.

Le parti libéral ontarien se promet aussi de prendre le gouvernement à partie sur sa promesse d'assumer la moitié des frais de l'instruction publique. De façon générale, la prochaine lutte électorale se fera vraisemblablement sur ce problème, sur celui de l'Hydro-Ontario et sur les frais des services publics assumés par les diverses municipalités de la province. Sous cet aspect, Ontario offre à Québec un bel exemple de lutte pour la décentralisation gouvernementale et le partage équitable des charges fiscales entre la province et les municipalités.

## Les maisons manquent encore

A la fin du premier semestre, un nombre total de 35,000 maisons d'habitation ont été parachevées dans les centres urbains et les régions métropolitaines du pays. Le chiffre est imposant; de plus, au 30 juin 1950, les constructeurs avaient en chantier 62,300 maisons dont la grande majorité sera terminée vers la fin de l'année. Ce sera un record, si les pronostics se réalisent. L'activité du bâtiment qui s'est manifestée avec éclat dans notre ville principalement, ne s'est guère ralentie au cours des mois de l'automne, et les économistes de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement anticipent des progrès surprenants dans la construction de logements.

Et pourtant cette masse imposante de logis nouveaux s'avère encore insuffisante devant les besoins qui restent toujours impérieux. Même si l'on construisait 100,000 maisons cette année, —ce qui n'est pas impossible,— le nombre resterait en deçà de celui des familles nouvelles qui se sont formées au cours de l'année avec les mariages qui dépassent les 100,000 et les immigrants qui nous sont arrivés par plus de 35,000. Et nos villes étaient déjà déficitaires en locaux d'habitation par plus de 200,000 depuis la fin de la guerre; elles ne sont jamais parvenues à combler l'écart qui, au contraire, s'élargit d'année en année.

Ne faudrait-il pas consacrer plus de ressources et plus de matériaux pour remplir le vide et mieux loger nos propres gens ? Les corps publics, les sociétés professionnelles, les groupements d'urbanisme s'y appliquent de leur mieux, mais il leur manque, pour réussir, la coopération efficace des autorités constituées. Leurs efforts sont isolés, même s'ils produisent de merveilleux résultats qui étonnent les experts eux-mêmes; la preuve en est faite avec les coopératives d'habitations qui entreprennent des développements urbains de belle venue, sans réussir toutefois à déclencher un mouvement général pour enrayer la crise du logement qui est un problème de portée nationale.

### Le 5e anniversaire de l'Unesco

Il y a cinq ans fut décidée la fondation de l'Unesco. Le 16 novembre 1945, les représentants de 40 gouvernements et de sept organisations internationales, réunis à Londres, signèrent une "convention" qui est devenue la charte de l'Unesco. Au nom de leurs peuples, les gouvernements, ce jour-là, déclaraient : "Les Etats signataires de cette convention, résolus à assurer à tous le plein et égal accès à l'éducation, la libre poursuite de la vérité objective et le libre échange des idées et des connaissances, décident de développer et de multiplier les relations entre leurs peuples, en vue de se mieux comprendre et d'acquérir une connaissance plus précise et plus vraie de leurs coutumes respectives".

### Les "promesses" communistes

Lors d'une récente réunion, une association syndicale canadienne émettait cette déclaration de principe au sujet du communisme: "Le communisme promet la liberté, alors qu'il soumet les peuples à la dictature, à la police secrète et aux camps de travail forcé. Le communisme promet du pain, des terres et l'égalité économique, pendant que les gens sont tenus dans la pauvreté et que des millions de membres de la bureaucratie politique, de la police politique et d'une gigantesque machine militaire vivent de la sueur des ouvriers. Le communisme a échangé une forme d'exploitation pour une autre infiniment plus totale et cruelle. Le communisme promet la liberté de parole alors qu'il remplit les prisons de ses adversaires politiques et que le bruit des pelotons d'exécution se répercute à travers le monde communiste. Le communisme promet la liberté de religion tout en persécutant toutes les religions, et remplace Dieu par Staline". Ces contradictions ne sont-elles pas flagrantes pour qui n'est pas aveuglé par la "foi" communiste ?

### Nouveau régime d'aide juridique

Le mois dernier a commencé en Angleterre une expérience d'ordre juridique qui a une grande signification. Il s'agit d'un nouveau projet d'aide dans le domaine juridique, grâce auquel personne ne sera empêché d'obtenir justice à cause du manque d'argent pour se défendre contre une poursuite ou pour en intenter une. Dorénavant, en Angleterre, quiconque possède un revenu inférieur à $1,500. par année peut demander à un comité régional un "Certificat d'aide en matière civile" qui lui permet de choisir un avocat dans une liste préétablie. Les avocats inscrits à cette liste touchent leurs honoraires, en partie de la Société juridique, en partie de l'intéressé selon les moyens de celui-ci. A l'heure actuelle, le projet est restreint aux procès en Haute cour et à la Cour de comté. Les procédures admissibles comprendront les causes matrimoniales, les violations de contrat et les affaires de fiducie, mais non les poursuites en diffamation ni les violations de promesses de mariage. Grâce à ce régime d'aide juridique, non seulement quiconque peut obtenir justice en ne dépensant que selon ses moyens, mais sa cause bénéficiera du meilleur examen sans frais. Un comité local décidant qu'une cause n'est pas bien fondée pourra empêcher bien des gens de gaspiller temps, argent et anxiété en des poursuites judiciaires. Jusqu'ici environ 6,000 avocats se sont inscrits à la liste et l'on calcule que dix millions de personnes pourront bénéficier de ce nouveau régime.

La science de la population est bien avancée de nos jours.

## *Villes et villages du Canada*

### Golden

La petite ville de Golden, au nom évocateur, est située dans le district de Kootenay, en Colombie-Britannique, au confluent de la rivière Columbia et de la rivière du Cheval-qui-Rue, sur la voie du Pacifique-Canadien, à 478 milles de Vancouver. C'est un terminus ferroviaire. Son nom évoque les importantes industries minières de l'endroit. On y extrait en effet de l'or, de l'argent et du cuivre. Il s'y fait aussi d'importantes exploitations forestières, de même que de l'agriculture, surtout les industries fruitière et laitière. Ses paysages fameux attirent le tourisme à la recherche de panoramas étonnants. On trouve dans cette ville des bureaux du gouvernement, un hôpital général, une école supérieure et un journal hebdomadaire, le Star. La population de Golden approche le millier d'habitants. Il existe une municipalité du nom de Golden-West, en Alberta et en Saskatchewan.

## *En feuilletant "Le Soleil"*

### Il y a vingt-cinq ans

(15 novembre 1925)

**Québec.** — Des milliers de personnes ont assisté hier à la translation des reliques de nos Bienheureux Martyrs canadiens, des chapelles de l'Hôtel-Dieu et des Ursulines à celle des RR. PP. Jésuites, rue Dauphine. Ce fut l'une des plus grandioses cérémonies dont fassent mention les annales de notre histoire.

**Québec.** — L'ouragan qui s'est abattu sur la ville et le district hier, a causé en certains quartiers des dégâts considérables. Le toit de la grande annexe du couvent de St-Malo a été arraché. Celui du poste de police No 2 s'est envolé de la rue St-Patrice pour aller s'abattre dans la rue Berthelot.

### Il y a cinquante ans

(15 novembre 1900)

**Gaspé.** — Rodolphe Lemieux fut élu à Gaspé en 1896 par une majorité de 42. Le même comté l'a réélu hier, par une majorité de près de 1200. Le nouvel élu de Gaspé est un homme de haute valeur. C'est un lettré, un brillant orateur et surtout un travailleur.

**Québec.** — La société légale Taschereau, Lavery, Rivard et Chauveau est dissoute. M. Linière Taschereau reste en société avec M. Pacaud. La nouvelle société tiendra bureau à Québec et à St-Joseph de Beauce.

### Propos de circonstances

*"Fiat voluntas tua"!*

*Québec s'en souviendra.*

*Le trésor des mérites s'enrichit.*

*Ces deuils affectent la nationalité.*

*Le choc en retour est à redouter.*

*Qui recueillera ces restes vénérables!*

*Sans la foi il n'y aura pas d'espérance.*

*Dans la nature l'accident est imprévu.*

*A ceux qui restent de s'aimer plus tendrement.*

*Ses tristesses n'empêchent pas la vie de continuer.*

*Le bienfait de la vie n'en est pas moins précieux.*

*Dans une famille exemplaire la mort des parents a laissé dix-neuf orphelins.*

*Ceux qui ont perdu un ami comprennent mieux le malheur des familles décimées.*

Entre Canadiens de bonne volonté

## *Un parc dans l'Ungava*

par Eugène L'HEUREUX

Un Parc des Champs de Batailles à Québec, un Parc Lafontaine à Montréal, cela se conçoit. Mais un parc dans l'Ungava, n'est-ce pas un peu fort ? Ce doit être encore une fantaisie des urbanistes, dira quelque retardataire du dix-neuvième siècle égaré dans le vingtième.

Tout de même, lui répondra-t-on, nous avons déjà un parc des Laurentides et quelques autres semblables, qui ne sont pas précisément en pleine ville . . .

Il faut à notre pays des parcs de conservation. Or, le parc proposé pour l'Ungava servirait encore plus efficacement la cause de la conservation que nos parcs nationaux actuels, précisément parce qu'il serait mieux situé.

Une plaquette, sobre comme la Science, me tombe sous la main. Elle a pour titre "Au sommet de l'Ungava" et pour auteur le Dr René Pomerleau, M.S.R.C., professeur à l'Université Laval.

C'est un bref récit du séjour de deux semaines que fit dans le lointain Ungava, l'été dernier, M. Pomerleau, en compagnie de M. Jacques Rousseau, directeur bien connu du Jardin botanique de Montréal. (La Revue de l'Université Laval a aussi publié ce texte.)

Les deux naturalistes se sont rendus, en avion, dans la région des monts Otish, où de très rares explorateurs avaient à peine pénétré avant eux. Région totalement ignorée, par conséquent.

Rendus sur les lieux, ils ont bien employé leur temps à circuler et observer, prenant connaissance de la géographie du territoire et de sa richesse ( ? ! ) en végétation, gibier, poisson, insectes, champignons, etc.

Nos deux explorateurs naturalistes ont rapporté des specimens nombreux et fort intéressants, qui faciliteront à nos laboratoires universitaires l'étude de la nature ungavienne, en attendant que d'autres explorations suivent cette première et permettent à nos savants, puis à notre peuple de mieux connaître cet immense arrière-pays québecois.

Voici un voeu que formule M. Pomerleau : "En guise de conclusion à cette ébauche monographique des monts Otish, je me permets d'émettre un souhait. D'après les observations résumées plus haut, nous sommes fondés à croire que ce petit territoire mérite d'être préservé dans son état sauvage actuel et de ne servir qu'à des études scientifiques. Dans ce but, nous proposons d'en faire un monument à la Science, en plaçant cet espace sous le régime des "réserves scientifiques intégrales", suivant la définition adoptée par l'Union internationale pour la protection de la nature."

Et M. le Professeur explique ce qu'est un tel parc ou une telle réserve : "Une réserve de ce genre consiste en "un territoire placé sous le contrôle public, dans lequel sont prohibées toutes formes de pêche, de chasse, d'opérations forestière, minières, agricoles, de construction ou de travaux de nature à altérer la configuration du terrain ou le caractère de la flore ou de la faune naturelle ; où il est défendu de pénétrer et d'établir un campament sans une permission spéciale écrite d'une autorité compétente et où des travaux scientifiques peuvent être effectués avec la permission de la même autorité".

"Bien plus, écrit M. Pomerleau, je me demande même s'il ne serait pas utile de proposer au gouvernement que la permission d'effectuer des études à cet endroit, ne soit accordée que sur la recommandation d'un organisme scientifique reconnu comme, par exemple, l'ACFAS".

Voilà de la véritable prévoyance. Et nous sommes certain que la suggestion de M. Pomerleau, approuvée par d'autres savants, sera facilement agréée en hauts lieux.

La vie du monde s'intensifie suivant un rythme accéléré. Cela est heureux, mais il faut éviter que cette activité fébrile procède sans plans rationnels tracés par les esprits les plus aptes à bien orienter l'avenir.

Dans l'organisation des régions habitées, nous devons viser à faire prévaloir les principes d'un urbanisme profondément humain. Au contraire, dans les parties les plus incultes et les moins habitables, c'est notre devoir et notre intérêt de cultiver ce qu'il ne serait peut-être pas osé d'appeler la virginité de la nature. Cela en vue de permettre à la Science d'y exécuter un travail que les exigences de la civilisation ne lui permettent pas d'accomplir au milieu des sociétés organisées.

Tout en nous procurant la richesse de ses mines et de son énergie hydraulique, l'Ungava peut certainement offrir à nos naturalistes un milieu d'observation et d'études unique au monde.

Une telle "réserve scientifique intégrale" serait un atout précieux pour nos savants, lorsqu'ils rencontrent leurs confrères des autres pays.

Voilà une de ces choses qui font la grandeur et la force d'une nation.

(Les articles de la présente rubrique sont publiés sous la responsabilité morale de l'Opinion Libre, service de rédaction dirigé par Eugène L'Heureux. Adresse postale : 2 de Callières, Québec.)

### Epidémies vaincues

Encore au temps de nos grands-parents, de grandes épidémies de choléra, de variole, de typhus et de peste noire ravageaient notre pays; et on se jugeait heureux si, soi-même ou sa famille, avaient échappé à l'une d'elles. En ce temps-là, il n'y avait aucune immunisation contre les maladies mortelles comme la diphtérie. Aujourd'hui, nous avons une immunisation presque infaillible. Si tous les enfants canadiens recevaient cette protection, la diphtérie deviendrait aussi rare que la peste.

### Qui suis-je ?

De la revue *Efficience*, citée par *Commerce-Montréal*, cette description d'un individu bien connu. "Je suis l'homme oublié, indispensable. Chaque gouvernement se trouve sur ma feuille de paie. On s'attend à ce que je règle la dette nationale. Je suis la puissance d'argent derrière le budget. Je paie les guerres. Je paie entre les guerres. Je paie pour ce que je reçois et pour ce que je ne reçois pas. Je paie pour le bon gouvernement et pour l'oppression. Quels que soient les frais, les notes me sont envoyées. Qui suis-je? Je suis le *contribuable*.

Les souvenirs de l'esprit sont acquis par l'étude; les souvenirs de l'imagination naissent d'une impression immédiate et plus intime, qui donne de la vie à la pensée, et nous rend pour ainsi dire témoins de ce que nous avons appris. — Mme de Staël.

Reliquats de la guerre

## *Les enfants sans écoles*

par Robert LOMBARD

Périodiquement, des populations entières sont chassées de leur pays par des cataclysmes ou par la guerre. Avant même que les premiers secours puissent leur être apportés, avant que les ruines soient relevées — il faut des années pour reconstruire ce que les hommes ou la nature détruisent en quelques heures — nous apprenons que d'autres victimes réclament, ailleurs, d'autres secours. Et les souffrances les plus récentes nous font parfois oublier celles qui durent depuis longtemps, et qui n'en sont pas moins cruelles.

Sans doute, les hommes ne se battent plus en Grèce, ni en Palestine. Mais, une fois les armes déposées, le silence est fait trop vite, dans notre monde sans cesse bouleversé, sur les blessures et les destructions que la guerre laisse après elle. Neuf cent mille Arabes dont deux cent mille enfants, vivent dans des camps de réfugiés dans le Moyen-Orient. Un million de Grecs, dont 340,000 enfants, après avoir vécu, eux aussi, dans des camps de réfugiés, ont regagné maintenant leurs villages, qu'ils ont trouvés ravagés par neuf années de lutte ininterrompue.

En Grèce, sur un total de 9,058 écoles primaires et secondaires, 7,625 ont été détruites ou gravement endommagées. Plus de 25,000 habitations rurales ont été détruites. Sans logis, sans ressources, sans écoles, souvent même sans nourriture suffisante — car les cultures ont été abandonnées pendant plusieurs années — les enfants grecs ne pourront être sauvés que par un mouvement de solidarité collective. C'est pourquoi, à deux reprises, en 1949 et en 1950, la Conférence générale de l'Unesco a, dans des appels pressants, attiré l'attention de ses Etats membres sur le devoir d'assistance à leur égard.

Il en est de même pour les enfants réfugiés de Palestine. Dès 1948, l'Assemblée générale des Nations-Unies appelait l'attention sur leur situation et soulignait que la paix resterait un mot vide de sens aussi longtemps qu'ils ne seraient pas soustraits à la misère et à la famine.

En novembre 1949, la Conférence générale de l'Unesco, réunie à Beyrouth, décidait de venir en aide aux réfugiés arabes et en particulier aux 200,000 enfants d'âge scolaire contraints de vivre dans les camps. Depuis cette date, en coopération avec les Nations-Unies, avec le Comité International de la Croix-Rouge, la Ligue internationale des Sociétés de Croix-Rouge et de nombreuses organisations internationales de secours, l'Unesco a pu apporter une aide précieuse aux réfugiés arabes, dans les limites de ses moyens et de sa compétence. C'est ainsi que soixante-deux écoles ont été ouvertes et équipées, souvent de façon rudimentaire. Elles sont fréquentées aujourd'hui par 33,000 élèves.

Mais si 33,000 enfants peuvent ainsi recevoir une instruction suffisante, il ne faut pas oublier que les camps de réfugiés arabes en comptent 200,000 ; que les écoles organisées par l'Unesco ne disposent pour la plupart que d'un matériel de fortune; que les maîtres sont insuffisamment rétribués; enfin, que maîtres et élèves vivent souvent dans des conditions matérielles déplorables, manquant de vêtements et de nourriture au moins autant que de livres et de cahiers.

Les efforts accomplis par l'Unesco, le dévouement des organismes de secours, le désintéressement des instituteurs, tout cela ne suffit pas pour résoudre de telles difficultés. Et c'est précisément pour les résoudre que l'Unesco demande à tous de l'aider dans cette tâche, dont M. Jaime Torrès Bodet, son Directeur général, disait dernièrement qu'elle "se justifie par les plus naturels des sentiments humains".

Lorsque, il y a quelques semaines, l'Unesco adressait à ses Etats membres un nouvel appel en faveur des réfugiés de Grèce et de Palestine, c'était pour venir en aide à tous ces "enfants du dehors", ceux qui, devant l'école attendent d'y pouvoir entrer.

("Unesco Features")

## *A travers la presse*

### Contrainte détestable

Sous toutes ses formes, la contrainte est une chose détestable dans une société libre comme la nôtre, écrit le FINANCIAL POST du 4 novembre dernier, relevant en éditorial un récent discours de M. Aaron Mosher, président du Congrès canadien du Travail. L'arbitrage forcé, rapporte le journal,

*tel que celui imposé par le Parlement dans le cas du conflit ferroviaire, "n'est pas autre chose qu'une forme d'esclavage", avait affirmé Mosher. Où cela place-t-il M. Mosher et ses collègues qui ont recours à la contrainte dans leur union par des contrats de travail s'étendant uniquement aux membres?"*

Ils obligent ainsi le patron, poursuit le FINANCIAL POST, à congédier quiconque ne fait plus partie de l'union et conditionnent l'emploi. Cependant, que d'autre part, dans le cas de la grève des chemins defer, écrit le journal en conclusion,

*"il n'y avait pas d'autre alternative que de forcer les travailleurs à retourner au travail . . . Aaron Mosher et Frank Hall, simplement pour montrer qu'ils sont puissants, par intérêt personnel, ont tenté de paralyser toute la nation. Ils ont voulu se mettre au-dessus du gouvernement du Canada. . . Il fallait, évidemment, que ce dernier mette fin à une situation intolérable".*

### Insolence et arrogance

Le NEW YORK TIMES du 13 novembre dernier, aussi bien que la généralité de la presse newyorkaise du même jour, est scandalisé de l'"insolence" et de l'"arrogance" démontrées par Pékin en refusant de discuter à Lake Success le rapport MacArthur qui l'accuse de participer au conflit coréen. Suivant le journal,

*"les Nations Unies veulent rester en paix avec les communistes chinois . . . Ce refus ne provient peut-être pas directement de Pékin, mais doit être dicté de Moscou . . . Jamais les Chinois n'oseraient s'adresser au Conseil de sécurité dans les termes qu'ils ont employés sans avoir reçu au préalable des instructions et des encouragements derrière la coulisse".*

Réfutant l'argumentation chinoise voulant que ce soit des "volontaires" qui combattent en Corée du Nord, le TIMES estime toutefois que les Chinois pourront, à Lake Success, donner leur version des événements et qu'ils apprendront

*"que l'opération de Corée représente la volonté de cinquante-trois nations et pas seulement celle des Etats-Unis . . . Ceci pourrait justifier en quelque sorte une nouvelle démonstration de patience envers ceux qui font de leur mieux pour ne pas la mériter."*

Les Chinois auront l'occasion de clarifier leur position à l'O.N.U.; s'ils ne le font pas et qu'une tragédie s'ensuit, ils en seront seuls responsables.

### Deux dangers graves

Les dangers de l'hiver sont nombreux; et parmi ceux-ci, il en est deux particulièrement répandus chez nous: les dangers d'incendie et d'accidents. Sur ce sujet, un journal de Trois-Rivières, le NOUVELLISTE du 13 octobre, écrit dans un bref commentaire que

*"les dangers d'incendie proviennent du fait qu'il faut surchauffer les maisons pour y maintenir une température convenable. Il est bon de faire sans tarder l'inspection de son système de chauffage, de ses tuyaux et de sa cheminée . . . Les incendies causent chaque année des pertes énormes . . . ils font de nombreuses victimes, surtout des enfants, que les flammes surprennent pendant leur sommeil."*

Le danger d'accidents n'est pas moins grave, poursuit l'éditorialiste du NOUVELLISTE qui affirme que nous en avons eu la preuve au cours de la dernière fin de semaine, alors que les conditions atmosphériques ont rendu nos routes glissantes. Puis il conclut qu'il

*"est étonnant de constater qu'en dépit du nombre moins élevé d'automobilistes qui circulent sur nos routes pendant la saison froide, le total des victimes hebdomadaires ne baisse pas beaucoup. S'il faut être d'une extrême prudence pendant l'été, lorsque les routes sont belles, encore faut-il l'être plus lorsqu'arrivent l'automne et l'hiver".*

On ne saurait trop insister auprès des automobilistes pour qu'ils soient prudents à ce temps-ci de l'année. C'est à ce prix que l'on évitera des deuils et des pertes matérielles considérables au cours des prochains mois. On recommande à tous ceux qui doivent faire usage de leur auto pendant l'hiver de la faire inspecter afin de s'assurer de son bon fonctionnement.

*Gazette rimée*

### "Sursum corda"

*Sous le coup des épreuves*
*qui déciment nos rangs*
*de doléances peuvent*
*se garder les croyants.*

*Ceux que la mort atteint*
*à leur retour du temple*
*ont l'éternel destin*
*que le chrétien contemple.*

*Le ciel leur est ouvert*
*à la fin de leur vie,*
*et plus ils ont souffert*
*mieux sont dignes d'envie.*

*Les pauvres coeurs brisés*
*par ce destin tragique*
*doucement sont bercés*
*par l'hymne liturgique.*

*Car il n'est pas d'adieu*
*entre parents qui s'aiment*
*auxquels ménage Dieu*
*place aux parvis suprêmes.*

# Vente! $1. $2. $3. $4. $5. chez POLLACK

## LA GRANDE VENTE POLLACK EST COMMENCEE, AVEC GRAND SUCCES, DEPUIS CE MATIN... ET SE CONTINUERA DEMAIN, VENDREDI ET SAMEDI!

## DES CENTAINES DE SPECIAUX NON-ANNONCES DANS TOUS NOS RAYONS! PREMIERS RENDUS — PREMIERS SERVIS!

### pour fillettes

**SACS DE CLASSE CUIR VERITABLE** — $1.00
pour fillettes - rég. $1.95
Poignée et courroie. Noir seulement. Premier étage (boul. Charest)

**COUVRE-CHAUSSURES 2 BOUCLES TOUT CAOUTCHOUC, POUR ENFANTS** — $1.00
Rég. $1.95
Noir seulement. Pointures 5 à 9. Premier étage (boul. Charest)

**BOTTES CAOUTCHOUC NOIR** — $1.00
Rég. $1.95 - pour enfants
Pointures 7 à 10 — belle qualité. Premier étage (boul. Charest)

**PANTOUFLES POUR FILLETTES** — $2.00
Rég. $2.65 — pointures 11 à 3
Couleurs bleu, rouge, ou cuir verni noir. Premier étage (boul. Charest)

**120 SALOPETTES (OVERALLS) VELOURS CORDE — REG. $2.95** — $2.00
Pour fillettes et garçons — modèles avec bavette et bretelles ajustables. Brun, Royal, beige, vin, rose, jaune, vert.

**84 CHANDAILS DE LAINE BOUTONNANT EN AVANT** — $2.00
REG. $2.95 — fillettes 2 à 5 ans.
Belle laine unie, manches longues, poche. Beige, vin, Royal, vert.

**15 ENVELOPPES EN CHINCHILLA BRAS ET JAMBES, AVEC CAPUCHON,** — $2.00
garniture ruban satin rose
6 ENVELOPPES EN GABARDINE DOUBLE
Couleurs pastel — REG. $3.95

**200 ROBES DE VELOURS CORDE PASTEL ROBES DE JERSEY DE LAINE PASTEL BARBOTTEUSES JERSEY DE LAINE PASTEL** — $2.00
Bébés 1 - 2 - 3 ans.
Beau choix de modèles, tailleur ou sur empiècement plissé de couleurs, manches courtes. Bleu, rose, jaune.

**75 ROBES DE CREPE IMPRIME FILLETTES 7 à 12 ANS — rég. $5.95** — $3.00
Couleurs pastel, encolure de broderie blanche, manches courtes, jupes avec "frills".

**27 ROBES DE CREPE UNI** — $3.00
Val ord. $5.00
FILLETTES 3 à 6x ANS
Echantillons, jolis modèles de fantaisie.

**18 ROBES ALPINE MARINE** — $3.00
REG. $3.95 FILLETTES 2 à 5 ANS
Modèles tailleur encolure ronde, garnitures de points rouges.

**200 COMPLETS POUR PETITS GARÇONS** — $3.00
Val jusqu'à $5.95 — 1 - 2 - 3 ans.
Echantillons, soldes de lignes. Culottes de velours ou flanelle, doublées, avec "zipper". Blouses blanches, boutonnées à la taille, quelques-unes avec cravate, manches courtes et longues. Légèrement défraichis mais rien pour en affecter la durée ou l'apparence.

**12 COMPLETS MATELOT MARINE AVEC BRAID BLANC — GARÇONS 4 à 6 ANS** — $3.00
Qualité seconde, valant beaucoup plus cher!

**115 "PULL-OVERS" ET CHANDAILS DE LAINE** — $3.00
Fillettes 8 à 14 ans — rég. $3.95
Belle laine, manches longues. Beige, brun, vert, rouge-vin, Royal.

**12 JUPES DE LAINAGE POUR FILLETTES** — $3.00
REG. $4.95 — modèles à la taille — 12 à 16 ans —

**12 JUPES EN ALPINE POUR FILLETTES** — $3.00
8 à 12 ANS — MODELES GODES AVEC BRETELLES.
4 VESTONS-BLAZERS — FLANELLE ROUGE.
POUR FILLETTES 8 à 12 ANS.
Deuxième étage

### pour fillettes

**8 DOUILLETTES** — $3.00
EN SATIN REVERSIBLE
BLEU OU ROSE - GR: 40 x 60

**36 COMPLETS DE LAINE POUR PETITS GARÇONS** — $3.00
DEUX PIECES, BOUTONNES A LA TAILLE — 2 à 6 ans — beau choix de modèles et couleurs.

**16 PANTALONS DE FLANELLE BEIGE OU GRIS,** — $3.00
POUR GARÇONS 3 à 6 ANS — PANTALONS LONGS.

**30 ENSEMBLES DEUX PIECES JUPES EN PLAID ET BOLERO** — $5.00
Val. rég. $7.95 - pour fillettes
Jupes par plis tout le tour, ajustables à la taille. Jolis boléros boutonnés en avant.

**14 PANTALONS-SLACKS PLAID CARREAUTE** — $5.00
FILLETTES 8 à 12 ANS — REG. $5.95

**12 PANTALONS-SLACKS EN GABARDINE** — $5.00
NOIR, MODELE DROIT - FILLETTES 10 à 14 ANS

**5 VESTONS-SPORT EN PLAID DOUBLE** — $5.00
GRANDS CARREAUX, ELASTIQUE A LA TAILLE — pour petits garçons 4 à 6 ans.
Deuxième étage

### pour hommes

**CHEMISES SPORT EN "AIR-CLOTH" MÉLANGES DE LAINE ET FOURRURE** — $5.00
Val. ord. $6.50
hommes 14 à 16½
Teintes rouge vin, jaune, gris pâle. Aubaines idéales pour les hommes de bon goût. Coupe généreuse, confortables, durables et d'apparence unique en son genre.

**ROBES DE CHAMBRES EN EDREDON "ESMOND"** — $5.00
Val. ord. $6.00 — hommes, grandeurs petites, moyennes, grandes. Grande variété de patrons et teintes attrayantes.

**67 COMBINAISONS-OVERALLS BLANCHES** — $5.00
Val. ord. $6.50 hommes 34 à 46
Duck résistant, de coupe parfaite, doubles coutures, très durables. Vêtements pratiques, confortables. Profitez de cette occasion pour en acheter plusieurs!

**PANTALONS ET CULOTTES-BREECHES** — $5.00
RENFREW DIAGONALS — BYRD'S pour hommes 30 à 44
Tissus pesants, de qualité supérieure. Couleurs brun, bleu marine, gris. Genoux doubles pour plus de durée.
Sous-sol d'économies

**BOTTES DE FEUTRE HAUTEUR 12 POUCES** — $5.00
pour hommes — rég. jusqu'à $6.50
Tout feutre ou avec empeigne en cuir — pointures 6 à 12.
Premier étage (boul. Charest)

**DEUX AUTRES BONS SPÉCIAUX!**

**PORTE-MUSIQUE CUIR VERITABLE** — $4.00
Rég. $5.50 — SPECIAL
Belle qualité. Couleurs noir ou brun.

**PETITES MALLETTES FIBRE NOIR** — $2.00
Rég. $2.50 - SPECIAL
Longueur 18 pouces. Avec serrure et poignée.
Premier étage (boul. Charest)

### pour garçons

**PYJAMAS DE FLANELLETTE** — $2.00
Rég. $2.50 - garçons 24 à 34
Deux pièces - manches longues, couleurs rayées variées

**CHEMISES EN BROADCLOTH** — $2.00
Garçons 11 à 14½ - SPECIAL
Manches longues, à rayures ou modèles fantaisie. Beige, bleu, gris, vert.

**CHEMISES EN FLANELLETTE** — $2.00
Garçons 11½ à 14½ — SPECIAL
Manches longues, couleurs variées à carreaux. Petites, moyennes, grandes.

**GANTS DE CHEVREAU** — $2.00
DOUBLES — garçons, 2 à 7
Modèles à bouton-pression. Bien finis, durables, confortables.

**COMBINAISONS OUATÉES** — $2.00
"PENMAN'S" - garçons 24 à 30
Couleur drab. Chaudes, durables, assurant une bonne protection.

**CHANDAILS EN JERSEY** — $2.00
Garçons 3 à 6 ans
Manches longues, encolure ronde ou collet. Unis ou teintes combinées, beige, gris, bleu.

**CULOTTES BREECHES POUR L'HIVER** — $2.00
Garçons 8 à 16 ans (26 à 34)
Rég. jusqu'à $2.99 SPECIAL
FRIEZE DE LAINE PESANT — non-doublées, genoux doubles, marine seulement.

**CULOTTES BREECHES EN TWEED** — $2.00
Garçons 6 à 14 ans (24 à 32)
Val. ord. $3.95 - SPECIAL
TWEED DE LAINE FIN — patrons "Houndstooth" — entièrement doublées. Brun pâle.

**PANTALONS "RHODES" LONGS** — $3.00
Garçons 11 à 14 ans (29 à 32)
Val. rég. $4.50 — SPECIAL
FINE QUALITE DE LAINE — à rayures de brun ou bleu. Confection de choix.

**PANTALONS LONGS EN "FRIEZE" TOUT LAINE** — $3.00
Garçons 10 à 18 ans (28 à 36)
SPECIAL
Brun et marine. Confection de premier ordre, durables, confortables.

**PANTALONS POUR LE SKI** — $3.00
Garçons 6 à 18 ans (24 à 36)
FRIEZE TOUT LAINE — rég. $3.50
BRUN OU MARINE — genre ballon, qualité durable, belle confection.

**COMPLETS DEUX PIECES FINS TWEED ET FLANELLE DE LAINE** — $3.00
Garçons 6 à 12 ans (24 à 30) — SPECIAL
REG. $4.50 — non-doublés, comprenant veston devant droit et culotte courte ou pantalon long. Marine, noir ou tweed varié.

**CHANDAILS DE LAINE** — $3.00
Garçons 4 à 16 ans (24 à 34)
Encolure ronde ou en "V", couleurs unies, à rayures ou fantaisie. Beige, vert, gris, brun, etc.

**CHEMISES EN FLANELLETTE** — $3.00
TRES PESANTE — garçons 11½ à 14½
Confectionnées par une maison de renom. Tout laine, à carreaux, aussi laine et coton. Manches longues, couleurs variées.
Deuxième étage

**SOULIERS POUR GARÇONNETS** — $3.00
Rég. $3.50 - pointures 11 à 13
Bonne qualité - couleur brune seulement.

**SOULIERS POUR ENFANTS** — $3.00
Rég. $3.50 - pointures 8 à 10½
Veau ou cuir verni. Lacés ou à courroie. Noir ou brun.

### pour garçons

**SOULIERS POUR GARÇONS** — $3.00
TRES BON CUIR — REG. $4.50
Semelles doubles, couleur tan.
Premier étage (boul. Charest)

**PANTALONS LONGS EN "COVERT"** — $4.00
Garçons 8 à 18 ans (26 à 36)
SPECIAL
Val. rég. jusqu'à $5.00 — avec plis et "zipper". Couleurs Royal ou brun.

**PANTALONS LONGS EN WORSTED** — $4.00
Garçons 10 à 16 ans (28 à 34)
SPECIAL
Val. ord. jusqu'à $5.95—modèles à rayures, brun ou bleu. Plis en avant. Belle qualité.
Deuxième étage

### pour hommes

**PANTOUFLES POUR HOMMES** — $2.00
Rég. $2.49
Véritable cuir — genre Opéra couleur brun.
Premier étage (boul. Charest)

**CHEMISES TOILETTE POUR HOMMES** — $2.00
VAL. ORD. $3.50 — pointures 13½ à 16½
- BROADCLOTH TISSE
- BROADCLOTH IMPRIME
- COL A MEME FUSE

**CHEMISES POUR LE TRAVAIL** — $2.00
VAL. ORD. $2.50
Pour hommes — 14 à 17 dans le lot. Lignes désassorties, "duck" bleu marine, chambrai, fil tissé à carreaux fins, simili-flanelle, plaids écossais.

**COMBINAISONS DEMI-SAISON** — $2.00
REG. $2.50 — hommes et jeunes gens — 34 à 42
Coton fléché, tricot par côtes, élastique. Manches courtes ou longues dans les groupes mais non dans toutes les grandeurs. Jambes longues.

**600 CHEMISES POUR LE TRAVAIL**
DOESKIN PESANT ET CHAUD, TEINTES UNIES
SIMILI-FLANELLE DE LAINE ET COTON CARREAUTE
Pour hommes, grandeurs 14 à 17½. Teintes vives et gaies, de belle apparence, coupe généreuse pour plus de confort. Un bon spécial dans un temps opportun! — $3.00

**COMBINAISONS LAINE CORDEE "PENMAN'S"** — $3.00
Val. ord. $4.50—hommes 42 et 44 seulement. Surplus de stock, manches longues, jambes longues.

**SALOPETTES (OVERALLS) ET GILETS EN DENIM BLEU — VAL. ORD. $3.50** — $3.00
CHACUN
Pour hommes, grandeurs 38 - 40 - 42 - 44. Coupe parfaite, coutures doubles pour plus de durée.

**CHEMISES SPORT, SPUN DE LAINE** — $3.00
VAL. REG. $5.00 — hommes, grandeurs petites, moyennes, grandes.
Teintes de beige, vert — pour le sport ou le travail à l'extérieur. Confortables, chaudes, de belle apparence.

**12 CHEMISES SPORT EN LAINE** — $5.00
VAL. ORD. $6.95 - hommes 36 - 38 - 40
MODELES "JACK SHIRTS" SE PORTANT PAR DESSUS OU EN DEDANS DU PANTALON. Couleurs vert, jaune. Devant à "zipper".

**60 CHEMISES DE LAINE**
"JACK SHIRTS" DEVANT BOUTONNE
PATRONS A CARREAUX SUR FOND GRIS
Hommes 36 à 44
Grandeurs petites, moyennes, grandes. Très belle valeur. Il faut les voir . . . le connaisseur profitera certainement de cette aubaine. — $5.00
Sous-sol d'économies

Pas de commandes téléphoniques s.v.p. • 75 rue St-Joseph — MAURICE POLLACK LIMITÉE — 178 Boul. Charest • Commandes postales acceptées sujettes aux quantités en stock

La publicité dans les journaux est celle qui rapporte le plus.

**Les avis de naissances, mariages, fiançailles, quelle que soit la formule, publiés dans les "Echos mondains" coûtent $2.00 l'insertion.**

**Toute commande devra être accompagnée de ce montant.**

## Nourriture originelle

Des fèves au lard cuites à la maison et du pain brun ont fourni un "retour au pays" de l'Association des Provinces Maritimes d'Edmonton. Les fèves ont été apportés de Woodstock, Nouveau-Brunswick et ont été préparé sous la direction de Mlle Joyce Lewis, spécialiste en nutrition du ministère de l'Agriculture.

# Echos mondains

### LE MONDE OFFICIEL

Le gouverneur général a reçu l'ambassadeur d'Italie, le général Marras, le colonel Musco, le colonel de Martino et le brigadier J.-P.-E. Bernatchez, en fin de semaine.

### RECEPTIONS

Madame Gaspard Fauteux, épouse du lieutenant-gouverneur, a été l'hôte d'honneur à une réception offerte lundi par madame Philip Carrington.

Madame J.-S. Bourque, épouse de l'honorable ministre des Terres et Forêts, était l'hôte d'honneur à une réception qui a eu lieu hier au Cercle Universitaire pour les épouses des ingénieurs-forestiers.

Mademoiselle Louise Couture recevait dimanche, en l'honneur de mademoiselle Elodie Gagnon, de Jonquière, de passage à Québec.

Un groupe d'amies reçoivent ce soir à un dîner intime à la Porte Saint-Jean, en l'honneur de mademoiselle Madeleine Pinsonnault, à l'occasion de son prochain mariage.

Madame Hubert Guérin, épouse de l'ambassadeur de France à Ottawa, a reçu, samedi, les femmes des délégués au congrès du Club Richelieu.

Les membres du Comité des divertissements des anciens combattants hospitalisés recevront le dimanche 19 novembre, en fin d'après-midi, au Cercle universitaire, de Montréal, au profit de leurs oeuvres.

Mademoiselle Germaine Samson recevait intimement la semaine dernière, en l'honneur de madame M. Poliquin, de Montréal.

Mademoiselle Jeannette Côté, de Rimouski, a reçu un groupe d'amies du collège de Jésus-Marie samedi.

### MARIAGES

Le mariage de Cécile, fille de M. et de madame Henri Lemieux, décédés, avec M. Paul-A. Côté, fils de M. Frank Côté, décédé, et de madame Côté, de Sherbrooke, a été célébré samedi, en la chapelle de l'église de Saint-Coeur de Marie. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception eut lieu chez Marino et les nouveaux mariés partirent ensuite pour voyage. Parmi les invités de l'extérieur, on remarquait: madame Frank Côté, M. et madame Bob Côté, de Sherbrooke, ainsi que M. et madame Pierre Lemieux, de Montréal.

Le samedi 11 novembre, eut lieu, dans la plus stricte intimité, en la chapelle de la Basilique de Montréal, le mariage de mademoiselle Jeannine Blais, fille de M. et de madame Henri Blais, de Montréal, avec M. Benoit Talbot, fils de M. et de madame Willie Talbot, de l'Isle Verte. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par le R. P. Alfred, capucin.

### NAISSANCE

M. et Mme Jean-Louis Lemieux, de Christ-Roi, Lévis, annoncent la naissance de leur fils Roch, né le 11 novembre et baptisé le 12 par son grand oncle, l'abbé Jos.-Eug. Lachance. Parrain et marraine M. et Mme J.-Alfred Lemieux, grands-parents. Porteuse, Mlle Ang. Lachance, tante de l'enfant.

(Suite à la page 8, 2e col.)

## Jubilé d'argent de St-Dominique

La paroisse Saint-Dominique, de Québec, célébrera dimanche prochain son 25e anniversaire de fondation par de grandes démonstrations religieuses. S. Exc. Mgr Réginald Duprat, o.p., évêque de Prince-Albert, chantera une pontificale, tandis que l'on notera dans le choeur la pésence de S. Exc. Mgr Joseph Lemieux, o.p., évêque de Gravelbourg, et du T.R.P. Gérard Paré, o.p., provincial des Dominicains.

## Amicale

L'amicale Saint-Louis de France du couvent de Bienville invite les anciennes à se réunir à leur Alma Mater, le dimanche 19 novembre, à l'occasion de la réunion annuelle.

**VISITEUR ITALIEN :— Le général Efisio Marras, chef d'état-major de l'armée italienne, est l'un des nombreux chefs militaires qui ont visité Ottawa récemment. Le général a réclamé plus d'armes pour l'armée italienne en réorganisation. Cette photo fut prise au moment où le général venait de déposer une couronne samedi au pied du cénotaphe.**
**(Presse Canadienne)**

de rémunération obtenus par les syndicalistes internationaux dans les Cantons de l'Est, notamment à Sherbrooke.

Le secrétaire François Julien donna lecture de trois lettres, la première, du ministère fédéral du Travail, relative au nouveau local où siégera dans quelques mois le tribunal d'arbitrage de la Commission d'assurance-chômage de Québec, lequel, est-il précisé par l'hon. Milton Gregg, sera, comme par le passé, entièrement indépendant. La seconde lettre émane du ministère provincial du Travail. Elle répond au souci exprimé par le Conseil fédéré au sujet du règlement effectué par la commission des accidents du travail dans le cas d'un ouvrier décédé. Enfin, le Conseil canadien des Relations ouvrières à Ottawa, dans une récente correspondance, entretien le Conseil fédéré de l'accréditation de l'Union des Travailleurs du port de Québec Inc., qui a agi comme agent négociateur pour les manutenteurs de fret à l'emploi de diverses sociétés du port.

Avant de se séparer, l'assemblée décida d'adresser un message à Mgr Roy, archevêque de Québec, dans lequel elle exprime sa sympathie à la mémoire des regrettées victimes de la catastrophe aérienne survenue dans les Alpes françaises

## Indicateur nordique

La station de radar qui est située le plus au nord va être construite par l'Institut Polaire norvégien à Svalbard.

## Nom bien décerné

Freetown, capitale de la Sierra Leone, fut ainsi nommée en raison de son établissement comme foyer pour des esclaves libérés.

# L'amiral Nelson cité en exemple aux cadets de nos corps d'armée

Victoria, C.-B., 15 — (PC) — Le ministre de la défense, l'hon. Brooke Claxton, portait hier la parole devant les cadets du collège militaire de Victoria, Colombie-Britannique, où des cadets des trois armes sont à l'entraînement, et leur a recommandé d'acquérir le "Nelson Touch", un slogan anglais rappelant le courage et l'adresse de l'amiral Nelson.

M. Claxton répondait cette fois aux critiques de ceux qui prétendent que le Canada commet une erreur en faisant suivre le même entraînement aux membres des trois corps de son armée.

"Jusqu'ici, a-t-il déclaré, je n'ai pu trouver aucune raison pour expliquer de telles critiques. Il est essentiel que nos trois forces armées travaillent côte-à-côte, qu'ils vivent dans les mêmes conditions et en faisant le même travail, enfin qu'ils reçoivent la même formation de base dans leur entraînement."

Le ministre de la Défense a ensuite justifié les recommandations de la Commission Mainguy au sujet des conditions de vie dans la marine canadienne. "Il est surprenant, a-t-il poursuivi, que ces recommandations constructives aient été critiquées en plusieurs occasions, tout comme si cette commission avait tenté de s'éloigner de l'idée du "Nelson Touch."

"Il n'y a rien dans le rapport de la commission pour justifier de telles critiques. Ce rapport parle d'une idée émise par des officiers et des soldats canadiens; ces hommes sont d'avis que l'on insiste trop actuellement dans notre armée pour prétendre que ce qui était bon du temps de Nelson l'est encore de nos jours. Pourquoi cette remarque? Nelson pensait la même chose lui-même; il était en effet intraitable dès que l'on tentait de lui parler de méthodes désuètes."

On sait que c'est l'amiral Edmond-R. Mainguy qui avait été nommé à la tête de la commission d'enquête; le travail de cette commission avait été demandé à la suite d'une série d'incidents dans notre marine.

## Un syndicat à La Tuque

Il y a quelques jours, l'organisateur du Conseil Central des Syndicats Nationaux de la Mauricie (C. T. C. C.) M. Sylvain Thibodeau, s'est rendu à La Tuque à la demande des Travailleurs de la Northern Veneer & Plywood de La Tuque, dans le but de former un syndicat professionnel qui a pour objet l'étude, la protection et le développement des intérêts économiques et sociaux et moraux de ses membres.

Après avoir exposé aux ouvriers les droits et les obligations de l'employeur et des salariés à son emploi, l'on procéda à la fondation officielle de ce nouveau syndicat.

La raison sociale du syndicat sera connue sous le nom de "Syndicat National des Employés de Northern Veneer et Plywood de La Tuque".

Une résolution fut adoptée dans le but de demander à la Commission des Relations Ouvrières un "certificat" de reconnaissance syndicale pour représenter tous les salariés à l'emploi de l'employeur, à l'exception des employés de bureau, aux fins de négocier et conclure une convention collective de travail.

Officiers élus : M. Philippe Hudon, président ; M. Frank Théberge, vice-président ; M. Marcien Duchesneau, secrétaire ; M. Edouard Demers, trésorier ; M. Rosaire Drapeau, sentinelle.

## A la réunion du Conseil fédéré

Le Conseil fédéré des Métiers et du Travail de Québec et Lévis, réuni, hier soir, sous la présidence de M. Jean-Baptiste Hurens, s'est principalement attaché à étudier le nouveau contrat collectif de salaires dans les moulins à papier de la province affiliés aux Unions Internationales ainsi qu'à certaines améliorations de salaires obtenues par les locaux auprès de firmes des Cantons de l'Est.

M. J.-B. Hurens entretint les délégués de l'obtention, par le personnel de quatre moulins à papier de la province affiliés aux Unions Internationales, dont l'Anglo-Pulp de Québec, d'une nouvelle convention intéressant les salaires, qui subissent une hausse de 6 pour cent (6 à 10 cents de l'heure), ce qui porte le salaire minima à $1.11 et celui des professionnels qualifiés à $1.54. Cette échelle de salaires, précisa-t-il, est celle obtenue par les moulins de l'Ontario rattachés aux fédérations internationales. De son côté, M. J.-M. Landriault, officier négociateur du Conseil fédéré, exposa les avantages sensibles


Spéciaux de novembre

JEUDI VENDREDI SAMEDI

16 - 17 - 18

ROBES DE LAINAGE

Grandeurs : 11 à 20½ ans

19.95 pour ..... $12.50

29.95 pour ..... $17.50

50 ROBES DE CRÊPE

Valeurs jusqu'à 55.00 pour ..... $15.00

33⅓% sur COSTUMES

TOUTE VENTE FINALE

Jean Fortin INC.

77 de l'Eglise Tél. : 3-5546

P. FERLAND INC.
"Nettoyeurs d'un ton plus clair"
155-157 DU PONT—Tél.: 4-3531
Assurance gratuite contre LE FEU ET LE VOL

FAB REND TOUT FACILE MÊME L'ÉPARGNE!

VENTE 1¢ QUANTITÉ LIMITÉE

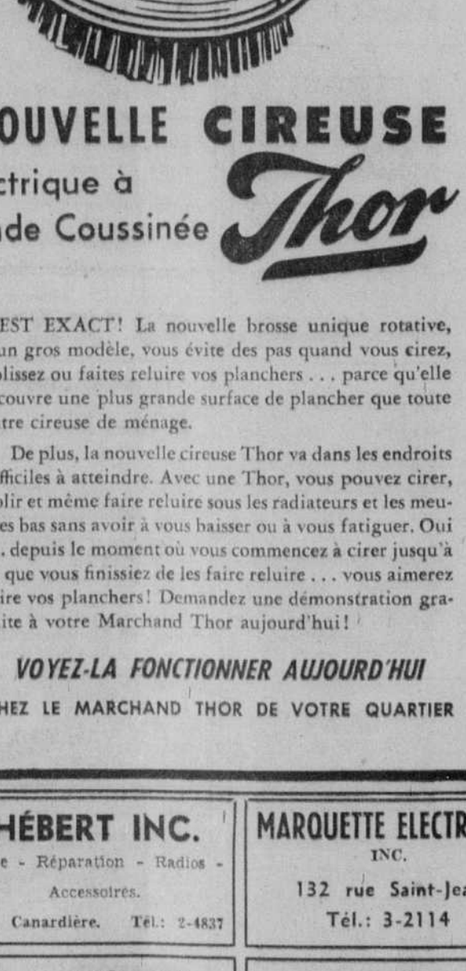
Aubaine de présentation

OBTENEZ UN PAIN DE L'ULTRA-DOUX SAVON PALMOLIVE pour 1¢ seulement avec l'achat du FORMAT GÉANT FAB

AU PRIX RÉGULIER




CETTE GROSSE
Brosse Unique de 8½"
Couvre une Plus Grande Surface
que Toute Autre Cireuse de Ménage!



C'est la NOUVELLE CIREUSE Electrique à Commande Coussinée Thor

★ ELLE CIRE
★ ELLE POLIT
★ ELLE FAIT RELUIRE

C'EST EXACT! La nouvelle brosse unique rotative, d'un gros modèle, vous évite des pas quand vous cirez, polissez ou faites reluire vos planchers . . . parce qu'elle recouvre une plus grande surface de plancher que toute autre cireuse de ménage.

De plus, la nouvelle cireuse Thor va dans les endroits difficiles à atteindre. Avec une Thor, vous pouvez cirer, polir et même faire reluire sous les radiateurs et les meubles bas sans avoir à vous baisser ou à vous fatiguer. Oui . . . depuis le moment où vous commencez à cirer jusqu'à ce que vous finissiez de les faire reluire . . . vous aimerez faire vos planchers! Demandez une démonstration gratuite à votre Marchand Thor aujourd'hui!

FAITE PAR Thor* Fabricants d'Appareils Ménagers pour le Blanchissage

*Marque Déposée

VOYEZ-LA FONCTIONNER AUJOURD'HUI
CHEZ LE MARCHAND THOR DE VOTRE QUARTIER

F-16E

A. BÉLANGER (Québec) Ltée, 119 rue du Pont Tél. : 4-2911

HÉBERT INC. Vente - Réparation - Radios - Accessoires. 1567, Canardière. Tél.: 2-4837

MARQUETTE ELECTRIQUE INC. 132 rue Saint-Jean Tél.: 3-2114

LAVIGUEUR & HUTCHISON Ltée 81, rue St-Jean Québec

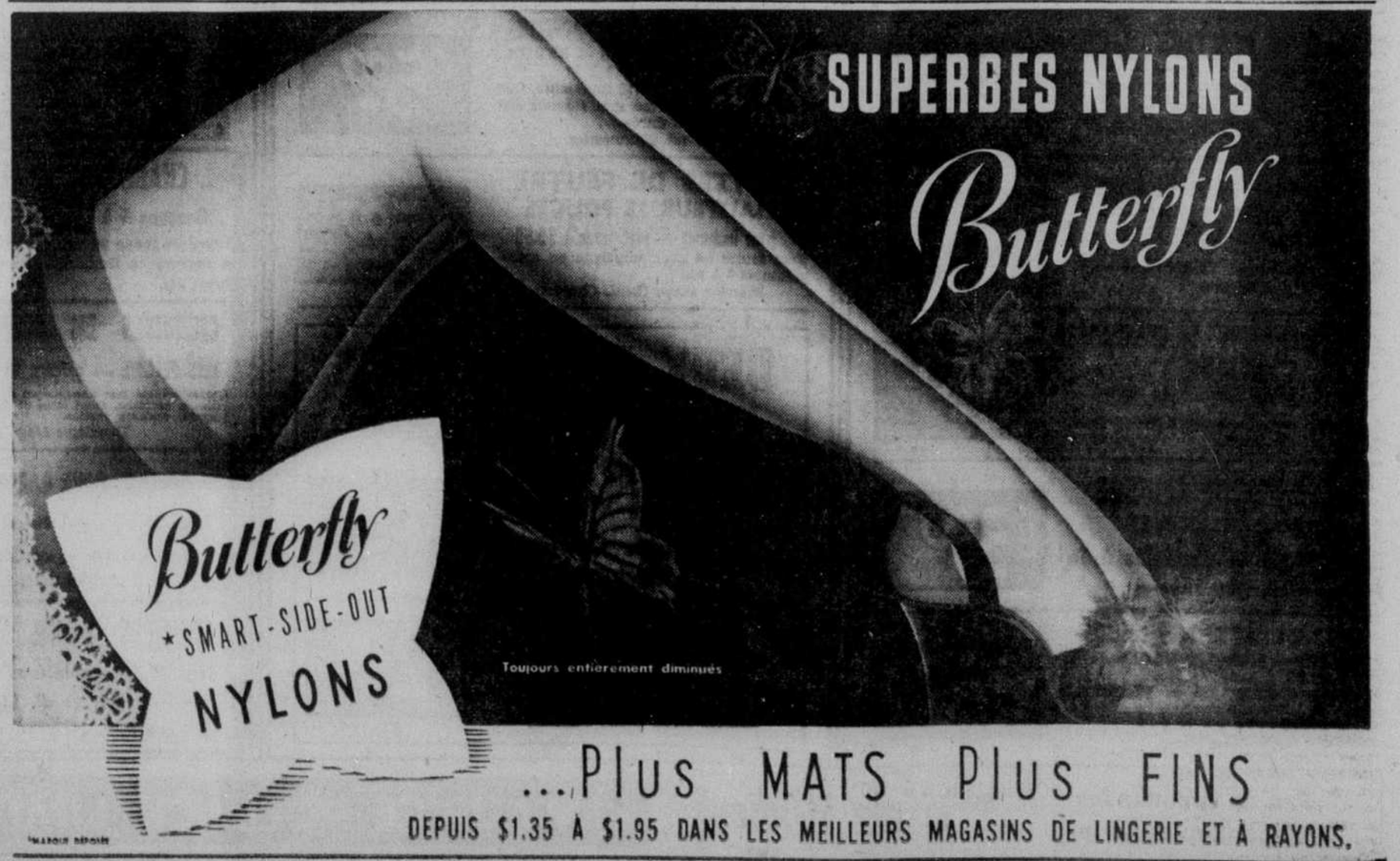
J.-A. THÉBERGE 27 Bourlamaque, Tél.: 4-0817

G.-J. LEMIEUX 15, rue St-Louis LEVIS, P.Q.

BOURQUE ELECTRIQUE 4 rue St-Jean, Tél.: 2-2759 315, St-Joseph, Tél.: 3-5202

L. GOULET INC. 371 rue St-Joseph Succ. 89 rue Royale Giffard

Geo. M. LATOUR 1495 3ième Avenue, Tél.: 3-2025



# Au congrès des Richelieu

Ottawa, 15. (Spéciale) Les clubs Richelieu ont clôturé, samedi dernier, par un cabaret-dansant leur troisième convention annuelle tenue cette année au Château Laurier en l'honneur du "premier-né" Richelieu, le club Ottawa-Hull. Les délégués des trente-cinq clubs de la chaîne Richelieu qui participaient aux assises ont choisi la ville de Québec comme le site de leur prochaine convention.

Le cabaret-dansant fut précédé d'un grand banquet présidé conjointement par M. Arthur Desjardins, président fondateur du club Richelieu Ottawa-Hull, et par M. Horace Racine, président actuel, et au cours duquel Son Excellence l'ambassadeur de France au Canada, M. Hubert Guérin, prononça une intéressante causerie.

Le distingué conférencier fut présenté par M. Lucien Massé, l'un des 17 citoyens de la région qui présidèrent à la fondation du premier club Richelieu, et remercié par M. Louis Charbonneau, un autre membre du club Richelieu Ottawa-Hull. Une gerbe de roses a été également remise à Mme Guérin par l'épouse du président du club Ottawa-Hull, Mme Racine.

Dans sa conférence qu'il avait intitulé : "Quelques contes romains de la culture française", Son Excellence l'ambassadeur démontra que la France a toujours été soucieuse de puiser pour une large part aux sources de la Rome éternelle les inspirations de sa culture.

M. Guérin évoqua entre autres les grands instituts français à Rome notamment l'Académie de France, aujourd'hui installée à la Villa Medicis et où depuis près de 300 ans des générations d'artistes français vont se perfectionner, ainsi que l'école française d'archéologie, installée au Palais de Farnese qui est également depuis 80 ans, le siège de l'ambassade de France à Rome.

En terminant, M. Guérin rappela que la France avait toujours puisé son influence spirituelle dans la capitale du monde catholique et souligna les pèlerinages qui au cours de cette année sainte, avaient réunis des milliers de Français à Rome.

Au déjeuner-causerie de samedi midi, M. Alexandre Boudreau, commissaire du Service civil, a été invité à parler du rôle du fonctionnaire fédéral au Canada. M. Boudreau souligna dans sa conférence, l'importance du bilinguisme dans un pays où les deux langues officielles sont le français et l'anglais.

Après avoir défini clairement l'utilité des fonctionnaires dans la vie du Canada, M. Boudreau déclara que "chaque employé civil doit porter sa part des responsabilités. On nous dit ici et là, que les fonctionnaires sont des parasites. Au contraire, poursuit-il, vous seriez surpris de la somme de travail supplémentaire qu'ils fournissent à cause de l'envergure de la tâche qu'ils ont à remplir".

Me Léonce Côté, du Richelieu Sherbrooke, présentant le conférencier qui fut remercié par Me Guy Lechasseur, du Richelieu Eastview.

Les quelque 250 délégués des clubs Richelieu ont procédé au cours de cette convention de deux jours, à la formation du collège permanent de la société Richelieu. Le nouveau corps sera composé de 60 membres, y compris les délégués officiels aux conventions annuelles du Richelieu.

Les délégués ont également rendu un vibrant témoignage de gratitude au club Richelieu Ottawa-Hull à l'occasion de son cinquième anniversaire, ainsi qu'à deux artisans de la première heure, M. Arthur Desjardins et M. Jean-Louis Scully.

# Demande d'une route à Rouyn

Rouyn, 15. (DNC) Une importante délégation du comté de Témiscamingue est venue il y a quelques jours, rencontrer le député de Rouyn-Noranda, M. Guy Dallaire, avant son départ pour Québec, dans le but de lui demander de hâter autant que possible la construction d'une route qui permettra des communications plus faciles entre les deux comtés. M. Nil-E. Larivière, député de Témiscamingue, était alors absent de Rouyn, mais il a assuré les délégués dans leurs démarches auprès de M. Dallaire.

La délégation comprenait d'abord des représentants de l'Union Catholique des Cultivateurs dont le président diocésain M. André Bourdon de St-Eugène de Guigues; l'aumônier de cette association, M. l'abbé Louis Côté curé de Notre-Dame du Nord, Mgr L.-Z. Moreau, curé de Saint-Bruno de Guigues qui s'est toujours occupé des oeuvres de nature à promouvoir l'agriculture et la colonisation dans le Témiscamingue, le préfet du comté S. H. le maire Albert Perron, de Nédelec, S. H. le maire de Ville-Marie, M. Maurice Lavigne, le Dr Jean Savoie, de la Chambre de Commerce de Ville-Marie et M. Roch Courtemanche gérant de la société coopérative du Témiscamingue.

On a fait valoir à M. Dallaire qu'il est temps de donner à la route 46 qui conduit de Ville-Marie à Rouyn un parcours moins long, en la redressant et en la pavant le plus tôt possible. Les délégués n'ont pas suggéré de tracé particulier pour cette route. Ils n'ont fait que suggérer qu'elle soit raccourcie et suivre une ligne à la fois moins accidentée et moins croche. Ils ont de plus ajouté que cette route est la seule qui relie les cultivateurs du Témiscamingue au marché de Rouyn, étant donné qu'il n'y a pas de chemin de fer. En hiver, par exemple les cultivateurs sont obligé de faire le tour par l'Ontario pour venir en notre ville. Ils ont clairement établi devant le député de Rouyn-Noranda qu'ils étaient les porte-parole de l'UCC, du Conseil de comté, des Chambres de Commerce et de maints autres corps publics qui tous réclament qu'on refasse dans les limites du comté de Rouyn-Noranda, une route désuète qui date de 1928 qui est loin de donner satisfaction et qui paralyse le progrès de toute la région agricole du Témiscamingue, tout en empêchant les consommateurs de Rouyn-Noranda de profiter de l'excellent marché du Témiscamingue.

M. Guy Dallaire au témoignage de la délégation elle-même, a assuré qu'il ne demandait pas mieux que de voir au plus tôt possible améliorer la route 46, a dit qu'il travaillait sur ce projet qui est déjà en bonne voie de réalisation:

Monsieur Guy Dallaire député de Rouyn-Noranda nous a déclaré à ce sujet "j'ai dit aux délégués du Témiscamingue que mes projets de voirie étaient bien définis et que nous faisons notre travail selon un programme conçu à l'avance.

"La demande qu'il ont formulé est entièrement dans les cadres de nos projets. Il s'agit d'ouvrir au plus tôt une grande route Rouyn-Témiscamingue. Cette route, lorsque complétée, sera la continuation de la rue Principale à Rouyn, vers Beaudry, passera par Cloutier, Rollet, et Montreuil jusqu'à Nédelec dans le Témiscamingue.

"Dans le cours de l'été-, le Ministère de la Colonisation a fait ouvrir et recouvrer de gravier une route qui va du village de Cloutier jusqu'au rang VII et VIII de Rollet. Il ne reste plus que quelques milles à ouvrir pour atteindre le village de Rollet. De son côté, Le Ministère de la Voirie a entrepris il y a quelques semaines l'élargissement et l'égouttement du tronçon de route qui part de la frontière du Témiscamingue en venant vers Rollet. L'on est aussi à faire la mise en forme d'un nouveau tronçon de route entre Rollet et la fourche des chemins qui vont l'un vers Rémigny et l'autre vers Montreuil. Ce nouveau bout de route évite la fameuse côte qui est le cauchemar des automobilistes l'automne et l'hiver.

"Cette grande route, lorsque terminée, raccourcira de 40 à 50 milles la distance entre Rouyn-Noranda et les villes de New-Liskeard, Cobalt, North-Bay, Toronto et même Montréal et Ottawa via North-Bay. Il va sans dire que la distance Rouyn-Témiscamingue sera aussi plus courte de plusieurs milles.

"Jai dit que mon attention s'était d'abord portée sur les routes les plus achalandées, sur les routes où il y a le plus de circulation. La première de ces routes est évidemment celle qui va vers Valéd'Or. L'an dernier et actuellement encore l'in est à faire les ponceaux et à égoutter une partie de cette route entre la rivière Nénojevie et la rivière Bousquet. Avec une bonne couche de gravier, cette partie sera prête à être pavée l'été prochain, ou l'été suivant. Prière de noter que c'est la seule route du comté (Rouyn-Val d'Or) qui est en état d'être pavée; ailleurs il faudra dépenser des sommes considérables pour redresser élargir et égoutter avant de penser à paver.

"J'ai aussi la route dbyà vont

"J'ai aussi des projets d'envergure pour la route Noranda-Abitibi-Ouest ainsi que pour la route Arntfield-Ontario, cette dernière cependant perdra de sa popularité lorsque la route LaSarre-Ontario sera complétée et lorsque la route Rouyn-Témiscamingue sera elle aussi utilisable.

"Dès l'an prochain des travaux seront faits dans la côte d'Arntfield sur la route qui va vers Montbeillart; des travaux seront aussi faits aux endroits des plus dangereux de la route Arntfield-Chéminis. Nous voulons bien nous efforcer de donner à chaque district du comté les améliorations routières.

## Anniversaire fêté par le Y. W. C. A.

Lors du 75ème anniversaire du YWCA, célébré récemment, une conférence fut donnée par Mme Sherwood Eddy. La conférencière mit l'accent sur les relations à promouvoir entre notre pays et les autres nations. Elle mit en vedette le rôle que doit jouer la femme dans la réalisation d'un mode de vie démocrate-chrétien.

Mlle Esther Blais remercia Mme Sherwood Eddy au nom des jeunes filles membres, réunies avec leurs amies sous les auspices du comité. Ensuite, les demoiselles, sous la direction de Mme Fred Grant exécutèrent des exercices de danse et de gymnastique rythmiques.

Mlle Suzanne Lon présenta ses élèves nageuses, évoluant en de gracieuses figures dans la piscine.

En provenance de tout le Canada, des messages d'anniversaire ont été lus par la présidente, Mme F.G. Styles, lors du thé de l'après-midi.


aliments à meilleurs PRIX à notre épicerie - sous-sol

LA COMPAGNIE PAQUET LIMITÉE 100 ANS

DEMONSTRATIONS

des PRODUITS "CATELLI" SPECIAUX :

FEVES avec sauce aux tomates—
15 onces — 2 pour .29
20 onces — 2 pour .35
28 onces — 2 pour .45
avec mélasse
20 onces — 2 pour .35
SPAGHETTI
15 onces — 2 pour .27
20 onces — 2 pour .33
28 onces — 2 pour .43
SAUCE A LA VIANDE
16 onces .28
SAUCE AUX TOMATES
8 onces — 2 pour .25
16 onces — 2 pour .37

CONSERVEZ vos étiquettes, 12 vous donneront droit à une jarre en grès pour fèves.

des PRODUITS OXO

THE DE BOEUF

Pour un breuvage chaud et délicieux, pour donner plus de saveur de boeuf aux plats de viande. Oxo est recommandé en cas de maladie et convalescence.

"OXO" bouteille 5 onces .45
11 onces .82
16 onces 1.19
Cubes 12 pour 29
Cubes 100 pour 2.25

VENEZ GOÛTER ces deux excellents produits en montre cette semaine.

FARINE "ROBIN HOOD"

Sac 7 livres .47
24 livres 1.57

MÉLANGE À GÂTEAUX

"ROBIN HOOD" — Epices, chocolat et blanc.
SPECIAL 3 pour .74

PRODUITS "TROUT HALL"

JUS D'ORANGE —
Bte 20 onces — 2 pour .39
JUS DE PAMPLEMOUSSE
Bte 20 onces — 2 pour .35
JUS D'ORANGE et PAMPLEMOUSSE mélangés
Bte 20 onces—2 pour .35

DATTES "JAFFA" sans pépins — Paquet 1 livre .35
POIS "CULVER HOUSE" de choix — Boite 20 onces .19
SAUMON SOCKEYE "CLOVER LEAF" étiquette blanche — Boite ½ livre .41
MELASSE 1 pinte .34
PECHES "CROPPS" de choix — Boite 28 onces .39
ANANAS "TABLE TALK" tranchés — Boite 28 onces .45
COQUETEL aux fruits "CROPPS" — Boite 28 onces .48

RECENTE IMPORTATION DE BISCUITS ANGLAIS de marque "PEEK & FREAN" en paquet et boite de fantaisie ½ livre ASSORTIMENT COMPLET

FRUITS & LÉGUMES FRAIS et CONGELÉS

AUSSI POISSON CONGELÉ | SYSTEME SERVEZ-VOUS VOUS-MÊME

au RAYON des BONBONS

BOÎTE de TIRE "SURPRISE" du PÈRE NOEL la boite 10

CHOCOLAT à prix populaires
la livre 1.20
2 livres 2.40
1 bte 1.60

BONBONS "NEEDLERS" d'importation anglaise, recherchés pour leur qualité et leur bonne saveur, 1 livre .75

COMMANDES POSTALES ACCEPTÉES (Rez-de-chaussée)



UNE OFFRE DONT TOUTES LES MAMANS PROFITERONT

RABAIS de 25% SUR MANTEAUX DE FILLETTES

Pour trois jours seulement, jeudi, vendredi et samedi, nous accordons un rabais de 25% sur soldes de manteaux en tissus de laine avec chaude doublure, styles droits ou ajustés pour fillettes de 4 à 14 ans. Des valeurs régulières de 15. à 39.

autres réductions importantes :

HABITS DE NEIGE en chinchilla de couleur rose. Tailles 1 et 2 ans. Une Valeur régulière de 6.95. Spécial pour 3 jours 5.

MANTEAUX EN CHINCHILLA de couleur jaune ou bleue. Taille : 1 an pour petits garçons. Régulier 11.95. Spécial 5.

Vêtement pour fillettes — Premier étage

LE SPORT CAPTIVE VOS JEUNES...

ACHETEZ-LEURS LES VETEMENTS APPROPRIES

NOUVEAUTE : COUPE-VENT en toile de parachute avec collet de fourrure et poignets en laine. Modèle tel qu'illustré avec fermeture éclair à la longueur et chaude doublure. Nous les avons également sans collet de fourrure. Tailles 24 à 34 10.95

POUR LE SKI : CHANDAILS de laine avec encolure en V et manches longues. Motifs de fantaisie dans les tons bleu, vert, beige et rouge vin. Tailles 26 à 34 2.95

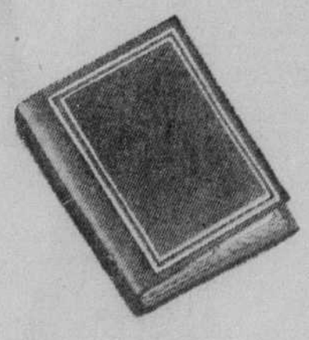
"BREECHES" en tissu "Humphrey" dans les tons de gris, brun ou bleu avec emplècement en cuir au genoux et chaude doublure. Tailles 24 à 33 5.95

PANTALONS DE SKI en tissus "freeze" de couleur brune ou bleu marine. Coupe ample et bonne confection. Tailles 24 à 35 3.95

LE STATION-WAGON *grand favori des sportifs*

Petits comme grands préfèrent le "station wagon" à cause du grand confort qu'il apporte. Le modèle illustré est en gabardine de couleur beige avec collet et revers en mouton rasé et chaude doublure piquée. Tailles 24 à 30. Une belle valeur à ce prix. 15.95

Vêtements pour garçons Rez-de-chaussée



INTERESSEZ VOS ENFANTS A LA LECTURE

*SUJETS du plus grand intérêt pour les petits :*

HERAULTS — Les albums les plus populaires au Canada. Albums No 1 et 3 .75
Albums No 6 .65 Album No 4, 5, 7 à 15 1.00
BAYARD ET BERNADETTE, pour enfants de 10 à 15 ans, chacun 1.75
ALBUMS surprise 6 sujets pour enfants de 4 à 8 ans. Chacun .49
LA SEMAINE DU SUZETTE pour enfants de 10 à 15 ans 2.50
TINTIN — série de 10 albums chacun 1.75
BECASSINE — série de 14 albums chacun 1.50
ALBUMS télévision 6 sujets pour enfants de 4 à 8 ans. Chacun .49

LES VEILLEES DE CHAUMIERE, 850 pages — pour jeunes filles 2.95
CONTESSE DE SEGUR — 20 sujets Chacun .35
ALBUM François — No 9 1.50
AUTRES LIVRES pour enfants — sujets variés .05 à 5.00

Rayon de la librairie — Rez-de-chaussée

LA COMPAGNIE PAQUET LIMITÉE 100 ANS

— COMMANDEZ PAR LA POSTE —

LA CIE PAQUET, Ltée — 155-173, rue St-Joseph, Québec

Veuillez m'expédier :

| Quantité | Description | Prix |
|---|---|---|
| | | |

Nom
Adresse
Ville — Comté
☐ Comptant ☐ Entrée ☐ C. R. (c.o.d.)
Ajouté 2% pour la taxe

HEURES D'AFFAIRES : 9 h. à 5 h. 30 FERMETURE à 9 h. 30 le vendredi

SPÉCIAUX

pour quelques jours :

ROBES

val. rég. de $12 à $20 pour

$5. et $10

SIMONE LORET
177 rue St-Jean


# Echos mondains

## DEPLACEMENTS

L'honorable Cyrille Delâge est parti hier pour Ottawa, où il assistera aujourd'hui, à une réunion de l'exécutif du Comité de la Survivance Française dont il est le président d'honneur; il sera également présent à la célébration du 40ème anniversaire de la fondation de l'Association canadienne-française d'Education de l'Ontario. A son retour à Montréal, M. Delâge représentera le Comité catholique du Conseil de l'Instruction publique, à une séance de l'Ecole Polytechnique.

Madame Rene Turcot fait un séjour dans la métropole, l'invitée de son gendre et de sa fille, M. et madame Jean Richer.

Le colonel et madame James-V. Boswell et leur jeune fille, Bobby, ont passé la fin de semaine à Montréal, inscrits au Ritz Carlton.

Madame Christian Lapointe, accompagnée de son fils, Claude, passe deux semaines à Arvida, l'invitée de ses soeurs, mesdames Henri Shehyn et Louis-Philippe Charest.

M. et madame Emile Massé, de la rue Eymard, à Saint-Sacrement, sont partis pour Toronto où ils visiteront l'Exposition; ils se rendront ensuite aux Chutes Niagara.

Madame J.-Albert Roy a passé quelque temps à Montréal, l'invitée de son gendre et de sa fille, M. et madame Dunn Clarke.

M. et madame R. Blanchet sont de retour d'un bref séjour à Montréal.

M. et madame Guy Bourbeau, de Québec, étaient récemment les invités de M. et de madame Arnould Bourbeau, à St-Hyacinthe.

M. et madame R.-E. Studor passent quelque temps à Hemmingford, Qué., les invités de leur gendre et de leur fille, M. et madame F.-J. Hughes.

M. et madame James O'Halloran sont revenus à Québec, d'un voyage dans l'Ouest.


AU SYNDICAT

— au 7e étage —

M. PIERRE

styliste en coiffure de renommée internationale, venant d'Hollywood, Chicago et de la 5e avenue à New-York, et maintenant . . .

M. PIERRE

CONSULTANT au

SALON FRANÇAIS "Du Barry"

madame paul Salon de Beauté

RECOMMANDE

Kolor-treet ®

COLORANT MAGIQUE qui ne s'enlève pas au lavage !

Véritable innovation . . . tout à fait différent de tout autre colorant, sauf pour les nuances. Faites votre choix parmi 18 teintes de KOLORTREET. Nous le recommandons pour une couleur uniforme, "un mélange dans les cheveux gris", un reflet plus brillant. Des milliers de femmes non satisfaites des colorants antérieurs acclament KOLOR-TREET comme une révélation. KOLOR-TREET shampoing . . . KOLOR-TREET nettoie . . . KOLOR-TREET dure, ne s'enlève pas au lavage.

POUR RENDEZ-VOUS APPELEZ DES MAINTENANT :

4-3561, loc. 208 et 209.

ENFIN

nous avons trouvé la solution pratique pour votre prochaine ondulation permanente sur vos

CHEVEUX COURTS

La permanente à froid, à la crème

CARYL RICHARDS

CETTE PERMANENTE ondulera vos cheveux à partir de la racine et bouclera toute la nuque, même si le cheveu n'a qu'un pouce de long ou plus. Votre permanente durera donc 2 fois plus, et donnera à vos cheveux un lustre naturel. Pour plus de satisfaction, consultez M. Pierre, qui saura créer un style personnel pour vous, Mesdames.

CREATION de M. Pierre

SALON FRANÇAIS — du Barry —


# Causerie sur le Pakistan

Une intéressante causerie sur le Pakistan a été prononcée par M. Mohammed Ali, haut-commissaire de ce pays à Ottawa, hier midi, devant les membres du Club Rotary, réunis pour leur déjeuner hebdomadaire au Château Frontenac.

Au début du déjeuner, M. Hector Faber, au nom du Club Rotary, a remis à Lt. Harry Ottman un chèque de $1.000 en faveur de l'hôpital Jeffrey Hale pour l'achat d'un article d'équipement qui sera présenté à l'hôpital et qui portera l'inscription "Don du Club Rotary de Québec".

Dans sa causerie, M. Ali a d'abord expliqué que le Pakistan n'existe que depuis 1947, au moment où l'Inde a été divisée en deux importants pays: le Pakistan et l'Inde. Ces deux pays comptent à eux seuls 400 millions de population, soit un cinquième de la population de tout le monde entier. Parmi les religions que l'on y pratique, notons l'islamisme, l'hindouisme, le christianisme et le boudhisme.

Le haut-commissaire de Pakistan explique ensuite que les adeptes de la religion hindoue sont continuellement en conflit avec les autres religions. Ils croient en effet à la pluralité des dieux et des déesses, un peu à la manière de la Grèce antique. Ils adorent des idoles, ont un système de castes, et prêchent l'inégalité des hommes. Le système social comporte des castes supérieures comprenant les prêtres et les guerriers; les castes inférieures constituées des marchands et des industriels, des laboureurs et des ouvriers. Au-dessous de toute caste, on avait aussi les intouchables, qui n'existent plus depuis 1947.

Pour leur part, les musulmans croient en un Dieu unique et sont pour l'égalité des classes. Le Coran est le livre dans lequel se trouvent toutes leurs croyances. Notons enfin que le Pakistan comptent six langues officielles; l'anglais est l'une des principales. Ce pays, absolument autonome, fait partie du Commonwealth britannique et est administré de la même manière que le Canada. Il compte un gouverneur-général et des gouvernements fédéral et provinciaux absolument identiques à ceux de notre pays.

Présenté par M. Hector Faber, le conférencier a été remercié par M. Alexandre Labrèque.

# Télévision sous-marine

Ottawa, 15. (PC) — Les savants du gouvernement travaillent actuellement sur une idée pour utiliser la télévision dans les recherches sous-marines, dans les profondeurs que le plongeur ne peut atteindre.

Il y a encore bien des problèmes à résoudre, mais les premières expériences ont été suffisamment bonnes. Dorénavant, il se pourrait que le rôle d'observation du scaphandrier soit révolu; le chercheur pourrait, de la cabine d'un navire, chercher dans les profondeurs à l'aide d'un oeil électronique d'un tableau de télévision. L'opérateur surveillerait les résultats sur un écran tout en contrôlant les mouvements de l'oeil par une série de cables.

Selon la division de la radio et de génie électrique du Conseil national de recherches, cet invention serait particulièrement utile dans des conditions telles qu'il est difficile ou impossible aux plongeurs de travailler.

Le premier test sous-marin aura lieu à l'été. Le projet est sous la direction de H. Ross Smyth, ingénieur électricien.

Les scaphandriers n'ont encore rien à craindre. La télévision ne peut que voir: elle ne peut agir. Elle ne peut faire le travail habituel d'un scaphandrier, qui travaille avec ses mains. Le robot sous-marin est encore à venir

## Hospitalisé d'urgence

St-Charles Bellechasse, 15 (DNC) (par téléphone) Monsieur Aubé âgé d'environ 25 ans, fils de M. Amédée Aubé de St-Charles a été gravement blessé au bras droit hier après-midi, vers quatre heures, alors qu'il actionnait une batteuse. La victime a été transportée d'urgence à l'Hôtel-Dieu de Lévis par son frère, M. Philippe Aubé.

## Maison incendiée

Parisville, Lotbinière, 15 (DNC) Monsieur Emile Nault de Parisville a été douloureusement éprouvé par l'incendie de sa maison. Plusieurs paroissiens lui témoignèrent leur sympathie en lui venant en aide dans la reconstruction de sa demeure.

LA CAMPAGNE DU TIMBRE DE NOEL : Le vicomte ALEXANDER, gouverneur général du Canada, inaugure ci-haut la campagne du Timbre de Noël en acceptant trois feuilles de timbres de gracieuses fillettes qui symbolisent le caractère international de la lutte contre la tuberculose. Ces fillettes sont en effet MARIA HELENE PAES, fille de l'ambassadeur du Brésil au Canada, qui représente l'Amérique du Sud; FRANCE BASDEVANT, fille d'un conseiller de l'ambassade de France, qui représente l'Europe, et MARY ANN MARTIN, fille du ministre de la Santé du Canada. Ce geste du gouverneur général dans la capitale fédérale servait de prélude à l'ouverture offisielle de la campagne du Timbre de Noël.
(Presse Canadienne)
LUSSIER. (Photo du "Soleil")

## Le gaz de l'Alberta

Edmonton, 15. (P.C.)—M. Danner, ministre des Mines de la province d'Alberta, a déclaré hier que la politique gouvernementale concernant l'exportation de gaz naturel sera annoncée avant la fin de l'année.

Cette décision sera basée sur les découvertes du comité de conservation des gaz naturels de l'Alberta, qui récemment a déposé ses conclusions en matière de réserves de gaz de cette province.


Consultez les annonces classées du "Soleil". Vous obtiendrez les meilleurs résultats


## Projet à Malartic

Malartic, Abitibi, (DNC) Dans l'intérêt de ses membres la chambre de Commerce de Malartic est entrée en pourparlers avec les autorités de la Croix Bleue dans le but de fonder une succursale qui pourrait bénéficier des services d'hospitalisation et de chirurgie de cette association.

Le projet en bonne voie de réalisation.

Pour informations, communiquer avec le président de la Chambre de Commerce, tél: 127.


ARTHRITIQUES RHUMATISANTS

Voici un Médicament Éprouvé qui Agit Vite pour

ARRETER LA DOULEUR!

SI VOUS endurez les douleurs et les malaises causés par l'arthrite ou le rhumatisme, vous devriez connaître ces faits :

Beaucoup d'hommes et de femmes qui ont souffert pendant des années ont été grandement soulagés par les Comprimés DOLCIN.

Grâce à DOLCIN — rapportent des usagers reconnaissants dans le monde entier — nous sommes actifs de nouveau . . . et travaillons de nouveau . . . bénéficiant d'un soulagement durable de la douleur. Pour tous ces usagers de DOLCIN — les articulations et les muscles douloureux ne sont plus qu'un souvenir.

DOLCIN est le produit dont la composition scientifique est conçue tout spécialement pour apporter un prompt soulagement aux douleurs causées par l'arthrite, le rhumatisme, la sciatique, l'hygroma et la névrite.

Et . . . d'une importance primordiale . . . DOLCIN est inoffensif — il n'affectera ni le coeur ni aucun autre organe. Des millions de flacons en ont été pris.

Profitez de l'expérience des autres. N'attendez pas ! Procurez-vous du DOLCIN peu couteux aujourd'hui chez votre pharmacien. Cent comprimés, $2.35, deux cents comprimés, $3.95. Également présenté en flacons de 500 comprimés.

Ayez soin d'obtenir le produit original véritable

DOLCIN®

DOLCIN est la marque déposée de ce produit breveté au Canada et à l'Etranger.

OFFRE SPÉCIALE POUR NOËL !

Articles d'Emballage pour cadeaux

VALEUR DE $1.50 POUR SEULEMENT 50¢

PLUS le dessus de boîte ou l'enveloppe de deux de ces savons

HÂTEZ-VOUS! Commandez dès aujourd'hui cet ensemble attrayant d'emballage. Des motifs de Noël pleins de coloris sur un papier fin— des verges de ruban de Noël brillamment décoré—des cachets, des étiquettes d'envoi, des cartes de souhaits de Noël.

Cet assortiment magnifique qui comprend plus de 100 articles coûte réellement $1.50, mais vous pouvez l'obtenir pour 50c seulement si vous nous envoyez le dessus de boite ou l'enveloppe de deux des fameux savons de Lever illustrés ci-contre. Rehaussez l'éclat de vos paquets de Noël . . . commandez l'ensemble d'articles d'emballage de Noël dès aujourd'hui. Servez-vous du coupon bien commode ci-dessous.

Lever's Christmas Wrap
Box 706, Adelaide St. Postal Stn., Toronto 1.

Messieurs,

Veuillez m'envoyer . . . ensemble(s) d'emballage pour cadeaux de Noël. J'envoie ci-joint, pour chaque ensemble d'emballage commandé, 50c en argent (pas en timbres), et le dessus de boite ou l'enveloppe de deux des savons suivants: RINSO, LUX, SURF, SUNLIGHT, LIFEBUOY, SAVON DE TOILETTE LUX.

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____ PROVINCE _____

NOTEZ BIEN: Nous ne garantissons pas la livraison avant Noël, si les commandes sont reçues à Toronto après le 10 décembre, 1950.
Cette offre est valable au Canada seulement.

**OUVERT JUSQU'À 9.30 VENDREDI SOIR**

# IL EST TRÈS FACILE D'ACHETER CHEZ

# MOZART

310-312 St-Joseph

## GRANDE VENTE DE PALETOTS "STATION-WAGON"

**ECONOMISEZ de $5. à $15.**

**EN L'ACHETANT MAINTENANT**

**$5. ou $10.**

**$1.25 PAR SEMAINE**

COMPTANT ASSURE LA LIVRAISON. Pour un achat de $25. vous payez $5.00 comptant et pour un achat de $50.00 vous payez $10. et le solde dans les 2 cas sera de

**OUVREZ un COMPTE-COURANT. AUCUN DEPOT ni INTERET.**

## POUR DAMES

Modèles récents. Confection de gabardine, twill de soie, covert, etc. Doublures de mouton à même ou détachable ou satin piqué. Cols de castor brun ou gris. Tons de rouge vin, marine, cocoa, beige, gris bruns ou vert foncé. Tailles: 10 à 20.

De .... **$25.** à **$45.**

## POUR MESSIEURS

### COLS DE MOUTON

RÉG. $59.50

Un choix impressionnant de ces vêtements si pratiques. Confection de gabardine 100% laine. Cols de mouton gris ou brun. Doublure de mouton à la ceinture et satin piqué au bas. Gris, brun, marine et cocao. Grandeurs : 34 à 44.

**$36.88**

### COLS DE CHAT SAUVAGE

RÉG. $69.50

"station-wagon" gabardine 100% laine, covert avec luxueux cols de chat sauvage de 1ère qualité. Doublure de mouton à la ceinture et de satin piqué au bas. Tons de : gris, bleu-pâle ou marine. Drab ou brun. Grandeurs : 34 à 44.

**$49.50**

## POUR GARÇONS

Confection de gabardine ou covert. Cols de mouton rasé. Chaude entre-doublure de mouton jusqu'à la ceinture ou chaude doublure de lainage. Tons de brun.

3 à 6x ans Depuis **$11.95** 7 à 16x ans Depuis **$16.95**

## POUR FILLETTES

Elégante confection de: gabardine, covert ou gabardine de rayonne. Tons de : rouge-vin, beige, vert, aqua, etc. Doublures de mouton à la taille. Cols de fourrure.

3 à 6x ans Depuis **$11.95** 7 à 16 ans Depuis **$15.95**

Mozart ltée 310-312, St-JOSEPH

Les archevêques de Canterbury sont intronisés dans leurs fonctions, depuis les débuts du 13e siècle, en montant sur une chaise de marbre.

Dure plus longtemps


# Le courrier de Pascale France

MERCI. — Voici les significations de noms que vous désirez: Napoléon, de la cité nouvelle. Siméon, avancé en âge Alfred, conseiller, Gérard, soldat, Maurice, qui a le teint brun, Jean, gracieux, Claude doux, Paul, petit, Cécile, harmonieuse, Rita, perle, Rose, fleur, Georgette, qui aime la terre, Jules, conquérant.

2. — Vous pourriez peser quelques livres de moins pour votre âge et votre grandeur. Et comme nuances à choisir parmi les couleurs d'automne, le vert sombre, le rouge bordeaux et le brun clair vous iraient bien.

UNE ADMIRATRICE DE PLUS. — D'après ce que vous me dites de votre toilette, je doute qu'elle soit dans la note pour un bal, à moins que votre mère consente à en enlever les manches car il ne convient pas de se rendre à une soirée dansante avec une robe à manches longues, surtout quand elle est faite de satin bleu pâle. Je comprends que vous ne teniez pas à avoir l'air fagotée et que vous vous sentiriez beaucoup plus à l'aise dans une toilette appropriée à la circonstance : robe de taffetas par exemple, dans une couleur pastel, sans manches ou avec petites manches très courtes, et dont la jupe évidemment ira jusqu'à la cheville. Les souliers dorés conviendront infiniment mieux que la sandale de suède noir et il ne saurait être nullement question de vernis noir pour cette circonstance. En fait de bijoux, les pierres du Rhin, quand elles sont travaillées avec goût, font toujours une parure appropriée aux toilettes du soir.

2. — Il est certain que la carrière de garde-malades offre surtout à celles qui graduent, de très belles possibilités de gagner sa vie. C'est évidemment une carrière qui demande une bonne santé physique et de belles aptitudes morales, mais à mon avis, elle est plus accessible à un grand nombre que la carrière toute nouvelle qui vous tente par ailleurs.

**D. — Existe-t-il un procédé pour enlever la rouille sur un fourneau qui a rouillé à l'humidité ? GEORGETTE**

R. — Vous pouvez essayer les deux procédés suivants. Enduire le fourneau d'huile douce ou de graisse; laissez ainsi pendant 48 heures ; frottez ensuite avec un morceau de laine enduit de cette huile; polissez légèrement. On conseille aussi, pour les couteaux de cuisine rouillés, de les plonger dans du lait sur de les y laisser toute une nuit et de les frotter ensuite avec les poudres ou liquides ordinaires. Peut-être ce deuxième procede serait-il également efficace pour la tôle ? Vous pourrez essayer les deux, en commençant par le premier.

LECTRICE EN PEINE. — Pour faire disparaître les fourmis, on conseille de laver d'abord à grande eau puis de placer aux endroits infestés des petites éponges imbibées de térébenthine. Laver encore à grande eau au bout de 24 heures. On conseille aussi d'y placer des citrons pourris, d'injecter dans les fentes de la gazoline ou de l'huile de charbon; de mettre sur leur passage de la colle ou de tracer une raie blanche à la craie. Pour les détruire, on conseille également d'arroser les endroits infestés avec une forte décoction de feuilles de noyer, ou de mettre un mélange de borax et de sucre pulvérisés. Si vous vous servez d'huile de charbon, ou de gazoline, n'oubliez pas que c'est inflammable.

QUI AIME VOTRE COURRIER. — Voici une liste de livres dont la lecture vous serait sans doute profitable puisqu'elle vous donnerait des points de vue assez variés tout en enrichissant votre culture: les biographies de Chopin, Wagner, Berlioz, par Guy de Pourtalès; la vie de Beethoven, par Romain Rolland; Un monde était leur Empire, par Ringuet; Molière, sa vie dans ses oeuvres, par Pierre Brisson; Le duc et la duchesse d'Alençon, par Marg. Bourcet; Richelieu, par Auguste Bailly; la série des Brigitte, par Berthe Bernage; L'Art d'être charmante, par C. Jéglot; Le Canada dans l'ordre international, Initiation à la géographie humaine et Géographie économique du Canada, par Raymond Tanghe; Poètes catholiques de la France contemporaine, par Guy Sylvestre; Littérature du 20e siècle, par André Rousseau; Voyages en forme de croquis, par Ristelhueber; Le monde classique, par André Rousseaux; L'Art de vivre, par Franc-Nohain; Le Canada, puissance internationale, par Andre Siegfried; Victor Hugo et les Illuminés de son temps, par Auguste Viatte.

PASCALE FRANCE

## Pionnier . . .

Le premier chemin de fer mu par la vapeur est entré en opération au Canada en 1836 et circulait entre Laprairie et Saint-Jean, province de Québec.


Un Seul Savon vous imprègne de ce Bouquet séduisant

PLUS ODORANT — PLUS DOUX

. . . il contribue à la douceur, à la fraîcheur et à l'apparence plus jeune de votre épiderme.

L'arome enchantent du Savon de Beauté Cashmere Bouquet provient d'un mélange secret où se marient des parfums rares d'une valeur qu'on est loin de s'attendre à trouver dans *aucun savon.*

Cashmere Bouquet

SAVON DE BEAUTÉ PARFUMÉ

Évitez l'anémie

Cette maladie vient parfois sournoisement ! On croit d'abord que c'est la fatigue — on n'y prête pas attention — mais les forces diminuent, le sommeil est moins bon, les nerfs sont surexcités, la vitalité s'en va, le système sanguin est ébranlé et ses fonctions ne sont plus normales. Ainsi faible, abattue, l'existence devient misérable !

Pourquoi endurer tous ces malaises dus à l'ANEMIE quand vous pouvez les faire disparaître à l'aide des bonnes PILULES ROUGES ? Ce tonique, riche en fer, vient à bout des malaises propres à l'organisme féminin. En changeant la qualité de votre sang il rétablit tout le système; vous retrouverez vos forces, vous couleurs et l'énergie indispensable.

**Vous savez depuis longtemps que la réputation des bonnes PILULES ROUGES n'est plus à faire. Voilà plus de 50 ans qu'elles sont connues et recherchées. C'est par milliers le nombre de femmes qu'elles ont soulagées. N'hésitez donc plus à en prendre dès aujourd'hui. Après un simple traitement vous serez convaincue de leur grande efficacité.**

Les bonnes PILULES ROUGES sont toujours vendues à un prix très modique à la portée de toutes les bourses.

PILULES ROUGES

POUR LES FEMMES PALES ET FAIBLES

50c la boite ou 3 pour $1.35

Cie Chimique Franco-Américaine Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal

D'UNE SAVEUR SANS ÉGALE HP VRAIMENT EST IDÉALE!

CRÊPES

2 tasses Farine Préparée BRODIE
1 oeuf
3 c. à soupe shortening fondu
1⅓ tasse lait
1 c. à soupe sucre

Tamiser et mesurer la farine. Ajouter l'oeuf battu, le lait et le sucre. Ajouter le shortening, et cuire immédiatement dans un poêlon chaud. Si celui-ci est bien entretenu, il n'est pas nécessaire de le beurrer. On tourne les crêpes lorsque les bulles cessent de se former à la surface. Les crêpes faites d'après cette recette sont épaisses. Si on les désire plus minces, ajouter du lait.
Temps de préparation, 5 minutes. Temps de cuisson, 2 à 3 minutes.

— dorées et légères comme un flocon de neige

dont toute la famille raffole — économiques aussi — et si faciles à faire avec la FARINE PREPARÉE BRODIE qui ne contient que les ingrédients les meilleurs et les plus purs "déjà mélangés" en proportions exactes pour assurer un résultat parfait.

Commandez aujourd'hui un paquet de cette farine de renom, et servez ces crêpes savoureuses avec du sirop d'érable — rien n'est plus délicieux.

Des milliers de femmes disent "La FARINE PREPAREE BRODIE facilite tellement la cuisson".

*Ecrivez pour livre de recettes gratuit*

BRODIE & HARVIE LIMITED

6600, rue Hutchison — Outremont 15, P.Q.

Aussi fabricants des MELANGES A GATEAUX BRODIE, POUDRES DE GELEE BRODIE 45-1F


# Votre patron, Madame

par Anne Adams

No 4954

Des plis plats à l'avant et à l'arrière. Voici le secret d'élégance que l'on retrouve dans cette jupe bien classique. Vous aimerez sûrement les poches fermées par des boutons et la ceinture large qui avantage la taille.

Vous pouvez obtenir ce patron dans les grandeurs suivantes : 24, 26, 28, 30, 32. Grandeur 28 requiert 2 3-8 vgs d'un matériel de 54 pouces de largeur.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur, s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS,
LE SOLEIL
QUEBEC, P. Q.

Le prix de ce patron est de 30c. Seuls les bons de poste ou les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste. Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.-B.—Les instructions servies avec ces patrons fabriqués par une maison anglaise ne sont fournies qu'en anglais.

## N.-DAME DU ROSAIRE

**Succès scolaires**

Résultats des concours d'octobre au Couvent des SS. de la Charité de St-Louis de France :

9e année : Mlle Julienne Mercier.
8e année : Orietta Goudreau, Gérard Côté, Ghislaine Collin.
7e année : Réjeanne Plante, Marc Mercier, Rose-Marie Boulet.
6e année : Juliette Côté, Marcel Langevin, Gisèle Castonguay.
5e année : Jeannine Langevin, Florence Langevin, Michel Collin.
4e année : Viviane Langevin, Diane Morin, Gilles Langevin.
3e année : Gilles-Paul Langevin, Henri-Louis Collin, Jacques Bulet.
2e année : Jacqueline Côté, Réal Collin, Léonard Mercier.
1ère année : Georges Collin, Jean-Claude Giroux, Côme Langevin.

**Va-et-vient**

MM. Jean-Louis Gaudreau, mécanicien et Jean-Paul Côté étaient de passage à Montmagny, récemment.

—Mme Roméo Mercier est arrivée dans notre localité.

—M. et Mme Adrien Morin étaient de passage à Notre-Dame du Rosaire, dernièrement.

—M. et Mme Damien Bernier de St-Marcel ainsi que leurs enfants ont visité M. et Mme Joseph Bolduc.

—M. et Mme Donat Godbout et leurs enfants, Richard et Céline, du Lac Frontière, ont visité leurs parents, dernièrement.

—M. et Mme Joseph Bolduc, et M. André Godbout étaient de passage à Buckland dernièrement, où ils ont visité des amis.

—M. et Mme Jean-Louis Gaudreau de N.-D. de la Garde étaient dans notre localité dernièrement.

—Mme Palma Gaudreau nous est revenue après un séjour à Québec.

—M. Eugène Matte de Val d'Or était de passage dernièrement chez MM. Joseph Bolduc, Gérard Côté et Delphis Bélanger.

—Mlles Marie-Jeanne Côté et Aurore Gaudreau étaient de passage à Montmagny, dernièrement.

—MM. René et Alcide Mercier sont revenus dans leur famille.

—MM. Raymond et Gilles Fournier sont revenus d'une promenade à Québec.

—M. et Mme Henri Lechasseur, Mmes Léopold Godbout et Simone Godbout étaient de passage à St-Pierre, Mont., dernièrement.

—Mlle Lucille Godbout a rendu visite à la R. Sr Jeanne d'Arc qui est actuellement à Montmagny.

—MM. et Mmes Joseph Morin, Paul-François Labrecque, Paul et Philippe Collin, Mlle Marie-Jeanne Côté étaient de passage à Armagh, dernièrement.

—MM. et Mmes Gérard Labrecque et Gérard Dubé à St-Apolline, dernièrement.

—M. Jos. Bolduc nous a quittés pour passer quelques mois à Val d'Or.

**Hospitalisés**

M. Joseph Bernard est actuellement à l'hôpital St-Luc.

—Mme Jos. Bernard a rendu visite à son époux, qui est à l'hôpital.

## Départ de M. l'abbé Louis Renaud

Les Escoumins, Charlevoix, (DNC) M. l'abbé Louis Renaud vient de nous quitter pour prendre sa retraite. A cette occasion, les enfants des classes et leurs titulaires se réunirent à la salle du couvent pour lui présenter leurs hommages et un bouquet spirituel.

M. l'abbé Louis Renaud a été 30 ans curé de notre paroisse.

C'est pendant son terme à la cure des Escoumins que fut construite l'église actuelle et que fut fêté le centenaire de notre paroisse. Il y a quelques années, M. l'abbé Renaud fêtait son jubilé d'argent sacerdotal.

Les paroissiens des Escoumins le remercient de son zèle et l'assurent de leur meilleur souvenir.

## Promotion souhaitée

Vancouver, (PC) Les fonds en provenance de la galerie artistique de la capitale de la Colombie canadienne, obtenus par une campagne en faveur de l'affiliation de 50,000 nouveaux membres, permettront de compléter et équiper une nouvelle galerie de tableaux qui s'adjoindra à l'Art Gallery existante. Cela permettre aussi d'agrandir les classes d'enfants et de disposer de plus de place pour les expositions et les conférences.

## Symbole national

Le grand pont du port de Sydney est un symbole national australien similaire à la Tour Eiffel pour la France.

## BEAUPORT

**L'Amicale du couvent**

Dimanche prochain, le 19 novembre, journée des anciennes du couvent et de l'Academie Ste-Marie. Les amicalistes sont donc priées d'être présentes au rendez-vous annuel. L'inscription se fera à 1.30 h. Que chaque amicaliste entre dans l'esprit de la fête de béatification de Mère Marguerite Bourgeois en assistant à cette réunion annuelle.

**Clinique**

La clinique des bébés aura lieu mercredi le 12 au lieu ordinaire.

**Cours**

Les jeunes gens désireux d'entrer dans l'harmonie de Beauport n'auront qu'à suivre les cours qui sont donnés chaque semaine le samedi soir, à sept heures.

**Quarante-heures**

Jeudi, le 16 novembre, exercices des Quarante-Heures au Couvent.

**Réception**

Le 8 décembre, jour de l'Immaculée conception, il y aura réception des Enfants de Marie.

**Réunion**

Mercredi soir, réunion du Cercle des fermières au Centre de Loisirs.

Au même endroit, le 15 novembre, le Music Hall de Québec présentera une autre soirée au public.

**Le retour**

M. le curé T.-L. Tremblay sera de retour d'Europe à la fin du mois.

**Ecole des Parents**

Monsieur Emile Gaumond, m.d. sera le prochain conférencier de l'Ecole des Parents. Il traitera des maladies vénériennes. Il y aura projections lumineuses. Le 4 décembre, le Père Gérard Lortie, o.p. sera le conférencier du jour. Ces conférences se donneront à la salle de l'Académie Ste-Marie.

## Au conseil de Beauceville-est

Beauceville, (DNC) Le conseil de ville de Beauceville-Est s'est réuni, ces jours derniers, sous la présidence de S. H. le maire Alfred Jolicoeur.

Au cours de cette réunion un comité a été formé en vue de la réception qui sera donnée au cours du mois de novembre en l'honneur du nouveau lieutenant-gouverneur de la province, l'hon. Gaspard Fauteux et à Mme Fauteux, autrefois de Beauceville.

Les quatre municipalités seront de concert pour cette réception civique. Une autre réception se déroulera aussi à l'Ecole normale de Beauceville.


Vente annuelle !

Lotion contre les intempéries

Format régulier $1.25

Format régulier à $2.50 seulement $1.50

SEULEMENT 75¢

• Employez cette lotion veloutée une fois et vous ne pourrez jamais vous en passer! Aide à prévenir des gerçures, protège la peau sensible, assouplit et l'épiderme. Peut être employé comme fond de maquillage.

TEMPS LIMITE

Pharmacies JOLICOEUR

338 rue St-Jean — Tél.: 2-8181

29 rue Buade — Tél.: 2-1691

H.R. spécial de fin de semaine!

50 MANTEAUX

DE RAT MUSQUÉ EN "DOS"

au prix spécial de

$349

Il y a des rats musqués et des rats musqués . . MAIS Holt Renfrew ne font usage dans leurs manteaux que des plus beaux "dos" à poil dense . . les parties du rat musqué du NORD les plus solides, les plus soyeuses et les plus résistantes à l'usage.

Les peaux sont teintes en perfection par HOLLANDER afin qu'elles ressemblent aux tons ravissants du vison sauvage Canadien plus coûteux . . et les manteaux, cela va sans dire, sont confectionnés de la manière incomparable de Holt Renfrew dans les styles les plus nouveaux.

Tailles 12 à 18.

• • •

*Le prix de ces manteaux est imbattable . . et il lance un défi à la hausse continuelle du marché des fourrures !*

• • •

H.R. vous offrent quatre modes de payement

• • •

HOLT RENFREW

35, rue Buade

La publicité dans les journaux est celle qui rapporte le plus.

"FRAÎCHETTE"

Rap-Rite VOUS DIT:

Les biscuits, c'est pas bon quand c'est mou . . .

Gardez-les dans RAP RITE voilà tout !

EXIGEZ Rap-Rite

Papier ciré transparent dans la boîte rouge et blanche

AUX GRANDES EPICERIES



*Il faut essayer ce nettoyeur non abrasif pour la baignoire et l'évier*

*Il est* dur POUR LA SALETÉ

doux POUR LES SURFACES

délicat POUR LES MAINS, ET

ultra-rapide IL POLIT EN NETTOYANT

EN POUDRE ET EN PAIN

FABRICATION CANADIENNE

CONSTATEZ pourquoi tant de ménagères refusent tout autre nettoyeur

On nettoie à fond avec

BON AMI

n'a pas encore égratigné!


# Le gouvernement anglais entend hausser la production du charbon

Londres, 15 — (Reuter) — Un montant de 635,000,000 de livres — soit $1,900,000,000 — vient d'être autorisé pour le plan de développement des mines de charbon, a annoncé hier l'Office national du Charbon qui dirige les mines anglaises nationalisées.

Ce plan prévoit la reconstruction de tous les charbonnages importants du pays. Seulement 250 des 950 mines ne seront pas affectées par le nouveau projet. Aux environs de 1965, si le plan est réalisé, un nombre de mineurs inférieur de 80,000 au nombre actuel produira 40,000,000 de tonnes de charbon de plus qu'actuellement. Un des résultats sera la diminution de sept shillings du prix de la tonne de charbon en Angleterre.

Les propositions de l'Office national du Charbon, publiées sous le titre de "plan pour le charbon," seront discutées avec les représentants des travailleurs de l'industrie. Ensuite, il devra être approuvé par le ministre du Combustible et de l'Energie. Son but est le suivant: "Un programme équilibré pour le développement du capital, conçu de manière à augmenter l'extraction, améliorer la productivité et réduire les frais, par l'emploi des hommes et de l'argent là où ils peuvent produire les meilleurs résultats."

Sans le plan, affirme l'Office du Charbon, l'extraction anglaise tomberait à un niveau très bas et le coût de la production s'élèverait d'un cinquième au cours des 15 prochaines années.

Selon le plan, l'Angleterre aura besoin en 1965 de 205,000,000 à 215,000,000 de tonnes de charbon pour sa consommation domestique et de 25,000,000 à 35,000,000 de tonnes pour l'exportation. Le total estimé de 230,000,000 de tonnes se compare avec les 202,700,000 tonnes consommées l'an dernier et les 227,000,000 de tonnes consommées en 1938.

Plus de 250 charbonnages existants seront reconstruits pour produire environ 70 pour cent du charbon qui sera probablement nécessaire. Vingt nouveaux charbonnages et environ 50 nouvelles veines seront mis en exploitation.

Le plan de l'Office du Charbon est publié peu après que le gouvernement eut annoncé une diminution des exportations anglaises de charbon en hiver. Ceci provient du fait que l'extraction n'a pas augmenté aussi rapidement qu'on l'espérait, tandis que la consommation domestique anglaise continuait d'augmenter.

# Les agronomes à Amherst, N.-E.

Rimouski, 15 (DNC) Les membres du corps agronomique de la région du Bas-du-Fleuve et même de l'extérieur ont assisté fort nombreux à l'exposition agricole d'hiver des maritimes qui a été tenue à Amherst, N.-E. du 2 au 9 novembre.

M. Bernard Baribeau de Ste-Anne de la Pocatière, chef inspecteur fédéral des pommes de terre de la province de Québec, était présent à cette exposition à titre de juge pour les exhimits de pommes de terre. On signale encore la présence de M. Omer Michaud, de Montréal attaché au Service horticole de la province de Québec, de M. Arthur Rioux, agronome du comté de Rimouski, et de MM. les agronomes Adrien Martin, du comté de Rivière-du-Loup, Roland Leblanc, de Témiscouata, Wilfrid Chamberland, de Mont-Joli, et Paul-Emile Côté, propagandiste fédéral en industrie animale, qui a pris une part active à l'exposition interprovinciale des maritimes en prêtant son concours dans le jugement des exhibits de race porcine présentés par de jeunes éleveurs.

Etaient également présents M. Jean-Paul Saulnier, secrétaire de l'Union des Coopératives agricoles et employé de la Coopérative Fédérée de Rimouski, M. Arthur Belzile, de St-Fabien, président de l'Union régionale des Coopératives agricoles du Bas St-Laurent et président de la Société d'Agriculture du comté de Rimouski et M. Léon Rioux cultivateur, du Mont-Joli.

L'organisation des exhibits de pommes de terre a attiré particulièrement l'attention de nos visiteurs car on projette, en effet, de tenir une exposition de ce tubercule, à Rimouski, l'an prochain.

Les excursionnistes ont visité la ferme expérimentale de Nappan, N.-E. le collège d'agriculture de Truro les "pen-barns", étables où les bovins hivernent sans être attachés. Ils furent guidés par M. l'agronome Leblanc attaché au ministère d'Agriculture du Nouveau-Brunswick, et par M. John McIntire, agent agricole du Canadien National.

Les délégués du Bas du Fleuve ont aussi assisté à deux soirées, en marge de l'exposition. A la première, le conférencier était le premier-ministre Smallwood, de Terre-Neuve et à la seconde ce fut M. Taylor, ministre de l'Agriculture au Nouveau-Brunswick. Nos délégués régionaux ont été impressionnés par la belle assistance d'Amherst et des environs à cette exposition agricole qui ne comptait d'autre attraction que les exhibits. La foule a envahi l'aréna d'Amherst qui contient environ 3,400 sièges et plusieurs personnes ont dû rester debout à l'arrière et dans les allées durant que plusieurs centaines d'autres étaient forcées de retourner à la porte, faute d'espace pour les recevoir.

# Retard subi par des paquebots

Les forts vents qu'il a fait au cours des derniers jours dans le nord de l'Atlantique ont retardé de plusieurs jours l'Empress of Canada, paquebot de 20,000 tonnes appartenant au Pacifique Canadien. Ce navire était attendu hier après-midi au quai de l'Anse-au-Foulon; il arrivera en fait vers 6 heures ce matin et fera une courte escale en notre port avant de poursuivre sa route vers Montréal

Un autre paquebot, le Columbia de la Cunard Donaldson, a été lui aussi retardé dans sa traversée de l'Angleterre au Canada. On avait d'abord annoncé qu'il arriverait à Québec à 3 heures cet après-midi, mais, comme on n'avait pas encore obtenu de signalement de ce navire à la fin de l'après-midi d'hier, il est probable que son arrivée soit elle aussi retardée de quelques heures.

L'Empress of Canada et le Columbia en sont à leur dernier voyage à Québec cette saison. L'Empress of France, un paquebot du Pacifique Canadien, nous a quitté ces jours derniers et ne reviendra en notre port qu'au printemps prochain. Trois autres paquebots sont attendus au cours du mois; ces navires en seront eux aussi à leur dernier voyage de la saison à Québec. Le premier à nous arriver sera le Scythia qui est attendu vendredi le 17; ensuite vient l'Empress of Scotland le 20 puis enfin le Franconia le 23. Avec le départ de ce dernier, le 29 novembre, les paquebots ne feront plus leur apparition dans notre port avant la réouverture de la navigation sur le St-Laurent le printems prochain

Les goélettes ont commencé elles aussi à diminuer leurs activités. La Rivière-Ouelle, commandée par le capitaine Charles Pelletier, et la Marie-Adelina, commandée par le capitaine François Dufour, ont été placées hier à leurs quartiers d'hiver. Deux autres, l'Etendard, du capitaine Paul Bouchard, et la H. A. B., du capitaine Antonio Boudreau, sont parties hier de Québec pour la dernière fois cette année. Plusieurs autres goélettes feront chacune leur dernier voyage de la saison au cours des prochains jours et l'on s'attend à ce que ces navires côtiers terminent leurs opérations de cabotage vers le 25 novembre.

Il n'en est pas de même de la navigation marchande. Plusieurs cargos et fréteurs sont encore attendus à Québec; douze sont signalés et plusieurs autres le seront sous peu. Entre autres un navire nous arrivera, apparemment assez tard cette saison, de la Chine avec une cargaison complète de riz. Comme il ne semble pas probable que ce vaisseau fasse son entrée dans le St-Laurent d'ici quelque temps, il se peut qu'il laisse sa cargaison complète en notre port.

# Il succombe à ses blessures

Monsieur Isidore Pelletier, de Trois-Pistoles, époux de feu dame Marie-Louise Rioux, est décédé récemment à l'hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec, à l'âge de 64 ans, à la suite d'un accident.

Le regretté disparu voyagait en compagnie de trois autres personnes sur la route de Trois-Pistoles-St-Simon, dans une automobile conduite par un ami, A la suite d'une fausse manoeuvre du chauffeur, le véhicule capota le long de la route et fit plusieurs tours sur lui-même. M. Pelletier fut retiré du véhicule avec de nombreuses blessures. Transporté à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le blessé expirait trois jours après son admission.

M. Pelletier était depuis plusieurs années constable à l'église paroissiale.

27 PURÉES - 18 ALIMENTS POUR ENFANTS - 2 CÉRÉALES POUR BÉBÉS

LE COURAGE NE MANQUE PAS AUX COREENNES: Ces gardes-malades sud-coréennes n'ont personne pour les aider à transporter leurs bagages à la gare de Hamhung. Celles-ci toutefois ne s'en trouvent pas plus à plaindre, puisqu'elles font en somme ce que toujours ont accepté les femmes coréennes à travers les âges. C'est tout de même une source d'étonnement pour les Occidentaux de voir une frêle femme transporter des charges de l'importance de celles avec lesquelles doivent se débrouiller les femmes coréennes ci-dessus. (International News)

# Mort de madame Joseph Houde

Une famille estimée de Limoilou a été éprouvée par la mort de madame Joseph Houde, née Clarisse Tremblay, décédée hier à l'âge de 73 ans 8 mois. Mme Houde est décédée à la demeure de son gendre, M. Adélard Côté, surintendant des travaux publics provinciaux. En elle disparaît une femme de bien et distinguée.

La regrettée défunte laisse dans le deuil ses fils: MM. Hermel, Normand et Oscar Houde; ses filles, Mme Adélard Côté (Marie-Louise), Mme Xavier Simard (Berthe), Mme P.-H. Fillion (Marie-Anne) et Mme J.-A. Barnabé (Alice); ses gendres, MM. Adélard Côté, P.-H. Fillion et J.-A. Barnabé; ses belles-filles, Mme Vve Adjutor Houde, de Jonquière; Mmes Hermel, Normand et Oscar Houde.

Mme Houde laisse aussi trente-deux petits enfants; une soeur, Mme Vve William Ahern, de St-Paul du Nord, et un frère, M. Joseph Tremblau, de Ruisseau Vert, Saguenay.

Les funérailles de madame Houde auront lieu vendredi à Limoilou. D'ici là, les restes mortels sont exposés aux salons de la maison mortuaire, 515, 4e avenue.

# M. G.-E. Lapalme dans Yamaska

Yamaska, 15. (Spéciale) "Nous dégrèverons les coopérateurs des responsabilités qu'ils ont actuellement et nous réduirons les taux d'électricité actuels". C'est ce que promettait hier M. Georges-Emile Laplame chef du parti libéral provincial, au cours de sa tournée dans toutes les régions de la province.

M. Lapalme qui reviendra plus tard rencontrer officiellement tous les libéraux du comté et discuter avec eux des problèmes d'intérêt général et local, a aussi parlé avec ses organisateurs de questions de voirie, de sécurité sociale, d'administration de la justice, d'agriculture et de colonisation.

Dans le domaine de l'Agriculture, il promis d'aider le fermier québécois, afin qu'il soit le premier à alimenter le Québec en légumes, fruits et autres produits agricoles; à faciliter la construction d'entrepôts frigorifiques, selon les besoins régionaux; à instituer un crédit à la production agricole; à réorganiser le service agronomique et à développer l'enseignement agricole à tous ses degrés et la recherche agricole organisée, ainsi qu'à exempter de permis les tracteurs de ferme utilisés exclusivement par le cultivateur pour l'exploitation de sa ferme et à abaisser les taux de permis actuels.

## Le tarfic routier

Le Pas, Manitoba, (PC) On procède rapidement au travail nécessaire pour qu'une seconde chaussée soit ouverte aux véhicules, sur le pont qui traversa la rivière Saskatchewan à Le Pas. La croissance de la circulation routière en provenance de Fin Flon rendait la voie unique inadéquate.

## Pas pour les enfants

Un bon arc en bois d'If, encore considéré par les archers Anglais comme le meilleur sur le marché, coûte présentement $125.


TRIPLE ACTION pour soulager les HÉMORROÏDES douloureuses

Employez l'onguent Pazo pour soulager les hémorroïdes piquantes et brûlantes . . . Ce remède à triple action apaise et lubrifie . . . Son action astringente rafraîchit les tissus enflammés. Soulage l'irritation et l'inflammation. Demandez aujourd'hui de l'onguent Pazo à votre pharmacien. Emploi facile, soulagement rapide.

PAZO contre les HÉMORROÏDES



lingerie

Prenez l'excellente habitude d'acheter votre fine LINGERIE à notre comptoir.

Vous y trouverez l'occasion de réaliser de réelles aubaines. Choix considérable.

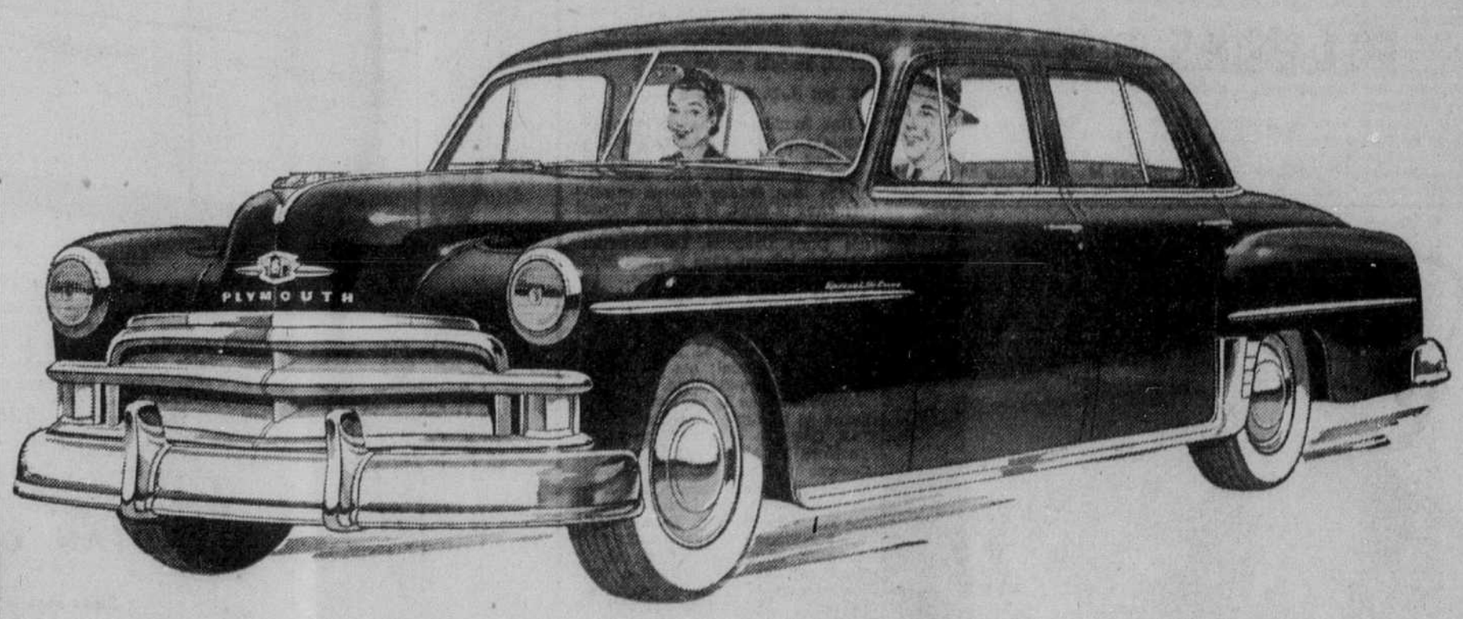
CHENOR

399 rue St-Joseph



Plymouth...

prouve constamment sa supériorité



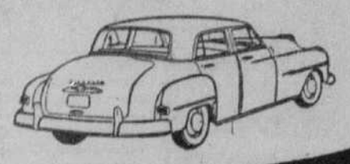

La PLYMOUTH 1950 vous offre, au plus haut point, tous les avantages que vous pouvez souhaiter dans une automobile, en fait de confort, de sécurité, de rendement et de commodité . . . Et avec tout cela, une incroyable économie!

La PLYMOUTH prouve sa supériorité par sa mise en marche d'un simple tour de la clef d'allumage . . . son étrangleur automatique si commode, si économe d'essence . . . l'action infaillible de ses freins hydrauliques Safe-Guard . . . la protection efficace de ses roues à jantes de sûreté . . . la douceur et le silence de son moteur flottant . . . le confort ouaté de son roulement. Toutes ces caractéristiques, et bien d'autres encore, ont été perfectionnées chez Chrysler et font de la Plymouth une voiture qui roule et se conduit comme une auto coûtant des centaines de dollars de plus.

Renseignez-vous sur les AVANTAGES DE LA PLYMOUTH auprès des propriétaires de voitures PLYMOUTH. Ils vous diront avec enthousiasme que la PLYMOUTH A TOUS LES AVANTAGES . . . ET LE PROUVE CONSTAMMENT.

ALLEZ VOIR LA SPLENDIDE CHRYSLER, L'AVANTAGEUSE PLYMOUTH ET LES ÉCONOMIQUES CAMIONS FARGO CHEZ—

L'avantageuse Plymouth



gagne à être comparée!

33 rue de la COURONNE **UNIVERSAL AUTO LIMITED** * C.M. QUEBEC, Téléphone: 5-5113

GIROUX MOTOR SALES LTD. Beauport-Est (Québec)
J.-A. MALOUIN CHARNY Cté de Lévis (Québec)
ALPHONSE ARCAND Portneuf (Québec)
ÉMILE CANTIN SAINT-JEAN-CHRYSOSTOME Cté de Lévis (Québec)
PAUL BLONDEAU Loretteville (Québec)
GARAGE GEO. LACHANCE* SAINT-DAVID Cté de Lévis (Québec)
GARAGE MURRAY BAY ENR. LA MALBAIE Cté de Charlevoix (Québec)
ARMAND FOURNIER SAINT-HENRI Cté de Lévis (Québec)
PERRON AUTOMOBILES Ltée SAINT-CASIMIR Cté de Portneuf (Québec)
J.-EDMOUR BRETON SAINT-CHARLES Cté de Bellechasse (Québec)
GARAGE SAINTE-CROIX SAINTE-CROIX Cté de Lotbinière (Québec)

* Détenteurs du certificat de mérite décerné par la Chrysler Corporation of Canada, Limited

# Une réunion d'éleveurs

Une réunion spéciale des membres du club des éleveurs de bétail Ayrshire du district de Québec aura lieu à la salle paroissiale de Cap Santé, comté de Portneuf, le 20 novembre prochain, à 1 heure p.m.

Tous les cultivateurs de la région intéressés dans l'amélioration de l'élevage sont invités à assister à cette assemblée à laquelle prendront part quelques conférenciers, de marque, dont M. Louis Nazaire St-Pierre, agronome, directeur du Centre d'Insémination Artificielle Provincial de St-Hyacinthe. De magnifiques prix de présence offerts par différentes maisons de commerce seront distribués.

Mentionnons que M. Laurence Paradis, éleveur de Cap Santé est président de cette société alors que M. Joseph Hudon, agronome à l'Ange Gardien, comté de Montmorency, est secrétaire.

## —La session provinciale

(Suite de la page 3)

dualité? demande-t-il. Non, répond-il, car elle coûte chaque année entre $125,000 et $150,000 par année. Et M. Barré explique que l'interêt payé par la province sur les prêts fédéraux a coûté jusqu'ici $2,403,153.

M. Marler a fait une demande au gouvernement. Je n'ai pas espoir de lui faire retirer son bill, dit-il, mais je voudrais qu'il le rende non applicable aux prêts consentis par Ottawa, mais non encore versés, ainsi qu'aux demandes de prêts qui sont actuellement à l'étude à Ottawa. Les cultivateurs qui ont demandé ces prêts ont agi de bonne foi, en comptant sur la contribution provinciale. Il ne faudrait pas les punir.

L'hon. M. Duplessis remarque qu'il ne s'agit pas de poser, en votant le bill, un acte d'antipathie. Il faut, dit-il, examiner le projet de loi sur une base d'affaires. Le bon sens de l'homme d'affaires demande de ne pas multiplier les services, d'éviter les doubles emplois.

Or "actuellement il y a deux prêts: l'un qui ne prête pas et à qui l'on doit fournir des béquilles; l'autre qui convient à l'agriculture québecoise. Pourquoi donc payer pour un prêt qui ne prête pas ? dit-il.

"Si $125,000 par année ce n'est rien pour l'Opposition, c'est quelque chose pour nous..." Avec $10,000 on peut entreprendre des travaux de drainage qui comptent. Et je suis convaincu qu'à notre place, les autorités fédérales agiraient comme nous sans, pour cela, céder à l'esprit de parti".

Ayant critiqué l'hon. M. Duplessis prétendant qu'il s'agit d'une économie de $125,000, parce qu'"il faudra continuer à payer autrement", M. George-C. Marler a émis l'objection qu'on ne doit pas punir des gens qui ont voulu se prévaloir du prêt fédéral et dont les demandes ont été acceptées.

A ce propos, l'hon. L. Barré a répondu qu'il ne s'agit pas de punir quelqu'un.

L'adoption du bill suivit la deuxième lecture et la troisième lecture "sur division".

### LE BILL NO 10

Le projet de loi pour assurer le projet de l'éducation (bill No 10) a été adopté hier soir après la deuxième lecture et la troisième "sur division".

L'hon. M. Duplessis a rappelé ce que son gouvernement a fait pour l'enseignement: remboursement des dettes des commissions des écoles ($110,000); aménagement de nouvelles écoles, notamment d'écoles spécialisées sous l'égide du ministère de la jeunesse.

Le projet de loi a pour but, a dit M. Duplessis, de faire profiter du "fonds pour l'éducation" toutes les branches de l'enseignement à tous les échelons.

Il y a dans toute la province une foule de jeunes gens pauvres en argent, riches en talents; ce sont ceux-là que nous voulons aider, a dit le premier ministre; et le chef de l'Opposition ne peut que nous en féliciter.

M. Marler: "Avec la majorité qu'il a en Chambre, le premier ministre n'a pas besoin des félicitations de l'Opposition".

Et M. Marler a fait remarquer que le bill ne se propose que d'éliminer le nom du secrétaire provincial du texte de l'article 24 de la loi pour assurer le progrès de l'éducation.

A la fin de la séance du soir, on a adopté rapidement les bills 12 et 13, le premier ayant pour but de préciser le sens de l'article 123 de la loi des cités et villes relativement à l'inhabilité aux charges municipales des personnes détenant des permis pour la vente des liqueurs alcooliques.

En appuyant ce bill, M. Duplessis a fait l'éloge de l'épicier du coin qui vend de la bière. "Ces épiciers dit le premier ministre, constituent un véritable service public pour l'ouvrier qui peut ainsi se procurer une bouteille de bière quand bon lui semble.

Le bill 13 concerne l'établissement d'un nouveau bureau d'enregistrement pour la région de Chibougamou. A 10 heures, la séance fut ajournée. Les députés siégent de nouveau cet après-midi, à 3 heures.

## —Les familles

(Suite de la page 3)

chevêque de Québec, Son Excellence Mgr Maurice Roy, de Son Excellence Mgr John O'Neil, de St-Jean de Terre-Neuve, de M. le chanoine Ernest Lemieux, doyen de la faculté de Théologie de Laval, de M. le juge Eugène Marquis, de M. Paul Desrochers, de Me Jean-Paul Dionne, etc.

Le jeune prélat laisse dans le deuil sa mère, Mme J. Bureau, de la rue Frontenac, à Québec, et une soeur, Mme Pierre Daigle, ainsi que son beau-frère, de Québec.

### M. L'ABBE E.-E. MARTEL

La mort de M. l'abbé Edgar-Ernest Martel, curé de Saint-Jean-Baptiste de Québec, dans l'écrasement de l'aérobus "Le Pèlerin canadien" sur un pic couvert de neige des Alpes françaises, a causé une grande consternation parmi les résidents de cette paroisse de la haute-ville.

M. le curé était de plus avantageusement connu et estimé dans la ville de Québec et le diocèse. Il était membre de la Commission scolaire de Québec et membre du comité diocésain pour les finances des fabriques.

Un frère lui survit, M. Alexandre Martel, employé civil, de Québec.

Le curé de Sain-Jean-Baptiste naquit à Loretteville le 17 juillet 1893, fils d'un pharmacien. Il fit ses études classiques au Séminaire, puis théologiques au Grand Séminaire de Québec. Ordonné prêtre le 14 octobre 1917, il commença sa vie sacerdotale en agissant pendant quelques années comme secrétaire de l'Archevêché.

M. l'abbé Martel entra dans le ministère paroissial comme vicaire à Notre-Dame-de-Jacques-Cartier, à Québec. Il fut ensuite aumônier des RR.SS de Jésus-Marie, à Sillery, puis devint successivement curé à Saint-Léonard, comté de Portneuf, et à l'Ange-Gardien, sur la côte de Beaupré.

Le distingué disparu fut nommé en 1942 desservant de la paroisse Saint-Jean-Baptiste. Il devint curé de la même paroisse à l'été de 1948.

Notre journal offre à M. Alexandre Martel et à MM. les membres du clergé séculier et régulier du diocèse ses plus grandes sympathies.

M. l'abbé Edgar-Ernest Martel était le fils de feu Joseph Martel, pharmacien, et de feu dame Eugénie Dussault, de Loretteville. Lui survivent aussi son frère, M. E.-Alexandre Martel, chef de bureau du Bureau du Revenu de la Province, sa soeur: madame J.-Emilien Bélisle, Papineauville. Ses belles-soeurs: Mmes Léopold Martel (Jeanne Dussault., de Loretteville, J.-B. Martel de Québec, E.-Alex. Martel, (Ant. Hanfield). Son beau-frère: M. J.-E. Bélisle, Papineauville. Ses neveux: MM. Jean-Jacques Martel, comptable de Montréal, Raymond Martel, pharmacien de Loretteville, Georges Marte, pharmacien de Québec, Louis Martel, comptable, Québec, Dr Ls-Ph. Bélisle, Montréal, Maurice Bélisle, Papineauville. Ses nièces: Madame Louis Morel, (Marie-Laure Martel), de Québec, Marguerite Martel, de Loretteville, Françoise, Simonne, André, Marcelle et Laurette Bélisle, Papineauville. Il était le neveu de Soeur Sainte Marie-Eugénie de la maison mère de la Congrégation Notre-Dame, à Montréal. Il était cousin de Mgr Alphonse Martel, curé d'Iluire Louisianne, de soeur Marie de l'Assomption des Ursulines à Québec, et de soeur Ste-Mathilde de la Congrégation Notre-Dame de Montréal.

### M. L'ABBE P.-E. GIROUX

M. l'abbé Paul-Emile Giroux, depuis cinq ans vicaire à Château-Richer, est mort lundi dans le désastre aérien survenu dans les Alpes françaises. Il était âgé de 32 ans.

Le défunt était fils de M. J.-Samuel Giroux, de Courville, et de Mme Giroux, née Eva Crépin. Après des études brillantes à Québec, il fut ordonné prêtre le 22 mai 1945, et nommé vicaire à Château-Richer.

M. l'abbé Giroux laisse deux soeurs religieuses: les RR. SS. Marie de l'Immaculée-Conception, des SS. Blanches d'Afrique, en mission au Nhyassa, et Sainte-Martine, des SS. Saint-Joseph de Saint-Vallier, à l'hôpital Bellevue, de Québec; trois frères: MM. Patrice, Michel, Louis et Bernard Giroux, de Courville; des oncles et tantes: M. l'abbé Roméo Crépin, de l'Hôtel-Dieu, Québec; MM. et Mmes Lionel et Armand Crépin, de Courville.

Notre journal offre à la famille en deuil et au clergé séculier et régulier du diocèse ses plus vives condoléances.

### FEU OSCAR PAQUET

Parti pour le pèlerinage de l'Année Sainte le 13 octobre dernier, M. J.-Oscar Paquet, imprimeur et baryton bien connu, succombait le 13 novembre, victime de la tragédie aérienne des Alpes.

M. Paquet est né à St-Sauveur de Québec, le 20 avril 1899. Après ses études au collège paroissial il s'initia avec son père dans le métier de l'imprimerie. Il fondait en 1924 l'Imprimerie Royale Enrg., qu'il a su diriger sagement.

Homme de caractère gai et jovial, longtemps reconnu comme folkloriste québecois au Canada et dens les état franco-américain, M. Paquet sut aussi se faire valoir par son esprit profondément chrétien et religieux. Dévoué aux oeuvres de l'Eglise, il fut pendant plus de vingt ans le chantre attitré des messes quotidiennes à l'église de St-Sauveur.

La mort aussi brusque de M. Paquuet a semé la consternation chez tous ses nombreux parents et amis. Le disparu avait épousé, en 1922, Adrienne Dion de St-Sauveur de Québec. Outre son épouse, il laisse pour pleurer sa perte, sa mère Mme Vve J.-Edmond Paquet et dix enfants : Soeur Marie-Bernard, (Raymonde) des Soeurs Servantes du St-Sacrement de Chicoutimi, le Rév. Frère Emile Paquet, du Scolasticat des RR. PP. Oblats à Ottawa ; Soeur Cécile, postulante de la C. N. D., à Montréal, Léonce, séminariste chez les RR. PP. Oblats, Chambly-Bassin ; Fernande g. m. g., de l'hôpital du St-Sacrement, Québec ; Philippe et Antonin, étudiants, Edith, Isabelle et Constance.

### LE DR J.-U. DEMERS

Une famille estimée de la vieille capitale a été lourdement éprouvée par la tragédie des Alpes de lundi dernier, alors que deux citoyens bien connus étaient entraînés dans la mort, le docteur Ulysse Demers, pharmacien et son épouse, née Doria Caouette. Les regrettés disparus laissent dans le deuil deux enfants: Jacques et Suzanne. Le docteur Demers était âgé de 51 ans et son épouse, de 45 ans.

Leur survivent également, le frère du Dr Demers, M. Hermas Demers, de Montréal; ses soeurs; la R. M. St-Pierre-Baptiste, assistante-supérieure de la maison de N.-Dame de la Merci, à Québec; Mme J.-E. Caouette (Aurea Demers), de Thetford les Mines et Mme R. H. Coderre (Antoinette), de Québec; le père de Mme Demers, M. J.-E Caouette, de Thetford-les-Mines, des beaux-frères: MM. R.-H. Coderre, et Rodolphe Caouette; une demi-soeur, Mme O. Couture (M.-L. Bergeron), de Charny; ainsi que plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces.

Le docteur Demers était marguillier en charge de la paroisse Saint-Jean-Baptiste, membre de l'Assemblée générale Archevêque Mathieu, 4e degre C. de C., et membre de nombreuses associations scientifiques, dont l'A. C. F. A. S.

Né à Saint-Pierre Baptiste, comté de Mégantic, il fit ses études primaires au collège Saint-Joseph de Saint-Ferdinand d'Halifax; classiques au Séminaire de Québec; pharmaceutiques à l'université de Montréal. Reçu bachelier en pharmacie en 1922, il devenait maître en pharmacie de l'université Laval en 1941, et docteur en pharmacie de Laval en 1942, où il était directeur des études à l'Ecole de Pharmacie de Laval.

### M. A. PELLETIER

Toute la population ouvrière de St-Grégoire de Montmortncy fut douloureusement consternée d'apprendre que l'un de ses chefs syndicaux les plus estimés, M. Arthur Pelletier, avait péri dans l'écrasement du DC-4. Président du syndicat des Employés du Textile, M. Pelletier ne comptait que des amis chez les ouvriers et il était également très estimé de ses employeurs.

Père de sept enfants, il laisse dans le deuil son épouse, Mme Pelletier, née Yvonne Levasseur, quatre fils, Jean-Marie, Jean-Claude, Jean-Guy, et Richard, et trois filles, Louisette Christiane et Michelle.

Il laisse également sa belle-mère, Mme Clovis Levasseur, de Montréal; ses frères, MM. Léo, Paul et Xavier Pelletier, D'Escourt; ses soeurs, Mmes Louis Lévesque (née Azilda), Siméon Lavoie (née Délima), Georges Bouchard (née Angélina), André Cyr (née Marie-Paule), toutes D'Escourt, Jules Laflamme (née Marie-Laure), de St-Raphaël; ses belles-soeurs et beaux-frères, Mmes Léo, Paul et Xavier Pelletier, d'Escourt; Mmes Eugène Pelletier, de Montréal; Mme Philippe Hébert, de Montréal; Mme Charles Lussier, de Montréal; Mme Emile Gérard, de Montréal; Mme René Gagnon, de Montréal, et Mme Roger Grenier, de Montréal.

### MORT DE MADAME J.-EDOUARD COTE

La mort de Mme J.-Edouard Côté (née Antoinette Chamberland), dans l'écrasement de l'avion "Le Pèlerin Canadien", survenu lundi, dans les Alpes françaises, plonge dans le deuil une famille estimée de l'Ancienne Lorett. Mme Côté était âgée de 40 ans.

Elle laisse dans le deuil, son mari, M. J.-Edouard Côté, maitre de poste à l'Ancienne Lorette ,et un fils, Marc-André, ainsi que ses frères et soeurs: MM. Arthur et Josaphat Chamberland, de St-Philippe de Néri; le R. P. Albert Chamberland, O.M.I., de Norway House, Manitoba; Me Michel Chamberland, de Montréal; Mme J.-Alfred Ouellet (Marie-Ange), de Rimouski; Mme Charles Boromée Lapointe (Lucienne), de Joliette; ses beaux-frères: MM. Wilfrid et Omer Côté, de l'Ancienne Lorette; Albert Côté, de Lorettevil-le; le R. F. Claude, E.C., professeur à l'Académie de Québec; son beau-père, M. Joseph Côté, de l'Ancienne Lorette. Elle était la cousine de Mgr J.-Albert Chamberland, P.D., curé de Jacques-Cartier.

Mme Côté est une ancienne présidente du cercle Jeanne d'Arc et était membre du cercle des fermières de l'Ancienne Lorette.

## Pèlerinage unique

Paris, 15. (AFP). Un pèlerinage de deux cents paralytiques, conduits par l'évêque de La Rochelle, Mgr Llagre, et par Mgr Rodhain, secrétaire général du comité français de l'année sainte, a quitté Paris par le train pour Rome. Les paralytiques seront assistés au cours du voyage par des Soeurs de l'Assomption.

C'est le seul pèlerinage d'infirmes de l'année sainte.

## On projette des travaux de sondage

Rouyn, 15. (DNC) Une entreprise minière projette des travaux de sondage à l'intérieur des limites de Rouyn, depuis que des prospecteurs ont rapporté que les citoyens marchent sur des gisements d'or et de cuivre.

Un labyrinthe de puits sous les rues de la ville est devenu une possibilité après que les autorités de Bagamac Mines eurent annoncé la découverte de gisements apparemment riches et qui semblent être à moins de 400 pieds sous terre.

Le gérant des travaux M. Wesley Gable a dit que les sondages sont déjà commencés. "Une quantité illimitée de sondages au diamant seront entrepris jusqu'à ce que l'on découvre s'il y a vraiment du minerai", a-t-il dit.

Les mineurs croient que le gisement d'or et de cuivre est une continuation d'un riche massif que l'on est à exploiter près des mines Noranda et Quemont.

## Honneurs italiens à des Canadiens

Ottawa, 15. (PC) Le lt-général Charles Foulkes, chef de l'état-major canadien et le brigadier Des Smith, secrétaire du comité conjoint des états-majors, ont reçu les honneurs militaires italiens des mains du général Ettsio Marras, chef d'état-major de l'armée italienne, au cours d'une brève cérémonie à l'ambasade italienne hier.

Le général Foulkes a été investi de l'Ordre Militaire de l'Italie avec le grade d'officier de haut rang, et le brigadier Smith a été investi du même ordre, avec le grade de commandant.

## Aide apportée par la Croix-Rouge

Toronto, 15. (PC). La Croix Rouge Canadienne doit envoyer prochainement un groupe de trois membres en Corée afin d'aider au secours portés à la population en détresse.

Léopold Macaulay, président du comité exécutif de la Croix-Rouge, a annoncé hier qu'un médecin, un ingénieur sanitaire et un officier du bien-être, seront envoyés pour faire suite à la demande des nations-unies. Les noms de ce groupe seront annoncés sous peu.

## Opposition à un embargo

Washington, 15. (PA) Le secrétaire d'Etat au Commerce, Charles Sawyer, s'est déclaré samedi opposé à ce qu'on mette l'embargo sur toutes les marchandises destinées à la Chine communiste.

—"Je ne vois pas la raison d'arrêter toutes les expéditions de marchandises tout à fait inoffensives à un pays quel qu'il soit à moins que nous n'en manquions ici", a-t-il dit.

"Quant aux marchandises utiles à l'armée, on ne les envoie pas en Chine depuis des mois", a-t-il ajouté.

Pendant les séances d'une commission parlementaire, on a critiqué récemment le ministère de Sawyer pour n'avoir pas arrêté certains envois en Chine après le début de la guerre de Corée.

M. Sawyer a fait sa mise au point devant les journalistes.

## Collision de camions

Almaville, 15. (DNC) Au cours de l'avant-midi du dix novembre, deux camions transportant de la gravelle se sont heurtés au rang Saint-Michel. L'un, propriété de M. Viatime Gélinas, était conduit par M. Georges-Etienne Gélinas. L'autre était conduit par M. Maurice St-Yves, de Shawinigan-Sud. Tous deux transportaient une lourde charge de gravelle. A un moment donné, M. St-Yves tourna à gauche. M. Gélinas ne le vit pas. Les deux camions s'accrochèrent, sautèrent dans le champ, sur une butte de près de trois pieds. Les deux véhicules ont été avariés, mais les deux chauffeurs n'ont pas été blessés.

M. Raoul Boucher, officier de la police provinciale de la route, a fait les constatations.

## 10 morts dans un accident en Italie

Rome, 15. (Reuters). Dix personnes ont perdu la vie et environ 80 autres ont été blessées, hier soir, lorsqu'un train rapide, allant de Naples à Rome, vint s'écraser sur l'arrière d'un autre train qui se trouvait immobile à la gare de Saint-Antimo, à quelques milles de Naples. Les rapports parvenus du lieu du désastre disent qu'au moins trois des derniers wagons du train immobile furent presque complètement démolis. La salle d'attente, les bureaux et le quai de la petite gare furent transformés en hôpitaux d'urgence pour le traitement des blessés.

## C'est pas battable !

Mahone Bay, N.-E., (PC) Aubrey Balcome a pêché cette saison un potiron pesant 73 livres... mais ce n'est rien ! Timothy Lanz, de Clearland en avait pêché un en 1886, qui pesait pas moins de . . . 202 livres. Il fut exposé plus tard à Londres.


Santé de la mère, Santé de l'enfant

UN traitement suivi aux pilules FEMOL augmente les forces de la future maman.

Grâce à FEMOL, des milliers de femmes ont franchi avec sérénité les étapes pénibles de leur vie. FEMOL n'est pas un simple calmant: c'est un concentré végétal qui tonifie les organes particuliers au sexe féminin et les rend plus aptes à remplir leurs fonctions naturelles. Pourquoi ne pas adopter FEMOL aujourd'hui même?

Pour la jeune fille qui devient femme.

Pour la maman, avant et après la naissance.

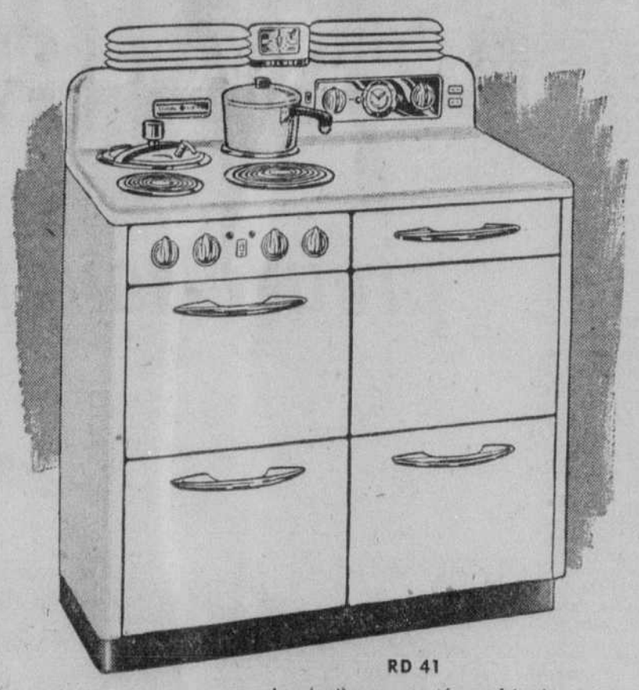
Pour la femme à l'époque du retour d'âge.

FEMOL



Pour cuisiner plus à l'aise, plus facilement, plus économiquement . . . choisissez

le nom qui ouvre toujours la voie vers la cuisson moderne électrique



RD 41

La dernière nouveauté en fait de rapidité et d'économie — régulateurs du four dans le pare-éclaboussures. Lumières pilotes "bijou"; prise de courant réglée pour divers appareils; tiroir d'emmagasinage et réchaud spacieux; guette-minutes et régulateurs du four automatiques. $369

RS 41
Superbe poêle compact pour les petites cuisines
$229
(lampe et régulateurs en sus)

RM 41
Fonctionnement rapide et économique
$299

RS 31
Idéal pour les conciergeries
$198
(lampe et régulateurs en sus)

POÊLES GENERAL ELECTRIC

Le célèbre sceau G-E fut toujours un exemple de perfectionnement dans la cuisine électrique. L'achat d'un poêle G-E se transformera donc en économies et en avantages par les délicieux mets appétissants que toute la famille savourera . . . par la préparation des repas plus rapide, plus facile, plus fraiche pour vous . . . par la suppression des vapeurs et souillures provenant de la cuisson qui souillent les rideaux, boiseries et mûrs de la maison. Voyez votre marchand G-E local, il sera heureux de vous démontrer que le poêle G-E est le mieux approprié aux besoins de votre famille.

VRAIMENT RAPIDE . . . le nouvel élément Hi-Speed Calrod G-E économique et prompt à la commande de l'interrupteur, chauffe plus rapidement, donne cinq degrés de chaleur propres à tout genre de cuisson.

GRAND FOUR ÉCLAIRÉ . . . le four spacieux est éclairé automatiquement dès que l'on ouvre la porte. Chaleur égale réglée avec précision pour cuisson au four ordinaire, rôtissage et grillage.

FACILE À NETTOYER . . . le poêle entier est fini en "Duragleam"— une porcelaine émaillée résistante aux taches. Ce fini a meilleure apparence, dure plus longtemps, se nettoie plus facilement. Un linge humide le conserve brillant.

VERSATILE "TRIPL-UNIT" . . . la nouvelle "Tripl-Unit" G-E est à la fois un c[illegible]oclave de six pinies, une marmite économique et une unité de surface supplémentaire, au besoin. Trois commodités dans une seule.

CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY LIMITED

Siège social: Toronto—Bureaux de ventes d'un Océan à l'autre



ASPIRIN ARRÊTE LA DOULEUR VITE !

L'essai dans un verre d'eau . . . contrôlé au chronomètre . . . prouve que l'Aspirin commence à se désagréger en moins de deux secondes . . . vous apportant ainsi un soulagement rapide des douleurs névritiques et névralgiques!

Les 2 secondes que prend l'Aspirin, pour se désagréger, sont la raison pour laquelle l'Aspirin soulage si vite les douleurs névritiques et névralgiques. Et cette action, vous pouvez la voir. Tout ce que vous avez à faire est de laisser tomber un comprimé d'Aspirin dans un verre d'eau. En moins de deux secondes, le comprimé commencera à se désagréger. Et parce qu'il agit de la même façon quand vous le prenez . . . parce qu'il est prêt à agir presque instantanément . . . le soulagement vient vite. Aujourd'hui même —achetez de l'Aspirin, et ayez-en sous la main.

ASPIRIN

MARQUE DÉPOSÉE AU CANADA

Plus bas prix que jamais!
Petite boîte de 12 ..... 18¢
Flacon économique de 24 ..... 29¢
Gros flacon de 100 ..... 79¢


| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **BIZIER & CARON Ltée**<br>43½ rue St-Joseph<br>Tél.: 4-1081 | **CENTRE ÉLECTRIQUE**<br>ENRG.<br>368 rue St-Joseph, Tél. : 2-7869<br>1360 ave Maguire Tél. : 7-1896 | **EUGÈNE ÉLECTRIQUE**<br>ENR.<br>Eugène Gravel, prop.<br>333 de la Canardière. Tél.: 5-6674 | **MARQUETTE ELECTRIQUE**<br>INC.<br>132 rue Saint-Jean<br>Tél.: 3-2114 | **Gaucher Radio Service**<br>114 rue de la Couronne<br>Tél.: 3-5890 |
| **CHENOR LTÉE**<br>399 St-Joseph<br>Tél.: 2-3851 | **VALIN ENR.**<br>Gaston Brochu, prop.<br>238 rue St-Jean Tél.: 2-8365 | **CIE CHINIC**<br>28 Côte de la Fabrique<br>Tél.: 2-8293 | **TALON**<br>32 rue St-Joseph<br>Tél.: 2-4820 | **J.-A. THÉBERGE**<br>27 Bourlamaque,<br>Tél.: 4-0817 |
| **LE MEUBLE POPULAIRE**<br>Amqui, P. Q. | **ANTONIN ROY**<br>St-Raphaël<br>Co. Bellechasse | **MOBEC LTÉE**<br>466 rue St-Vallier<br>Tél: 2-1297 | **MOZART LTÉE**<br>310 St-Joseph<br>Tél.: 2-6484 | **ROSS & FRÈRE**<br>Matane, P. Q. |
| Il y a toujours<br>DU NOUVEAU<br>dans les annonces<br>du "SOLEIL" | **BERNARD DELISLE**<br>Donnacona<br>Co. Portneuf | **Ross & Frère Ltée**<br>90 Blvd Jacques-Cartier,<br>Mont-Joli, Québec | **NAPOLÉON BOILY**<br>147, Blvd Orléans VI,<br>Montmorency<br>Tél.: 66-3906 | **A. VACHON**<br>215, avenue Royale<br>Giffard, Tél.: 66-3281 |

# Ralliement Lacordaire

La semaine antialcoolique organisée par le vicariat No 3 des cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc s'est brillamment clôturée dimanche par une soirée à la salle paroissiale de St-François-d'Assise. Une conférence fut prononcée par M. Ernest Henderson, qui fut présenté par M. Henri Noreau, président organisateur de la semaine, et remercié par M. l'abbé Noël Lacroix, vicaire à la paroisse de Ste-Claire-d'Assise.

Un intéressant programme artistique fut présenté par MM. Victor Legendre, pianiste et Mercure, instrumentiste

M. l'abbé Guillaume Miville-Dechêne, curé de la paroisse félicita les Lacordaire et les Jeanne d'Arc des succès qu'ils ont obtenus et les encouragea à redoubler d'ardeur pour le plus grand bien de notre peuple.

Cette journée importante se termina par une heure d'adoration prêchée au sanctuaire de Notre-Dame de Roc-Amadour par M. l'abbé Déchêne.

Un tirage fut fait au cours de la soirée. Les numéros gagnants furent les suivants : 492, 347, 1197. Les personnes qui détiennent ces numéros sont priées de réclamer leurs récompenses chez M. Henri Noreau, 1820 1ère Avenue, d'ici une semaine.

## —L'Assemblée

(Suite de la page 3)

premières nouvelles sont à l'effet que tous les passagers sont morts. Je veux offrir officiellement à l'éminent archevêque de Québec affecté par la mort des membres de son clergé notamment de Mgr Bureau et de M. le curé Martel, ainsi qu'aux membres des familles en deuil l'expression de nos plus sincères condoléances.

M. Duplessis a ajouté qu'on a encore dans ce drame la preuve que la science humaine est encore imparfaite. "Prions, a-t-il dit en terminant, pour ceux qui sont morts en revenant de leur pélérinage à Rome."

### M. GEORGE C. MARLER

Le chef de l'opposition s'est joint au premier ministre pour exprimer officiellement des inquiétudes au sujet de la santé de S. E. Mgr Courchesne.

"J'ai appris avec une profonde inquiétude, ce matin, dit M. Marler, la nouvelle de la maladie de Mgr Courchesne. Je ne le connais pas beaucoup personnellement mais en été, j'habite son diocèse et je sais qu'il est un des membres les plus en vue du clergé canadien. Je me joins aux prières qui sont offertes pour le retour à la santé de Mgr l'archevêque de Rimouski".

M. Marler a ajouté qu'à la suite de la tragédie aérienne du mont Obiou il tient à exprimer au clergé, à S.E. Mgr Roy, et aux familles des disparus, ses profondes condoléances.

### M. RENE CHALOULT

Le député indépendant du comté de Québec a vivement regretté la maladie de Mgr Courchesne. "C'est un grand archevêque, dit-il, et c'est un patriote qui a toujours favorisé la vocation terrienne des Canadiens français. Quant à l'accident qui coûte la vie à tant de nos compatriotes, on me permettra de mentionner ici le nom de M. Arthur Pelletier, de St-Grégoire, de la fédération des textiles. C'était un chef ouvrier modèle dont la mort sera vivement regrettée. Au clergé du diocèse et aux familles, je présente l'expression de ma vive condoléance".

### LES MANUFACTURIERS

Lors d'une assemblée générale tenue hier après-midi sous la présidence de M. A.-F. Mercier, gérant du Soleil et de l'Evénement-Journal, la section de Québec de l'Association des Manufacturiers canadiens a exprimé ses condoléances à l'archevêché de Québec et aux familles des victimes de l'écrasement de l'avion "Le Pélerin Canadien" dans les Alpes françaises. Une motion de condoléances a été votée à l'unanimité.

### Le t. h. M. Saint-Laurent

De Montréal, où il se trouvait, le premier ministre du Canada a adressé à Mgr Garant le télégramme suivant:

"Veuillez accepter Excellence l'expression de mes vives condoléances dans le deuil qui frappe si tragiquement le diocèse de Québec".

Louis-S. Saint-Laurent

### Deux voix d'Italie

De représentants officiels de l'Italie, où se sont déroulées les grandioses manifestations de l'Année Sainte auxquelles les victimes de l'accident aérien avaient assisté, sont venus les messages suivants, adressés à l'Archevêque de Québec:

"Profondément attristé douloureux accident aéronautique. Je prie votre Excellence agréer mes plus vives condoléances pour graves pertes subies par votre éminent clergé et par les familles des pieux pélerins."

Mario Distefeno,
ambassadeur d'Italie à Ottawa

"Prends vive part deuil qui vient de frapper gravement clergé et nombreuses familles pélerins Québec (Stop) Prie votre Excellence d'agréer mes plus sincères condoléances".

Ettore Staderini,
consul d'Italie à Montréal.

### Autres télégrammes

Les autres messages reçus par Mgr Garant à l'Archevêché au cours de la journée d'hier venaient de:

S. Exc. Enrique Perez Colman, consul d'Argentine à Québec; Mgr Maurice Baudoux, prélat domestique de St-Paul, Alberta; Mgr Hilaire Chartrand, p.a., vicaire général du diocèse d'Ottawa; le R. P. Louis-Roger Lafleur, o.m.i., vice-supérieur du Cap de la Madeleine, et M. Jules Giguère; M. le chanoine Martin de Rimouski et MM. J.-A.-S. Granville et Donald C. Duffie, d'Halifax.

### Les ingénieurs

Les Ingénieurs Forestiers réunis en congrès prient Son Excellence Monseigneur l'Archevêque d'accepter leurs plus sincères condoléances à l'occasion du désastre qui vient de frapper si durement l'Archidiocèse de Québec, et offrent leurs plus vives sympathies à toutes les familles atteintes par cette épreuve.

### LA ST-JEAN-BAPTISTE

Le Conseil général de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal apprend avec douleur la mort, en des circonstances tragiques, d'un groupe de pèlerins du Québec et des Etats-Unis à leur retour de Rome.

Mgr l'Archevêque et les Evêques suffragants de l'Archidiocèse de Québec sont, dans cette hécatombe, plus lourdement frappés.

A eux et aux familles éprouvées des pèlerins et du personnel de l'avion notre Société offre ses condoléances les plus sincères.

Pour le Conseil général,
Le chef du secrétariat,
J.-Léopold Gagnon.

### La Ligue de Sécurité

La Ligue de Sécurité de la province a tenu à associer ses sentiments de regrets profonds de la catastrophe qui a coûté la vie à cinquante et un pèlerin canadiens, la plupart de Québec, lundi soir dans les Alpes françaises. Le colonel Arthur Gaboury, secrétaire général de la Ligue, a interprété les condoléances de la Ligue de Sécurité dont il a affirmé l'association cordiale au deuil si lourd qui frappe le clergé archidiocésain et de nombreux foyers québecois.

## —Mise en garde

(Suite de la page 3)

d'engagement adressée par la Ligue des propriétaires à tous les candidats dans la présente lutte. La formule demande que les candidats s'engage à lutter de toutes leurs forces pour faire rayer de la charte de notre cité l'article 173 qui confère au maire le droit de surveillance, d'investigation et de contrôle sur tous les départements et officiers municipaux.

"Pensez-vous" dit-il, "que le maire va consentir à ce qu'on lui enlève ses pouvoirs pour les donner à un gérant, et quel gérant, le gérant de MM. Cimon, Marquis, Leclerc et Lépine ?"

"Souvenez-vous que l'an dernier le maire de Montréal, M. Samillien Houde, s'est présenté devant la Législature pour demander les pouvoirs dont il avait été dépossédés. La Législature a consenti parce que les élus du peuple sont responsables devant le peuple et ne doivent pas déléguer leurs pouvoirs.

"On m'a accusé de dire des faussetés. Ce soir, je vous dirai la vérité. Nous avons ici à Québec, depuis 1942, un gérant qui s'appelle M. C.-R. Fontaine. Il est membre de l'Association internationale des gérants de ville". Sur ce, M. Borne demanda au président-conjoint, M. Jos. Asselin, de donner lecture du bottin de l'Association. Le nom de Québec et celui de M. Fontaine y sont inscrits. "Où est la mauvaise foi ? Qui a trompé le peuple ? Qui a dit des faussetés ?, demanda M. Borne.

Le maire donna ensuite lecture d'une lettre de M. Ridley, directeur de l'Association internationale des gérants. Cette lettre, écrite en 1946 et adressée à M. C.-R. Fontaine, le directeur des services, reconnait que Québec a un système équivalent à la gérance et que par conséquent la ville et M. Fontaine sont aptes à devenir membres de l'Association. M. Borne cita par après un article paru dans "Le Soleil", le 26 juin 1947, relatant une déclaration faite par M. J.-R. French, directeur des finances et gérant général de la cité de Verdun, lors du congrès annuel de la Municipal Finance Officers' Association. La déclaration de M. French est la suivante: "Le directeur des services d'une cité remplit les fonctions semblables à celles d'un gérant et il exécute les décisions du conseil de ville. A Montréal comme à Québec, il y a des directeurs de services et leuds fonctions sont celles d'un gérant. Le nom de gérant vient surtout d'une expression américaine. C'est la seule distinction dans les fonctions d'un directeur des services".

"Quelques hommes", poursuivit le premier magistrat, "veulent accaparer le pouvoir comme la chose s'est déjà produite. Vous vous souvenez des années 1936 et 1937 ? On voit quelques-uns de ces gens qui réappadaissent que avec votre aide, nuos avons alors sortis de l'hôtel de ville".

Le maire parla ensuite des attributions confiées au directeur des services par les règlements municipaux 429 et 490, dont l'inclusion sur la charte est envisagée. "J'aime ma ville", poursuivit-il, "parce que c'est une ville libre où chaque citoyen peut s'exprimer librement. Ce que je n'aime pas, c'est la fourbedie . . . Si la ville de Québec doit se mettre sous une dictature, qu'on aille chercher Joseph Staline, il est toujours prêt !"

allocution portant sur la gérance.

M. Borne termina la partie de son en déclarant que s'il était président de la Ligue des propriétaires et désireux d'aider vraiment les pdopriétaires, il chercherait à trouver un nouveau moyen de changer l'assiette de taxation au lieu de parler à tort et à travers. Il conclut par une mise en garde: "Méfiez-vous de la question de la gérance ,c'est un attrape-mouche !"

### LE PROGRES

Abordant les réalisations accomplies, le maire affirma que depuis 12 ans, l'administration a travaillé àfaire de Québec une ville moderne où il fait bon de vivre.

Il padla aussi des usines St-Malo. "Pratiquement tout le monde semblait d'accord en 1945 et 1946 pour dire que la création d'un centre industriel était vouée à la faillite. Le projet qui a été tant décrié a été exécuté. Il y a 3 6industries nouvelles qui procurent du travail à 3,00 personnes qui reçoivent en tout $7,000,000 par année. Cet argent ne va pas seulement dans les poches de l'ouvrier, il va aussi dans la caisse du marchand-détaillant et de l'industdiel.

Plusieurs autres questions furent aussi portées à l'attention des auditeurs. Ce sont celles du Palais de l'Agriculture, du nouveau Colisée (où on a voulu voir des scandales, dit le maire, et qui est mon cheval de bataille), de l'enlèvement des rails dans les rues, etc.

L'allocution du maire prit fin par un appel en faveur des échevins Conseiller et Drolet qui n'ont pas eu la possibilité d'obtenir un réélection par acclamatoin comme M. Damase Blais.

### LES ORATEURS

Les échevins qui ont podté la parole à cette assemblée sont, d'abord, les trois édiles de St-Sauveur, MM. Damase Blais, reélu par acclamation, lundi; Joseph Conseiller, candidat au siège No 2, de St-Sauveur-est; et Arthur Drolet, candidat au siège No 1 de la même division; MM. Wilfrid Samson et David Burns, respectivement candidats aux sièges 2 et 1 quartier Champlain; et A.-H. Légaré, candidat au siège No 2 de Limoilou-ouest. M. Adélard Laliberté dit aussi quelques mots.

Tous les orateuds félicitèrent chaleureusement le maire pour sa troisième réélection par acclamation, lundi après-midi, lors de la mise en nomination, ainsi que M. Blais.

## Ban levé sur les oeufs et les volailles abattues

Ottawa, 15, (PC) Le ministère de l'Agriculture vient d'annoncer la levée immédiate du ban sur les importations d'oeufs et de volailles abattues. Mais le ban subsistera sur les volailles vivantes. Ce ban fut imposé le 11 juillet dernier, à la suite d'une sérieuse épidémie dans les poulaillers de la Colombie-Britannique. Plusieurs poulaillers furent détruits dans le but d'enrayer les progrès de la maladie. Depuis, la situation s'est améliorée suffisamment pour permettre l'importation des oeufs et des volailles abattues. On ignore à quel moment le ban sur les volailles vivantes sera levé.

## La Grande-Bretagne prête à Tito

Londres, 14. (Reuter) La Grande-Bretagne est sur le point de prêter à la Yougoslavie 5,000,000 de livres sterling pour lui permettre d'acheter des vivres et d'éviter au pays la famine.

## Echange de faveurs dans Berlin occupé

Berlin, 15, (PA) L'Est et l'Ouest se sont échangé des faveurs à Berlin, hier. La zone soviétique retira son ordre de réglementation du trafic à la frontière de Helmstedt et l'Ouest de Berlin redonna le courant électrique à Radio-Berlin, principal poste radiophonique de l'Allemagne de l'est.

Il semble que les pourparlers en cours entre les deux Allemagnes au sujet d'un traité de commerce y soient pour quelque chose. Les discussions furent menacées de suspension vendredi lorsque la police populaire soviétique créa un embouteillage à la frontière de Helmstedt en ne permettant qu'à cinq camions de passer toutes les heures. Dimanche soir, une longue file de 260 camions s'étendait devant la frontière.

## Déraillement au Brésil

Rio de Janeiro, Brésil, 15. (Reuters) Deux personnes ont été tuées et environ 30 autres ont été blessées quand un train a déraillé près de Vespasiano, dans le sud du Brésil. Quelques-uns des blessés seraient dans un état grave.


ECOLE FRANÇAISE
COUPE ET HAUTE COUTURE
Drapage, coupage, ajustage, etc.
S'adresser à :
THERESE EMOND
Graduée d'une célèbre école de New-York.
37 DE L'EGLISE TEL.: 4-8941
Ecole sous permis, conformément à la Loi des Ecoles Professionnelles.

NYLON

Notre comptoir de NYLONS contient toute la gamme des nuances en vogue et toutes les pointures désirées . . . à des prix d'aubaines, comme toujours.

Achetez plusieurs paires à la fois, par économie !

CHENOR
399 rue St-Joseph

Colgate purifie l'haleine . . . tout en nettoyant les dents — Aide aussi à empêcher la carie des dents.

CRÈME DENTIFRICE RUBAN COLGATE
27c 49c Format de famille 79c

POUR VOUS MESDAMES
NOUVELLES FIANCEES! NOUVELLES ARRIVEES! NOUVELLES MAITRESSES DE MAISON! NOUVELLES MAMANS!
Ne manquez pas l'occasion qui vous est offerte de recevoir la visite des hôtesses du Welcome Wagon Service.
A votre demande, elles se feront un plaisir de vous fournir gratuitement tous renseignements qui pourraient vous être utiles, tant dans le domaine civique que social ou autres. Elles vous apporteront, en outre les hommages des annonceurs recommandés par le Welcome Wagon Service. Bref, vous n'aurez qu'à vous réjouir d'avoir fait appel à leur générosité.
Les hôtesses sont :
Mme L.-P. GRAVEL, 138 Lockwell Tél.: 3-0247
Mme MAURICE LEPINE, Route des Quatre Bourgeois, Ste-Foy — Tél. : 7-6321
WELCOME WAGON SERVICE

Nettoie le BAIN DE BÉBÉ sans danger

Le Soda à Pâte, sur un linge humide, enlève le dépôt graisseux, c'est le nettoyeur le plus doux le plus sûr pour la pouponnière.
• Exempt de grès.
• Se dissout bien.
• Seulement quelques sous.



SODA À PÂTE "COW BRAND"
BICARBONATE DE SOUDE PUR

Les vêtements pour bébé
Vanta de Moodies

Couches et culottes, vêtements de nuit, serviette Vanta, draps de lit, camisoles et brassières Dipatab, layettes complètes
dans les principaux magasins
Moodies HAMILTON, ONTARIO
Les VANTA sont faits dans les tailles régulières approuvées au Canada.

Pour vite soulager la toux, mélangez ce sirop chez vous

Vous serez surpris de la rapidité avec laquelle vous pouvez soulager une mauvaise toux d'hiver, lorsque vous essayerez cette recette bien connue, universellement employée au Canada. Le mélange se fait sans peine et coûte une bagatelle.
Dans une bouteille de 16 onces, versez 2½ onces de Pinex; ajoutez ensuite du sirop de sucre granulé pour faire 16 onces. Il est facile de préparer ce sirop avec 2 tasses de sucre et 1 tasse d'eau, qu'on agite quelques instants jusqu'à dissolution. Rien à mettre sur le feu. Ou à la place du sirop de sucre, vous pouvez employer du sirop de blé d'Inde ou du miel liquide. Cela vous donne pour votre argent quatre fois autant de remède contre la toux. Il ne se gâte jamais et il a le goût fin.
En un rien de temps vous sentez son effet pénétrant. Il détache le phlegme, aide à dégager les voies respiratoires et adoucit les membranes irritées. Cette triple action explique pourquoi il soulage si rapidement les toux déprimantes.
Le Pinex est, sous une forme concentrée, un composé spécial d'ingrédients bien connus pour son effet adoucissant sur les irritations de la gorge. Argent remboursé s'il ne vous plait pas sous tout rapport.
POUR PLUS DE COMMODITE, PROCUREZ-VOUS LE PINEX PREPARE

Robin Hood
MELANGES A GATEAUX
+ UN OEUF FRAIS

...ajoutez un oeuf frais et obtenez un meilleur gâteau!

Rita Martin
RITA MARTIN, directrice Service d'Art culinaire, Robin Hood Flour Mills Ltd.

"Garantit un gâteau supérieur à celui préparé avec tout autre mélange, sinon votre argent vous sera remis."

Seul ROBIN HOOD
• ne contient pas de poudre d'oeuf
• vous demande d'ajouter un oeuf frais
• *garantit* chaque fois gâteau mieux levé, plus léger, plus savoureux—encore frais et léger le lendemain
• est préparé avec la farine à gâteau Velvet, de qualité supérieure
• a été préféré par 2 ménagères sur 3 lors d'une enquête faite à travers le pays.

Essayez les autres mélanges Robin Hood :
Pain d'épice . . . Easy-Mix

GRANDE VENTE pour 10 jours

Des réductions sur tout notre stock au complet

STATION WAGON
pour dames Rég. $69.00 $45.00

ROBES
en crêpe, soie moirée. Rég. $12.95 pour la vente ..... $5.95

COMPLETS POUR HOMMES
Gabardine de laine anglaise, gabardine, worsted, serge. Toutes les grandeurs. Rég. $55.00 ..... $39.95

PALETOTS D'HIVER
en lamalaine, couleurs nouvelles. Rég. $55.00 et $60.00 $39.95

LOT DE PALETOTS D'HIVER
désassortis, réduits à ..... $19.95

LOT DE MANTEAUX
garnis de fourrure, plus haute nouveauté du jour. Rég. $99.00
$65.00

LOT DE MANTEAUX
non garnis de fourrure, très haute qualité. Rég. $69.00 .....
$49.00

LOT DE MANTEAUX
couleurs et modèles les plus récents. Rég. $39.95 .....
$24.95

C. Sherman
MAGASIN DE NOUVEAUTES
339 rue Saint-Joseph Tél. : 3-7664

# Loi spéciale pour aider

(Suite de la page 3)

laboration de la province de Québec pour régler le douloureux problème que posait ce lamentable sinistre. Avec beaucoup de cordialité, le T. H. Saint-Laurent, a suggéré la formation d'un comité d'enquête qui se rendrait sur les lieux pour examiner de quelle façon les secours pourraient être le mieux distribués. Ce comité fut formé d'un représentant d'Ottawa, le brigadier Thériault, de M. Edouard Laurent, du département du Trésor de la province et de M. P.-E. Gagnon, ex-maire de Rimouski. C'est l'argent du peuple qui serait dépensé et même quand il s'agit de porter secours, il faut veiller à ce qu'il ne soit distribué qu'à bon escient.

"Lorsque le comité eut fait rapport, le premier ministre du Canada et moi-même, sommes tombés d'accord pour que le gouvernement provincial et le gouvernement fédéral versent chacun la somme de $2,800,000, contributions, il faut le reconnaitre, qui sont larges et généreuses".

### FONDS DE SECOURS PROVINCIAL

"Nous avons ensuite formé un fonds de secours provincial qui a recueilli $829,000. Je suis heureux de rappeler la généreuse contribution des premiers ministres provinciaux. Immédiatement, le premier ministre de la Colombie anglaise, M. Byron Johnson, dont je suis heureux, en passant, de saluer le rétablissement ainsi que celui de son épouse du malencontreux accident qu'ils ont subi en s'en retournant de la conférence de Québec, M. Johnson, dis-je, a envoyé $20,000; le premier ministre de Terre-Neuve, M. Joseph Smallwood, nous a envoyés $5,000 et M. McNair, du Nouveau-Brunswick, $10,000; la ville de Montréal a souscrit $60,0000. Et de nombreuses municipalités nous ont également envoyé leurs souscriptions généreuses".

L'hon. Maurice Duplessis continue en annonçant la valeur des dégâts à Rimouski.

A l'enquête préliminaire, on a parlé de $3,715,000 de dégâts chez les particuliers; finalement l'estimation s'est fixée à un peu plus de $3,319,000. Les dégâts dans les propriétés religieuses ont été évalués de la même façon, d'abord à $5,124,-000 puis à $4,983,000. Les pertes matérielles du gouvernement fédéral se sont élevées à $325,000 et les dommages subis par les propriétés provinciales ont atteint $1,405,000, charge qui vient s'ajouter à toutes les autres dépenses de l'administration du Québec.

Il est vrai que les compagnies d'assurances ont versé des indemnités aux sinistrés: $935,000 aux particuliers; $798,222 aux communautés religieuses; $65,000 à l'administration fédérale; $30,000 à l'administration provinciale.

Mais, par ailleurs, la municipalité de Rimouski a perdu pour $735,000 de matériel ou de biens-fonds, notamment le pont municipal sur la rivière.

Bref, au total les dégâts matériels se montent à $10,292,772; les compagnies d'assurance versent $1,828,-222. La différence est donc de $8,-464,500.

A date, les gouvernement d'Ottawa et du Québec ont payé chacun à Rimouski une somme de $483,949.60, soit un montant total de $967,899.20.

Comme à l'aide du fonds Rivard, on a fourni aux sinistrés de Rimouski $203,637.08, un montant de près de $1,200,000 a déjà été versé à Rimouski par Ottawa, Québec et grâce au fonds Rivard.

Le premier ministre a remarqué qu'il n'est pas tenu compte dans cette somme des secours provenant du Fonds municipal de Rimouski.

Puis le chef du gouvernement explique le fonctionnement de la loi proposée. Le projet de loi a pour but de faciliter les emprunts que veulent contracter des sinistrés de Rimouski pour relever les ruines de leurs maisons.

"En présentant cette loi nous voulons pouvoir dire à Rimouski: Vous avez le pouvoir d'emprunter un million de dollars que vous pourrez, à votre tour, prêter aux conditions de la loi de manière à ce que les victimes soient aidées. Le gouvernement provincial garantira le paiement de l'emprunt et des intérêts.

"Remarquez qu'en garantissant cet emprunt le gouvernement fait que le taux de l'intérêt pourra être moins élevé et les conditions d'emprunt plus favorables.

"Les emprunts devront être contractés par les sinistrés de la manière suivante: les propriétés devraient être évaluées à leur valeur réelle; or, comme dans de nombreuses autres municipalités de la province, l'évaluation consignée dans les registres de la municipalité ne représente environ que 40 pour cent de la valeur réelle des biens-fonds.

La loi que nous présentons est si généreuse que nous triplons l'évaluation municipale pour établir la capacité d'emprunt. Ainsi une propriété évaluée par la municipalité à $5,000 sera considérée comme valant $15,000, soit à quelque chose comme 120 pour cent de sa valeur réelle.

"Nous disons au propriétaire de la maison: Vous avez reçu $7,000 d'assurance; la différence est de $8,0000 avec la valeur de votre maison. Pour établir votre capacité d'emprunt, nous nous basons sur ces $8,000. Vous pouvez emprunter $4,000. Avec les $7,000 d'indemnité d'assurances cela fait $11,000. C'est raisonnable à moins de vouloir poser le principe de ruiner tout le monde."

Pour terminer, l'hon. Maurice Duplessis souligne que dans le cas de Rimouski on peut se prévaloir de la Loi de l'habitation prévoyant des prêts à 2 pour cent d'intérêt. "C'est encore la population de la province tout entière qui paiera la différence entre le 2 pour cent et l'intérêt réel au profit des sinistrés de Rimouski."

### M. MARLER

A son tour, le chef de l'opposition libérale déclare que le probleme des sinistrés de Rimouski doit être envisagé sans partisannerie politique, sans démagogie. Il faut mettre de côté toute partisannerie politique et c'est mon intention, dit-il, d'examiner ce projet de loi de façon à voir dans quelle mesure il répond réellement aux besoins des personnes éprouvées par le sinistre de mai dernier. Mais si je n partage pas entièrement l'opinion du premier ministre, j'espère qu'il ne m'en accusera pas pour cela de démagogie.

Il est évident que les dégâts causés par l'incendie de Rimouski ont été énormes. Pour en avoir une idée, qu'il suffise de rappeler que 357 logis ont été incendiés, privant de leur foyer plus de 2,000 personnes.

### TROP PEU D'ASSURANCES

Je ne veux blâmer personne, mais les montants des assurances n'étaient pas adéquats, ne suffisaient pas. C'est qu'à Rimouski on s'est dit, comme on se dit en général ailleurs : "Si un incendie se déclare chez moi, les pompiers viendront assez tôt et les assurances que je possède suffiront amplement à payer les dommages". Les propriétaires de Rimouski ne pouvaient jamais prévoir, jamais songer qu'une telle catastrophe se produirait.

Un autre facteur dont il ne faut pas tenir compte, c'est le fait que la plupart des propriétaires n'avaient pas réalisé combient le coût de la construction a monté. Il en coûte en effet aujourd'hui de 2 à 2 1-2 fois plus cher pour bâtir qu'il y a une dizaine d'années. Conséquemment, de nombreux ropriétaires n'avaient pas une juste idée de la valeur réelle de leurs bâtisses et leurs assurances étaient donc insuffisantes.

La valeur réelle, c'est le coût de remplacement, moins la dépréciation causée par les années; il y a une grande différence entre la valeur réelle et le coût de remplacement.

### PAS SUFFISANT

On ne sera donc pas surpris d'apprendre que les sommes reçues ne suffisent pas, qu'elles sont loin de suffire à permettre la reconstruction des maisons incendiées. Le premier ministre, continue M. Marler a parlé tantôt de dégâts de $3,-319,000 et de $935,000 d'assurances chez les particuliers. Cette insuffisance de fonds a créé un problème financier d'une gravité extraordinaire.

En outre, bien des montants versés par les compagnies d'assurance ne sont pas disponibles; car ceux qui avaient des hypothèques ont dû d'abord rembourser ces hypotheques. Ils n'ont pas été appauvris, mais ils n'ont plus de valeurs liquides.

### DE LA LENTEUR

Je ne veux pas faire de partisannerie politique, mais je crois qu'il y a eu une lenteur assez extraordinaire dans la distribution de ces secours.

Le comité présidé par la Sollicitateur général a reçu des dons se chiffrant à plus de $800,000; or, à date, on a distribué à peine $203,-000.

Les personnes qui ont souscrit généreusement au fonds s'attendaient à ce que leurs dons soient remis immédiatement aux sinistrés; ils ne pensaient sûrement pas qu'au bout de 6 mois on n'aurait pas encore terminé la distribution de ces secours. Je ne suis pas sans réaliser qu'une telle distribution présente de nombreuse difficultés; qu'on ne pouvait tout distribuer d'un seul coup dès la première semaine. Mais il me semble que ce que l'on a versé jusqu'à date est nettement insuffisant, c'est à peine le quart du total reçu. Nous sommes au 14 novembre, c'est-à-dire près de six mois après l'incendie; le 16 octobre, d'après les journaux locaux, une somme d'à peine $182.-000 avait été versée, provenant du fonds.

### DES CRITIQUES

La situation a été telle que le conseil municipal de Rimouski a cru de son devoir de protester contre la lenteur dont on faisait preuve dans la distribution de ces dons.

Cette critique, dit toujours M. Marler, était bien fondée et elle a dû surprendre énormément les personnes qui avaient si généreusement souscrit au fonds. Surtout quand l'on se rappelle des articles publiés dans les journaux, notamment dans le "Star", alors que celui-ci invitait la population à son montrer généreuse et à le faire sans délai, parce que, disait-on, "la situation est grave et, surtout, les besoins sont urgents". On ajoutait: "Le plus tôt l'aide viendra, et plus considérable sera celle-ci, le plus vite pourra-t-on mettre fin à la misère de ces gens". Or, on n'a, à date, versé que $208,000 sur plus de $800,000.

Je ne dis pas que le gouvernement est responsable de cette lenteur, je ne critique pas le Sollicitateur général, mais je constate des faits qui ne sont pas à l'avantage des sinistrés de Rimouski.

M. Marler ajoute que le gouvernement n'a pas encore laissé voir de quelle façon il va distribuer le solde des dons aux sinistrés mais on voit tout de même que chaque sinistrés supporte un lourd fardeau financier. Quand on réfléchit au problème actuel, on voit qu'il ne s'agit pas de trouver la différence entre les pertes subies et le montant de l'assurance reçue. Le problème est plus compliqué que cela.

"Il ne s'agit pas, dit le chef de l'opposition, de remplacer l'ancienne maison avec de vieux matériaux mais il faut acheter du neuf. Les salaires des ouvriers sont aussi très élevés et il faut les payer aux prix d'aujourd'hui et non pas aux prix de 1939. Il faut donc plus d'argent pour la nouvelle construction et cela constitue un grave problème pour l'individu. En effet, les pertes ne peuvent pas servir de base pour le sinistré qui veut reconstruire car le nouveau logis va coûter plus cher que l'ancien.

### PAS DE CADEAU

M. Marler dit qu'il ne s'attend pas à ce que le gouvernement fasse des cadeaux. Il s'agit de compenser les pertes en tenant compte que le prix de gros des matériaux monte en spirale dans la province et le pays. L'indice est passé de 200, en avril, à 223 en octobre. Cette augmentation représente une jolie somme sur une maison de 10 de 15 et de $20,000 mais c'est la condition générale. Dans Rimouski, à cause de la situation, la hausse est encore plus considérable. Les prix ont monté vertigineusement et le prix de la reconstruction est exorbitant.

### DU CREDIT

"Le besoin urgent et impérieux actuelleemnt, c'est de procurer du crédit aux sinistrés et le gouvernement doit se rendre compte que nous sommes en face d'une situation extraordinaire. Il faut un remède pour permettre de financer la reconstruction.

"Que propose le gouvernement" demande le chef de l'opposition. On parle de prêter 50 pour cent. Calculé de quelle façon? Sur le triple de l'évaluation municipale, ce qui veut dire que sur une évaluation municipale de $4,000 le sinistré n'aura que $3,000 d'emprunt. Ce n'est pas suffisant et pas pratique et on ne peut pas reconstruire Rimouski de cette façon. Il faut tenir compte que le projet de loi limite l'emprunt et que le sinistré ne peut pas agir.

M. Marler affirme que le prix sera basé sur l'évaluation avant le feu. Mais il est élementaire que c'est le coût de la nouvelle construction qui doit servir de base. Il faut penser aux besoins financiers actuels et mettre ces pauvres gens au moins sur le même pied que la base qui sert aux operations du crédit agricole administrateur des lois d'aide au logement, c'est-a-dire $6,000 dans le cas d'une maison seule et $10,000 dans le cas de logis multiples.

### M. Rober Levesque

Le député de Gaspé-nord reproche au gouvernement de faire trop peu pour les sinistrés de Rimouski. "Les citoyens de Rimouski survivront-ils à leur malheur, devront-Es en grand nombre quitter leur ville, sombreront-ils irrémédiablement dans la misère faute de secours adequats", a-t-il demandé.

La situation est tragique ,dit-il. La plupart des sinistrés ont utilisé le fruit de leurs polices d'assurances pour payer leurs créanciers hypothécaires et ils n'ont rien pour rebâtir. Le prêt de cinquante pour cent de la valeur de reconstruction que leur offre le gouvernement ne veut rien dire pour eux, car ils n'ont pas le premier sou de l'autre cinquante pour cent nécessaire à la reconstruction.

M. Lévesque dit qu'il n'était pas nécessaire d'adopter de nouvelles lois pour venir en aide à Rimouski. Il aurait suffi de se prévaloir des prescriptions des lois fédérale et provinciale sur l'habitation. Le gouvernement aurait dû, dit-il, accorder un rabais d'intérêt sur les prêts consentis par la Société centrale d'hypothèque et de logement. M. Lévesque trouve également que l'on aurait dû établir la base des prêts sur le coût de remplacement et non pas sur l'évaluation municipale. Il affirme également que le gouvernement aurait dû payer lui-même toutes les pertes des institutions et consacrer tout le fond fédéral-provincial de $5,000,000 à secourir les sinistrés.

### M. Frank Hanley

Le député indépendant de Montréal-Ste-Anne félicite le gouvernement pour son "magnifique esprit de charité chrétienne". Il a aussi rendu hommage à la générosité de la population anglaise, qui ont répondu avec empressement à l'appel des préposés au fonds de secours pour Rimouski et Cabano.

Il termine en disant que l'Assemblée législative se montre généreuse et qu'elle pourra se montrer longtemps fière du geste qu'elle pose aujourd'hui.

### M. Alfred Dubé

M. Alfred Dubé, député de Rimouski, a félicité le premier ministre et son cabinet de leur heureuse intervention qui permettra aux sinistrés de Rimouski de faire reconstruire leurs habitations incendiées à des conditions "tout à fait avantageuses".

M. Georges-C. Marler, chef de l'Opposition, s'est levé alors pour poser quelques questions, sur le fonds Rivard.

L'hon Maurice Duplessis a remarqué que ce n'était pas régulier:

—"Nous discutons actuellement l'article 1 du bill, "a-t-il déclaré, Mais il ajouta:

—"Néanmoins nous répondons aux questions "

M. Georges Marler ayant remercié déclara qu'on avait dit que le fonds d'aide à Rimouski et à Cabano se montait à $822,000; et il demanda comment le gouvernement procède pour distribuer ce fonds.

M. Maurice Duplessis a répondu que 156 propriétaires sur 170 ont reçu $500 pour se remeubler, soit une somme totale de $78,000 que 256 locataires ont reçu chacun la même somme pour le même usage, soit au total plus de $125,000 et qu'en ajoutant à cela des dépenses pour l'habillement on obtient la somme de donc $600,000".

M. Duplessis: "$500,000"

M. Marler: "Disons $500,000".

M. Duplessis: "Nous nous efforcons de distribuer les fonds de la manière la plus équitable".

Et M. Duplessis déclare que son gouvernement a pris toutes les précautions nécessaires pour que la distribution soit juste, car l'experience passée a démontré que, dans des catastrophes du genre de celle de Trois-Rivières, certaines personnes sont portées à ce livrer à des abus.

M. Duplessis rappelle le cas de l'incendie de Trois-Rivières: "Il a fallu presque autant de policiers que de pompiers en cette circonstance pour empêcher les pillards d'entrer dans les maisons".

Le chef du gouvernement note que le brigadier Thériault, MM. E. Laurent et P. E. Gagnon ont été chargés de recueillir sur place les renseignements devant permettre une juste distribution des secours en argent.

"Le maire de Rimouski me disait l'autre jour, remarque M. Duplessis, que sa municipalité ne pouvait distribuer les $80,000 de son fonds d'aide parce qu'elle manquait de renseignements. Peut-on nous reprocher à nous qui nous trouvons à deux cents milles de Rimouski, de prendre toutes les précautions désirables?

M. Marler: "Tout le monde a compris qu'il s'agit de dons. Mais je ne cache pas ma surprise de voir que nous sommes au 14 novembre et que le gouvernement n'a distribué que $200,000 sur plus de $800,000".

M. Duplessis déclare que les organisateurs de la souscription ont eu un gros travail. Et en exemple, il cite le fait que quatorze mille reçus ont été envoyés aux souscripteurs qui ont constitué le fonds Rivard.

—"Je suis très heureux, repond M. Marler, de constater qu'il a eu tant de souscripteurs, mais ce n'est pas tout à fait ce que j'ai demandé. Je voudrais savoir quand le solde sera distribué".

M. Duplessis: "Aussi tôt que possible!"

### M. DUPLESSIS

Le premier ministre dit qu'il regrette que le chef de l'opposition se fasse l'écho d'une voix lointaine qui n'a pas le courage de venir se faire entendre elle-même en Chambre. "Il ne s'agit pas, dit-il, de faire une surenchère de promesse dans le cas malheureux qui nous occupe. Les promesses sont faciles et il est facile d'aiguiser des appétits. Mais il est temps, me semble-t-il, de faire plutôt appel au devoir et aux responsabilités plutôt qu'aux instincts démagogiques. Le chef de l'opposition a parlé des assurances en disant que les gens de Rimouski n'étaient pas suffisamment assurés dans l'ensemble. Qu'est-ce que les assurances viennent faire ici ? Rien dans la loi n'oblige les gens à s'assurer.

"Nous devons agir avec prudence, continua M. Duplessis. Le T. H. St-Laurent, premier ministre du Canada, a fait remarquer qu'il fallait agir avec prudence dans le cas de Rimouski et il a entièrement raison. La situation est trop sérieuse pour servir d'enjeu à la surenchère. Je comprends que l'on puisse différer d'opinion. Il y a une petite minorité à Rimouski qui croyait que c'était une occasion unique de faire parler d'elle, même si ça devait coûter bien cher. Rimouski a encore en réserve une somme de $80,000. Que fait Rimouski de cet argent ? Un désastre ne doit pas être une cause d'enrichissement. Il s'est dépensé jusqu'ici à Rimouski, sans compter les salaires, une somme qui atteint près de $2 millions et demi. Et la loi actuelle est pour aider ceux qui en ont réellement besoin.

La loi fut alors adoptée en deuxième lecture; la Chambre se forma ensuite en comité plénier pour l'étude de la troisième lecture de la loi.

En comité plénier, M. Marler s'informe des sommes payées à même la contribution des gouvernements. Le premier ministre répond que Québec a payé $484,000 et Ottawa le même montant. Le chef de l'opposition revient à la charge et demande si on a versé des secours à d'autres que les personnes dont les propriétés ont été incendiées. M. Duplessis répond que le fédéral et le provincial se sont entendus pour payer les frais de reconstruction de certains édifices publics.

M. Duplessis ajoute que presque tout le montant des secours versé à date l'a été en quasi totalité à des individus et que les institutions religieuses n'ont presque rien reçu. M. Marler s'informe si on a décidé de payer des sommes à la municipalité ou à des compagnies d'utilité publique.

M. Duplessis répond qu'il a été décidé par le comité qu'un certain montant sera payé à des compagnies d'utilité publique mais que la plus grosse partie va aux petites gens.

### UN AMENDEMENT

A ce moment, M. Duplessis annonce la teneure d'un amendement qui augmente de 40 à 50 pour cent le montant de l'emprunt qu'on pourra obtenir et qui sera basé sur la différence entre trois fois l'évaluation municipale et les assurances et les dons.

M. Marler est d'avis que cette base n'est pas encore assez large et qu'il faut donner aux sinistrés le moyen de reconstruire. Il demande un remède efficace aux besoins des sinistrés de Rimouski et il prie le gouvernement de ne pas tenir compte de l'octroi pour l'ameublement dans le calcul de la base de l'emprunt.

Plus loin au cours du débat, M. Duplessis déclare que la propriété, à Rimouski, vaudra maintenant davantage. On aura construit avec symétrie et dans le respect des lois de l'urbanisme. Les gens ont déjà leur terrain; la cave est creusée, dans la plupart des cas. On leur donne plus de 60% en cadeau, dit-il.

### L'HYPOTHEQUE

En vertu de l'article 6 de la loi, la ville de Rimouski obtient, sur tout prêt consenti, la première hypothèque; "cette hypothèque légale prend rang immédiatement après les frais de justice et a une priorité sur tout autre privilège ou hypothèque pouvant affecter le même immeuble", dit la loi.

M. Marler réclame un amendement à cet article parce que, dit-il, celui-ci va causer des ennuis et de la confusion. Il faudrait d'abord désigner expressément quelles seront les bâtisses hypothéquées et le principe est dangereux parce que les autres hypothèques déjà existantes, dans certains cas, seront ignorées. Il faudrait que "cette hypothèque prenne rang après les charges déjà existantes". Que l'on conserve intégralement le système prévu par le code civil; que l'on ne fasse pas une exception qui peut devenir un dangereux précédent.

En principe, a répondu M. Duplessis, M. Marler a raison. Mais la loi ne s'applique même pas à Rimouski, mais à la partie incendiée de Rimouski. Il s'agit d'un cas exceptionnel. Je ne suis pas en faveur non plus, de généraliser l'exception. Il y a eu des précédents nombreux au cas actuel. Ainsi, tous les hôtels sont assujettis à une hypothèque pour les fins de la taxe sur les repas. Ce prêt prendra le rang de taxe.

Cet article, reprend M. Marler, nuira aux sinistrés. Ils auront plus de difficulté auprès des constructeurs et des vendeurs de matériaux; leur crédit sera affecté.

J'espère que le gouvernement amendera cet article.

### LE CONSENTEMENT

L'article 8 permet à la ville de Rimouski de faire accorder les prêts par des institutions de crédit, moyennant un intérêt annuel de 1%.

L'article 10 empêche un propriétaire qui a bénéficié de la loi de revendre son immeuble sans le consentement de la ville de Rimouski.

Il s'agit, dit M. Marler sur ce dernier point, d'une affaire compliquée qui causera des ennuis.

C'est comme pour la loi du prêt agricole, répond M. Duplessis. Là, c'est le maintien des cultivateurs sur la terre que l'on vise. Il faut aussi empêcher la spéculation. La loi est faite pour ceux qui veulent demeurer à Rimouski. En outre, quand on prête, on pense à la valeur de la propriété et au caractère de l'emprunteur; si le propriétaire change, les garanties de stabilité peuvent bien ne pas être les mêmes.

La Chambre s'ajourne ensuite à huit heures, pour la troisième lecture du bill et M. Marler annonce qu'il aura alors une motion à présenter.

### UN AMENDEMENT

Au début de la séance du soir, M. Marler a renouvelé ses objections en déclarant que la base établie par la loi n'est pas assez large. Il a alors prié M. Robert Levesque député de Gaspé-nord, de lire une motion d'amendement se lisant comme suit:

Proposé que la motion en discussion soit amendée en remplaçant tous les mots après Que par les mots suivants:

"Le bill No 2 intitulé "Loi pour venir en aide aux sinistrés de Rimouski soit renvoyé de nouveau au comité plénier avec instructions de l'amender de façon que le prêt à chaque sinistré réponde adéquatement à ses besoins et soit basé sur le coût réel de reconstruction et, par conséquent, que ce prêt ne soit pas limité à 50 p.c. de la différence entre la valeur de remplacement de la propriété incendiée et le montant reçu en indemnités d'assurance et en dons à même le fonds de secours aux sinistrés".

M. Duplessis s'objecte à cet amendement en déclarant qu'il contrevient à l'article 483. M. Marler n'est pas de cet avis mais le président de la Chambre donne raison au premier ministre et le chef de l'opposition en appelle de la décision. On vote et les députés supportent le président dans la proportion de 60 à 8. On procède alors à la 3ème lecture du bill puis on commence l'étude d'un bill semblable relatif à Cabano. M. Marler dit qu'il fait les mêmes remarques que pour le bill de Rimouski.

M. Duplessis lit un message du maire de Cabano. M. Emilien Morin, remerciant le gouvernement de l'aide apportée aux sinistrés de sa ville. On apporte le même amendement portant de 40 à 50% le pourcentage du prêt.

Avant la troisième lecture, le député de Témiscouata, M. André Pelletier a remercié le gouvernement. M. Pelletier dit que cette conflagration fut épouvantable et qu'il faut avoir vu ce qui s'est passé pour y croire. Il félicite la population de Cabano pour sa fortitude dans l'épreuve, pour son courage et son énergie en face d'une telle désolation. Après avoir remercié le premier ministre et le gouvernement, M. Pelletier remercia également la Croix-Rouge.

CANDIDAT: M. EMILIEN BOISSINOT est candidat au siège No 2 du quartier St-Jean-Baptiste.

## Grande production de réfrigérateurs

Ottawa, 15. (PC) Le Canada a produit au cours du mois d'août près de deux fois plus de réfrigérateurs que pendant le même mois de l'année dernière; les machines à laver ont dependant été produites en moins grand nombre en août 1950 qu'en août 1949. Ces précisions viennent d'être fournies par le Bureau canadien des statistiques.

La fabrication canadienne de réfrigérateurs a été, en août 1950, de 26,474 appareils, comparativement à 15,327 en août 1949; au cours des huit premiers mois de cette année, notre pays en a produit 212,839; ce qui représente une augmentation de 86 pour cent, si l'on compare ce chiffre au nombre de réfrigérateurs fabriqués au pays pendant la même période l'année dernière (114,512 appareils). De plus, les manufacturiers canadiens avaient, en août 1950, des réserves de 4,490 appareils, comparativement à 1,-512 appareils en août 1949.

La production canadienne de machines à laver a cependant passé de 28,451 à 24,341 appareils d'août 1949 à août 1950; au cours des huit premiers mois de cette année, cette production a été de 173,263 appareils, comparativement à 231,-276 appareils pendant la même période de l'année dernière. Enfin, les réserves des manufacturiers canadiens de machines à laver sont passées de 5,927 à 12,566 appareils d'août 1949 à août 1950.

## Crise économique redoutée par Drew

Toronto, 15. (PC) Le chef national progressiste-conservateur, M. George Drew a déclaré hier que, tant que les dépenses gouvernementales ne seront pas réduites, le pays risquera la possibilité d'un désastre économique".

Il a ajouté, parlant à une réunion du cercle des hommes d'affaires progressistes-conservateurs, que quelles que soient les autres mesures que le gouvernement adopte, le prmier pas doit être la réduction de ses propres dépenses. "Mis en face de la certitude des dépenses militaires et autres l'an prochain, en raison des engagements financiers auxquels nous devons satisfaire et qui seront supérieurs à $1,000,000,000, il ne faut pas attendre de nouveau délai pour réduire toutes ces dépenses qui actuellement se combinent de manière à accroitre le danger de l'inflation", a dit M. Drew.

## L'avenir de la bombe atomique

Londres, 15 (AFP) "Une agresseur éventuel ne se laissera pas influencer par des considérations de pitié ou d'humanité lorsqu'il se décidera à employer la bombe atomique", a déclaré le général S.-F. Irwin, chef d'état-major du département de la défense passive du ministère de l'Intérieur, ajoutant que "la décision de lancer une bombe atomique ne sera basée que sur des considérations d'ordre strictement militaire". Il a ensuite révélé que les services de la défense passive étudiaient actuellement trois effets de la bombe atomique : l'explosion, la radiation et les brûlures de premier degré. Le problème de la dispersion de la population urbaine est également étudié. Le général Irwin a encore révélé que les bases susceptibles de faire l'objet d'une attaque atomique sont actuellement délimitées de façon que les équipes mobiles de défense passive puissent y être envoyées sans délai en cas de besoin.

## Législateurs des E.-Unis à Régina

Régina, 15. (PC) Un comité de la Législature de l'Etat du Dakota du Nord est arrivé dans la capitale provinciale en vue d'étudier le système d'assurances du gouvernement de la Saskatchewan.

Le comité enquête sur le fonctionnement de ce système en vue de le réaliser au compte du Dakota du Nord, mais dans le domaine de l'assurance automobile.

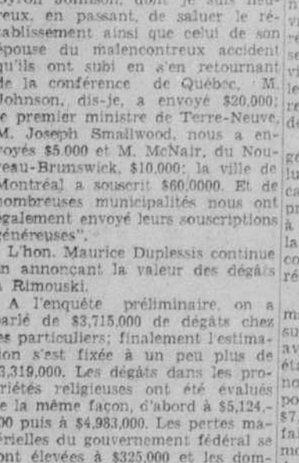
Le comité comprend deux sénateurs, cinq députés, le directeur du comité et deux actuaires. Ils ont commencé leurs entretiens avec les dirigeants du bureau d'assurance gouvernemental de la Saskatchewan et ont également rencontré des délégués des firmes d'assurances privées concurrentes.

Le sénateur Carroll-E. Day, de Grand-Forks, Dakota du Nord, directeur du comité, a fait état du rapport en l'accompagnant de recommandations basées sur les recherches du comité. Il sera déposé devant la session 1951 de la Législature du Dakota du Nord, qui se réunit tous les deux ans.

Le sénateur Day a annoncé que certains membres du comité se rendraient au Manitoba afin de discuter des questions d'assurance avec le gouvernement manitobain.

## Le paradis des chasseurs et des pêcheurs

Les ours noirs et les caribous sont nombreux au Labrador, où les lacs abondent également en poisson.

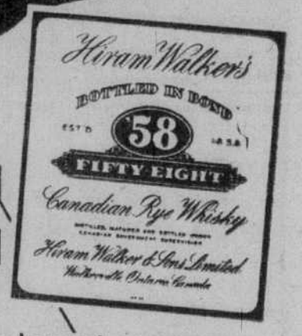



ST-SAUVEUR-OUEST
Ecoutez ce soir
Poste C.K.C.V.
de 7 à 7.15 hres
LOUIS-PHILIPPE
LEMIEUX
ancien président de la Ligue des Citoyens de St-Malo.
EN FAVEUR DE
GASTON
FLIBOTTE
CANDIDAT SIEGE NO 1
NOUS VOULONS
FLIBOTTE
parce que nous voulons PROGRESSER
DEMAIN — 10.30 à 10.45 hres — M. Flibotte Lui-MEME
Comités : 185 rue St-Sauveur; 6 rue Lebouthillier; 290 ave des Oblats

CET HIVER, LES FROIDS SERONT RIGOUREUX... ÉVITEZ CES ENNUIS !

Rien de plus ennuyeux qu'une panne de moteur ou d'électricité par un froid rigoureux. Ne courez pas de risques. Confiez-nous votre automobile et nous la préparerons pour les temps froids... Antigel, graissage, lubrification, freins, carburateur, etc .... Une telle prévoyance vous évitera des ennuis et assurera à votre voiture un rendement supérieur et une plus longue durée.

Mais si par malchance . . .
IL VOUS arrive un accident ou une panne, rappelez-vous toujours ce numéro
5-7158
SERVICE DE REMORQUAGE JOUR ET NUIT
DEBOSSAGE — PEINTURAGE — LAVAGE
MORISSET AUTOMOBILES INC.
DISTRIBUTEURS DES AUTOMOBILES DODGE DE SOTO ET CAMIONS DODGE
337, Prince-Édouard, Tél. 5-7158 Québec

Maintenant dans le Québec
Le RYE


"58" au bouquet savoureux
PRODUIT DES DISTILLATEURS DE FINS WHISKYS DEPUIS 1858
Hiram Walker & Sons Limited

Les SWEET CAPS
VOUS SONT OFFERTES EN PAQUETS DE
25
PREVENEZ LES INCENDIES

"LA FORME LA PLUS PURE SOUS LAQUELLE LE TABAC PEUT ÊTRE FUMÉ."

## —S. E. Mgr Courchesne

(Suite de la 1ère page)

son action en ce domaine a débordé les cadres de son diocèse pour s'étendre à toute la province. Membre du Comité catholique du Conseil de l'Instruction publique, S. Exc. Mgr Courchesne a favorisé de nombreuses mesures qui ont contribué à promouvoir l'enseignement chez nous.

S. Exc. Mgr Courchesne est né à Pierreville le 13 septembre 1880. Après des études secondaires et théologiques très brillantes, le futur prélat reçut le sacerdoce le 10 juillet 1904. C'est le 1er février 1928 qu'il fut élevé à l'Episcopat pour assumer la succession de S. Exc. Mgr J.-R. Léonard, troisième évêque du diocèse. Avant son accession à l'Episcopat, S. Exc. Mgr Courchesne avait consacré la plus grande partie de ses activités à l'enseignement. Il devait par la suite continuer à prêter à cette oeuvre une particulière sollicitude.

La nomination de S. Exc. Mgr Courchesne comme quatrième évêque du diocèse de St-Germain de Rimouski avait été saluée par la population comme une grand jour dans l'histoire religieuse du diocèse. La belle renommée du nouveau prélat s'étendait déjà à toute la province. C'est S. Em. le cardinal Raymond-Marie Rouleau, de pieuse mémoire, alors archevêque de Québec, qui conféra au nouvel évêque la plénitude du sacerdoce en la cathédrale de Rimouski, au milieu d'un grand concours de dignitaires ecclésiastiques et de personnalités laïques. Cette affluence avait marqué le grand prestige dont jouissait S. Exc. Mgr Courchesne et qui devait par la suite s'accroître sans cesse.

Le 11 février 1946, Sa Sainteté le pape Pie XII décida de créer une nouvelle province ecclésiastique dans le nord du Québec, avec siège métropolitain à Rimouski. La nouvelle fut communiquée par S. Exc. Mgr Ildebrando Antoniutti délégué apostolique au Canada, qui annonça en même temps que le nouveau métropolitain, élu par le Saint-Père, était nul autre que S. Exc. Mgr Courchesne.

Le regretté prélat manifesta un intérêt considérable au progrès de la vie sociale dans son archidiocèse. Ses lettres pastorales en sont le témoignage probant. Il s'intéressa à la solution des questions ouvrières et il était l'un des responsables de la lumineuse lettre collective de l'Episcopat de la province récemment publiée sur le problème ouvrier à la lumière de la doctrine sociale de l'Eglise.

Le sinistre de mai dernier qui détruisit une grande partie de sa ville épiscopale affecta rudement S. Exc. Mgr Courchesne. Ce grand malheur ébranla sa santé qui devait par la suite continuer de décliner. Le distingué prélat partagea très profondément l'épreuve de ses ouailles qu'il s'employa à réconforter. Ses encouragements ne sont pas étrangers à la reconstruction rapide de la ville.

S. Exc. Mgr Courchesne avait présidé à des cérémonies religieuses très récemment et rien ne laissait appréhender une fin aussi soudaine. Au moment où la maladie le terrassa dimanche, le distingué prélat s'apprêtait à partir pour Nicolet où il devait chanter le service de S. Exc. Mgr Albini Lafortune mardi matin.

S. Exc. Mgr Napoléon-Alexandre Labrie, évêque du Golfe St-Laurent, accourut au chevet de S. Exc. Mgr Courchesne à la nouvelle de sa maladie. Hier matin, S. Exc. Mgr Labrie célébrait la sainte messe dans la chambre du dinstingué malade.

La population de Rimouski comme celle des diocèse suffragants pleurera la mort d'un véritable père. Mais ce deuil prendra un caractère national en raison des sollicitudes du regretté prélat pour tous ses compatriotes. Prêtre d'une grande sainteté de vie, S. Exc. Mgr Courchesne fut aussi un grand patriote. Sans bruit et sans heurt, il accomplit une oeuvre véritablement profitable pour la patrie canadienne.

Sur la tombe de ce saint prélat et de ce patriote, éclairé, Le "Soleil" dépose respectueusement l'hommage de son admiration en même temps que de ses regrets.

## —Notre politique

(Suite de la 1ère page)

dans un autre but que la protection de leur frontière."

L'attitude future des communistes chinois montrera s'ils ont l'intention de "mener une agression illimitée contre la Corée et contre les Nations Unies". S'il en est ainsi, les Nations Unies devront étendre la sphère d'influence de leur commandant". Le Canada cherche à empêcher que quiconque trouve une excuse qui permette au conflit de se répandre ailleurs.

Le même désir de "localiser le conflit et d'empêcher qu'il ne s'étende", a dicté la politique canadienne au sujet de Formose. Le Canada sera heureux d'appuyer une résolution des Nations Unies qui autorisera de continuer le mouvement de neutralisation des Etats-Unis, sauvegardé par la présence de la flotte américaine dans les eaux de Formose, "tant que la guerre de Corée rendra cette présence nécessaire", a noté M. Pearson.

## Messe pour les abbés Ménard et Giroux

Une messe de requiem sera célébrée vendredi matin, à 8 heures 30, aux intentions de MM. les abbés Philias Ménard et Paul-Emile Giroux, victimes de la tragédie aérienne qui a causé la mort d'un groupe de pèlerins canadiens lundi soir dernier dans les Alpes françaises. M. l'abbé Léonard Ménard, vicaire à St-Joseph de Québec, secrétaire de la promotion 1938-1939 du Séminaire de Québec, officiera à cette cérémonie en présence des anciens condisciples des deux regrettés disparus. Les anciens professeurs, les parents et les amis sont invités à se joindre aux membres de l'amicale dans ce témoignage à la mémoire de MM. les abbés Ménard et Giroux.

Consultez les annonces classées du "Soleil". Vous obtiendrez les meilleurs résultats

**COLLISION A CABANO : Deux automobiles ont été lourdement endommagées dans une collision survenue sur la route de Cabano, ces jours derniers. Les véhicules appartiennent à M. Lucien Beaulieu, de Packington, et à M. Luc Dumont, de Cabano, qui ont été blessés. Tous deux ont pu cependant réintégrer leur foyer après avoir été pansés sur les lieux. Les photos montrent l'état des deux voitures après l'accident. (Photos Adjutor Pelletier, Cabano)**

## Autres modifications annoncées à la loi de l'assurance-chômage

Ottawa, 15. (DNC) Le ministre du Travail, M. Milton F. Gregg, a annoncé hier certaines modifications des règlements de l'assurance-chômage qui auront pour effet de protéger la caisse de la Commission de l'Assurance-chômage contre certaines formes de chômage saisonnier tout en donnant une meilleure protection à certains autres chômeurs saisonniers.

Ces mesures s'ajoutent à celles que la Commission de l'assurance-chômage a décrétées récemment à l'égard des travailleuses qui quittent leur emploi pour se marier.

Les nouveaux changements, qui entrent en vigueur aujourd'hui, s'appliquent aux emplois d'un caractère nettement saisonnier.

Les industries reconnues saisonnières par la commission sont celles du débit et de l'exploitation des bois (sauf en Colombie-Britannique), le transport fluvial, le débardage dans les ports intérieurs ainsi qu'à St-Jean (N.-B.) et à Halifax.

Les modifications en question simplifient les règlements et font disparaître certaines anomalies. Elles tendent en général à atténuer les restrictions imposées dans le cas des travailleurs saisonniers désirant toucher les prestations durant la morte-saison quand ils sont incapables d'obtenir un autre emploi; elles visent en même temps à prévenir l'épuisement de la caisse d'assurance-chômage qui pourrait résulter de réclamations injustifiées de la part de ceux qui normalement ne sont pas en quête d'emploi durant la morte-saison.

Les nouveaux règlements stipulent ce qui suit :

1) Le travailleur assuré dont la principale occupation est un emploi dans une industrie saisonnière aura droit aux prestations pendant la morte-saison si, durant cette morte-saison, il s'inscrit pour un emploi approprié et normalement disponible à ce temps-là de l'année. En d'autres termes il doit établir qu'il fait partie du marché du travail en demandant un emploi dans une industrie qui, à ce moment là, ne subit pas un ralentissement inaccoutumé.

Ainsi, les règlements modifiés excluraient des prestations le débardeur d'un port intérieur qui, au cours des mois d'hiver alors que le port est pris par les glaces, se présenterait comme disponible seulement pour travail de débardage. Cependant, il ne serait pas déchu de ses droits en s'inscrivant pour un emploi secondaire qui se pratique normalement durant les mois d'hiver et qu'il est apte à remplir.

2) Le travailleur dont la principale occupation n'est pas assurable peut demander d'être exempté du versement des contributions alors qu'il est en emploi dans une industrie saisonnière.

Cependant, s'il préfère être assuré, il doit, pour avoir droit aux prestations pendant la morte-saison (de l'industrie saisonnière), prouver qu'il a travaillé, au cours de la morte-saison antérieure, durant au moins 30 p. 100 des jours ouvrables, en vertu d'un contrat de service (pour un employeur autre que des proches parents) dans un emploi assurable ou non. Il doit aussi, bien entendu, s'inscrire pour un emploi approprié et normalement disponible à ce temps-là de l'année.

Par exemple, un travailleur agricole qui a l'habitude de travailler dans le bois tous les hivers et pas moins de 30 p. 100 de l'été dans un emploi assurable aura droit à des prestations pendant l'été, s'il cherche et ne trouve pas un tel emploi d'été. Cependant, s'il a travaillé dans l'agriculture tout l'été précédent, il n'aura pas droit aux prestations. Par ailleurs, comme son occupation principale n'est pas assurable (agriculture), il n'est pas tenu de payer des contributions d'assurance-chômage pendant qu'il travaille dans le bois.

Dans l'un ou l'autre cas, le réclamant doit remplir les conditions ordinaires à la réception de prestations en plus des conditions spéciales exposées ci-haut. Par exemple, il doit avoir contribué pour le nombre prescrit de jours, être sans travail et disponible pour emploi.

Quand il est sans emploi durant la saison d'activité, le travailleur saisonnier peut avoir droit aux prestations aux mêmes conditions que tout autre réclamant. Les règlements saisonniers ne s'appliquent qu'aux réclamations faites au cours de la morte-saison.

## —Retraite

(Suite de la 1ère page)

**réservoirs de la Corée du Nord qui servent à la production d'énergie électrique pour l'industrie de Mandchourie.**

**Des patrouilles sont entrées dans l'ancienne ville murée de Yongbyon et se sont avancées plus profondément en territoire ennemi. La 27ème brigade du Commonwealth a progressé d'un demi-mille dans les lignes rouges et a pénétré dans Pakchon, sur le front nord-ouest.**

**Ces soldats ont trouvés des défenses bien préparées, mais désertées en hâte par les communistes chinois.**

**Un porte-parole du général MacArthur a précisé qu'il ne sait nullement pourquoi les Chinois abandonnent leurs positions. Un porte-parole du premier corps américain sur le front ouest a précisé que les communistes chinois utilisent des Coréens du Nord au front, pendant qu'ils édifient de fortes lignes de défense à l'arrière. Il a dit que les officiers chinois réorganisent les vestiges de l'armée nord-coréenne.**

**Rien ne vient expliquer pourquoi il y a eu peu ou pas d'opposition aux grands réservoirs de Changjin et de Pujon. La défense de ces deux barrages d'importance vitale était considérée comme un motif probable des communistes chinois qui doivent justifier leur entrée en Corée.**

**Des fusiliers marins américains ont traversé des gorges très étroites où leur artillerie n'a pu les suivre. Ils se sont emparés d'Hagru, à l'extrémité sud du réservoir de Changjin, sans rencontrer d'opposition.**

**Le 31ème régiment de la 7ème division américaine, sur le front nord-ouest, a transporté ses canons et approvisionnements sur des traînes. Le 17ème régiment de la 7ème division a essuyer le feu de l'artillerie et des mortiers ennemis dans une avance de deux milles qui l'a porté à moins de 28 milles de la frontière mandchoue. Un char d'assaut américain a été détruit.**

**Le major-général David Barr, commandant de la division, a déclaré que "le plus grand ennemi est ce froid, misérable température sous-zéro." Il tombera probablement beaucoup de neige en Corée du Nord, en fin de semaine prochaine.**

**La guerre aérienne se poursuit. La base de communication et d'approvisionnement communiste à Hoeryong, une ville de 450,000 habitants à la frontière mandchoue, a été la cible des avions alliés.**

**L'aviation a rapporté qu'un B-29 a descendu un chasseur Mig-15 russe.**

**Sur le front de la Chongchon, Corée, 15 — (PA) — Les officiers américains ne s'entendent pas sur le sort futur des troupes des Nations Unies en Corée. Un général craint que les communistes ne préparent une offensive pour dégager leur ancienne capitale Pyongyang. Un autre général plus optimiste croit à la fin du conflit au premier décembre ; un autre officier est d'avis que les Chinois poursuivront la lutte tout l'hiver. L'opinion de chacun est toute aussi bonne en ce moment que celle du voisin.**

## Financement local

Dauphin, Manitoba, (PC) Depuis 1934, cette ville se finance par elle-même, localement. Un total de 259,000 dollars d'obligations ont été souscrites par les citoyens de Dauphin sans aucune assistance extérieure au point de vue des acquéreurs d'obligations.

## L'interdiction du congrès mondial de la paix, est blâmée à Londres

Londres, 15 — (Reuters) — Des conservateurs aussi bien que des travaillistes de gauche ont attaqué vivement l'attitude du gouvernement britannique en ce qui concerne le congrès mondial de la paix qui devait s'ouvrir à Sheffield, mais qui n'a pu avoir lieu par suite des interdictions du gouvernement sur l'admission des délégues.

Le secrétaire du Home Office, James-Chuter Ede, déclara à la Chambre des Communes que les gardiens de la sécurité de l'Etat, dans les ports et les aéroports, ont refusé l'entrée en Grande-Bretagne de 72 délégués étrangers venus pour le congrès. Deux cents six autres reçurent la permission d'entrer. Trois cents visas furent accordés et 213 refusés.

Ce congrès préparé de longue main fut, après une seule séance, renvoyé à Varsovie par suite du grand nombre de délégués qui ne purent entrer en Grande-Bretagne. Il s'ouvrira dans cette ville demain.

Chuter ajouta que la Grande-Bretagne ferma ses portes aux seuls délégués qui semblaient "engagés dans une action contraire à la détermination des démocraties de faire face à l'agression".

Winston Churchill, leader de l'opposition conservatrice, déclara que le gouvernement se trompe s'il croit qu'il a traité la situation avec tact, habileté et discrétion.

Il n'a cependant pas blâmé Chuter Ede pour son hostilité à la conférence de la paix. Il a de plus suggéré que, si un autre congrès du même genre doit avoir lieu pendant une période de crise internationale aussi tendue, le gouvernement adopte une législation spéciale.

Sidney Silverman, député d'aile gauche, a déclaré qu'un nombre considérable d'étrangers distingués et hautement respectables se sont vu interdire les portes de la Grande-Bretagne. La décision de Chuter Ede lui apparait comme "un abus outrageant de l'autorité constitutionnelle dont il dispose".

## —Explosion

(Suite de la 1ère page)

suite d'un épais brouillard recouvrant la région de la côte du golfe du Mexique.

La police a patrouillé les routes sur une distance d'un demi-mille, avant l'entrée des immenses usines. On a aussi fait venir des policiers d'Austin, au cas où la situation s'envenimerait.

La première explosion s'est produite à 12 h. 48 a.m. (heure du Centre), la deuxième, quelques secondes plus tard, et les cinq autres, à des intervalles irrégulières, jusqu'à 1 h. 51. Les deux premières ont été les plus violentes, brisant des vitres à un mille de distance. On se demandait avec anxiété ce qui s'était produit, car on ne voyait pas les flammes, par suite de l'épais brouillard.

Les pompiers n'ont pu déterminer quelle partie de l'usine avait sauté. Toutefois, on sait que les explosions se sont produites dans la région où le pétrole est gardé sous de hautes pressions. On a cru que des réservoirs pouvaient avoir explosé, suivant la manière dont les flammes se sont propagées.

## Le P. Lévesque et la Société Royale

Le T. R. P. G.-H. Lévesque, o.p., doyen de la faculté des Sciences sociales de l'Université Laval, sera reçu officiellement dans les rangs de la Société royale du Canada, samedi prochain au cours d'une cérémonie de présentation qui aura lieu en la salle Saint-Dominique, sur la Grande-Allée. Le distingué sociologue a été élu membre de la section française de la Société royale, il y a quelque mois.

Cette cérémonie sera sous la présidence de M. Donatien Frémont, M.S.R.C., d'Ottawa, président de la section française, qui prononcera une allocution. M. Jean-Marie Nadeau agira comme parrain du nouveau membre élu à la Société royale, et il prononcera aussi une allocution ainsi que le P. Lévesque.

Plusieurs personnalités civiles et religieuses ainsi que du monde universitaire ont été invitées à cette cérémonie de présentation. La cérémonie aura lieu à 4 heures, samedi après-midi.

## Feu M. Napoléon Lemay

Leclercville, Lotbinière, 15. (DNC) Monsieur Napoléon Lemay, restaurateur, à Leclercville, est décédé le 12 novembre à l'âge de 66 ans et 11 mois.

Outre son épouse, née Henriette Cinq-Mars, le défunt laisse dans le deuil une soeur, Mme Zénon Latour, de Berthier-en-Haut ; ses beaux-frères, MM. Victorien Lemay, de Montréal, Wilfrid Beaudet, d'Asbetos, Arthur Cinq-Mars de Limoilou, Alphonse Nadeau, de Manseau, Aimé et Gustave Cinq-Mars, de Lotbinière ; ses belles-soeurs, Mmes Aimé et Arthur Cinq-Mars, Alphonse Nadeau, Philippe Cinq-Mars de Limoilou, Mlle Jeanne Cinq-Mars, institutrice de Lotbinière.

Il laisse aussi plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines et de nombreux amis.

A la famille en deuil, nos vives condoléances.

La publicité dans les journaux est celle qui rapporte le plus.


CONSTIPATION !

REMEDE DE L'ABBE WARRE POUR LE FOIE No 9 Traitement d'un mois $1.50

La CONSTIPATION a souvent des répercussions graves sur l'organisme humain et affecte tôt ou tard votre FOIE. LA PERTE D'APPETIT, LE MANQUE D'ENTRAIN, LES TROUBLES DIGESTIFS, L'ANEMIE en résultent. Si vous souffrez du FOIE, le savez-vous? Soulagez-vous de ces incommodités quotidiennes par l'usage du REMEDE No 9 de l'ABBE WARRE POUR LE FOIE. Commencez, dès aujourd'hui, une bonne cure au REMEDE No 9 DE L'ABBE WARRE. Il ne vous en coûtera que quelques sous par jour pour entreprendre votre journée toujours frais et dispos. Demandez à votre pharmacien le REMEDE No 9 DE L'ABBE WARRE POUR LE FOIE.



Aux autorités religieuses

de l'Archidiocèse, et aux familles que le deuil afflige par suite de la tragédie aérienne de France, nous présentons respectueusement

NOS PLUS SINCÈRES CONDOLÉANCES

PEINTURE STCO LTÉE



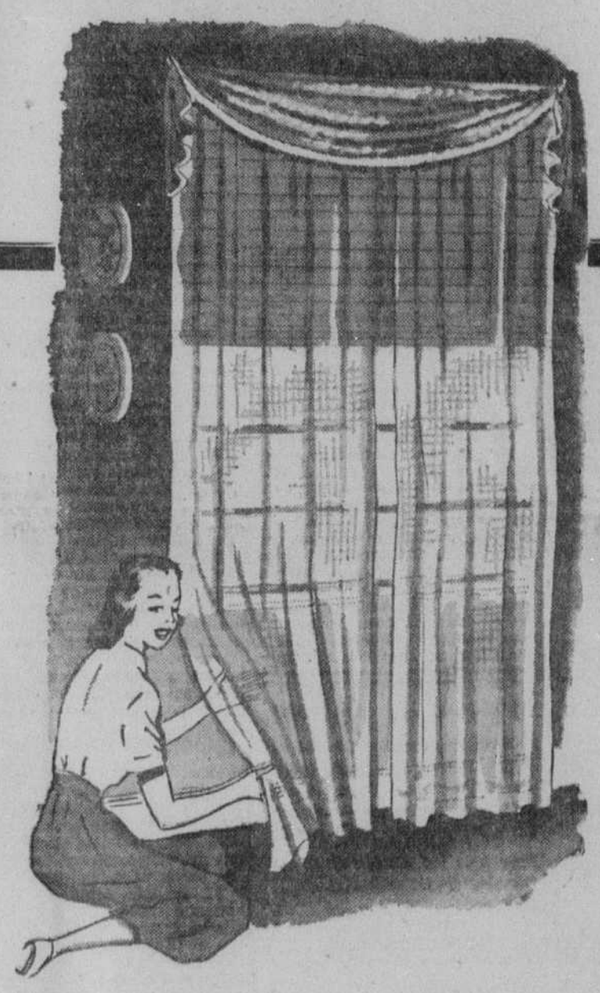
SE FAIT DES AMIS PARTOUT!

EXPORT WHITE LABEL ALE

C'est une bière EXPORT!



REDUCTIONS SPECIALES en garniture de maison



JOLIES DRAPERIES

de soie rayon, tenture de salon, dessins très nouveaux. Offert dans les teintes rouge, henna, jaune, or, vert, beige et bleu. Prix spécial la verge

.98 — $1.59 — $2.98

*125 pouces de*

JOLIE CRETONNE

américaine, grands motifs, très en vogue pour draperies et couvre-lits. Toutes les teintes du jour. Spécial, la verge

.69 - .99 - $1.29 - $2.98

JOLIS PANNEAUX

pour salon. En filet et dentelle, bruge, très décoratif. SPECIAL

$7.50 - $8.50 - $11.95

RIDEAUX

en point de soie nothinham — beige ou écru. Spécial, la paire

$2.98 — $3.95 — $4.50

MARQUISETTE DE SOIE

pour rideaux — 45 pcs de large. Dans les teintes : blanc, beige, rose, vert et bleu pâle. Unis et fleuris. Spécial, la verge

.75 — $1.15 — $1.29

AUSSI EN COTON—LA VERGE

.39 — .45 — .59

300 COUVRE-LITS

en tissus bruxelle — home spun — en rayon de soie — en satin — chenille, etc., pour lit double. SPECIAL

$2.50 — $3.50 — $5.50

EN SOIE $12.75 à $24.50

NOUVEAUX PLASTIQUE

choix de dessins et teintes. Pour chambres de bain..... 49c et 59c

Aubaine spéciale

550 VERGES DE TISSUS

À DES PRIX TRÈS RÉDUITS

pour jupes — Costumes et Manteaux d'hiver, teintes nouvelles de haute qualité. Aussi belle imitation de fourrure pour garniture.

*Demandez à voir les plus beaux*

Velours de soie

*La haute nouveauté du jour pour Robes de toilette.*

*Achète bien qui achète chez*

JOS. THIVIERGE LIMITÉE 135 ST JOSEPH - QUÉBEC.

et 246 BOUL. CHAREST

**L'ENDROIT DU DESASTRE :** La pointe de la flèche, dans la carte ci-dessus, indique le pic de l'Obiou, près de Corps (Isère), contre lequel l'avion "Le Pélerin Canadien", ramenant de Rome à Montréal 51 pélerins canadiens et sept membres d'équipage, s'est écrasé lundi. Des équipes de secours de montagnards alpins ont réussi à atteindre hier la scène du désastre pour y découvrir qu'aucun des occupants n'avait survécu à l'accident qui plonge dans un deuil particulièrement douloureux toute la région de Québec, d'où venaient la plupart des victimes. La carte montre la course suivie par l'avion à travers les Alpes, qu'il devait normalement éviter en passant par Marseille et Lyon.

## —Les corps des victimes

(Suite de la 1ère page)

**plomatiques et ecclésiastiques canadiennes, ainsi que les autorités civiles et militaires régionales sont toutes arrivées à Ca-Croix-de-la-Pigne.**

Chacun attend en silence qu'on vienne déposer dans l'église, dont les bancs ont été enlevés, les premiers corps des passagers du "Skymaster".

Au point d'arrivée du téléphérique forestier, au lieu dit "Les Achards", des camions de l'armée et des ambulances sont réunis pour transporter les cadavdes jusqu'à l'église. C'est dans celle-ci qu'aura lieu vraisemblablement demain, en fin de matinée, une cérémonie funèbre à la mémoire des disparus.

Corps (Isère), 15, (AFP) Deux cents sauveteurs ont quitté Corps ce matin pour se rendre à l'endroit où l'avion canadien s'est écrasé sur les pentes de l'Obiou. Un premier groupe est parti dès 4 heures et le deuxième à 6 heures.

La première colonne est arrivée à 8 heures 30 là où gisent épars et mutilés les corps des passagers de l'avion.

Toutes les autorités sont à La-Croix-de-Pigne, où a été dressée la chapelle ardente dans laquelle seront réunis les restes des infortunés pélerins.

On pense que les corps pourront être redescendus au début de l'après-midi. Les bijoux et une somme importante en dollars canadiens ont été remis aux autorités qualifiées. Parmi les personnalités, on note la présence de Mgr Roy, archevêque de Québec, de Mgr Caillot, évêque de Grenoble, du chef de cabinet du préfet de l'Isère, du secrétaire général du préfet des Hautes-Alpes, du procureur de la république de Grenoble, accompagné de son substitut.

### CANADIENS SUR LES LIEUX

Grenoble, 15. (AFP) Le général Vanier, ambassadeur du Canada à Paris, est arrivé ce matin à 7 heures à Grenoble, où il a été accueilli à la gare par M. Richard, préfet du département, dont il sera l'hôte pendant son bref séjour ici.

Les trois membres de la représentation diplomatique canadienne qui ont passé la nuit dernière à Grenoble ont également salué, à son arrivée, le général Vanier. L'ambassadeur du grond pays ami qu'endeuille la catastrophe aérienne du massif de l'Obiou, a gagné, dans la matinée, les hameaux de la Croix-de-la-Pigne et de Pellafol, où les équipes de sauvetage doivent regrouper les restes des malheureux passagers du "Skymaster" canadien.

Le général Vanier y a rencontré trois autres personnalités canadiennes qui sont arrivées à Corps dans le courant de la nuit, venant de Rome : Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, M. Pouliot, ministre canadien de la chasse et des pêcheries, et l'attaché militaire du Canada à Rome, le colonel Cherrier.

### UN DEMENTI

La-Croix-de-Pigne, 15. (AFP) Interrogé au sujet d'une information parue dans la presse et selon laquelle des objets jonchant l'éboulis de Casse Fouira et appartenant aux victimes de la catastrophe aérienne auraient été volés, M. Richard préfet de l'Isère, a déclaré à l'envoyé spécial de l'A.F.P. que le bruit ne reposait sur aucun fondement.

On précise ici que nul n'a pu parvenir sur les lieux de la catastrophe avant les membres des équipes de secours, dont la haute probité a permis, au contraire, la remise à la gendarmerie de nombreux objets de valeur. Tous les objets ont, d'ailleurs, été aussitôt placés sous scellés.

### PLANS CHANGES

Paris, 15. (Reuters) Les pélerins canadiens qui sont morts lundi soir dans la chute d'un avion dans les Hautes-Alpes françaises devaient d'abord rentrer au Canada à bord d'un avion des "Trans-World Airlines" au lieu de l'avion qui est tombé, a dit hier une agence de tourisme. Roger Guillevin, de l'agence de tourisme français qui a préparé les détails du pélerinage, a dit que le gouvernement canadien ne voulait pas permettre le voyage à bord d'un avion de la T.W.A., et il a refusé la permission à un avion de cette compagnie d'atterrir à Montréal. A Paris, on apprend que les pélerins canadiens encore à Rome, insistent pour faire le voyage de retour par bateau.

D'Ottawa, une dépêche de la Presse Canadienne disait hier que par suite d'une entente, un appareil d'un tiers pays peut accomplir un voyage non cédulé que dans le cas où les lignes aériennes des deux pays intéressés n'ont pas d'appareils disponibles.

### RETARD DE 4 HRS

A la demande même des pélerins, le fatal appareil a quitté Rome quatre heures et demie après le moment fixé d'abord pour l'envol vers Paris, puis le Canada. Les pélerins ont pu ainsi assister à une audience de Sa Sainteté Pie XII. Des directeurs de l'aéroport de Ciampino, à Rome, ont précisé que le lieu de la tragédie montre que le pilote a tenté de reprendre le temps perdu en volant plus près des Alpes que son itinéraire original ne le prévoyait. Cet appareil nolisé par Curtiss-Reid Airtours, de Cartierville, Québec, avait accompli sans encombre 30 traversées aller et retour de pélerins.

### COMMUNIQUE OFFICIEL

Rome, 15 (AFP) A la suite du désastre aérien survenu dans les Alpes françaises, la direction de l'aérodrome de Ciampino a distribué hier le communique suivant: "L'avion appartenant à la société "Curtis Reid" et assisté sur l'aérodrome de Ciampino par la Société "Klingair" a quitté cette aérodrome hier à 13.15 GMT au lieu de 09.00 GMT comme cela avait été tout d'abord prévu, avec sept membres d'équipage et 51 passagers. Un 52ème voyageur, M. Laflamme, ne s'est pas présenté au départ. L'avion devait suivre la route Rome-BastiaéMarseille-Lyn-Orly, à une altitude variant entre 7,000 et 10,000 pieds. Les conditions atmosphériques sur la route prévue par le plan de vol comprenaient une forte brume, avec des grandes couches de nuages de 2,500 à environ 15,000 pieds d'altitude et de fréquentes éclaircies. A la hauteur de la côte française, la brume se faisait plus dense et montait jusqu'à environ 16.000 pieds. Le vent atteignant une vitesse de 40 à 50 noeuds à une altitude de 7,500-9,000 pieds et une vitesse encore plus élevée à une altitude supérieure. Le vent venait du ord-ouest. On ne signalait aucune perturbation atmosphérique et aucune formation de glace, mais seulement des averses presque continuelles. Ces conditions atmosphérique ont été confirmées par le rapport d'un pilote appartenant à une autre société qui a couvert la même route en sens inverses.

"L'attitude de navigation prévue par e plan de vol et approuvée par l'aérodrome de Ciampino était de 7,000 pieds, mais l'altitude devait être supérieure au cours de la première partie du voyage "Ciampino-Bastia". Au terme de cette partie du vol, l'avion cessa tout contact avec la tour de contrôle de Ciampino pour se mettre en rapport avec celle de Marseille. Ce contact s'est effectué régulièrement, ainsi que cela a été communiqué à Ciampino par Bastia.

### UN ENQUETEUR CANADIEN

Ottawa, 15. (PC) Le ministre du Transport, l'hon. Lionel Chevrier, a annoncé hier qu'un inspecteur du ministère quittait le Canada immédiatement pour aider à l'enquête sur la chaute de l'avion "Pélerin Canadien", dans les Alpes françaises. M. Chevrier a dit que l'inspecteur J.-P. Fournier, de Montréal, partait hier après-midi, à bord d'un avion d'Air-Canada, pour représenter le ministère du Transport à l'enquête préliminaire sur l'accident qui a coûté la vie à 58 personnes.

L'avion, un skymaster DC-4, de la compagnie Curtis-Reid, avait été examiné et trouve conforme aux exigences régissant le transport aérien. L'équipage était compétent et parfaitement qualifié. Toute spéculation touchant la cause de l'accident est de peu de valeur, dit le ministre, avant que l'on ait commencé toute enquête officielle, bien que l'on sachie quel 'avion a subi une fort mauvaise température dans la région où cet accident est survenu.

Parce que l'accident est survenu en territoire français, l'enquête officielle sera tenue sous la direction du gouvernement français, en vertu de la loi française.

M. Chevrier a présenté ses condoléances les plus sincères et celles du gouvernement canadien aux familles si cruellement éprouvées des victimes.

Le ministre a ajouté que la compagnie Curtiss-Reid détient un permis pour l'opération de voyages non réguliers et qu'elle a opéré cette année des voyages de ce genre au-dessus de l'Atlantique.

## —Le pape pleure

(Suite de la 1ère page)

main par avion à Québec et à Montréal.

Les agents à Rome des propriétaires du "Skymaster" tombé ont affrété un autre avion qui doit ramener au Canada les 100 autres pélerins qui devaient prendre place à bord du fatal appareil DC-4 à ses deux voyages suivants. L'horaire des deux départs n'a pas encore été fixé.

Son Eminence le cardinal McGuigan, dans son message au peuple canadien, a déclaré : "Une tragique catastrophe a plongé toute l'Eglise canadienne dans la plus profonde affliction. Nos sympathies vont à tout le peuple canadien, mais spécialement à l'estimé archevêque de Québec et à son clergé.

"La perte qu'ils subissent est irréparable. Le deuil est peut-être plus profond encore dans les familles qui ont été frappées si soudainement. Le retour de ces pères, mères, enfants était attendu avec joie et en un moment cette allégresse s'est changée en plus cruelle angoisse, suivie de la tragique nouvelle : Il n'y a plus d'espoir. Notre affection et nos prières vont à tous ceux qui ont perdu des êtres chers dans ce grand holocauste."

## Un incendie au lieu d'un accident

Trois-Rivières, 15. (DNC) L'agent de la circulation, Albert Lebel, s'est rendu, hier soir, à la division de Mont-Carmel et St-Louis-de-France éteindre un incendie.

Vers 10 h. 35, l'agent Lebel reçut un appel téléphonique d'un conducteur de taxi qui lui disait qu'un accident était survenu au rang Ste-Marguerite à St-Louis-de-France. L'agent se rendit sur les lieux, mais au lieu d'un accident, c'est un feu qui consumait la maison de M. Roland Girard, située à la division de Mont-Carmel et St-Louis-de-France.

Le propriétaire et son épouse étaient absents. On défonça donc la porte pour voir s'il n'y avait pas d'enfant dans la maison, mais par bonheur la demeure était vide.

Pendant ce temps, le propriétaire arriva et prit part à la lutte contre l'élément destructeur. La couverture fut défoncée à l'aide d'une hache, pour pouvoir éteindre les flammes qui faisaient rage dans le plafond, où se trouvait du bran de scie. L'agent Lebel a déversé plusieurs sceaux d'eau avant de pouvoir enrayer la marche de l'incendie. Le feu fut contrôlé vers 11 h. 30 et ce n'est que vers 1 heure que l'agent quitta les lieux.

Les dommages sont assez considérables et ont surtout été causés par la fumée. Des vitres ont été cassées et le plafond de cette maison à un étage fut rongé par les flammes, principalement dans la cuisine et le salon, où la peinture est entièrement soulevé. La peinture du piano a elle aussi été endommagée. Dans la cuisine le mobilier a été grillé. Les dommages pourraient s'élever à environ $600.

## Mort subite de J.-H Therrien

Shawinigan 15 (DNC) — Monsieur Joseph-Henri Therrien, 57 ans, époux de Dame Fabiola Alarie, est décédée subitement, vendredi matin, sur la Place du Marché, vers dix heures. Il s'est affaissé sur le trottoir, près du coin de la 5e rue. On l'a transporté à la Pharmacie Shawinigan, où la respiration artificielle pratiquée durant 15 minutes, n'a donné aucun résultat. L'ambulance de la maison Germain Carbonneau a transporté M. Therrien à l'hôpital Ste-Thérèse, mais M. le Dr Henri Fauteux n'a pu que constater la mort. A l'enquête, tenue au début de l'après-midi de vendredi, à la morgue de M. Germain Carbonneau, sous la présidence de M. le Dr Adjutor Deschênes, coroner, un verdict de mort naturelle, paroedème aigu du poumon, a été rendu. Les trois témoins entendus ont été MM. Aurélien Déry et Armand Boisvert, qui ont eu directement connaissance de l'affaissement de M. Therrien, et Mme Therrien, qui a identifié la dépouille mortelle de son époux.

M. Therrien demeurait à 50, 1ère Rue. Il habitait Shawinigan depuis huit ans, et était à l'emploi de la compagnie Canada Parker depuis une vingtaine d'années. La dépouille mortelle est exposée à sa demeure. Le service funèbre eut lieu lundi matin le 13 novembre et l'inhumation eut lieu à Saint-Lin, comté de Terrebonne. M. Therrien laisse dans le deuil une fille Danielle ; sa belle-mère, Mme Vve Jos. Brabant, de St-Lin, une cousine, la Réss, de Jésus-Marie, à Montréal, un cousin, M. Paul Brassard, de St-Lin.

A la famille en deuil nos sincères condoléances.

## Maison incendiée à la Guadeloupe

N.-D. de la Guadeloupe, (DNC). Un désastreux incendie a détruit récemment la résidence de M. J.-Luc Roy, de Notre-Dame de la Guadeloupe. La maison était aussi habitée par Mme Dorilas Roy, autrefois de St-Ephrem.

Les flammes qui ont pris naissance dans la nuit, se sont propagées avec rapidité et en moins de vingt minutes, la maison n'était qu'un brasier. Les occupants ont réussi à s'échapper en vêtements de nuit.

Le mobilier ainsi que l'intérieur de la maison ont été entièrement rasés par l'élément destructeur. Les pertes sont considérables.

## Feu M. Xavier Devosi

Trois-Pistoles, Témiscouata. 15 — (DNC) M. Xavier Dévost, époux de dame Marie Bérubé, est décédé à Trois-Pisoles à l'âge de 66 ans et 11 mois, après quelques jours de maladie.

Outre son épouse, le défunt laisse pour pleurer sa perte dix fils: Amédée, Albert, Hormidas, Paul-Emile, Bernard, Armand, Mathieu, Narcisse, Léonard, Rémi; cinc filles, Mmes Philippe Jean (Noëlla); Paul Des-Ormeaux (Thérèse); Marcel Rioux (Bernadette) Mariette et Lucienne ainsi que de nombreux petits-enfants.

Nos vives condoléances à la famille en deuil.

## Femme renversée par une motocyclette

St-Honoré, Beauce, 15 (DNC) — Madame Joseph Fontaine, de St-Honoré s'est fracturé un doigt et démis un autre doigt de la main gauche ces jours derniers en retournant à sa demeure. La victime, heurtée par une bicyclette, fut renversée sur la chaussée, elle a subi une fracture à la hanche droite.

## M. Trillat à l'ACFAS

M. Jean-Jacques Trillat, professeur à la Sorbonne et directeur du laboratoire de rayons-x du centre national de la recherche scientifique à Paris, sera le conférencier de l'ACFAS demain soir à l'amphithéâtre de Médecine de l'université Laval. La séance aura lieu à 8 heures 15. M. Trillat parlera de "la radiographie électronique et ses applications métallurgiques, industrielles et biologiques". Le public est invité. L'entrée est libre.

## Bambin décédé

Trois-Pistoles, Témiscouata 15 (DNC) Renald Proulx, fils de M. et Mme Louis Proulx, de Trois-Pistoles, est décédé à l'âge de six ans et demi à l'hôpital de Rivière-du-Loup à l'âge de six ans et demi. Outre ses parents, l'enfant laisse une soeur.

Nos condoléances à la famille.

## Echange d'étudiants en cours d'hôtellerie

Montréal, 15 (Spéciale) Un projet d'échange entre les étudiants américains et canadiens, suivant lequel nos jeunes gens qui se destinent à l'hôtellerie pourraient aller à New-York suivre des cours théoriques d'hôtellerie, tout en travaillant dans de grands hôtels où ils pourraient s'instruire au point de vue pratique, a été étudié en fin de semaine à la 35e exposition nationale de l'Hôtellerie américaine, à New-York. Un comité sera mis sur pied par l'Association des Hôteliers du Québec pour étudier les avantages que nous pourrions offrir de notre côté aux étudiants américains qui viendraient étudier ici. Un concours sera vraisemblablement institué entre les candidats intéressés à aller étudier à New-York, et des bourses d'étude seront accordées aux vainqueurs. L'Association québécoise comptait 110 délégués à l'exposition, dont Me Gérard Delâge, administrateur de l'association, qui a discuté le projet avec les autorités de l'hôtellerie à New-York. L'exposition comptait environ 500 kiosques, et elle a été visitée par au moins 140,000 personnes, pour se terminer samedi, à l'hôtel Palace.

## Témoins absents

Deux témoins qui devaient se présenter hier dans une cause de vol, en Cour des Sessions de la Paix, seront cités pour mépris de cour, pour avoir été absents en dépit des subpoenas qui leur avaient été servis personnellement.

M. le juge Achille Pettigrew a ordonné l'exécution de mandats d'arrestation pour aujourd'hui contre les deux hommes qui avaient été assignés par la Couronne pour témoigner au procès de Neuville Meehan, 25 ans, de Pont-Rouge. Les mandats seront exécutés si les deux témoins absents ne se présentent pas d'eux-mêmes.

Neuville Meehan était accusé d'avoir volé un veau, propriété de M. John Byrne, de Pont-Rouge. Il s'est avoué coupable après que le président du tribunal eut entendu le premier témoin de la Couronne. Il fut révélé que l'accusé et son présumé complice avaient pris "pas mal de boisson" avant de faire le coup. Une amende de $50 et les frais a été imposée.

## Entr'aide

Edmonton, (PC) L'association des provinces maritimes a expédié ici des fèves au lard et du pain brun comme aide de l'est. Les fèves apportées de Woodstock, N.B., furent préparées sous la direction de Mlle Joyce Lewis, spécialiste en nutrition du département de l'agriculture.

## Grand constructeur

Le premier amphithéâtre permanent à Rome fut érigé par César en l'an 46 avant J. C.

## Coin historique

Deer Island, l'un des coins les plus enchanteurs sur la pointe sud du Nouveau-Brunswick, a été découverte au milieu du 18ième siècle.

## Amende de $200

Alvin-A. Baker, 60 ans, de Ste-Anne de Beaupré, qui fut accusé d'homicide involontaire coupable après que son automobile eut frappé et tué Normand Tessier, 19 ans, de Ste-Anne de Beaupré, le 20 juin dernier, sur le boulevard d'Orléans, s'est avoué coupable hier de conduite dangereuse, et il a été condamné à $200 d'amende par M. le juge Laetare Roy, de la Cour des Sessions de la Paix. A l'issue de son enquête préliminaire, l'inculpé avait vu l'accusation réduite de manslaughter à conduite dangereuse. La victime, Normand Tessier, et un compagnon, roulaient à bicyclette lorsqu'elle fut frappée. En plus de l'amende, la sentence de la cour contre Baker supprime son permis de conduire un véhicule-moteur, pour quatre mois, mais "à compter de la date à laquelle lui fut enlevé son permis". Le permis lui avait été enlevé le 3 juillet.

## Réunion des infirmières

Trois des déléguées au 4e congrès international des infirmières catholiques tenu à Rome en septembre évoqueront quelques-uns de leurs souvenirs du voyage et de la réunion, lors d'une assemblée générale de l'Association des infirmières catholiques. Cette réunion aura lieu le 19 novembre prochain à l'hôpital St-Sacrement. Toutes les infirmières religieuses et laïques sont cordialement invitées.

Empruntez de Household Finance sur votre seule signature, sans endosseurs ni garanties négociables. Notre spécialité: prêts rapides pour *toute* raison valable. 3 familles sur 4 préfèrent le service prompt et amical de Household Finance. Venez ou téléphonez dès aujourd'hui!

LA PLUS IMPORTANTE ET LA PLUS ANCIENNE MAISON DE PRÊTS DOMESTIQUES AU CANADA

*Téléphone, écrivez, ou visitez:*

HFC HOUSEHOLD FINANCE

3 SUCCURSALES À QUEBEC

*J. M. Juneau, gérant*
325 boulevard Charest . . . Tél. 2-7069

*M. J. Brown, gérant*
286 rue St-Joseph, 2e étage Tél. 4-3594

*R. A. Roy, gérant*
565 rue St-Jean, 2e étage Tél. 2-1526

SUCCURSALE A CHICOUTIMI
315 rue Racine Téléphone 3330

Succursales à Trois-Rivières, Shawinigan Falls, Sherbrooke et Rouyn

*Heures de bureau: 9 à 5 ou sur rendez-vous*

*Prêts consentis aux citoyens des villes voisines*

APPUYÉE SUR 72 ANNÉES D'EXPÉRIENCE

C.E. Pelletier

187 St-Jean — Tél.: 4-9443

*Peut-on se permettre des fautes vestimentaires qui seront vues par tout le monde . . . quand une seule faute d'ortographe dans une lettre intime, nous fait rougir...*

*Pour tous vos problèmes en ce domaine consultez des spécialistes :*

SOIES
ACTONIA
*MATERIEL A LA VERGE*
146 St-Jean Tél.: 3-0534
(EDIFICE THEATRE CAPITOL)

HANDICRAFT EXHIBITS INC.
*61 rue d'Auteuil* *téléphone: 4-2132*
VENTE DE SET SECONDE MAIN
*MEUBLES ANTIQUES*
*tels que:*
CHAISES - FAUTEUILS - TABLES - SOFAS - ETC
ainsi qu'un bel assortiment de
• VERRE TAILLE • FIGURINES
• VIEILLES HORLOGES, ETC.
*Achetez vos cadeaux de Noël parmi nos morceaux rares introuvables ailleurs.*
*Organisations de ventes d'encans privés*

LA BIÈRE D'ÉPINETTE
La CANADIENNE
EST DÉLICIEUSE ET RAFRAICHISSANTE
*en tout temps*


# AU SYNDICAT

## 13e message du Père Noël

(IL VOUS FAUT TOUS MES MESSAGES POUR UNE PROMENADE GRATUITE DANS LE PETIT TRAIN)

MARDI, le 14 NOVEMBRE 1950.

**Mes très chers petits,**

Je me rapproche sans cesse de Québec. Me voilà rendu à Fort George, sur la baie d'Hudson, à l'embouchure de la grande rivière George, qui coule dans la province de Québec. Quel majestueux cours d'eau ! C'est un peu comme le fleuve St-Laurent, mais en plus petit !

A Fort George, poste de traite des fourrures, je suis reçu par le sergent en charge du détachement de la Gendarmerie Royale, qui m'offre l'hospitalité pour moi-même et mes lutins.

Craignant de manquer d'essence, j'ai envoyé un message au Capitaine pilote Rosaire Fiset de Québec. Je devrai modifier légèrement mon itinéraire, et le Capitaine Fiset m'apportera demain du carburant au lac Poulin de Courval, en haut du Lac St-Jean. Je ne pourrai donc pas passer par le lac Mistassini, tel qu'annoncé sur la carte parue dans mon 2e message.

Soyez patients, mes petits amis. Ça ne sera plus long maintenant ! Dans quelques jours, je serai parmi vous !

*Père Noël*

## TOUS LES JOURS

l'amusant quatuor de JEANNOT lapin, TANTOR l'éléphant, l'âne CADET et le singe ORANG, défile à travers le SYNDICAT et spécialement au PALAIS de GLACE du Père Noël, au grand amusement de tous les spectateurs. Venez voir leur parade comique, entre 3 et 3 heures et demie, à tous les jours.

Les jeunes d'aujourd'hui préfèrent

**Le Petit Train du Syndicat**

PARCE QU'IL EST

**PLUS RAPIDE et PLUS MODERNE**

Il parcourt, à chaque voyage, toute l'étendue du fameux

**PALAIS de GLACE**

du Père Noël, dans un décor d'une féerie et d'une splendeur comme on n'en a jamais vu à Québec. Emmenez vos jeunes s'amuser à notre . . .

— 6e étage —

**AU ROYAUME DES JOUETS**

. . . il y en a pour tous les goûts ! Un simple acompte vous permettra de réserver le jouet choisi jusqu'à la venue du Père Noël.

— 6e étage —

Le SYNDICAT de QUÉBEC, Ltée ☎ 4-3561 Satisfaction ou remboursement

Section de nouvelles générales
finances, sport, annonces classées

# LE SOLEIL

"LE SOLEIL", le journal qui publie chaque jour à Québec le plus fort volume de petites annonces, vous assure des résultats immédiats. Signalez toujours 5-5133 pour faire insérer une petite annonce fructueuse.

69e ANNEE — No 269 | QUEBEC, MERCREDI 15 NOVEMBRE 1950 | PAGE DIX-SEPT

NOUVEAU SOUS-MINISTRE ADJOINT : M. l'abbé Arthur Fortier a été assermenté ce matin à son nouveau poste de sous-ministre adjoint de la Colonisation. La photo ci-dessus, prise à cette occasion, montre de gauche à droite M. l'abbé JEAN-JULIEN VERREAULT, secrétaire de la Fédération des sociétés de colonisation; M. ALFRED MORISSET, greffier du Conseil exécutif; l'hon. ANTONIO TALBOT, ministre de la Voirie; M. l'abbé ARTHUR FORTIER, l'hon. MAURICE DUPLESSIS, premier ministre de la province; M. le chanoine JEAN BERGERON et l'hon. ANTOINE RIVARD, solliciteur général de la province. (Photo du "Soleil")

## Les Saints

**L'Eglise célébrera demain la fête de sainte Gertrude, vierge. Elle honorera aussi la mémoire de saint Edmond, archevêque, et de sainte Agnès d'Assise.**

## Soleil et marée

**Le soleil**

Lever; 6h. 47.
Coucher; 4h. 11
Longueur du jour; 9 hrs et 24 minutes.

**La marée**

Haute mer; 10h.19 et 10h.29
Basse mer; 5h.31 et 5h.28

## L'Agriculture

**La production agricole**

On trouve dans l'Economie Agricole des notes intéressantes sur la production de la grande culture depuis le commencement de cette année. Une deuxième estimation des statisticiens porte à 490 millions de boisseaux la récolte canadienne de blé de 1950. Les emblavures totales sont de 27,500,000 acres et, le rendement moyen de 18.1 boisseaux à l'acre. On estime comme suit la production en boisseaux des diverses autres céréales : avoine, 415 millions; orge, 179 millions; grains mélangés, 71 millions; seigle, 14,600,000 et graine de lin, 4,900,000. On établit à 12,900,000 tonnes la production de foin et de trèfle et à 3,200,000 tonnes la production de luzerne.

Les deuxièmes estimations de la production de céréales sont plus basses que celles qui ont été publiées au milieu d'août. C'est surtout à de fortes gelées qui, au cours des dix jours suivant la publication du premier rapport sur les récoltes, ont frappé la Saskatchewan et, à un degré moindre, l'Alberta et le Manitoba, qu'il faut attribuer la réduction des estimations de la production. Des tempêtes de vent et de pluie qui ont atteint certaines parties des Prairies et la neige qui est tombée dans la région de la Rivière de la Paix ont également entraîné cette diminution.

Comme la récolte des céréales de printemps ainsi que des productions végétales tardives a subi, cette année, un retard anormal dans une grande partie du pays, il faut considérer ces estimations comme des prévisions et elles peuvent, à la lumière des conditions effectives de récolte, être sujettes à des révisions significatives. Les rendements estimatifs se fondent sur les rapports du 31 août envoyée par les informateurs sur les récoltes ainsi que sur des renseignements fournis par les fonctionnaires préposés à la statistique agricole dans chacune des provinces.

La récolte estimative de blé de 1950 dépasse de 123 millions de boisseaux la production de 1949, et de 96 millions de boisseaux la moyenne de dix ans (1940-1949) qui est de 394 millions. La récolte canadienne d'avoine de 1950 est de 97 millions de boisseaux supérieure à la production de 1949 et elle dépasse d'environ 12 millions la moyenne de dix ans. Toutes les provinces sauf la Nouvelle-Ecosse et la Colombie-Britannique participent à cette hausse par rapport à l'année dernière, — les plus fortes augmentations s'étant produites en Saskatchewan et en Alberta. La production d'orge dépasse d'environ 59 millions de boisseaux la récolte de l'année dernière qui s'établissait à 120 millions et, elle est d'environ 18 millions supérieure à la moyenne de dix ans. La production prévue de cette année dépasse celle de 1949 dans toutes les provinces sauf la Nouvelle-Ecosse, la majeure partie de l'augmentation s'étant produite dans les provinces des Prairies.

## Choix terminé des officiers rapporteurs

M. L.-P. Desjardins, greffier adjoint de la cité, a annoncé hier matin que la sélection des officiers rapporteurs était terminée. Leur assermentation se fera jeudi soir et vendredi soir prochains. Après avoir prêté le serment d'usage, les officiers rapporteurs entreront en possession des boîtes de scrutin. Pour l'entreposage de ces boîtes, la galerie de la presse sera réquisitionnée. Les reporters, privés de leur local, iront se balader dans la salle du conseil dans laquelle il ne sera tenu aucune assemblée d'ici la future élection.

AVOCAT
Maurice Kieffer
*Edifice Price, 65, rue Ste-Anne*
QUEBEC

DEUX AUTRES CANDIDATS : De gauche à droite, M. VICTOR DRAPEAU, candidat au siège No 1 de St-Sauveur-Est; M. MARCEL LATULIPPE, candidat au siège No 1 de St-Sauveur-Ouest.

## M. l'abbé A. Fortier, assermenté sous-ministre de la Colonisation

M. l'abbé Arthur Fortier a été assermenté hier matin, à 10 heures, comme sous-ministre adjoint de la Colonisation. A 62 ans de distance le gouvernement de l'Union nationale a posé le geste du gouvernement Mercier, en 1888 quand il confiait au curé Labelle, le géant du nord, la tâche de diriger les colons du temps vers des terres nouvelles.

La cérémonie s'est déroulée dans les bureaux de l'hon. Maurice Duplessis, et elle fut présidée par le Dr Alfred Morissette, greffier du conseil exécutif de la province, qui a fait signer les serments nécessaires au nouveau sous-ministre.

M. Duplessis a félicité l'abbé Fortier et l'hon. J.-D. Bégin, ministre de la Colonisation, a remercié le chef du gouvernement de lui avoir donné un assistant aussi compétent.

"Je vous félicite, a dit le premier ministre au sous-ministre-adjoint de la Colonisation, de votre nomination. En vous remettant cette commission, je pose un geste déjà posé par le gouvernement Mercier, il y a plusieurs années. Le gouvernement considère que la colonisation joue un grand rôle dans l'économie de la province et ce rôle ne peut pas être complet sans l'aide de l'Eglise. Je suis heureux et honoré de vous confier ce mandat. Ce geste historique est un acte d'espérance et de foi."

M. l'abbé Fortier, en remerciant le premier ministre, a déclaré que le gouvernement a voulu reconnaître avec noblesse le rôle nécessaire du clergé au milieu des colons. Le sous-ministre-adjoint a ajouté qu'il admire le travail que s'impose le ministre, le dévouement qu'il met à remplir la tâche qu'il s'impose quotidiennement pour les colons de la province de Québec. "Je compte, dit-il, sur le secours de vos prières pour remplir le rôle que vous venez de me confier.

La cérémonie a été filmée et les paroles qui furent prononcées s'enregistraient sur une bande sonore. Parmi les assistants on remarquait les honorables Antonio Talbot, ministre de la Voirie et Antoine Rivard, solliciteur général, le chanoine Jean Bergeron, missionnaire-colonisateur, l'abbé Jean-Julien Verreault, secrétaire de la fédération diocésaine des sociétés de colonisation, M. Stanislas Bégin, sous-ministre de la Colonisation, Edouard Laurent, secrétaire de l'hon. Onésime Gagnon, trésorier provincial, Emile Tourigny, chef de cabinet du premier ministre, Hormidas Langlais, député des Iles de la Madeleine, J.-E. Laforce, président de la Commission du service civil, M. Armand Roy, secrétaire de l'hon. J.-D. Bégin, M. Gustave Tremblay et des journalistes.

## Une déclaration du notaire Méthot

M. le notaire Henri Méthot a annoncé hier matin qu'il doit remettre un communiqué à la presse jeudi prochain. M. Méthot n'a pas révélé quel sera le contenu de son communiqué. On croit toutefois qu'il concernera l'incident qui s'est produit lundi après-midi lorsqu'il a tenté de faire accepter son bulletin de candidature à la mairie par le greffier de la cité.

C'EST *léger!*
C'EST *sec!*
C'EST LA
LAGER
FRONTENAC
BLUE LABEL

*LA MEILLEURE DES LAGERS DE RIZ*

FRONTENAC BLUE LABEL ORIGINAL BREW LAGER

AUSSI EN CANETTES ET EN BOUTEILLES "NON-RETOURNABLES"

# Sympathie de l'Eglise canadienne pour Québec

**L'Episcopat canadien s'associe à la douleur de S. Exc. Mgr Maurice Roy par suite de la tragédie aérienne qui a coûté la vie de plusieurs pèlerins québecois — Messages du cardinal McGuigan et de Mgr Léger — Autres témoignages.**

Des messages affluent à l'archevêché de Québec pour apporter au clergé et aux familles éprouvées par le terrible drame aérien qui a coûté la vie de plusieurs pèlerins québecois mardi dans les Alpes françaises, les condoléances des membres de de l'Episcopat canadien et d'autres hauts dignitaires ecclésiastiques. S. Em. le cardinal James-Charles McGuigan, archevêque de Toronto, et S. Exc. Mgr Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, ont notamment tenu à associer leur douleur à celle de S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, et de S. Exc. Mgr Charles-Omer Garant, auxiliaire.

Mgr J.-H. Chartrand, administrateur de l'archidiocèse d'Ottawa pendant l'absence de S. Exc. Mgr Alexandre Vachon, a interprété les sentiments du clergé d'Ottawa. De même aussi, Mgr James Granville, Official du tribunal provincial de l'archidiocèse d'Halifax, et le R. Père Louis-Roger Lafleur, O. M. I., vice-supérieur du sanctuaire national de Notre-Dame du Cap, ont adressé des messages à l'archevêché de Québec.

Dans son message à S. Exc. Mgr Garant, S. Em. le cardinal James-Charles McGuigan se dit "profondément affligé à la nouvelle de la catastrophe affectant archevêque bien-aimé et vous-même ainsi que les diocésains de Québec. Prière, affectueuse sympathie au clergé et à toutes les familles éprouvées", conclut l'éminent prélat.

Le message de S. Exc. Mgr Paul-Emile Léger se lit comme suit :

— "Fraternellement uni deuil. Sympathie familles éprouvées. Prière".

— "Daigne Votre Excellence", dit le message de Mgr Chartrand, "accepter assurance profonde condoléance occasion sort tragique prêtres et diocésains Québec accident d'avion".

"Gardiens sanctuaire national du Cap", dit le message du R. Père Lafleur, "offrent témoignage sympathie archevêque, clergé et fidèles archidiocèse Québec et prient Notre-Dame du Cap pour victimes et leurs familles".

Interprétant les sentiments de l'archidiocèse d'Halifax, Mgr James Granville se dit atterré d'apprendre la nouvelle de la tragédie qui a coûté la vie de pèlerins québécois, "notamment de prêtres méritants". Le distingué prélat assure tous ses "chers amis de l'archevêché et de l'université" de sa profonde sympathie. Il déclare qu'il a dit la messe hier pour les victimes de la tragédie.

**DES PRIERES**

Montréal 15. (PC) (Par John-D. Hamilton). Des cierges brûlaient hier dans nombre d'églises du Québec, dans les grandes villes et les petits villages, alors que des parents et des amis en deuil récitent des prières pour le repos de l'âme de 50 pèlerins de la province qui étaient à bord de l'avion canadien tombé dans les Alpes françaises lundi.

A travers toute la province, mais surtout dans les environs de Québec, la population subit un lourd choc, à mesure que se précisent les nouvelles touchant l'un des accidents d'aviation les plus désastreux de l'histoire de l'aviation canadienne.

Le DC-4, appelé le "Pèlerin Canadien", portait 51 passagers et sept membres d'équipage allant de Rome à Paris, première étape de leur retour au pays, à la suite des célébrations de l'Année Sainte dans la Cité vaticane. Plusieurs des pèlerins avaient eu une audience avec le pape, avant de partir, lundi.

A cause de la mauvaise température et des aspérités du terrain, les équipes de recherches dans la région de l'accident ont éprouvé des difficultés à approcher de l'avion et déterminer le sort qui a été celui des passagers et de l'équipage.

Le premier ministre Louis St-Laurent, de passage à Montréal pour y prononcer un discours hier soir a interprété la note d'anxiété des résidents du Québec. Le premier ministre, qui est un catholique fervent, s'est tenu lundi soir en contact avec la Presse Canadienne pour apprendre les détails de la tragédie. Il a exprimé la crainte que certains de ses amis pourraient bien être à bord. La plupart des pèlerins sont originaires de la ville de Québec et des environs. On relève dans la liste, des personnes venant de petites villes et de petits villages comme St-Grégoire de Montmorency, St-Philippe de Néri, comme il en est de Québec et de Montréal. On comptait à bord environ une douzaine de prêtres dont principalement Mgr Alderville Bureau, P. D., ancien doyen de la faculté de droit canonique à Laval.

Le trésorier provincial, l'hon. Onésime Gagnon, a manqué l'avion par cinq minutes. De son côté, le ministre de la Chasse et des Pêcheries, l'hon. Dr Camille Pouliot, s'est écrié: en apprenant le désastre: "Mon Dieu ! je connaissais plusieurs personnes à bord de cet avion!"

Les deux ministres représentaient le gouvernement de Québec aux cérémonies de béatification de Marguerite Bourgeoys.

Les officiels de "Curtis-Reid Airtours, Ltd", propriétaires de l'avion ont passé une bonne partie de la nuit à la compilation des listes des passagers à bord du "Pèlerin Canadien", qui avait fait 30 voyages à Rome sans accident depuis avril dernier.

Le gérant général de la compagnie, M. W.-R. Oliver, a dit que le capitaine était Orville Alfred Ohmstead, 28 ans, de Montréal. On comptait six autres membres d'équipage, dont l'hôtesse.

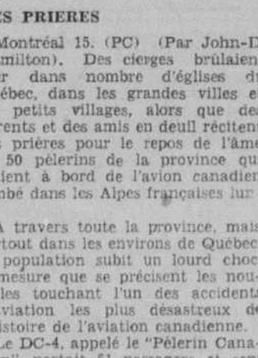
Les autorités de l'Eglise et les communautés religieuses à travers la province ont exprimé leur consternation aux rapports de l'accident. Des prières spéciales et des messes seront dites pour le repos de l'âme des victimes.

Parmi ces dernières, on relève le nom de Mlle Adrienne Pelletier, de St-Jean Port-Joli et celui d'une jeune fille de seulement 23 ans, Mlle Marie Drolet, de Ste-Catherine.

On compte trois montréalais parmi les passagers, mais la plupart des membres de l'équipage étaient de la métropole.

Le R. P. Gérard Barré, franciscain de 27 ans, était aussi à bord de l'avion. De son poste à Rome, il venait voir son père malade.

La plupart des pèlerins étaient allés à Rome par bateau. Plusieurs groupes de pèlerins ont été rompus, du fait que certaines personnes avaient décidé de prendre l'avion pour rentrer plus tôt chez eux. La plupart des pèlerins reviennent au Canada à bord du "Columbia' ou du "Neptunia'.



VICTIMES DE LA TRAGEDIE AERIENNE : Ces deux prêtres de l'archidiocèse de Québec sont au nombre des pèlerins canadiens qui ont connu une fin tragique dans l'écrasement d'un avion mardi dans les Alpes françaises. Ce sont M. l'abbé PHILIAS MENARD (à gauche), vicaire de Rivière-Ouelle, et M. l'abbé PAUL-EMILE GIROUX (à droite), vicaire à Château-Richer.

**Chez les ingénieurs forestiers**

## La politique forestière du Canada est encore au stage de l'enfance

"La politique forestière du Canada est encore au stage de l'enfance au point de vue du développement de ses ressources forestières", déclarait en substance hier matin, M. J.-D. Gilmour, I.F., dans une causerie prononcée à la 30e convention annuelle de l'Association des Ingénieurs forestiers de la province de Québec qui se tient actuellement au Château Frontenac.

Le conférencier, que présenta le président sortant de charge, M. Ivar F. Fogh, avait intitulé sa causerie "Etude sur l'aménagement des forêts du Québec". Diplômé en agriculture de l'université de Guelph et en génie forestier de l'université de Toronto, M. Gilmour a été appelé à diriger des enquêtes forestières dans toutes les provinces du Canada, aux Etats-Unis dans les pays scandinaves, au Chili et en Guyane anglaise.

Selon le distingué conférencier c'est la province de Québec qui est la province forestière par excellence. Elle fournit 35 p.c. de la matière ligneuse produite annuellement au pays et on la considère comme étant la plus évoluée dans ce domaine.

Après avoir signalé brièvement les progrès sensibles réalisés dans l'organisation professionnelle des forestiers, dans l'enseignement, la recherche, l'administration, la protection des forêts, etc., M. Gilmour déplora le retard apporté à trouver des moyens efficaces pour lutter contre les épidémies qui dévastent nos forêts.

"Le plus regrettable", selon M. Gilmour, "c'est que l'aménagement des forêts dans les conditions présentes reste un vain mot, alors que par un aménagement rationnel nos forêts seraient susceptibles d'un accroissement triple, ce qui voudrait dire une possibilité de tripler le nombre de nos industries actuelles. Pour atteindre ce but, il faudrait de toute nécessité changer le mode de "tenure forestière" et aussi le mode de taxation des produits forestiers", déclarat-il.

Le conférencier compara ensuite la province de Québec et le Canada à des pays où le rendement forestier est supérieur au nôtre. "On note inévitablement", dit-il, "que dans ces derniers pays la forêt n'appartient pas à l'Etat mais à la propriété privée et à des particuliers groupés en coopératives".

Poursuivant son exposé M. Gilmour précisa que l'industrie de la pulpe et du papier était susceptible de connaître une demande sans précédent d'ici quelques années. "Si la province de Québec veut prendre sa part du marché, il est temps qu'elle s'organise en conséquence dès maintenant", de dire le conférencier.

Il conseilla notamment d'augmenter le nombre de nos industries forestières par l'aménagement intensif en concédant les terrains forestiers aux particuliers suivant des prescriptions spéciales, tout comme on le fait pour les terrains agricoles.

Le conférencier conseilla également aux gouvernements d'abandonner la taxe sur la récolte forestière, c'est-à-dire, sur le droit de coupe, et de taxer plutôt le fonds du terrain. Pour conclure, M. Gilmour déclara que cette politique serait de nature à entraîner des sacrifices immédiats aux gouvernements et à l'industrie, mais ceux-ci seraient compensés par la prospérité dérivant d'une industrie pour le moins triplée.

M. Gilmour fut remercié par M. Thomas Maher, I.f., de Québec.

*Attention!*

VENTE DE ROBES

1 lot de 25 ROBES
valeurs jusqu'à $18.75 pour..... $9.00

10% D'ESCOMPTE
est accordé sur toute notre marchandise non réduite.

*Spécial d'ouverture*
aux premières arrivées
30 ROBES
dans toutes les tailles et toutes les teintes.
Régulier $15.75 pour..... $3.95

*Ouverture demain matin à 9 h.*

Mme J.-C. Rainville Enr.
Spécialité: ROBES
29 Boul. Langelier Tél.: 3-3198

*Choix considérable de*

BOTTES DOUBLÉES
à prix raisonnable

Elles sont indispensables pour nos hivers rigoureux. Tous les modèles détaillés plus bas sont pour porter avec n'importe quel genre de chaussures de dames ou grandes filles. Pointures 3 à 9.

**Modèle BANFF** — doublure de vrai peau de mouton en caoutchouc **brun** avec fourrure brune; en caoutchouc **noir** avec fourrure **grise** ..... $10.95

**Modèle SPECTATOR** — doublure de laine épaisse en caoutchouc **brun** avec fourrure **brune**; en caoutchouc **noir** avec fourrure **noire** ..... $6.45

**Modèle JASPER** — doublure de laine THERMOPILE en caoutchouc **brun** avec fourrure **brune** Semelle crêpée Saloune ..... $8.50

**Modèle SNOW LADY** — doublure en molleton laineux en caoutchouc **brun** avec fourrure **brune**; en caoutchouc **noir** avec fourrure **noire** ..... $4.45

**Modèle LOUISE** — doublure de laine THERMOPILE en caoutchouc **brun** avec fourrure brune en caoutchouc **noir** avec fourrure **grise**. $7.50

**Modèle WINTER** — doublure de grosse laine beige en caoutchouc **brun** avec fourrure **fawn**; en caoutchouc **noir** avec fourrure **grise** ..... $3.95

**Modèle GEM MODERNE** — doublure de laine MERINO en caoutchouc **brun** avec fourrure **brune**; en caoutchouc **noir** avec fourrure **noire** ..... $6.95

*Les modèles désignés plus haut sont tous tels que la vignette.*

Nous acceptons les commandes par malle, s.v.p. inclure 0.20 par paire pour la malle plus 2% pour la taxe. Pour les C.O.D., un acompte de 0.50 est exigé.

J.-E. ROUSSEAU
317a — rue St-Joseph Québec

**NOCES D'ARGENT :** Photographie prise à l'occasion du 25e anniversaire de mariage de M. J.-A.-C. PELCHAT, maire de la paroisse de St-Nazaire, Dorchester, et de madame PELCHAT, célébré récemment en la salle principale de St-Malachie. Au cours de la fête, il y eut lecture d'une adresse par Mlle Cécile Pelchat, fille des jubilaires. M. et Mme Pelchat ont ensuite reçu une gerbe de fleurs qui leur a été offerte par Murielle et Raymonde Pelchat, ainsi qu'une magnifique coutellerie. Sur la photo prise à cette occasion, on distingue, en avant des jubilaires, RAYMONDE, GHISLAINE et MURIELLE PELCHAT; 1ere rangée, de gauche à droite : SYLVIO, CECILE; les jubilaires, M. et Mme J.-A.-C. PELCHAT; GERARD, AURIETTA et REGIS; seconde rangée : GHISLAINE, VICT, BLANCHE, EMILIEN, JEANNE, JEAN-GUY et REGINALD.

# Pertes de plus de $100,000 dans un violent incendie à T.-Rivières

Trois-Rivières, 15. (DNC) Un incendie spectaculaire qui a causé pour plus d'une centaine de mille dollars de dommages a détruit, hier soir, deux importants entrepôts, une manufacture de chemises et un atelier de fabrication et de réparation de photographes et de machines d'amusements. Des dégâts considérables ont aussi été causés par l'eau et la fumée à deux bureaux. Toutes ces entreprises commerciales étaient logées dans deux immeubles situés sur la rue Hertel et appartenant à M. Albert-H. Lacharité, marchand de charbon de notre ville.

Les entrepôts ravagés sont ceux des magasins Regal et de M. Lacharité. Puis il y a la manufacture de chemises de M. René Hart et l'atelier de M. J.-C. Blouin. Le bureau de M. Blouin de même que celui de M. Lacharité n'ont pas été touchés par les flammes mais ils ont subi des dommages assez élevés par l'eau et la fumée. Ils étaient situés au-dessus de la manufacture de M. Hart qui n'a pas été épargnée.

Le feu a été découvert vers dix heures et trente. En peu de temps il enveloppait les deux immeubles, séparés l'un de l'autre par quelques pieds. Les flammes ont pris naissance dans l'atelier de M. Blouin. Elles furent activées durant quelque temps par deux réservoirs à l'huile qui déversaient leur contenu sur le brasier. A un certain moment, l'un d'eux a explosé et a provoqué un dense nuage de fumée noire que les flammes eurent peine à percer.

Les pompiers des deux casernes ont été mobilisés sur les lieux. Ils ont travaillé d'arrache-pied sous la direction du directeur Ernest Jacob, assisté du sous-chef Antonio Roy. N'eût été leur rendement efficace, l'étendue des dommages aurait été beaucoup supérieure à celle que l'on déplore aujourd'hui.

**ASSEMBLEE INTERROMPUE**

Comme nous le mentionnons plus haut, le feu trouve son origine dans l'atelier de M. Blouin. On n'en connait pas cependant la cause exacte encore. Il fut découvert par les directeurs de l'Association des marchés Regal qui tenaient une assemblée au bureau de leur entrepôt, sous la présidence de M. Gérard Bourget.

Vers dix heures et trente, on sentit une odeur de fumée se répandre dans la bâtisse. On s'alarma et on se précipita à l'extérieur pour constater que l'incendie progressait déjà dans l'atelier de machines d'amusement. Les pompiers du poste No 2 furent immédiatement appelés sur les lieux. Constatant la gravité de la situation, le directeur Jacob Manda immédiatement le poste No 1 et tous unirent leurs efforts pour parvenir à noyer le brasier après plus de trois heures de travail acharné.

Le directeur Jacob a signalé que ses hommes ont dû prendre quelque temps avant de parvenir à fermer les soupapes d'huile à chauffage qui alimentaient le feu. Il fallait agir avec d'autant plus de précaution que deux réservoirs de cinq-cents gallons chacun se trouvaient dans l'atelier de M. Blouin où le feu faisait rage. Il y avait toujours danger d'explosion. En fait une se produisit mais sans entraîner de conséquences graves.

**PERTES COMPLETES**

Toutes les victimes du feu enregistrent une perte complète. Dans l'entrepôt des magasins Régal, il y avait divers articles d'épicerie pour une valeur de 45,000, selon le président M. Bourget. Les flammes n'y ont rien épargné. La même chose s'est produite à l'entrepôt de M. Lacharité où on avait remisé des fournaises et des brûleurs à l'huile.

A la manufacture de M. Hart, matériel et marchandises ont été réduits en cendres tandis que la machinerie a été chauffée à blanc. La même situation prévaut dans l'atelier de M. Blouin où il se trouvait même un tracteur qu'on n'a pu sauver.

**RESIDENCES MENACEES**

On doit au dévouement inlassable des pompiers que le désastre ne fut pas plus grand. En effet, trois résidences privées, dont celle de M. Lacharité, qui sont situées tout près du lieu du sinistre furent constamment menacées. Leurs occupants se tenaient prêts à toute éventualité et surveillaient le progrès du feu avec une anxiété bien compréhensible.

Cependant il ne fut pas nécessaire d'évacuer les lieux.

**LE CANADA EN ALLEMAGNE :** M. T.-C. Davis, chef de la mission canadienne en Allemagne occidentale, a présidé ces jours derniers à l'ouverture de l'exposition canadienne à Francfort. Cette exposition, formée de photographies de différentes parties du Canada et de reproductions à l'aiguille de peintures canadiennes, demeurera à Francfort jusqu'au 21 novembre, après quoi elle sera montrée à Mainz et à Munich. Cette photo de l'agence de presse allemande montre M. DAVIS, à gauche, en compagnie du brigadier W.-H.-F. CROWE (au centre), chef des Services d'information britanniques dans les zones française et américaine d'Allemagne, et du Dr VON ROTH, directeur du département culturel de Munich. (Photo Presse Canadienne)

Louis Armstrong surnommé le "Hot Trompette" et son orchestre que le public aura le plaisir de voir et d'entendre pour la première fois à Québec, dimanche le 19 novembre à La Tour.

## LES COMPAGNONS DE L'ART AU PALAIS MONTCALM

**Réductions :**

Les Compagnons de St-Laurent présentent "La Première Légion", au Palais Montcalm le 23 courant. Gilles Lefevre, violoniste canadien, au Palais Montcalm, le 26 novembre.

**Concours :**

de chant et d'instruments de musique; la grande finale aura lieu au Palais Montcalm, le 26 février. Concours de caricatures : le vainqueur sera proclamé le 26 février à l'occasion du concours artistique.

N. B.: ces deux concours sont accessibles aux membres des Compagnons de l'Art seulement.

On fera bien de se préparer dès maintenant. Les détails suivront.

Pour plus de renseignements, s'adresser au bureau des Compagnons de l'Art, 70, rue St-Jean, tél.: 2-5836.

## STE-ANNE DE LA PERADE

**Tableau d'honneur**

Voici le résultat des examens, à l'Ecole No 1, de la paroisse Ste-Anne de la Pérade :

7e année : Cécile Vallée, 85%.

6e année : Vincent Lachance, 87%; France Dessureault, 86; Léon Vallée, 83.

5e année : Louise Lachance, 90%; Marie-Laure Magny, 88; Georges Tessier, 86; Yvon Lachance, 86.

4e année : Gilles Cossette, 94%; Jean-Claude Devault, 90; Claire Fiset, 90; Marthe Barrette, 88; Paul Gaboury, 88; Raymonde Cossette, 87.

3e année : Gérald Devault, 95%; Roland Barrette, 94; Rita Boisvert, 94; Jacques Lanouette, 91; Nicole Rompré, 89; René Lanouette, 88; Claire Prônovost, 85; Gilles Perreault, 83; Nicole Vallée, 82; Pierre Lachance, 82; Marcel Gaboury, 80.

2e année : Denise Barrette, 92%; Hélène Gaboury, 90; Yves-Marie Jacob, 89; Rolande Picard, 87; Lise Lanouette, 87; Huguette Perreault, 86; Jocelyn Dessureault, 86; Emile Cossette, 81; Lise Perreault, 81; Michel Rompré, 80.

1ère année : Gracia Fiset, 96%; Guy-Paul Vallée, 94; Micheline Lanouette, 92; Danielle Gravel, 89; Serge Gervais, 86; Claude Devost, 84; Madeleine Gaboury, 83.

## LE DEBAT MIXTE ANNUEL DES ETUDIANTS DE LAVAL

Du nouveau ! !

Véritablement! La Commission des Débats des étudiants de Laval organise un débat-mixte sensationnel tout différent de ceux organisés dans le passé. La formule a été modifiée complètement.

Nous verrons six débattants sur la scène, au lieu de quatre comme par les années passées, et chacun d'eux représentera une faculté de l'Université. Chacun d'eux aura sa personnalité différente à faire valoir ; d'ailleurs, chacun d'eux est un as dans sa propre faculté. Qui ne connait pas au moins un des débattants: France Gagnon, de Philosophie, Suzanne Bérubé, des Sciences Domestiques, Philippe Casgrain, de Droit, Marcel Boulanger, de Médecine, Bertrand LeBlanc, de Commerce et Maurice Depeyre, des Sciences.

Du Nouveau ! !

Réplique engueulade nouveau genre, dirigée par Martial Asselin, président de l'A.G.E.L. Les uns et les autres pourront ainsi émettre plus facilement leurs opinions, et les auditeurs seront des plus heureux d'entendre résoudre sur la scène des questions qu'ils se posaient intérieurement. Et, eux-mêmes seront les juges. Le public vote, et choisit le meilleur concurrent.

Du Nouveau ! !

Le sujet lui-même: Le Mariage Etudiant . . . Nuisance ou Réconfort ? On ne peut trouver un problème plus d'actualité pour le monde étudiant.

Du Nouveau ! !

Charlie Skinner, un artiste tout épris de Québec et qui aimerait y passer toute sa vie. Il s'est fait entendre l'an dernier au Festival annuel et aux Carabinades. Dans ces deux occasions où les étudiants ordinairement aiment rire, il a eu un succès monstre.

Donc, du nouveau, au Palais-Montcalm, le 21 novembre, à 8 heures 15 p.m.

# Dans nos théâtres

## LA GRANDE VEDETTE DE LA SEMAINE CHEZ GÉRARD

Jeanne-d'Arc Charlebois, notre inimitable artiste canadienne qui remporte un succès extraordinaire pour la deuxième semaine consécutive au restaurant de la distinction : Chez Gérard. Notre dynamique animateur Marcel Guindon ainsi que l'orchestre de Robert Marcoux contribuent à faire de ce spectacle l'un des meilleurs présentés à Québec. Spectacles à 9 h. 30 et minuit. Aucun problème de stationnement Chez Gérard.

## Horaire des cinémas

**CAPITOL :** — Représentation continue de 12.30 à 11.00 hrs. Sujets courts : 12.30, 3.05, 5.45, 8.20 hrs. Three Little Words (102 min.) : 1.25, 4.00, 6.40, 9.15 hrs.

**CINEMA DE PARIS :** — Actualités françaises : 12.15 hrs. Je n'aime que toi: 12.25, 3.38, 6.36, 9.42 hrs. La Kermesse Rouge : 2.00, 5.14, 8.25 hrs. Continuel tous les jours.

**CLASSIC :** — La Peine du Talion (Version française) : 1.00, 3.30, 5.20 ,7.30, 9.45 hrs. Atom Man vs Superman : 2.35, 5.00, 7.00, 9.30 hrs. Cartoon : 2.55, 5.15, 7.15, 9.00 hrs. Comédie : 3.05, 9.15 hrs. Continuel tous les jours.

**CAMBRAI :** — Monsieur Verdoux : 2.10, 4.35, 6.55, 9.20 hrs. King Archer : 2.00, 4.20, 6.45, 9.10 hrs. Slap Happy Sleuths : 4.05, 5.30, 8.55 hrs. Fin : 11.20 hrs. Continuel tous les jours.

**CARTIER :** — Ambush : 1.00, 4.32, 8.04 hrs; Key to the City : 2.37, 6.09, 9.41 hrs; Nouvelles : 4.17, 7.49 hrs; Fin : 11.21 hrs. Continuel tous les jours.

**EMPIRE :** — Sight Snow : 1.00, 3.40, 6.15, 8.55 hrs. Rogues of Sherwood Forest: 2.05, 4.45, 7.20, 10.00 hrs. Nouvelles: 3.25, 6.05, 8.40 hrs. Continuel tous les jours de 1.00 à 11.30 hrs.

**IMPERIAL :** — Représentation continue : A Chacun son Destin : 1.00, 4.31, 7.55 hrs. Le Corbeau : 3.00, 6.31, 9.55 hrs. Sujets courts : 4.20, 7.51 hrs.

**LAIRET :** — Nouvelles : 1.00, 4.28, 7.56 hrs; La Malibran : 1.30, 4.58, 8.26 hrs, Paar la Fenêtre : 3.05, 6.33, 10.01 hrs, Fin : 11.25 hrs. Continuel tous les jours.

**LAURIER :** — Parade aux Etoiles : 12.05, 3.35, 6.00, 9.40 hrs. Nouvelles : 2.10, 5.40, 9.20 hrs. Aux Variétés Modernes: 2.20, 8.05 hrs. Continuel tous les jours.

**PIGALLE :** — Actualités françaises : 12.30, 3.34, 8.08 hrs. Ainsi finit la Nuit : 12.40, 3.44, 6.33, 9.37 hrs Brigade Criminelle : 2.10, 5.14, 8.18 hrs. Fin : 11.07 hrs. Continuel tous les jours.

**PRINCESSE :** — Représentation continue. Blue Grass of Kentucky : 1.00, 3.52, 6.51, 9.43 hrs. Sujets courts : 2.12, 5.04, 8.03 hrs. Immortal Sergeant : 2.20, 5.12, 8.11 hrs.

**RIALTO :** — Le Voyage Sentimental : 12.45, 3.45, 6.45, 9.45 hrs. Nouvelles : 2.15, 5.15 hrs. Le Bonheur est pour Demain : 2.25, 5.20, 8.20 hrs. Fin : 11.15 hrs. Continuel tous les jours.

**VICTORIA :** — Born to Be Bad : 1.00, 3.55, 6.50, 9.45 hrs. Nouvelles : 2.35, 5.30, 8.25 hrs. Bunco Squad : 2.50, 5.45, 8.40 hrs. Continuel tous les jours de 1.00 à 11.15 hrs.

**BIENVILLE :** — Father was a Fullback : 7.00 hrs. Ils étaient tous mes fils : 8.20 hrs. Nouvelles : 9.50 hrs. Aux Variétés Modernes : 10.00 hrs.

**CANADA :** — Sun Comes Up : 6.40, 9.45 hrs. Sujets courts : 8.05 hrs. Couleur qui Tue : 8.15 hrs.

**CINEMA DE LEVIS :** — Prisonniers du Destin : 6.30, 9.40 hrs. Nouvelles : 8.90 hrs. Le Chant du Missouri : 8.10 hrs.

**ETCHEMIN :** — Vous Seule que j'aime : 7.30 hrs. La Flèche Noire : 9.00 hrs.

**STE-MARIE DE BEAUCE :** — Maria Chapdeleine.


IMPERIAL

L'amour, la jalousie, la vengeance forment les points intéressants de cette grande production :

"LE CORBEAU"

avec

Pierre Fresnay, Ginette Leclerc, Pierre Larquey

"A CHACUN SON DESTIN"

avec

Olivia de Havilland & John Lund

PRINCESSE

EN COULEURS:

"BLUE GRASS OF KENTUCKY"

avec

Bill Williams et Jane Nigh

"THE IMMORTAL SERGEANT"

avec

HENRY FONDA & MAUREEN O'HARA

PIGALLE

A L'AFFICHE

CLAUDE DAUPHIN
ANNE VERNON
dans
AINSI FINIT LA NUIT...
HENRI GUISOL

En programme double avec

JEAN DAVY
dans
BRIGADE CRIMINELLE

EMPIRE

Idylle
Aventure
Intrigue

ROGUES of SHERWOOD FOREST
TECHNICOLOR
JOHN DEREK · OLIVIA LYNN
A COLUMBIA PICTURE

aussi "Sideshow"

PIGALLE

COMMENÇANT SAMEDI

Les Canadiens français affirment leur talent

LES LUMIERES DE MA VILLE

LAURIER

Aujourd'hui

Film musical en Technicolor
30 étoiles

Kathryn Grayson, Gene Kelly
José Iturbi et autres.

"PARADE AUX ETOILES"

A la Scène à 2.05 et 8.05 :

"LES VARIETES MODERNES"

R. Boulanger et son ensemble

Artistes invités :

IRENE CARROLL
versatile soprano américain

VIRGINIA PARK
chanteuse de genre américaine

NORMANDIN comédien
TONY CAREY danseur
P.E. ROUSSEL M.C.

Commençant demain

"UN SEUL AMOUR"

avec Pierre Blanchard et Micheline Tresle.

CARTIER AUJOURD'HUI ET DEMAIN

CLARK GABLE · LORETTA YOUNG

Le couple le plus charmant de l'écran.

M-G-M's KEY TO THE CITY

Autre grand succès :

Le meilleur Western M.G.M. depuis 10 ans

"AMBUSH"
ROBERT TAYLOR

Cinéma de PARIS à Lafleche

CLIMATISÉ POUR VOTRE CONFORT

Cela... c'est un succès
LUIS MARIANO
dans
Je n'aime que toi
avec
MARTINE CAROL

EN PROGRAMME DOUBLE avec

ALBERT PRÉJEAN
dans
LA KERMESSE ROUGE
avec
ANDREE SERVILANGES

CHARLES CHAPLIN
dans
"MONSIEUR VERDOUX"

Dans Monsieur Verdoux, il y a un drame d'une étrange intensité — un enchaînement encore plus étrange de rires . . . et une étrange histoire d'amour qui pince le coeur.

avec Martha Raye

Version française aujourd'hui

CAMBRAI

au Palais-Montcalm

NELLY MATHOT

brillant soprano Coloratura, dont la renommée n'est plus à faire, nous reviendra dimanche prochain alors que le spectacle "Les Vedettes en Balade" et le populaire programme "Jouez, Double" seront présentés de nouveau à la demande générale.

Au PALAIS-MONTCALM

JEAN RAFA

le grand fantaisiste français qui nous reviendra dimanche prochain avec le spectacle "Les Vedettes en Balade" et le programme "Jouez Double" présenté à nouveau à la demande générale.

CAPITOL MATINÉE 40¢ JOUR 50¢ TAXE INCLUSE

UN THÉATRE FAMOUS PLAYERS

2 DERNIERS JOURS

CONTINU de 12h.30 à 11h. "THREE LITTLE WORDS"

à 1.25, 4 h., 6.40 et 9.15 hrs.

A WONDERFUL MUSICAL!

FRED ASTAIRE · RED SKELTON
"THREE LITTLE WORDS"
TECHNICOLOR

AUSSI à 12h.30, 3h.05, 5h.45, 8h.20
"FAMILY CIRCLE", caricature
"JERRY AND THE LION", Actualités.

Rialto JUSQU'A VENDREDI SOIR

Un amour comme le leur ... il n'en existait pas deux !

JOHN PAYNE · MAUREEN O'HARA · WILLIAM BENDIX
"VOYAGE SENTIMENTAL"
("SENTIMENTAL JOURNEY")

AUSSI

Alan Ladd, Loretta Young
"LE BONHEUR EST POUR DEMAIN"
("And Now Tomorrow")

'LA PEINE DU TALION'

Version FRANÇAISE AUJOURD'HUI

Glenn FORD · William HOLDEN
Ellen DREW

RAY COLLINS · EDGAR BUCHANAN
JEROME COURTLAND · JAMES MILLICAN

COLOR BY TECHNICOLOR

Ep. 10 "ATOM MAN vs SUPER MAN"

AUX DAMES. SERVICE de TABLE Sonci LÉGER SUPPLÉMENT POUR FRAIS DE SERVICE

CLASSIC

Jusqu'à VENDREDI SOIR

Lairet

★ BOURVIL
"PAR LA FENETRE"
avec ALERME et Suzy DELAIR

Deux Films Français !

★ Suzy PRIM
"LA MALIBRAN"
avec Georl ROUE

Aujourd'hui 2 films

JOAN FONTAINE
ROBERT RYAN
ZACHARY SCOTT
JOAN LESLIE
MEL FERRER dans
"BORN TO BE BAD"

Autre attraction

ROBERT STERLING
JOAN DIXON
RICARDO CORTEZ dans
"BUNCO SQUAD"

VICTORIA

DEMAIN

PALAIS MONTCALM ..... MATINEE ET SOIREE

L'OPERA-MINUTE

DANS 3 SPECTACLES D'OPERA

"Le Secret de Suzanne" — "Le Pauvre Matelot" — "The Hold Maid and tre Thief"

Directeur : Jean Beaudet

BILLETS EN VENTE MAINTENANT

MATINEE : 0.35 — 0.50 — SOIREE 0.75 — 1.00 — 1.50

(Taxe incluse)

DU NOUVEAU

au GRAND DÉBAT MIXTE ANNUEL
des ETUDIANTS DE LAVAL

Six débattants — Réplique-engueulade

Vous-mêmes serez juges et CHARLIE SKINNER

au PALAIS MONTCALM, mardi 21, à 8h.15

Prix: $1.00 — $0.75 taxe inc.

Billets en vente : Pharmacies Soucy, Boissinot, Pasteur, Marquis.

CINEMA BIENVILLE Aujourd'hui à vendredi

2 bons films

EDW. G. ROBINSON
BURT LANCASTER
"ILS ETAIENT TOUS MES FILS"
(Version française)

FRED MacMURRAY
MAUREEN O'HARA
FATHER was a FULLBACK

A LA SCENE : Ce Soir seulement à 10.00 hres

" LES VARIETES MODERNES "
R. Boulanger et son ensemble

IRENE CARROLL
versatile soprano américain

Virginia PARK
chanteuse de genre américain

Toney CAREY danseur
NORMANDIN comédien
Marius DELISLE, M.C.

★ JUNE LAVAL
la nouvelle vedette de cette semaine à
L'Hôtel Montcalm
avec
★ WILL BRODRIQUE
et son orchestre

Réservations 2-1287

ATTENTION ! ATTENTION !

Mesdames et mesdemoiselles

Ne manquez pas cette offre exceptionnelle chez MA BELLE SHOE LTD, 326, rue St-Jean.

Vous achetez une paire de souliers au prix régulier, et AVEC UN DOLLAR SEULEMENT vous avez droit à une autre paire supplémentaire.

CHEZ MA BELLE SHOES LTD

326, rue ST-JEAN

VOUS OFFRE CE SPECIAL

dans les couleurs suivantes : gris, rouge vin, vert, coco, rouille, ainsi que quelques lots dans le brun et le bleu marine.

*N'oubliez pas qu'il ne vous reste que quelques jours seulement, pour profiter de cette vente exceptionnelle jamais offerte en ville.*

Donc, rendez-vous en foule dès demain chez

Ma Belle SHOES LTD

326, rue Saint-Jean, Québec

*Le salon ou domine le chic, le confort et l'élégance*

# Les libéraux de la Saskatchewan prévoient des élections en 1952

Saskatoon, 15. (PC). Les délégués à la convention libérale de la Saskatchewan qui s'est terminée hier soir, se sont séparés presque convaincus que des élections provinciales auront lieu avant la convocation de la prochaine assemblée, dans deux ans.

On croit que le gouvernement C.C.F. suivra sa tradition et en appellera au peuple en 1952 — soit un an environ avait l'exiration du terme légal de la législature. Aussi, les délégués ont-ils préparé un programme qui, espèrent-ils, reportera le parti libéral au pouvoir pour la première fois depuis 1944.

Une des résolutions adoptées au cours de la convention, demande une augmentation dans les octrois payés à la province par le gouvernement fédéral en vertu de l'entente financière sur la taxation. Les délégués allèguent que cette augmentation est rendue nécessaire par suite de la dvaluation de la valeur d'achat du dollar.

Dans une seconde résolution, les délégués ont demandé au gouvernement 'augmenter les subsides accordés au xprovince. M. Walter Tucker, chef du parti libéral provincial, a déclaré que les octrois actuels n'étaient pas suffisants pour permettre à la province de porter ses responsabilités constitutionnelles particulièrement dans le domaine de l'éducation.

e ministre de l'Immigration, l'hon. Walter Harris, a déclaré hier soir que le plus grand problème auquel le gouvernement libéral avait à faire face actuellement était d'augmenter la population du Canada.

Selon l'hon. Harri, la plus grande croissance de la population dans le passé — grâce à l'immigration—s'est faite sous le régime libéral de feu Mackenzie King. e ministre a dit que seul l'immigration pouvait aider au développement du fer dans le Québec et au développement de l'huile dans l'ouest.

# Mère Kirouac à Montréal

La R. Mère Kirouac, supérieure de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, vient d'être nommée à l'Hôtel-Dieu de Montréal. Son départ d'Arthabaska suscite de très vifs regrets chez les amis de l'institution comme dans le personnel religieux. Les communautés d'Arthabaska et de Montréal sont fondues en une seule maintenant.

Originaire de St-Médard, comté de Warwick, la R. Mère Kirouac est née le 8 décembre 1814. Elle entra dans la communauté de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska le 10 septembre 1913. Elle fut successivement nommée aux charges les plus importantes. Elle eut en effet l'occasion de se dévouer comme secrétaire, pharmacienne, directrice des salles de chirurgie, d'hospitalière en chef durant deux termes pour ensuite faire également deux termes au supériorat.

Comme supérieure, elle prit figure d'une véritable mère pour ses soeurs qui conserveront d'elles un souvenir impérissable. La R. Mère Kirouac sera remplacée à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska par la R. Mère A. Boucher.

## LEDDS VILLAGE

**Baptêmes**

—Joseph - Jules - Yvon - Marcel, enfant de M. et Mme Armand Lachance, de Kinnears-Mills. Parrain et marraine, Jules-Aimé Berthiaume et Noëlla Berthiaume, oncle et tante de l'enfant.

—Joseph - Romain - Jocelyn, enfant de M. et Mme Hedvé Guay. Parrain et marraine, M. et Mme Romain Guay, oncle et tante de l'enfant.

—Joseph - Arthur - Jules - Jacques, enfant de M. et Mme Fernand Bolduc. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Chabot, oncle et tante de l'enfant.

—Jos. - Ls - Philippe - Fernand - Jules, enfant de M. et Mme Henri-Paul Ferland. Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Bolduc, oncle et tante de l'enfant.

—Joseph-Serge-Maurice, enfant de M. et Mme Roland Lachance, de Kinnears-Mills. Parrain et marraine, M. et Mme Omer Lachance, oncle et tante de l'enfant.

—Marie - Lucie - Suzanne, enfant de M. et Mme Raoul Routhier. Parrain et marraine, M. Ephrem Fillion, oncle de l'enfant ; Odélia Fortier, grand'mère de l'enfant.

—Marie - Rose - Johanne - Odette, enfant de M. et Mme Irénee Bourgault. Parrain et marrain, M. et Mme Paul Bourgault, grands-parents de l'enfant.

—Marie - Anne - Hélène - Raymonde, enfant de M. et Mme Hervé Tardif. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Dumas, oncle et tante de l'enfant.

—Marie-Alma-Denise, enfant de M. et Mme Delphis Trépanier. Parrain et marraine, M. et Mme Jos. Demers, de St-Gilles, oncle et tante de l'enfant.

—Marie - Thérèse - Angèle - Colette, enfant de M. et Mme Albert Fillion. Parrain et marraine, M. et Mme Eugène Fillion, grands-parents de l'enfant.

—Joseph - François - Paulin, enfant de M. et Mme Philippe Bolduc. Parrain, M. Joseph Bolduc, frère de l'enfant; marraine, Marie-Anne Bolduc, cousine de l'enfant.

Joseph - Alfred - Michel, enfant de M. et Mme Robert Doyle. Parrain et marraine, M. Alfred Nadeau, marchand, et Mme Marchand.

—Joseph-Henri-François, enfant de M. et Mme Raymond Toussaint. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Martineau, oncle et tante de l'enfant.

**Mariages**

M. Robert Berthiaume, d'Inverness, a épousé Mlle Magella Lapointe, de cette paroisse.

—M. Jean-Marie Lapointe a épousé Mlle Blandine Trépanier.

**Décès**

M. Roch-Yves Demers, époux de Rose-Alma Gosselin, est décédé à l'hôpital de Thetford-Mines. L'inhumation fut faite dans le cimetière de cette paroisse.

—Lise Gagnon, enfant de M. et Mme Georges Gagnon, est décédée à l'hôpital de l'Enfant-Jésus à Québec. Elle a été inhumée dans le cimetière de cette paroisse.

## Statistiques

Rouyn, (DNC) Le nombre de familles catholiques de langlie française qui habitent maintenant la paroisse St-Michel Archange de Rouyn atteint 1,046, une augmentation de 87 depuis un an. Ces familles comprennent en tout 5,401 membres, dont 4,152 sont communiants. Au cours des derniers douze mois, 257 familles ont quitté la paroisse, mais, par contre, 334 nouvelles familles y ont établi domicile, ce qui laisse une marque d'accroissement considérable.

Outre les familles, la paroisse compte 261 célibataires des deux sexes dont la famille réside ailleurs.

Dans les limites de la paroisse, 1,272 enfants vont à l'école, soit aux écoles paroissiales, soit au couvent des Saints-Anges, soit à l'orphelinat St-Michel. En outre, 102 enfants de la paroisse sont aux études à l'extérieur.

La paroisse St-Michel Archangé compte quatre communautés religieuses: les RR. SS. Grises de la Croix, qui ont charge du couvent et des écoles de filles, les RR. SS. Notre-Dame-Auxiliaire, qui ont charge de l'orphelinat et y possèdent leur Maison-Mère, les Soeurs de l'Institut Jeanne d'Arc, qui ont charge du Foyer, et enfin les Clercs de St-Viateur, qui prodiguent l'enseignement aux garçons.

## ST-PIERRE DE BROUGHTON

**Exposition des fermières**

Les fermières de St-Pierre de Broughton ont tenu leur exposition annuelle, récemment. Les nombreux exhibits furent jugés par M. l'agronome J.-H. Plante de St-Georges de Beauce et par Mlle L.-D. Guertin, de Québec.

Les premiers prix ont été décernés comme suit : Mme Jos. Custeau, poignées de cuisine ; Mme Wilfrid Gagnon, jupon pour enfant ; Mme Eléonore Foy, robe de coton ; Mme Adélard Gilbert, tapis tressé; Mme Wilfrid Gagnon, robe de maison ; Mme Roland Nadeau, broderie Richelieu ; Mme Paul-E. Lapointe, robe avec matériel usagé ; Mme Arsène Savoie, bas pour homme ; Mme Albert Labrecque, gants; Mme Lucien Routhier, coussin ; Mme Paul-E. Lapointe, coiffure pour enfant ; Mme Arsène Savoie, chaussettes et tricot ; Mme Lauréat Boulanger, objets divers ; Mme Gérard Roseberry, bonbons.

Les prix pour la section des jardins potagers furent accordés à Mmes Jos. Foy, Alery McDonald, Paul-E. Savoie, Arsène Savoie, Lauréat Boulanger, Willie Foy, Gérard Roseberry, Wilfrid Couture, Origène Boulet et Wilfrid Roussin.

## TOURVILLE (L'Islet)

**Baptêmes**

Marie-Colette-Madeleine, enfant de M. et Mme Amédée Joncas (Lucia Gagnon). Parrain et marraine, M. et Mme Henri Joncas.

—Marie-Francine-Nicole, enfant de M. et Mme Roméo Cloutier (Marie-Ange Caron). Parrain et marraine, M. et Mme Noël Pelletier.

—Marie-Jocelyne-Gertrude, enfant de M. et Mme Lucien Leboeuf (Anita Bouchard). Parrain et marraine, M. et Mme Armand Gaudreau.

—Joseph-Jean-François-Gaétan, enfant de M. et Mme Gérard Gagnon (Adrienne Chouinard). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Léon Gamache.

—Joseph-Lucien-Emilien, enfant de M. et Mme Arthur Fournier (Albertine Gamache). Parrain et marraine, M. Lucien Fournier et Mlle Lucienne Fournier.

—Marie-Desneiges, enfant de M. et Mme Théodore Vaillancourt, (Yvette Miville). Parrain et marraine, M. et Mme François Vaillancourt.

—Joseph-André-Elier, enfant de M. et Mme Clément Blier, (Noella Charest). Parrain et marraine, M. et Mme Romuald Blier.

—Marie-Fernande-Françoise, enfant de M. et Mme François Cloutier (Bernadette Bélanger). Parrain et marraine, M. et Mme Rosaire Cloutier.

—Marie-Marjolaine-Kateleen, enfant de M. et Mme Jean-Louis Charest. (Oliva Boulianne). Parrain, Raymond Charest, marraine, Jacqueline Charest.

—Joseph-Normand-Maxime, enfant de M. et Mme Auguste Daigle (Claudias Gauvin). Parrain et marraine, M. et Mme Maxime Daigle.

**Décès**

Anna Dussault, épouse de Edouard Fluet, est décédée à l'âge de 57 ans.

—M. Joseph Thibodeault, époux de Irène St-Pierre, est décédé à l'âge de 41 ans.

**Délégués à Rome**

M. Jos.-Thomas Caron, marchand-général, et sa fille, Marguerite, sont actuellement en pèlerinage à Rome. Ils sont attendus le 24 novembre.

**Le Tiers-Ordre**

Le Rév. Père Rodolphe, o.f.m.c. a prêché un triduum aux Tertiaires. A cette occasion, il y eut prise d'habit et profession.

**Toussaint**

A l'occasion de la Toussaint, il y eut un grand concours de confessions; les communions furent très nombreuses.

**Croisade du chapelet**

La plupart des communiants de la paroisse ont signé leur carte du chapelet en famille.

**Noces d'or**

M. et Mme José Morneau, ont été l'objet d'une belle manifestation, organisée par leurs parents et amis à l'occasion de leur 50e anniversaire de mariage.

La journée débuta par une messe d'action de grâce laquelle fut suivie d'un banquet servi à la salle paroissiale.

On s'amusa ferme toute la journée; la veillée se termina par un goûter chez les jubilaires.

**Noces d'argent**

Les parents et amis de M. et Mme Ernest Leclerc ont voulu souligner d'une manière intime, le 25e anniversaire de mariage de ces derniers. Il y eut veillée et goûter à l'hôtel Cloutier, après qu'on eut offert une bourse aux jubilaires et présenté des souhaits.

## LES ESCOUMINS

**Baptêmes**

Marie-Pierrette - Nicole, enfant de M. et Mme Florian Martel. Parrain et marraine, M. et Mme Charles Savard, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Olivette-Denise, enfant de M. et Mme Alphonse Dufour. Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Caron, oncle et tante de l'enfant.

**Fiançailles**

Dimanche le 5 novembre, M. le curé E. Lévesque bénissait les fiançailles de Mlle Jacqueline Imbeault, de cette paroisse avec M. Paul-Emile Morin, de Dolbeau. Nos félicitations.

**Mariage**

Mardi le 1er novembre, M. le curé E. Levesque bénissait le mariage de Mlle Marie Therrien, g.m.g. fille de M. et Mme Joseph Therrien de cette paroisse avec M. Henri Dufresne, commis, fils de M. et Mme Joseph Dufresne, de St-Bernard de Shawinigan. M. Joseph Therrien servait de témoin à sa fille et M. Wilfrid Pelletier à M. Dufresne.

Nos voeux de bonheur.

**Visite**

Etaient de passage au presbytère dernièrement M. l'abbé Gilles Plante, desservant de Tadoussac, M. l'abbé Victor Giroux, curé de Sault-au-Mouton; les R. Pères Mayrand, m.s.c., curé de Sacré-Coeur, Saguenay, et Ouellet, m.s.c. vicaire.

La Norvège produit 46,000,000 d'allumettes quotidiennement, dont les 75% sont consommés par les besoins domestiques.

## MELLE MONA BROWN CHEZ J.O. NADEAU.

Photo prise il y a quelques jours chez le marchand de fourrures J.-O. Nadeau, à l'issue d'un cocktail donné en l'honneur de Mlle Mona Brown, concurrente finaliste au titre de Miss Cinéma 1950, et représentante officielle de la ville de Québec. Les fourrures que l'on peut voir sur la robe de bal exposée dans une montre du Square d'Youville furent présentées par M. Lucien Nadeau lors de cette réception. De gauche à droite, nous apercevons M. Rolland Nadeau, Mlle Brown, ainsi que Messieurs Henri et Lucien Nadeau. Nous offrons nos meilleurs voeux de succès à Mlle Brown. —

FERMIER POUR UN JOUR : Walter-C. Thomson est retourné à sa ferme à Pickering, Ontario, après avoir été élu chef du parti libéral de l'Ontario. Daisy, que l'on voit ci-dessus, est l'une des plus belles vaches de son troupeau d'Ayrshires. (Central Press)

# L'armée du pacte non encore créée

Oklahoma City, 15, (PA) Le général Dwight Eisenhower a déclaré en fin de semaine qu'il n'y a "présentement pas d'armée du pacte de l'Atlantique à diriger", et il ajouta que ce n'est pas le temps de spéculer à savoir s'il commandera de telles troupes de l'Europe occidentale advenant qu'elles soient organisées.

"Il doit y avoir certaines ententes politiques fondamentales de conclues d'abord, avant qu'il n'existe une zone de défense du pacte de l'Atlantique-Nord", déclara-t-il hier au cours d'une conférence de presse.

"Nous ne pouvons pas discuter de systèmes de défense ou de personnalités avant que cette entente ne soit conclue."

Le président de l'université de Columbia, commandant en chef des Alliés en Europe au temps de la guerre, a déclaré qu'il y eut une mauvaise interprétation de remarques attribuées à lui la semaine dernière, au Texas. Eisenhower fut cité comme ayant dit qu'il aurait bientôt une mission militaire en Europe. Il déclina tout commentaire additionnel.

Le général a cependant été mentionné comme le principal candidat en tant que commandant, quand les nations de l'Europe occidentale auront terminé leur alliance défensive.

# Québecois élus à la F.C.U.C.

La Fédération canadienne des universitaires catholiques vient de faire le choix de son exécutif pour le prochain exercice. Trois Québécois sont au nombre des officiers élus. Il s'agit de M. André Boudreau, vice-président; Alfred Lévesque, secrétaire administratif, et Grégoire Jourdain, propagandiste.

M. Guy Sylvestre, d'Ottawa, a été élu à la présidence. Les autres officiers sont MM. Jean-Marie Déry, d'Ottawa, Yvon Chartier, de Montréal, et André Boudreau, de QuQébec, vice-président; Camille Laurin, de Montréal, secrétaire général; Alfred Lévesque, de Québec, secrétaire administratif; Benoit Sylvain, de Rimouski, trésorier; Luc Couture, d'Ottawa, aviseur; Grégoire Jourdain, de Québec, propagandiste; Marcel Roussin, d'Ottawa, délégué à Pax Domana.

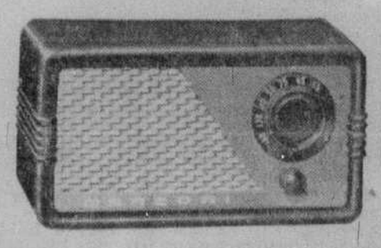
Les élections ont eu lieu à l'occasion de l'assemblée annuelle tenue limanche à Montréal. Les nouveaux officiers furent l'objet d'une ovation de la part de l'assemblée. La réunion fut aussi marquée par l'étude de problèmes de régie interne. Dans une atmosphère de collaboration cordiale, on a aussi discuté du plan d'action pour le nouvel exercice.

LA FAMILLE DU SULTAN : Le Sultan de Johore, âgé de 77 ans, et son épouse de 34 ans, apparaissent ci-dessus pour la première fois avec leur fille unique, Tunku Mariam, née le 18 septembre dernier. La Sultane, une Roumaine, s'est mariée au Sultan, il y a 10 ans, après avoir eu une idylle, qui avait duré huit jours. Rappelons que le richissime Sultan avait donné 500,000 livres de sa fortune pour la défense de Singapour, durant la dernière grande guerre mondiale. (Central Press)


AU SYNDICAT DES MEUBLES

Écoutez vos émissions favorites

AVEC UN RÉCEPTEUR



"Marconi"

SEULEMENT

$24.95

Récepteurs de 5 lampes, jolis cabinets en plastique, fini deux tons blanc et vert, blanc et rouge, blanc et bleu, blanc et brun.

CONDITIONS DES PLUS FACILES $1.25 PAR SEMAINE

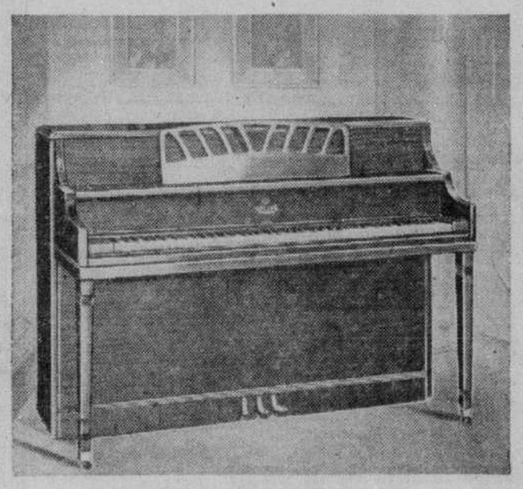
SYNDICAT DES MEUBLES ENR.

66 St-Joseph Tél.: 3-6027



Willis Québec

LE PIANO CONSOLE WILLIS



MODELE SPENCERWOOD

$775.00 (le banc compris)

MODES DE PAIEMENTS FACILES

Le charme durable — la tonalité satisfaisante — la touche sensible — le style moderne du Spencerwood de Willis sont l'apanage naturel des pianos fabriqués avec le plus grand souci de perfection.

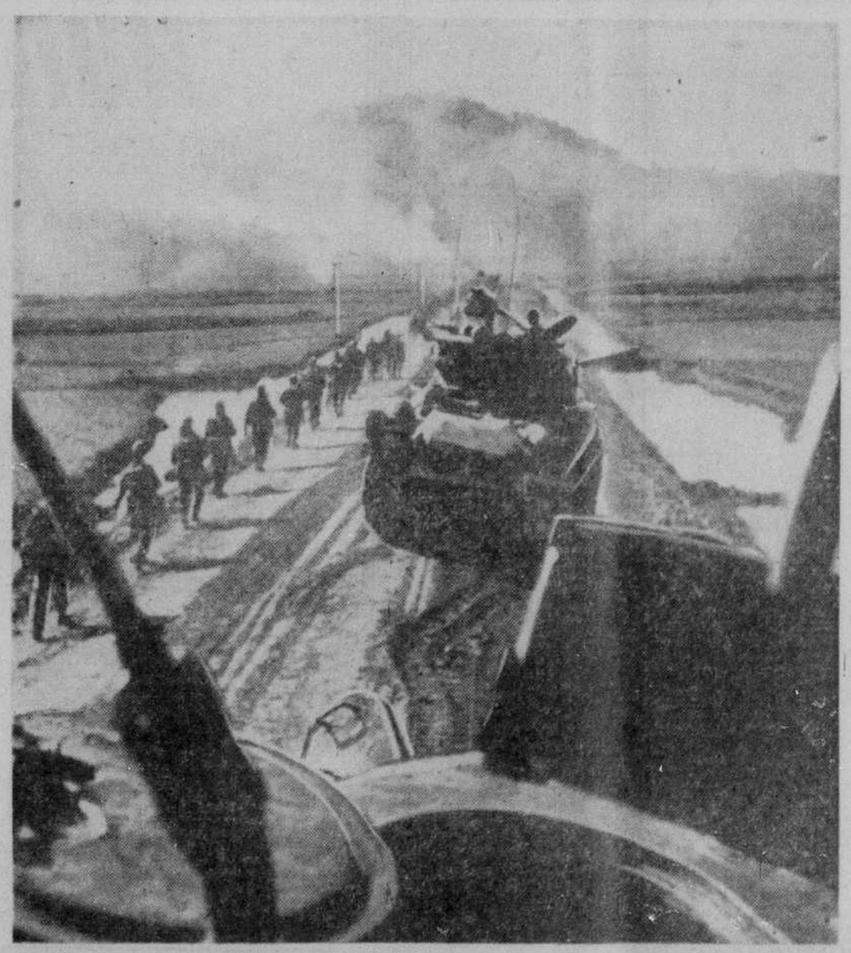
*Vous serez fier de posséder un de ces magnifiques nouveaux pianos*

*Généreuse allocation accordée sur le piano que vous avez présentement*

WILLIS & CO. LIMITED

TEL.: 4-3573 E. H. Drolet, GÉRANT

67, RUE ST-JEAN, QUÉBEC, QUÉ

L'INFANTERIE PROTEGEE PAR LES TANKS : Les tanks américains pourrissent un feu continuel sur l'ennemi en Corée du Nord en vue de permettre à l'infanterie britannique du 6ie Middlesex Regiment d'avancer plus profondément sur la ligne du feu. (Central Press)


OCCASION DU JEUDI — VENDREDI — SAMEDI

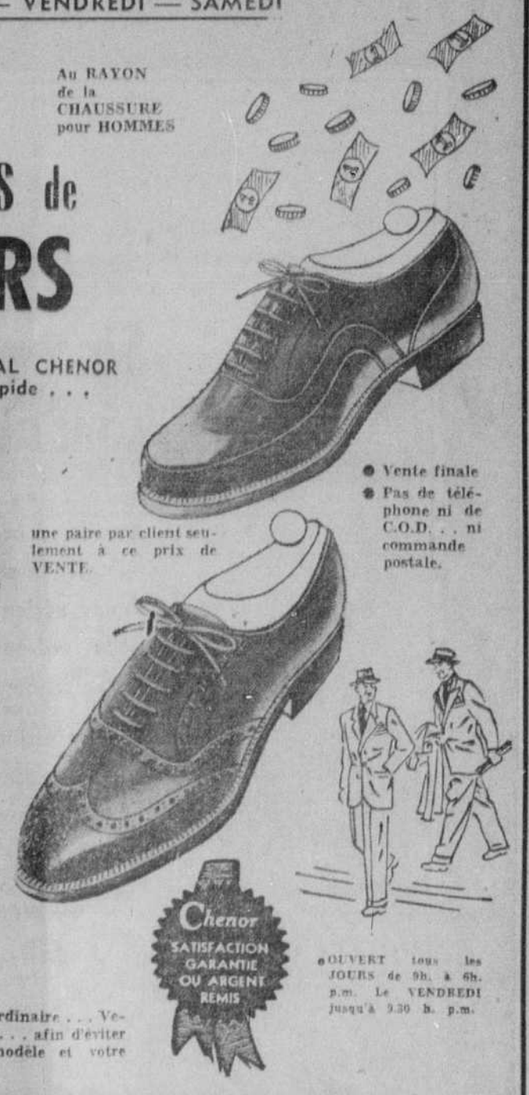
... chez Chenor

Au RAYON de la CHAUSSURE pour HOMMES

60 paires de SOULIERS pour HOMMES

GRAND SPECIAL CHENOR pour vente rapide . . .

5.75



. . . OFFERT POUR VENTE RAPIDE — ECHANTILLONS DE MANUFACTURIERS ET BALANCES DE SERIES REGULIERES . . .

- Différents modèles . . .
- Qualité de cuir supérieur . . .
- Teintes : brun, bourgogne, noir...
- Pointures :

Ne manquez pas cette aubaine extraordinaire . . . Venez à bonne heure DEMAIN MATIN . . . afin d'éviter un désappointement et dans votre modèle et votre pointure.

une paire par client seulement à ce prix de VENTE.

- Vente finale
- Pas de téléphone ni de C.O.D. . . ni commande postale.

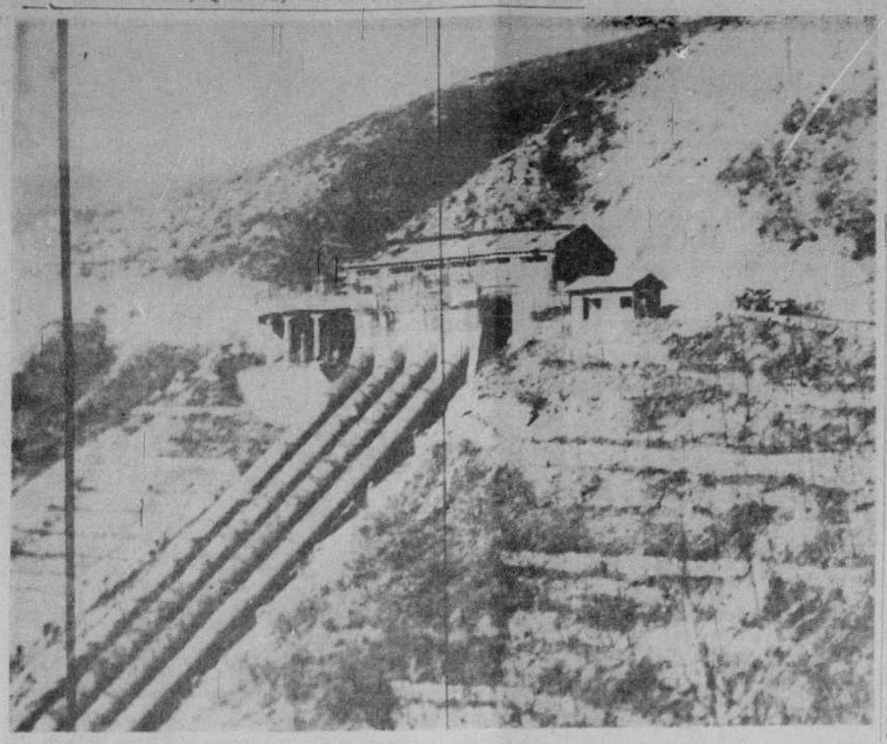
Chenor SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

- OUVERT tous les JOURS de 9h. à 6h. p.m. Le VENDREDI jusqu'à 9.30 h. p.m.

CHENOR

399 rue St-Joseph

- SURVEILLEZ les SPECIAUX "CHENOR" chaque semaine . . . Voyez les ANNONCES du JEUDI dans le Soleil.



**UN RESERVOIR A L'ENJEU EN COREE :** Les fusiliers marins américains et les communistes nord-coréens aidés des communistes chinois se battent actuellement pour la possession des installations hydroélectriques et du réservoir de Changjin, dans le nord-ouest de la Corée. Ce réservoir constitue l'une des principales sources d'énergie hydroélectrique de la Corée, et les communistes, voulant empêcher qu'il ne tombe aux mains des forces des Nations Unies, tentent d'en saboter les installations avant d'en être délogés. On voit ici l'une des centrales d'énergie, située à l'extrémité sud du réservoir.

(Photo International News)

# La chute de l'hélicoptère du "C.D. Howe" due au manque d'inspection

Ottawa, 15. (PC) — Un comité chargé d'enquêter sur les circonstances qui ont entouré la chute d'un hélicoptère appartenant au navire du gouvernement le C. D. Howe, qui patrouillait le nord de l'Arctique, le 5 août dernier, a rapporté hier que la tragédie est due "au manque d'inspection avant l'envol"

Un passager de l'appareil s'est noyé comme celui-ci plongeait dans les eaux de la rivière Kok-soak dans la Baie de l'Ungava après avoir tenté de s'envoler du pont du navire.

Le rapport du comité au ministère du transport, stipule que la cause immédiate de l'accident est due au fait que l'hélicoptère fut incapable de s'envoler parce qu'on avait négligé de détacher l'un des cables retenant l'appareil au pont du navire.

Le ministère du transport a déclaré sans autre commentaire que "des mesures disciplinaires ont été prises". Les recommendations du comité à l'effet d'adopter des mesures en vue de prévenir de semblables accidents ont été prises en bonne part et les mesures ont été promulguées.

Le rapport du comité démontre que l'on utilisait six cables pour maintenir l'appareil sur le pont arrière du navire, cependant, seulement cinq de ces cables ont pû être localisés après l'accident. L'examen de l'hélicoptère, retiré du lit de la rivière, a démontré qu'un cable pouvait fort bien avoir été encore en place au moment du décollage. Cette circonstance est donc confinée dans le rapport comme cause de l'accident.

## ST-EUGENE

**Mariage Leclerc-Bernier**

Récemment en l'église de St-Eugène, M. le curé E. Martel bénissait le mariage de Mlle Albertine Leclerc, fille de M. et Mme Joseph-A. Leclerc, à M. Wilfrid Bernier, fils de M. et Mme Philippe Bernier de St-Eugène.

La mariée qui entra à l'église au bras de son père, M. Leclerc, était vêtue d'une robe de satin blanc. Son voile de tulle était retenu par un diadème; la mariée tenait une escade de roses naturelles. M. Philippe Bernier servait de témoin au marié.

Pendant la messe nuptiale, un beau programme de chant a été exécuté par Mlle Gisèle Ouellette de l'Islet-station qui rendit le chant du Veni Creator et de l'Ave Maria. On entendit également "Menuetto" une variation sur l'orgue qu'exécuta Mlle Aline Leclerc. Mlle Fernande Thibaut, cousine de la mariée, se fit entendre dans le cantique aux époux de Rancourt.

Mlle E. Cloutier, organiste, accompagnait à l'orgue. Après la cérémonie religieuse, il y eut réception des invités à la demeure du marié, M. Philippe Bernier. Les nouveaux époux partirent en voyage; ils résideront à Montréal.

Nos voeux de bonheur.

**Exposition**

Récemment, à la salle paroissiale, avait lieu l'exposition annuelle du cercle des fermières de St-Eugène. Un grand nombre d'exhibits furent jugés: les pièces de couture, de tricot, de tissage, etc., furent jugées par une technicienne en sciences domestiques et les exhibits comprenant: légumes, fleurs, etc, le furent par M. l'agronome du comte de l'Islet. La conférencière félicita les exposantes et donna des conseils aux exposantes. M. l'agronome félicita les dames de leur délicate attention et de leur dévouement aux cercles des fermières.

**Chez les fermières de St-Eugène**

Lors de leur assemblée mensuelle tenu à la salle paroissiale, dernièrement, les fermières ont procédé aux élections des membres de leur bureau de direction. Voici le résultat : ont été réélus par acclasidente; Mme Alphonse Thibault, mation: Mme Eugène Fortin, prévice-présidente, Mme Louis St-Pierre, secrétaire, a été remplacé par Mlle Geneviève Gamache et Mme Philippe Bernier, bibliothécaire, a été remplacée par Mme Gérard Tremblay.

Nos félicitations aux nouveaux membres du cercle des fermières

**Va-et-vient**

M. l'abbé Louis-Nazaire Thibault, vicaire à St-Alexandre, a visité ses parents, M. Adrien Thibault avant de s'embarquer pour un voyage à Rome.

Mme Odilon Vachon de Montmagny, de passage chez des parents et amies la semaine dernière.

M. et Mme Joseph Théberge sont de retour d'un voyage à Montréal à l'occasion du mariage de leur fils, Joseph.

M. Philibert Cloutier, sa fille Mme J. Pelletier, se sont rendus récemment aux Etats-Unis où ils étaient les invités de parents, et d'amis.

**Naissance**

M. et Mme Gérard Thibault, (Rosaline Cloutier) annoncent la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Dorina. Parrain et marraine; M. et Mme Louis Cloutier, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Alfred Cloutier, grand'mère de l'enfant.

**Mois d'octobre**

Nous avons eu à l'église les exercices religieux chaque soir à la sortie des classes à quatre heures; on récitait le chapelet, les litanies de la Ste-Vierge, la prière à Saint-Joseph. Il y eut aussi bénédiction du Saint-Sacrement. Les élèves du couvent ont fait les frais du chant, sous la direction des RR. SS. St-Joseph de St-Vallier.

**Baptême**

M. et Mme Philippe Tremblay, (Colombia Poitras) annoncent la naissance d'un fils né à l'Islet-Station et baptisé sous les prénoms de Joseph-Armand-Jocelyn. Parrain et marraine, M. et Mme Armand Coulliard, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme J.-Ernest Poitras de St-Eugène, grand'mère de l'enfant.

**Va-et-vient**

M. et Mme Fernand Cloutier et leur fils Gaétan, de Montréal, ont passé une fin de semaine chez M. Albert Cloutier et M. Gérard-L. Fouad.

M. Albert Cloutier, de Montréal, de passage dans sa famille, en fin de semaine.

Mlle Yvonne Boulanger, de Montréal, visitait récemment ses parents et amis.

**Nos malades**

Nos voeux de prompt rétablissement à tous nos malades hospitalisés ou de retour dans leur familles.

**Fête du Christ-Roi**

Le 27 octobre, les paroissiens ont rendu un bel hommage au Christ-Roi. Ils se sont fait un devoir de s'approcher des sacrements à cette occasion.

M. l'abbé E. Martel, curé, chanta la grand'messe et donna le sermon de circonstance.

Après la messe, il y eut exposition du St-Sacrement, consécration au Christ-Roi et récitation des litanies. M. Lauréat Thibault, maire de la paroisse, a lu l'acte de consécration de la paroisse au Christ-Roi.

## STE-ROSE DE WATFORD

**Baptêmes**

Joseph-Jean-Luc, fils de M. et Mme Ludger Vachon (Jeannette Sylvain). Parrain, Emilien Sylvain, marraine, Jeannette Dulac, oncle et tante de l'enfant.

Joseph-Gérard-Réjean, fils de M. et Mme Jean Carrier (Marie-Louise Drouin). Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Guirion, oncle et tante de l'enfant.

Joseph-Jean-Paul-Marcel, fils de M. et Mme Joseph-Alyre Lamontagne (Thérèse Gingras). Parrain, Jean-Paul Gingras; marraine, Rachel Boilard, représentés par M. et Mme Victorien Roy, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Diane, fille de M. et Mme Roland Carrier (Lauretta Bougie). Parrain, Alphonse Carrier, grand-père de l'enfant; marraine, Marie-Laure Bougie, tante de l'enfant.

Marie-Rose-Louiselle, fille de M. et Mme Gaubert Beaudoin (Fleur-Ange Gilbert). Parrain, Wilfrid Gilbert; marraine, Marie-Marthe Poulin, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Christiane, fille de M. et Mme Rosaire Vachon (Annette Carrier). Parrain, Adjutor Carrier, marraine, Christiane Bédard, oncle et tante de l'enfant.

**Mariages**

M. le curé E. Veilleux a béni récemment le mariage de M. Joseph-Denis Vachon, fils de M. et Mme Adélard Vachon, de St-Odilon, à Mlle Annette Lessard, de Ste-Rose, fille de M. et Mme François Lessard, de Ste-Rose.

Ces jours derniers, a été béni le mariage de M. Fernand Beaudoin, de Windsor-Mills, à Mlle Gertrude Marquis, de Granby.

Nos voeux de bonheur.

**Distingué visiteur**

M. l'abbé Gagné, du collège de Lévis, de passage parmi nous, a prêté son concours pour les confessions, à l'occasion de la Toussaint. Les fidèles se sont approchés nombreux de la table sainte, le jour de la fête.

**Les fermières**

L'assemblée des fermières a été tenue le 8 novembre, chez Mme Aurèle Turcotte.

**Banque**

Une succursale de la banque Canadienne Nationale a ouvert récemment ses portes, en notre paroisse, sous la gérance de M. Florian Grondin.

**Va-et-vient**

Mlle Cécile Roy, institutrice à Giffard, a passé quelques jours chez Mme Joseph Roy, à l'occasion de la Toussaint.

MM. Guy Dallaire et Alfred Prévost ont quitté leur famille, pour aller travailler dans les chantiers du Maine.

M. Gustave Audet était récemment de passage dans sa famille.

MM. Georges Giroux, Benoit Giroux, François Turcotte et Rosaire Roy passent quelques jours dans leur famille.

M. le curé Ephrem Veilleux était de passage à Lévis, récemment.

Mlles Pierrette Poulin et Ghislaine Boutin, de l'Ecole Normale de Beauceville, ont passé quelques jours dans leur famille.

M. et Mme Camille Poulin de St-Prosper, de passage à Ste-Rose, récemment.

MM. Germain Carrier, Jean-Marc Gagnon et Gervais Dallaire, de passage à Lévis, ces jours derniers.

Le 3 novembre 1950, MM. Georges-Albert Dubois, de Granby, et Georges-Henri Favreau, de Québec, s'embarquaient à bord de l'Empress of Scotland pour un voyage de 2 mois en Europe. MM. Dubois et Favreau font un voyage d'affaires personnelles. —

Mlle Bertrande Audet de Québec, de passage dans sa famille, ces jours derniers.

M. Lionel Bédard de Québec, de passage dans sa famille, récemment.

M. Z.-R. Dallaire ainsi que ses deux fils: Fidèle et Benoit, de passage à Québec, dernièrement.

## Service des signaux

St-Jean, 14 — Brumeux, sud-ouest. Descendant 3.45 a.m. Helca Smith.

Ile aux Grues, 31 — Nuageux, fort sud-ouest. Descendant hier 3.40 p.m. Sault au Mouton.

Cap Saumon, 82 — Nuageux, fort sud-ouest. Montant 4 a.m. vapeur, 7.05 a.m. Durham Trader, 8.10 a.m. Sunrell. Descendant 8.40 a.m. Rutenfjell. Descendant hier 2.35 p.m. Imperial Ottawa.

Ile Rouge, 104 — Montant 8 a.m. Firbranch.

Pointe au Père, 158 — Brumeux, sud-ouest. Montant 7.50 a.m. Kaituna 100 est. 4.15 a.m. Cheticamp. 7.50 a.m. Manchester Port 30 est. dû 9.45 a.m. 7.55 a.m. Invtygdale 62 est. dû 2 p.m. Montant hier 3.30 p.m. Kingdoc. Descendant 1.50 a.m. Rupertaland, 2.20 a.m. Imperial Fredericton, 5.10 a.m. Beaverford, 6.80 a.m. Thorscape, 7.30 a.m. Maroala, 6.57 a.m. Annik. Descendant hier 8 p.m. Abbedilz.

Matane, 202 — Nuageux, ouest.

Rivière à la Martre, 263 — Nuageux, sud ouest.

Pointe Renommée, 330 — Montant 4.40 am. Maruba. Montant hier 8 pm. Northern Sun 130 est, 10.20 pm. Columbia. Descendant 1 am. Zebrula. Hier 2.30 pm. Esso Memphis.

Pointe des Monts, 220 — Nuageux, fort ouest.

Pointe de l'Est, 444 — Clair, ouest.

Point Tupper, 581 — Nuageux, nord ouest.

Cap Race, 835 — Nuageux, ouest. Montant hier 2.48 pm. Mont Sandra. 6.50 pm. Bergechleff 400 milles d'ici.

Belle Isle, 739 — Clair, fort ouest. Montant hier 8.25 pm. Prins Willem V, 500 est.

MONTREAL A QUEBEC

Longue Pointe, 134 — Clair, sud ouest. Montant 1.05 am. Warkworth 6.30 am. Nipiwan park, 7.30 am. Bristol City, 3 am. Redriver, 8.25 am. Ssyrla.

Cap St-Michel, 125 — Nuageux, calme. Montant 8.40 am. Bulkarier, 8.25 am. Thoraisle. Descendant 8.50 am. Beaverdell.

Sorel, 100 — Nuageux, calme. Arrivé montant 8.45 am. A.C.D. Parti descendant 7.10 am. Mont Alta.

Trois-Rivières, 66 — Clair, calme. Montant 7.15 am. Westralia, 7.35 am. Safeguarder. Arrivé descendant 4.10 am. Barrie. Descendant 8 am. D'Auteuil II, 7.05 am. Rina B, 7.45 am. Frontenac, 8.15 am. Irma M, 8.30 am. V. J.

Batiscan, 51. Nuageux, calme.

Grondines, 41.— Nuageux, ouest. Montant 8.30 a.m. Bayshell. Descendant 7.20 a.m. Seekonk. 9 a.m. St-Siméon C.

St-Nicolas, 13.— Nuageux, calme. Montant 9.15 a.m. Empress of Canada. Descendant 9.1 0a.m. North Shore, 8.50 a.m. Paoli.

Québec, — Nuageux, calme. Arrivé montant 7.10 a.m. Empress of Canada, 9.35 a.m. Rose Hélène. Parti montant, 8.30 a.m. Empress of Canada. Parti montant 8.10 a.m. Havre Aubert. Passe montant 9 a.m. Esso Annapolis. Arrivé descendant 2 a.m. F. W. L. Transport, 1.45 a.m. Manchester Trader, 4 a.m. Levisienne, 7 a.m. Gaspésienne, 6.45 a.m. Claire Simard, 6.55 a.m. Rockhelm, 7.30 a.m. Bagotville Transport.

HIER. — Arrivé montant 4 p.m. Nereo. Arrivé descendant 4.30 p.m. G. Montcalm, 4.45 p.m. Ernest Lapointe. 11.20 p.m. L'Emmanuel. Passé descendant 7.20 p.m. Hadrian, 7.25 p.m. Beaverford.

OUEST DE MONTREAL

Sault Ste-Marie, 820 — Nuageux, sud est.

Port Colborne, 321 — Nuageux, nord ouest. Descendant 4.15 am. Ralph. S. Misener.

Galopscanal, 99 — Clair, sud ouest. Descendant 5.30 am. St-Timoothee, 7.35 am. Norman B. Macpherson.

Dickinsons, 72 — Clair, sud ouest. Descendant 7.45 am. A. C. Dodge.

Cornwall, 62 — Clair, sud est.

Coteau, 13 — Clair, ouest. Descendant 3.25 am. John A. France, 4.50 am. Grey Beaver, 6.40 am. Northcliffe Hall.

Cascades Point, 21 — Clair, sud ouest. Descendant 6.32 am. Meadcliffe Hall, 7.50 am. Paul Manion.

Lachine, 3 — Clair, sud ouest. Descendant 12.50 am. Grainmotor, 5.15 am. John H. Price.

DERNIERE HEURE

St-Jean, 14 — Montant 8.50 am. La Rivière Malbaie, 9 am. Rivière Portneuf.

Pointe au Père, 158 — Descendant 8.40 am. Hadrian.

Cap Madeleine, 299 — Nuageux, sud.

Pointe Renommée, 330 — Nuageux, calme. Montant 8.20 am. Sternecliffe Hall, 7.57 am. Canadian Challenger 90 est, 7 am. Humberdoc 145 ouest de South Head.

Pointe Maquereau, 409 — Nuageux, ouest.

Pointe Escuminac, 466 — Clair, ouest.

Pointe Amour, 678 — Clair, ouest.

Belle Isle, 739 — Montant 8 am. Beavergien.

## Incident appréhendé en Irlande

Belfast, Irlande du Nord, 15. (Reuter). — Une unité de commandos de la police se tient à la frontière de l'Irlande du Nord pour repousser, au besoin, le capitaine Peadar Cowan et son armée républicaine privée qui ont menacé d'envahir l'Irlande du Nord.

Tout en annonçant la chose au parlement de l'Irlande du Nord, le premier ministre sir Basil Brooke a dit qu'un cours de commandos a été inauguré à Gallykinlar, point stratégique situé à la frontière.

L'armée constituée par Cowan a pour but de "lutter pour la fin du partage de l'Irlande, par la guerre civile si nécessaire." Elle se compose principalement de jeunes gens.

Cowan, âgé de 47 ans, est un ancien membre de l'armée républicaine irlandaise et un député indépendant au parlement de la république d'Irlande.

Une centaine de jeunes gens, faisant partie de l'armée de Cowan et dirigés par ce dernier, marchèrent en formations militaires dans les rues de Dublin, pour une manifestation publique, le 15 mai.


**Sincères condoléances**

Au Clergé et aux nombreuses familles si cruellement affligés par l'horrible drame aérien survenu dans les Alpes, nous présentons nos plus sincères condoléances.

C'est avec un profond sentiment de tristesse que nous partageons votre deuil irréparable.

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE
J.-B. LALIBERTE, LIMITEE



PRODUITS ISO

**LES PÉTROLES INC.**

*annonce*

UN NOUVEAU SERVICE

**HUILE À POÊLES**

DE QUALITÉ

(Jamais connue dans Québec)

**AU PRIX RÉGULIER**

POUR VOS COMMANDES

*Appelez :* **7-2533**

*Vous n'encouragez pas une fausse représentation en vous fiant à cette réclame.*

# L'Oncle Nic vous répond

RINALDO. — La statue de la Liberté pèse 325 tonnes (cuivre et fer) et elle s'élève à 300 pieds et 10 pouces au-dessus du niveau de la mer. L'index de la statue mesure 8 pieds de longueur, la taille à 35 pieds d'épaisseur.

CAMPAGNARDE. — Les parties du calédonia sont les suivantes : 1—Les croisés; 2.—La "bistringue"; 3.—La balance; 4.—Le petit tour; 5.—La chaine du cotillon.

ADELARD. — En Europe centrale, notamment en Galicie, Lithuanie, Hongrie, et aussi en Transylvanie, Croatie, Syrie, il existe un groupe de catholiques ruthènes suivant le rite grec, et un groupe d'Uniates qui reconnaissent l'autorité du pape mais conservent leurs rites, et sont autorisés par le Saint-Siège à se marier. Il s'agit pour la plupart de sujets déjà mariés avant de se rallier à l'Eglise catholique et d'anciens Orthodoxes grecs qui se sont convertis. C'est donc une faveur que leur fait le pape, de conserver le rite grec, vu qu'il s'agit de convertis assez récents, mais tous les autres pays suivent le rite latin, qui exige le célibat de ses prêtres.

2. — Les députés et ministres fédéraux ne sont pas tenus de parler le français, et la majorité en fait, ne le parlent pas, bien qu'un bon nombre le comprennent. Mais en tout temps, un député canadien-français peut se lever et faire son discours en français, puisque les deux langues sont reconnues par le Parlement, et tant pis pour ceux qui ne comprennent pas. Dans les autres provinces, le français n'est pas enseigné régulièrement dès la 4ième année. Tout dépend des centres. Par exemple, dans l'ouest du Nouveau-Brunswick, où la plupart des gens parlent le français, on l'enseigne couramment; il en est ainsi dans le nord de l'Ontario et dans d'autres centres ontariens, ainsi que dans quelques arrondissements des provinces de l'Ouest ou sont groupés des Canadiens français. Mais dans la plupart des high schools, on enseigne le français comme langue seconde. Constituant une minorité et étant environnés de gens qui parlent l'anglais, aux Etats-Unis comme dans les provinces-soeurs, il est sage pour nous d'apprendre cette langue aussi bien que possible, afin de ne pas être handicapés si un jour nous voulons atteindre des postes élevés, dans le commerce, l'industrie, la politique, la magistrature. Ce serait l'idéal si tous les Canadiens anglais faisaient la même chose par esprit d'unité. Mais il ne faut pas en demander trop.

RITA LA BLONDE. — Les personnes qui aiment le rouge sont généralement nerveuses, facilement irritables, toujours pressées; aiment la gloire pour la gloire seulement, questionnent peu, n'épargent guère; aiment l'argumentation et ont le souci de la façade. Celles qui aiment le jaune sont plutôt rêveuses et indécises, croient en n'importe quoi et n'importe qui, consultent facilement les diseurs de bonne aventure; ont le caractère doux, changeant.

DOMINIQUE. — Langage de la cigarette : Cigarette vers la paume: gai; ayant bon caractère, sachant réfléchir, avant d'agir et prenant volontiers ses responsabilités. Cig. en dehors : intellectuel méticuleux, toujours avisé et dans la note; ne se laisse pas prendre aux apparences. Cig. pointée en avant : adversaire redoutable, de tempérament combatif, parle facilement et ne manque pas d'arguments. Cig. en dehors : main ouverte; bon compagnon, aime la vie large et les gestes généreux. Connait toujours ce dont il parle. Cig. tenue à couvert : s'ennuie en société, n'aime pas les conversations, influençable, malheureusement surtout en mal. Cig. le long du pouce : a des "dadas", est regardant, doute de lui et cependant, prend légèrement les graves ennuis. Cig. au bout du pouce : activité intellectuelle intense, préoccupé de détails, faisant des plans; têtu, surtout en apparence. Cig. tournée en bas : impressionnable, tendance à la paresse et à la dépression; aime surtout à écouter parler les autres.

2. — Pierres de naissance. Janvier, grenat, rouge brun; février, améthyste, violet; mars, sanguine, rouge, sang; avril, diamant, incolore; mai, émeraude, vert; juin, perle, blanc, laiteux; juillet, rubis, rouge vif; août, sardoine, brun ou rouge sang; septembre, saphir, bleu; octobre, opale, reflets changeants, blancs, bleus, jaunes; novembre, topaze, jaune transparent; décembre, turquoise, bleu-vert.

15 PRINTEMPS. — J'espère que tes pellicules sont disparues depuis que tu m'as écrit. Ton petit papier a été mêlé avec d'autres et je ne fais que le retrouver. Il faut laver la tête plusieurs fois de suite avec du Lux en paillettes; rincer abondamment (4 ou 5 fois); puis quand les cheveux ne sont pas encore tout à fait secs, les peigner avec un peigne fin bien propre en pesant sur le cuir chevelu. Entre les lavages, tu peux frotter la peau de la tête tous les soirs avec une lotion capillaire; ça fait beaucoup de bien. Avant chaque lavage, qui peut avoir lieu une fois par semaine, brosse la tête pendant une quinzaine de minutes avec une brosse nette, pour faire détacher toutes les peaux mortes. Si tous ces bons soins ne te donnent pas d'excellents résultats au bout de quelques semaines, c'est signe que quelque chose ne va pas, et il faudra voir un médecin.

2. — Voici le langage désiré : lèvres minces et pincées : inhibitions, égoïsme, cruauté; minces et sinueuses : spiritualité, sens des nuances et du secret, qui peut aller jusqu'à l'intrigue et la duplicité; tombantes: mépris de l'humanité, désillusions, lassitude, penchant à la critique; lèvre supérieure plus mince : force de caractère, coquetterie, curiosité, esprit et sensibilité toujour en éveil, gourmandise; lèvre supérieure plus forte : timidité, candeur, besoin d'admirer pour aimer, esprit crédule et épris de merveilleux; bouche grande, lèvres bien dessinées : nature généreuse, indulgente, courageuse, sentiment maternel très développé; avec les coins relevés : vous souriez spontanément au destin qui vous récompense de votre optimisme en vous prodigant amour et amitié.

IXOR. — La creme de blé et le germe de blé sont des produits ayant l'apparence du tapioca fin, et contenant du blé moulu. La crème de blé se prépare avec du lait chaud à peu près comme le gruau et se sert surtout le matin, à la place d'une céréale; les personnes qui mangent peu le soir aiment aussi cette crème au goût très agréable, riche en propriétés nourrissantes. On me dit que le germe de blé est encore plus fin et se mange avec du lait et du sucre, le matin et le soir; il est plus riche encore que la crème de blé et fait beaucoup de bien aux enfants et aux personnes faibles.

2. — Pour nettoyer tes films, il faudra acheter un nettoyeur spécial, valant environ 75 cents pour 4 onces; la boite contient un morceau de velours dont tu dois te servir pour le passer sur les pellicules; tu en trouveras dans les grandes pharmacies de Québec qui vendent des kodaks et des appareils de prises de vues.

LOLITA. — Un Syrien n'est pas plus Juif qu'un Canadien, et la plupart des Syriens qui vivent dans notre pays professent la religion catholique, d'autres la religion protestante. Il n'y a donc pas plus d'obstacle à franchir pour épouser un Syrien que pour épouser un Américain, un Mexicain, un Russe, un Polonais, etc. Il n'y en a même aucun, lorsqu'il s'agit d'un Syrien catholique. On ne peut appeler Juifs que ceux qui professent la religion juive; il est donc faux d'appeler Juif un Syrien ou un Arménien, catholiques ou protestants, simplement parce que leurs ancêtres venaient de Syrie ou d'Arménie et qu'ils ont les yeux et les cheveux noirs. D'ailleurs, même les traités de géographie les plus élémentaires font mention des Syriens et des Arméniens qui ont émigré au Canada ou ailleurs, comme étant des gens charitables et hospitaliers, intelligents, patriotes et laborieux.

2. — La Thanksgiving est une fête qui remonte à l'antiquité, alors que les peuples remerciaient le Seigneur de ses dons, après avoir terminé les vendanges et les moissons. En Amérique, ce sont les Etats-Unis qui l'ont adoptée les premiers et qui l'ont fixée à peu près à la même époque; cette fête est à la fois religieuse et sociale, et de même qu'on y remercie la Providence de ses bienfaits, elle donne prétexte à de joyeuses réunions de famille où l'on mange la dinde traditionnelle. Au Canada, on a suivi l'exemple de nos voisins, surtout chez les Canadiens anglais.

3. — Les kiosques de la terrasse Dufferin s'appellent : Victoria, Louise, Lorne, Frontenac et Plessis.

BOUBOUCHE. — Les sanguins ont les sensations vives, la réaction rapide; chez eux, cependant, les impressions ne durent pas. Ils sont superficiels, inconstants, extérieurs, vaniteux et suffisants, portés à la sensualité et à la jalousie, jouisseurs; mais ils sont optimistes, aimables, naturellement bons et ils ont les retours faciles; ils sont aussi d'un commerce facile, étant joyeux et accommodants.

2—Il n'y a pas de empérament paranoïaque; la paranoïa est une maladie, une affection psychopatique, qui consiste dans une diminution de l'intelligence et rend le sujet à la fois méfiant et orgueilleux, tandis que tous ses actes sont systématisés. On trouve surtout cette affection chez les dégénérés.

CHANTEUR.—Ce sont les castrats qui ont donné naissance au bel canto et il a fleuri surtout en Italie, dont il est devenu l'art traditionnel. Il serait impossible et injuste de vouloir enlever à l'Italie et aux Italiens leur belle réputation dans le domaine du chant. Le "becanto" (beau chant) se distingue du chant tout court, par la prédominance accordée à la beauté du son, à la liberté de la mélodie, à la perfection du légato, à la facilité des phrases ornementales. Ce chant donne peu de rôle à l'orchestre et souvent les solistes, gonflés de vanité, faisaient la loi aux compositeurs. Dans le chant moderne, les concerts émotionnels et dramatiques sont surtout en évidence, mais souvent au dépens de la perfection du son. C'est la mode ! et il est facile de comprendre pourquoi même les meilleurs chanteurs canadiens ou autres, ne peuvent ressusciter le "bel canto", c'est qu'ils sont formés pour la plupart aux Etats-Unis ou en France, et non pas en Italie ou d'ailleurs, les professeurs possédant toutes les techniques de ce chant se font vieux et rares.

JE NE SAIS RIEN.— Voilà pour toi: le **christianisme**, c'est-à-dire la religion de ceux qui sont baptisés qui reconnaissent Jésus-Christ pour chef et son Evangile pour loi. Le christianisme se divise en trois grandes classes: l'Eglise catholique; les églises protestantes; les églises schismatiques, grecque ou russe. Le **catholicisme**, c'est l'ensemble des dogmes, des institutions et des pratiques qui distinguent des autres religions chrétiennes, l'église romaine soumise à l'autorité du pape. Elle possède trois grands caractères qui manquent aux autres religions: la **perpétuité**, parce qu'elle vient de Jésus-Christ en ligne directe, sans bifurcation; **l'unité**, parce qu'il n'y a qu'une Eglise catholique (contrairement aux Eglises protestantes et schismatiques); **l'immutabilité** des doctrines, parce qu'elle a gardé l'enseignement intégral du Christ. Le catholicisme se distingue aussi des autres religions chrétiennes parce qu'il reconnait l'autorité suprême du pape, successeur sans interruption de l'autorité de saint Pierre, telle qu'elle lui fut donnée par le Christ, qui a aussi conféré au chef suprême de son Eglise et à ses successeurs, l'infaillibilité. Le catholicisme s'appelle aussi la religion romaine parce que la capitale du catholicisme est Rome. Dans les premiers siècles de l'ère chrétienne, notre religion s'appelait "christianisme" (religion du Christ); on lui donna le qualificatif de catholique qui signifie "universelle", lorsqu'elle se fut répandue avec une grande rapidité, et cette appellation devint courante et nécessaire, après le schisme d'Occident, au XIème siècle, qui sépara les Grecs et les Russes de l'Eglise-mère, et surtout pendant la Renaissance, alors que fut fondé le protestantisme.

QU'EN PENSEZ-VOUS ? — La question au sujet de l'auteur de l'Imitation de Jésus-Christ a donné lieu à de nombreuses controverses. Parmi les noms qui ont été proposés se trouvent notamment ceux de Jean Gerson, chancelier de l'Université de Paris, un certain Jean Gessen qui aurait été au XIIIème siècle abbé du monastère bénédictin de St-Etienne, et enfin Thomas A. Kempis, chanoine régulier de la congrégation de Windesheim, près de Szolle. C'est à ce dernier qu'on l'attribue le plus volontiers.

## Jour du Souvenir à Drummondville

Drummondville, (DNC) Sous les auspices de la section de Drummondville de la Légion canadienne, à l'occasion du Jour du Souvenir du 11 novembre, une cérémonie à caractère religieux, civil et militaire de Commémoration s'est déroulée, dimanche après-midi, à la Maison du Souvenir, rue Marchand, à Drummondville, en présence de quelques centaines de personnes.

Le clairon George Cartright y a sonné le "dernier repos" en l'honneur des soldats morts au champ d'honneur au cours des guerres de 1914 et 1939.

Mgr Paul Mayrand, p.d., v.f., curé de la paroisse St-Frédéric de Drummondville, le pasteur W.-H.-M. Church, du temple St-Georges, de l'église anglicane, et M. Jos. Mercure, échevin de la cité, représentant S. H. le maire Biron, ainsi que M. Armand Cloutier, député fédéral de Drummond-Arthabaska adressèrent la parole.

Pour terminer les allocutions, M. Fred West, président de la section de Drummondville de la Légion Canadienne fit quelques recommandations.

La cérémonie s'est terminée par le chant du God Save The King et d'O Canada par toute l'assistance.

## Contrats accordés

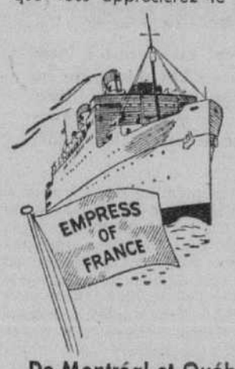
Drummondville, (DNC) Lors d'une séance d'octobre, le conseil de St-Simon de Drummond a accordé deux contrats de travaux. Un de $6,500.00 à M. Emilio Côté, pour la construction d'un pont sur le boulevard des Chutes et un de $3,000.00 à M. J.-W. Jetté, pour la pose d'un système de chauffage dans la batisse municipale. Les deux contracteurs sont de St-Simon de Drummond.

Le nouveau rôle d'évaluation de la municipalité fut également homologue. L'évaluation y a subi une élévation considérable, mais les taxes municipale et scolaire réunies sont passé de $3.65 à $2.60.

Consultez les annonces classées du "Soleil". Vous obtiendrez les meilleurs résultats


**DÉPARTS pour l'EUROPE des EMPRESS du Pacifique Canadien**

Pour faire une traversée confortable et parfaitement agréable sous tous rapports, choisissez un des somptueux paquebots "Empress" blancs du Pacifique Canadien. Votre semaine en mer sera la partie de votre voyage que vous apprécierez le plus.




De Montréal et Québec

**EMPRESS OF CANADA**
17 nov., 13e déc., 7e fév., 7e mars

**EMPRESS OF FRANCE**
8e et 31e jan., 28e fév., 28e mars
*De Saint-Jean, N.-B.

1ère CLASSE $242 et plus — CLASSE TOURISTE $160 et plus

De Québec

**EMPRESS OF SCOTLAND**
23 novembre

1ère CLASSE $258 et plus — CLASSE TOURISTE $164 et plus

Vous avez aussi le fameux service du Pacifique Canadien à bord des rapides cargos-passagers "Beaverford" et "Beaverburn". Départs deux fois par mois. Dates fournies sur demande. Première classe: $242.

*Pour tous renseignements et aide pour obtenir les passeports, s'adresser aux agences de voyages ou à*

L. P. ST-HILAIRE,
Services Maritimes, Pacifique Canadien,
Gare du Palais, Québec, P.Q.

Pacifique Canadien



**TOUT VOUS FATIGUE ?**

Il est possible que cette dépression, cette sensation d'être "vieux avant votre temps" soit le résultat de la dyspepsie, de malaises d'estomac, d'affections bilieuses, de troubles mineurs du foie ou des reins. Des milliers de personnes ont trouvé un soulagement rapide à ces malaises avec les Burdock Blood Bitters. Les B.B.B. aident à rétablir l'estomac, les reins et le foi, facilitent la digestion et apportent un soulagement rapide à l'indigestion et à la constipation. Ne contiennent aucune drogue asservissante ni ingrédient nuisible. Essayez les Burdock Blood Bitters dès aujourd'hui!

Burdock Blood Bitters

A toutes les pharmacies



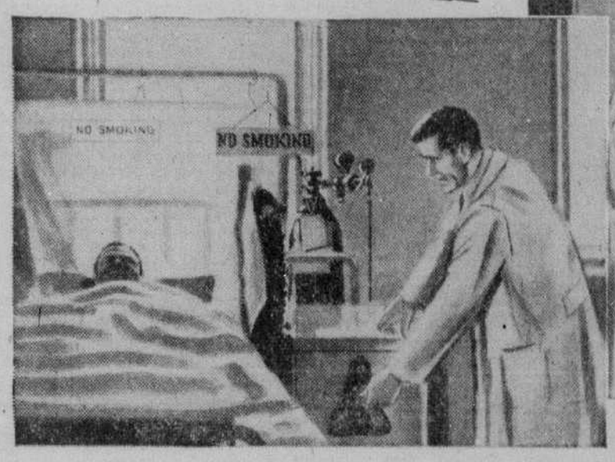
**Constipé?**

PRENEZ NR CE SOIR
DEMAIN TRES BIEN

Sensation d'abattement, de dépression à cause de constipation ? NR, laxatif TOUT-VEGETAL vous remettra sur pied du soir au matin. Parfaite action plaisante. NR se fait en format régulier et Junior (1-3 dose). Régulier, nature ou enrobé de bonbon. Junior, seulement enrobé de bonbon. 25c, 50c et $1.00.

LAXATIF TOUT-VEGETAL

NR Natures Remedy
NR-TABLETS-NR




**UN RÔLE MILITAIRE UN RÔLE HUMANITAIRE**

**Servez votre pays dans le R.C.A.M.C.**

**(SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE CANADIENNE)**

Le Service de Santé de l'Armée canadienne a besoin d'hommes pour mener à bien une tâche d'une importance capitale, celle de garder toute l'Armée active du Canada en parfaite condition physique. Les hommes du Service de Santé de l'Armée canadienne accomplissent une oeuvre humanitaire en même temps que patriotique. Ils soignent les malades, préservent la santé, préviennent la maladie.

Même si vous n'avez pas reçu de formation spéciale, il y a place pour vous dans le Service de Santé. On vous enseignera les techniques nécessaires, et votre rôle fera de vous un soldat important et hautement respecté dans l'Armée active du Canada.

Par l'instruction qu'on vous donnera, vous deviendrez technicien de rayons X ou de laboratoire, assistant de salle d'opération, aide médical ou réparateur d'instruments . . . mais il y a encore bien d'autres spécialités que vous pourrez acquérir, grâce à la formation que vous recevrez en prenant tout de suite votre place dans le Service de Santé de l'Armée canadienne.

*Agissez tout de suite! Enrôlez-vous dans le Service de Santé de l'Armée canadienne. Vous serez accepté si vous êtes:*

1. citoyen canadien ou sujet britannique.
2. âgé de 17 à 29 ans.
3. célibataire.
4. si vous satisfaites aux exigences de l'armée.
5. si vous offrez de servir n'importe où.

*PRÉSENTEZ-VOUS DÈS MAINTENANT AU:*

Dépôt d'effectifs No 3, Hutte 41, Covefields,
QUÉBEC, P.Q.

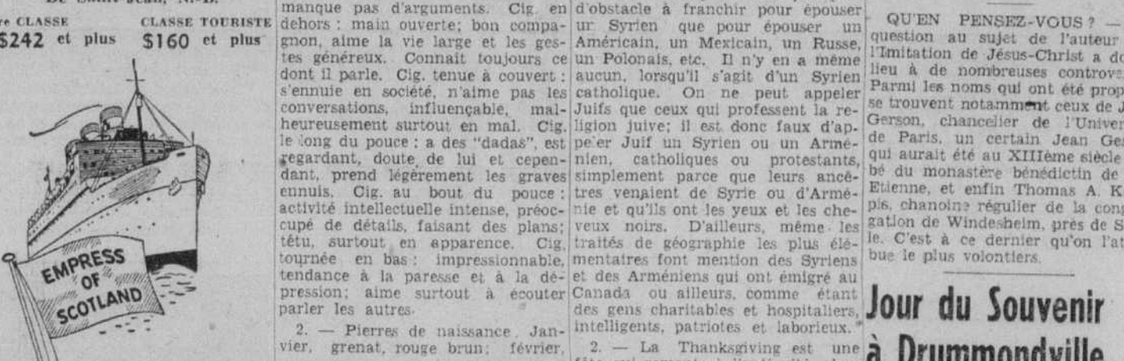
A283FA

*Aidez à rendre le Canada fort*

**ENRÔLEZ-VOUS DÈS MAINTENANT DANS L'ARMÉE ACTIVE DU CANADA!**

Ecoutez "Coup de Clairon", tous les jeudis soir, au réseau français de Radio-Canada.


JOE PALOOKA — Effectif — Par Ham Fischer




MARIE CHAUX — Curiosité — Par Renny McEvoy et Paul Reinman

DONALD DUCK — Par Walt Disney

LES AVENTURES DE PAULINE

# Le Sherbrooke réussit à disposer des Sénateurs 4 à 1

**Planche, Filion, Côté et Préfontaine comptent pour les vainqueurs — Dagenais est le seul à pouvoir déjouer Bessette — Une joute marquée d'une mise en échec très serrée — Le Sherbrooke rejoint le Royal en cinquième position.**

Sherbrooke, 15 (PC) Le St-François de Sherbrooke a infligé un revers de 4-1 aux Sénateurs d'Ottawa, hier soir, dans une joute régulière de la ligue senior disputée devant 2,200 amateurs.

Les vainqueurs avaient une avance de 2-1 à la fin de la première période. Ils scorèrent le seul but de la deuxième et en ajoutèrent un autre dans la dernière pour s'assurer la victoire.

Jimmy Planche, Adjutor Côté, Marcel Fillion et Jacques Préfontaine ont compté pour Sherbrooke, tandis qu'Emile Dagenais réussissait le seul but des visiteurs.

Planche donna l'avance aux siens au début de la première période, mais Dagenais égala le compte pour les Sénateurs. Mais après treize minutes de jeu, Côté compta le but qui s'avéra le but victorieux.

Fillion scora dans la deuxième période et Préfontaine mie fin au pointage dans la troisième reprise. Le St-François de Sehrbrooke réussit 31 lancers contre 25 pour les Sénateurs.

OTTAWA — Buts, Fraser; défenses, Copp et Trainor; centre, Tremblay; ailes, Dartnell et Robinson. Subs.: Regan, Leclair, Riopelle, Dagenais, Hellyer, Check, Kuntz, Stahan, Tudin.
SHERBROOKE — Buts, R. Bessette; défenses, Goupille et Metcalfe; centre, McDougall; ailes, Préfontaine et McAtee. Subs.: Côté, Galbraith, M. Bessette, Planche, Vinet, D. Fillion, M. Fillion, R. Fillion, Kotanen, Duchesne.
Arbitres: Ken Mullins et L. Murray.

**Première période**

1—Sherbrooke: Planche (Côté, R. Fillion) . . . . . 2:20
2—Ottawa: Dagenais (Hellyer, Check) . . . . . 7:56
3—Sherbrooke: Côté (Planche) . . . . . 13:25
Punitions: Metcalfe, Tremblay, Stahan, R. Fillion.

**Deuxième période**

4—Sherbrooke: M. Fillion (R. Fillion, M. Bessette) . . . . 15:33
Punitions: Kotanen, Check, Hellyer, Metcalfe.

**Troisième période**

5—Sherbrooke: Préfontaine (McAtee, McDougall) . . . . . 4:22
Punitions: Metcalfe, Goupille (majeure).

**ON NE PASSE PAS :** Lorsque les Red Wings de Détroit ont visité les Maple Leafs de Toronto, samedi soir dernier, ils leur infligeaient leur deuxième échec, cette saison, en les battant 3 à 1. Le cerbere TURK BRODA, des Leafs, vient de faire la planche ici au moment où deux des Red Wings tentaient de loger le disque dans sa cage. TOD SLOAN, des Maple Leafs, vient à sa rescousse devant l'attaque de PRYSTAL et PAVELICH. (Central Press)

## Commentaires Sportifs

— PAR —

**Edmond Piché**

et

**Marcel Bourassa**

EN DEUX TEMPS
TROIS MOUVEMENTS

La direction de la Ligue des Bons Sports aura une réunion ce soir à Rivière du Loup. Nous apprenons qu'une tentative serait faite dans le but d'intéresser le Trois-Pistoles à évoluer dans ce circuit. Les différents moupements qui s'opèrent en ce sens ne manquent pas d'intéresser au plus haut point les équipes composant la ligue du Bas du Fleuve et surtout de Rimouski . . . Bernaquez des Reds de Jacquse Toupin a fait un pas de plus hier soir vers les premières positions chez les compteurs du circuit Horwood en comptant un but en plusu de participer à un autre. Cette performance brise ainsi l'égalité en troisième position prise actuellement en exclusivité par Bernaquez avec 24 points pour être suivi de Rainor Makila avec 22 . . . En parlant des compteurs la lutte est tellement serrée dans le circuit Slater qu'avant la joute d'hier soir opposant Sherbrooke aux Sénateurs on pouvait compter 6 joueurs en 8ième position; cinq en neuvième place ; neuf en dixième et huit au onzième rang . . . Un joueur du nom de Gravel figure au chapitre des punitions dans le sommaire de la joute Reds vs Canadiens hier soir au Forum . . . Ceci pour identifier un jeune de la région de Chicoutimi du nom de Florian Gravel qui en était à sa première joute pour l'équipe de Jacques Toupin . . . L'entrainement de l'équipe des proprios Bouillon et Belanger débutera le 20 novembre à l'aréna de l'endroit. Le pilote Ludger St-Pierre, ci-devant entraineur des Citadelles pendant trois ans a complété les derniers détails concernant l'engagement des joueurs Normand Bellavance, Roch Bellavance un solide joueur de défense ; André Morasse-Savard de Québec et Armand Chouinard un athlète qui évoluait junior pour le Mont St-Louis l'an dernier . . . Legs Fraser conserve toujours la première position chez les cerberes du circuit Slater avec une moyenne de 2.21 ayant accordé 31 buts en 14 joutes.

Nous publions aujourd hui le classement des champions et des principales vedettes de la Fédération Canadienne de Boxe, tel que décidé lors de la récente assemblée annuelle tenue en notre ville. Ce classement est officiel . . . Le président Robert Motard et les directeurs de la Zone de ski de la Vallée du St-Laurent recevront les fervents du ski aux voûtes Talon vendredi soir, le 17 novembre . . .

On profitera de cette réunion intime pour fêter l'élection de "Bob" à la présidence . . . Le tournoi de snooker pour le championnat de Québec District se poursuit rébrilement à l'Académie de Billard Limoilou où les matches sont de plus en plus contestés. François Verret est encore au premier rang avec un total de 24 points et il est suivi de Gérard Cayer et P.-H. Veilleux qui ont chacun 23 points . . . Lou Boudreau qui vient de perdre son poste à la gérance des Indiens de Cleveland a reçu l'offre de se joindre aux White Sox de Chicago en 1951 comme voltigeur de relève, ou frappeur d'utilité. Son salaire annuel sera de $45,000 annonce le président Frank Lane, soit environ $15,000 de moins que son ancien cachet . . . Frank Dupuis, l'habile "musher" qui a déjà gagné un "dog-derby" international, est décédé à l'hôpital militaire à l'âge de 67 ans. Frank était reconnu comme l'un des meilleurs conducteurs de chiens de courses au Canada et aux Etats-Unis . . . Parmi les joueurs qui seront sujets au repêchage lors de l'assemblée des ligues mineures de baseball, en décembre prochain, en Floride, nous relevons les noms de Stan Bréard, du Drummondville; Roland Gladu et Normand Dussault, tous deux du club Sherbrooke.

*PICHENETTES*

*Aux As de persister.*

*Tout Chicoutimi sera là.*

*Surprenants ces Sherbrookois!*

*M. L. rêve souvent à Riopelle.*

*Beliveau a bien droit à un répit.*

*Auto-Moto dira bientôt son mot.*

*Rickey commence à tirer ses ficelles.*

*Perreault sera un visiteur de marque.*

*Le Dr Tracy les guidera dans la cave.*

*Bob" remporte la décision unanime.*

*Togo, voilà un nom à faire frémir tout venant.*

*Nous souhaiterions voir la joute de ce soir à Verdun.*

*La Commerciale n'attend plus que le premier jour des hostilités.*

**Autres nouvelles sportives en page 29**

## Le "Rouge et Or" s'entraîne en vue de la joute inaugurale

Le pilote Léo Bourgault du Laval interuniversitaire continue à faire pratiquer ses gars en vue de l'ouverture officielle de la saison, le 9 décembre prochain.

Car Léo ne veut pas entendre parler de 1ère, 2ème ou 3ème ligne d'attaque, chaque trio pouvant selon les circonstances être envoyé sur la glace en premier ou dernier lieu.

A la dernière pratique de l'équipe, le pilote fit évoluer Claude Roy, Jacques Alain et Jean-Marc Lagacé sur une même ligne, et tout semble indiquer que ces trois populaires athlètes resteront définitivement ensemble. Jacques Alain, un rapide patineur en sera le pivot au centre, flanqué de Claude Roy à l'aile droite et de Lagacé à l'aile gauche.

Sur une autre ligne les sportifs verront avec plaisir "Ti" Luc Hamelin évoluer au centre avec comme ailiers, Jean Claude Boulet, Guy "Mike" Vézina et Roger Morin, ces deux derniers bataillant pour le poste d'aile gauche. Malgré sa petite taille Hamelin sera un très bon "playmaker" pour ce trio qui démontre beaucoup de rapidité aux pratiques.

Et enfin, Bourgault a confié à nul autre que Roland Dubeau le soin de diriger un autre de ses trios. Roland aura avec lui deux solides recrues, Claude Belzile à l'aile gauche et Pierre-Paul Labrie à l'aile droite; ces derniers ont suffisamment impressionné le pilote pour faire le grade avec "Rouge et Or" et formeront avec Dubeau une ligne certainement formidable.

Il semble que le pilote n'aura pas de difficultés avec son arrière-garde, pouvant compter sur Henri Talbot un jeune vétéran de la scène sportive locale —, Roddy Roy, gagnant du "Most valuable player Trophy" avec St-Michel en 48-49, Jacques Béchard, des intermédiaires ces dernières années, et deux jeunes qui promettent beaucoup, Raymond Dufour, un produit du Lac St-Jean et Gérard "Butch" Houle.

Le choix définitif du gardien de buts n'a pas encore été fait, et les quatre candidats demeurent encore en lice, soit Constantin, Gauthier, Vézina, Drouin.

Les pourparlers sont encore en cours afin de rencontrer une bonne équipe Int. "A" en exhibition, ceci dans le but de permettre au pilote de juger de l'équilibre de ses lignes.

Cette partie serait aussi importante pour les étudiants qu'une partie régulière, et donnerait une idée de la force du club.

Pour sa part McGill joue cette semaine contre les "Calumets" de Cornwall, et il ne serait pas surprenant de les voir gagner contre cette équipe Senior B. Montréal pratique toujours, et de Toronto nous sont parvenues quelques nouvelles. Les "Blues" seront pilotés par Wally Halder, une de leurs anciennes étoiles et à sa deuxième saison à la tête de l'équipe spécialiste du jeu rude et agressif.

## Le tournoi "Talon" débute ce soir

Le grand tournoi de curling pour le trophée "Intendant-Talon", une présentation de la Brasserie Boswell, fera son ouverture officielle ce soir, sur les glaces des différents clubs de notre ville. Les 24 équipes en lice seront alors à l'oeuvre.

Les premières parties auront lieu à 8 heures. Elles se continueront ensuite le samedi après-midi et le mercredi soir de chaque semaine jusqu'au 9 décembre, alors qu'il y aura une ronde semi-finale pour les gagnants des quatre sections en lesquelles a été divisé le tournoi.

Voici les parties à l'affiche pour ce soir:

Glace
1—Québec (Hogan) vs Québec (Lemieux).
2—J.-Cartier (Fortin) vs Victoria (Muth).
3—Victoria (Rattray) vs Winter (MacWilliams).
4—Victoria (Simmons) vs Victoria.
5—J.-Cartier (Noel) vs Winter (Benoit).
(Gratis).
6—Québec (Giguère) vs Etchemin (Lemieux).
7—J.-Cartier (Côté) vs J.-Cartier (Amyot).
8—Etchemin (St-Hilaire) vs Victoria (Lyons).
11—J.-Cartier (Bouchard) vs Winter (Brock).
12—Québec (Whyte) vs Etchemin (Lévesque).
13—Winter (Dolan) vs Winter (Byrne).
14—Québec (Bennett) vs Etchemin (Coulume).

Pour l'information des amateurs voici comment les glaces sont réparties: 1 à 3 Québec Curling Club; 4 à 6, Victoria Curling Club; 7 et 8, club de Curling Jacques-Cartier; 11 à 13, Québec Winter Club.

## Robert Motard élu à la présidence

A l'assemblée générale de la Zone de Ski de la Vallée du St-Laurent tenue dernièrement, Robert Motard a été élu à la présidence de cet organisme qui régit l'organisation du ski amateur dans le district de Québec. Prenant la parole le nouveau président a remercié ses confrères pour la marque de confiance qu'ils manifestaient à son égard et il a souhaité un prompt rétablissement à son prédécesseur Pierre Lemieux. Il a de plus demandé une collaboration plus étroite et plus adéquate de la part des clubs affiliés afin de mener à bien toutes les activités de la prochaine saison hivernale et toute spécialement assurer le succes de la prochaine semaine du ski.

## Sénateurs dans la ligue des Bons Sports

L'acceptation des Sénateurs de Québec dans la ligue des Bons Sports du président Jacques Gosselin est maintenant officielle et complète les cadres du circuit formé de quatre équipes, Rivière-du-Loup, Montmagny, Beauport et Sénateurs opération donc dans cette ligue. Le Beauport devient le club-ferme des As de Québec tandis que les Sénateurs, sous une direction nouvelle, auront comme pilote un joueur des As dont nous ne pouvons révéler le nom pour le moment.

## Sportifs de Coleraine

Coleraine, Még. (DNC) Plusieurs amateurs de hockey de Coleraine se sont rendus à Sherbrooke pour assister à une partie disputée entre le St-François et les Saguenéens de Chicoutimi.

## Victoire des Barons 6-2 à Cleveland

Cleveland, 15 (PC) Les Barons de Cleveland sont remontés en première position de la section ouest de la ligue américaine, hier soir, en triomphant des Indiens de Springfield par 6-2, devant une foule de 5,117 spectateurs.

Les Indiens prirent l'avance à deux reprises, dans la première période, grâce aux buts de Bronco Horvath et Ken Hayden, mais à la fin de cette période, les Barons avaient l'avance par 3-2. Ils réussirent à augmenter cette avance au cours deux dernieres périodes. A la suite de cette vistoire, les Barons ont un point d'avance sur les Mohawks de Cincinnati, en tête de la section ouest.

Le centre Murdo Mackay scora deux buts pour les vainqueurs, les autres ayant été réussis par Walter Hergesheimer, Sam Lavitt, Roy Kelly et Les Douglas.

SPRINGFIELD — Buts, Bell; défenses, Hooking et Tottle; centre, Pidhirny; ailes, Lemieux et Ford. Subs.: Allen, Gagnon, Bergeron, Horvath, Chrick, Vooden, Burnett, Casanato, Hayden.
CLEVELAND — Buts, Bower; défenses, Samis et Lavitt; centre, Douglas; ailes, Taylor et Kelly. Subs.: Buller, Williams, Lund, Hergesheimer, Thurier, Wochy, Ceresino, Sonnor, MacKay.
Arbitres: Harry Ornest et Bobby Carse.

**Première période**

1—Springfield: Horvath (Gooden, Allen) . . . . . 1:48
2—Cleveland: Hergesheimer (Buller, Thurier) . . . . . 2:40
3—Springfield: Hayden (Casanato) . . . . . 12:03
4—Cleveland: Lavitt . . . . . 13:28
5—Cleveland: MacKay (Ceresino, Wochy) . . . . . 16:12
Punitions: Lund, Casanato, Tottle.

**Deuxième période**

6—Cleveland: Kelly (Taylor, Douglas) . . . . . 11:20
7—Cleveland: MacKay . . . . . 16:34
Punition: Williams.

**Troisième période**

8—Cleveland: Douglas (Kelly, Lavitt) . . . . . 1:20
Aucune punition.

## Films sur le ski

La direction de Ski-Secours, grâce à la bienveillance du club de ski Laval, présentera au public des films sur le ski ainsi qu'une causerie sur ce sport d'hiver.

Ces films seront offerts par la National Breweries et ils sauront plaire à chacun.

Cette soirée sera présentée au pavillon Mgr Vachon, situé sur le boulevard de l'Entente à St-Sacrement, et elle coïncidera avec l'ouverture de la Semaine de Ski à Québec.

Vous êtes cordialement invités à y assister avec vos amis samedi soir à 8 h. 30.

L'entrée est gratuite.

## Importante réunion du circuit Co-Op

Une autre réunion de la ligue intermédiaire Co-Op aura lieu ce soir à 8 heures, chez M. Louis Duquet, 52 rue Scott.

Présentement six équipes ont déclaré être intéressées à participer union de ce soir est de la plus haute importance. Voici la liste de ces équipes: Loretteville, Black Horse, Jos Hunt, Leblanc Cycle, St-Damien, Cap-Rouge. Tous les clubs intéressés sont priés de déléguer deux représentants à l'assemblée de ce soir.

## Bentley très effectif

Max Bentley, rusé joueur de défense du Toronto et meneur pour les points dans la L.N.H., après 4 semaines, a obtenu plusieurs de ses points alors que les Maple Leafs avaient l'avantage d'un homme. Max est souvent envoyé dans ces circonstances avec Sid Smith, Tod Sloan et Jim Thomson. En 11 parties, Bentley a obtenu 7 de ses 14 points, soit 2 buts et 5 assistances, alors que les Leafs avaient l'avantage d'un joueur.

## Gain de Villemain

Anviers, 15. (AFP) Le français Robert Villemain, pour son deuxième match dans la catégorie des mi-lourd, a triomphé hier soir par K.O. à la 3ème reprise du jamaiquain Tommy Mac Farr.

## Classement des champions par la Fédération canadienne de boxe

Montréal, 15. (PC) Des athlètes de Charlottetown à Vancouver sont représentés dans le classement de la Fédération canadienne de Boxe de 1950. Abolissant son ancien système de désigner un champion et dix aspirants dans chaque classe, la Fédération a adopté un nouveau plan par lequel sont nommés le champion, les aspirants logiques et les autres vedettes du Canada.

Le nouveau système et le classement furent adoptés lors du récent meeting de la Fédération tenu à Québec où A.-W. (Fred) Steele, commissaire de l'athlétisme de l'Ontario, fut élu haut commissaire de la boxe au Canada. Le classement a été émis par la Commission Athlétique de Montréal de la part de la Fédération.

Vern Escoe, de Toronto, est le champion poids-lourd; Tiger Warrington, de Kentville, N.-E., est champion des mi-lourds et Roy Wouters, de Montréal, détient le titre chez les poids-moyens. Johnny Greco, de Montréal, est le roi des mi-moyens mais la Fédération a déclaré qu'il sera privé de ce championnat s'il ne le défend pas avant le 1er février 1951.

Il n'existe, d'après la Fédération aucun champion poids-léger. Les aspirants logiques sont Arthur King, de Toronto; Solly Cantor, de Toronto, et Dick Howard, de Halifax.

Chez les poids-plumes, Frankie Almond, de Vancouver, est le champion tandis que chez les poids-coqs Fernando Gagnon, de Québec, détient le titre. Il n'y a pas de classement chez les poids-mouches.

Les aspirants chez les poids-lourds sont Don Moogard, de Toronto, et Earl Walls, de Toronto et Windsor. Les aspirants chez les poids-légers sont Jeris James, de Vancouver, et Eddie Zastre, de Montréal. Dans la classe des poids moyens, les aspirants sont Yvon Durelle, de Baie Ste-Anne, N.-E., t Billy Fifield, de Toronto. Chez les mi-moyens, les aspirants sont Jimmy Nolan, de Calgary; Fitzie Pruden, de St. Catharines, Ont., et Gaby Ferland, de Montréal.

Dans la classe des poids-plumes, les aspirants sont Dave Mitchell, de Toronto, et George Sinclair, de Toronto. Les aspirants au titre poids-coq sont Stan Almond, de Vancouver, et Manny Spivak, de Montréal.

**POIDS LOURDS**

Champions — Vern Escot, Toronto.
Aspirants — Don Mogard, Toronto ; Earl Walls, Toronto et Windsor.
Les vedettes — James-J. Packer, Toronto; Eddie Smith, Calgary; "Baby Face" Saunders, Winnipeg; Dominic Berardo, Windsor.

**MI-LOURDS**

Champion — Tiger Warrington, Kentville, N.-E.
Aspirants — Jeris James, Vancouver ; Eddie Zastre, Montréal.
Les vedettes — Mike Sobel, Montréal ; Ian McNeil, Montréal.

**POIDS-MOYENS**

Champion — Roy Wouters, Montréal.
Aspirants — Yvon Durelle, Baie Ste-Anne, N.-E.; Billy Fifield, Toronto.
Les vedettes — Ace McCluskey, Halifax; Roddy McDonald, Calgary; Jimmy Langson, Haney, C.-B.; Ossie Farrell, Halifax; Marc Bégin, Montréal; Arnold Fleiger, Chatham, N.B.

**MI-MOYENS**

Champion — Johnny Greco, Montréal.
Aspirants — Jimmy Nolan, Calgary ; Fitzie Pruden, St. Catharines; Gaby Ferland, Montréal.
Les vedettes — Gus Mell, Montréal ; Alex Buguski, Winnipeg; Joe Pyle, Montréal; Joe Cardinal, Oshawa, Ont.; Rocky Brisebois, Montréal; Harry Poulton, Charlottetown; Howard Leslie, St-Jean, Qué.; Lévis Côté, Montréal.

**POIDS-LEGERS**

Champion — Aucun.
Aspirants — Arthur King, Toronto ; Solly Cantor, Toronto; Dick Howard, Halifax.
Les vedettes — Armand Savoie, Montréal; Alan McFater, Toronto; Jean Richard, Montréal; Wilf. Desjardins, Winnipeg; Percy Paris, Halifax; René Trudeau, Montréal.

**POIDS-PLUMES**

Champion — Frankie Almond, Vancouver.
Aspirants — Davey Mitchell, Toronto; George Sinclair, Toronto.
Les vedettes — Lew Alter, Montréal ; Charlie Savard, Québec; Fernand Drouin, Montréal; K. O. Ouellette, Sherbrooke, Qué; Noël Gagnon, Montréal.

**POIDS-COQ**

Champion — Fernando Gagnon, Québec.
Aspirants — Stan Almond, Vancouver ; Manny Spivak, Montréal.
Les vedettes — Clement Bolduc, Sherbrooke, Qué.; Dave Pearl, Edmundston, N.-B.; Kid Doucet, du Nouveau-Brunswick; Billy Nickerson, du Nouveau-Brunswick; Armand Prince, Sherbrooke, Qué.

**POIDS-MOUCHES**

Aucun classement pour cette catégorie.

## Ligue de l'est du Canada

Ottawa, 15. (PC) Les Calumets de Cornwall ont consolidé leur emprise sur la deuxième position dans la ligue de hockey de l'Est du Canada, hier soir, en disposant des erratiques Hull Volants par 5-3.

Les Flyers du R.C.A.F. d'Ottawa se sont maintenus au premier rang en battant l'Armée d'Ottawa 5 à 2.

## Premières joutes au tennis sur table

Ce soir aura lieu l'ouverture de la ligue Senior de tennis sur table. Le J.-R. Thomassin & Fils, champion de l'an dernier, rencontrera le Notre-Dame du Chemin à la salle paroissiale Notre-Dame du Chemin, 213, des Franciscains. Barmi les joueurs qui prendront part à cette rencontre on remarque Paul Thomassin, Roger Audet, Gilles Gauvin, Pierre Poitras et Denis Pouliot. De son côté, l'Université Laval, sous la direction de Pierre Marseille, rencontre le Jacques-Cartier au local de ce dernier.

Dans l'Intermédiaire, le Notre-Dame du Chemin No 2 rendra visite au Sts-Martyrs. Le J.-R. Thomassin & Fils visitera le J.-A. Aubé & Fils. L'Académie de Québec, détenteur de la première position, rendra visite au Jacques-Cartier. Le Limoilou et le Notre-Dame du Chemin No 1 se rencontreront au local de ce dernier. Le public est cordialement invité.

**NORMAND DUSSAULT ATTIRE L'ATTENTION DES CONNAISSEURS :** Depuis les récents insuccès des Canadiens de Dick Irvin, les différents experts du hockey analysent les causes de cette dégringolade et d'aucuns parmi eux opinent que l'équipe saura se faire connaitre sous un meilleur jour d'ici peu et ils citent NORMAND DUSSAULT comme l'un de ceux qui seront responsables de ce regain de vie des Habitants.

## Les Saguenéens rendront visite aux As locaux ce soir au Colisée

**Les joueurs de Roland Hébert en seront à leur deuxième visite cette année — On doute de la présence de Renaud et Fitzpatrick sur l'équipe locale — Johnny Muretich ne pourra évoluer pour les visiteurs — La joute débutera à 8 h. 30 précises.**

Les As reviendront devant leurs nombreux partisans ce soir, au Colisée, pour recevoir la visite des populaires Saguenéens de Chicoutimi dans une autre importante rencontre de la ligue de hockey Senior du Québec. Cette visite sera la deuxième du club de Roland Hébert cette saison, et tout comme la première, elle suscite un grand intérêt chez les amateurs locaux.

Le coach Punch Imlach nous a déclaré hier soir que Jos Fitzpatrick et Phil Renaud demeureraient deux points incertains pour ce soir. Fitzpatrick doit passer une examen pour son genou malade, tandis que Phil n'a pas pratiqué depuis dimanche à cause d'une blessure à un genou avons-nous appris de Punch. Mais il espère bien pouvoir aligner quand même ces deux hommes.

Tout en tentant d'augmenter leur avance en première position ce soir, les représentants locaux feront un grand effort pour mettre fin à la série de deux défaites consécutives. Après avoir battu Ottawa 6-3 ici mercredi dernier, les As ont perdu 3-2 et 4-1 à Shawinigan et à Montréal, respectivement, pour mettre en danger leur emprise sur la tête du classement.

Quant aux Saguenéens, ils s'amènent ici venger des défaites de 5-4 et 8-3 subies contre les As il y a deux semaines. Rappelons que ces deux échècs furent le commencement d'une série de six revers consécutifs pour les porte-couleurs du Saguenay. Il n'ont pas oublié cette période malheureuse et entendent bien faire oublier ces deux défaites, particulièrement l'insulte de 8-3 à Chicoutimi, le Jour de la Toussaint.

A l'exception de Johnny Muretich blessé à un genou, Chicoutimi compte présenter un alignement complet pour la joute de ce soir qui commencera à 8 h. 30 précises. C'est ainsi que l'on verra au complet la ligue L. Smrke-Wray-S. Smrke ainsi que les Cabana, Roy, Richard, Arcand, McCallum, Morrisseau, Glaude et autres.

## HOCKEY

HIER

**Ligue Américaine**
Springfield, 2; Cleveland, 8.
**Ligue Senior**
Ottawa, 1; Sherbrooke, 4.
**Ligue Junior "A"**
Trois-Rivières, 3; Canadiens, 2.
Verdun, 2; Royal, 4.
**Ligue des Etats-Unis**
Tulsa, 3; Kansas-City, 6.
**Ligue Senior du Cap-Breton**
Glace-Bay, 4; Sydney, 11.
**Ligue Senior des Maritimes**
Halifax, 1; Charlettetown, 4.
**Ligue Junior d'Ontario**
Stratford, 3; St. Catharines, 2.

AUJOURD'HUI

**Ligue Nationale**
Boston à Rangers
**Ligue Américaine**
Cincinnati à Buffalo
St-Louis à Hershey
Springfield à Pittsburgh
**Ligue Senior**
Sherbrooke à Ottawa
Chicoutimi à Québec
Montréal à Valleyfield
**Ligue Junior "A"**
Citadelles à Verdun
Canadiens à Royal
**Ligue du Pacifique**
Tacoma à Seattle

**LIGUE NATIONALE**

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Toronto | 14 | 9 | 2 | 3 | 47 | 26 | 21 |
| Détroit | 12 | 7 | 2 | 3 | 31 | 20 | 17 |
| Chicago | 12 | 7 | 3 | 2 | 37 | 26 | 16 |
| Canadiens | 16 | 4 | 7 | 4 | 30 | 33 | 12 |
| New-York | 14 | 1 | 7 | 6 | 19 | 39 | 8 |
| Boston | 13 | 1 | 8 | 4 | 17 | 37 | 6 |

**LIGUE AMERICAINE**

**Division Est**

| | G. | P. | N. | P. | C. | P. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Buffalo | 10 | 6 | 0 | 78 | 52 | 20 |
| Hershey | 8 | 6 | 1 | 65 | 56 | 17 |
| Springfield | 6 | 8 | 2 | 69 | 74 | 14 |
| Providence | 6 | 8 | 1 | 51 | 53 | 13 |
| New-Haven | 3 | 14 | 0 | 44 | 95 | 6 |

**Division Ouest**

| | G. | P. | N. | P. | C. | P. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Cleveland | 11 | 5 | 2 | 71 | 49 | 24 |
| Cincinnati | 10 | 4 | 3 | 57 | 45 | 23 |
| St-Louis | 8 | 6 | 2 | 52 | 49 | 18 |
| Pittsburgh | 7 | 6 | 2 | 41 | 34 | 16 |
| Indianapolis | 4 | 10 | 1 | 39 | 61 | 9 |

**LIGUE SENIOR**

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Québec | 15 | 10 | 4 | 1 | 64 | 44 | 21 |
| Ottawa | 14 | 9 | 3 | 2 | 58 | 41 | 20 |
| Chicoutimi | 16 | 8 | 7 | 0 | 57 | 53 | 16 |
| Valleyfield | 16 | 7 | 7 | 1 | 56 | 56 | 15 |
| Royal | 15 | 6 | 7 | 1 | 43 | 41 | 13 |
| Sherbrooke | 16 | 6 | 9 | 1 | 50 | 57 | 13 |
| Shawinigan | 13 | 3 | 12 | 0 | 40 | 75 | 6 |

**LIGUE JUNIOR A PROVINCIALE**

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Citadelles | 10 | 9 | 1 | 0 | 60 | 29 | 18 |
| Canadiens | 12 | 9 | 3 | 0 | 47 | 32 | 18 |
| National | 9 | 5 | 4 | 0 | 46 | 45 | 10 |
| Trois-Rivières | 11 | 5 | 6 | 0 | 54 | 41 | 10 |
| Royal | 11 | 3 | 8 | 0 | 28 | 54 | 6 |
| Verdun | 9 | 0 | 9 | 0 | 13 | 44 | 0 |

## Marciano serait opposé à Louis

Providence (R.I.), 15. (AFP) — Rocky Marciano, prétendant au titre des poids lourds, a remporté hier soir sa vingt-huitième victoire consécutive en battant aux points, sur décision unanime, Tiger Ted Lowry.

Selon les déclarations faites par le manager de Marciano à l'issue du combat — qui se déroula devant une salle bondée, battant tous les records de recettes de l'Etat, — des pourparlers seraient actuellement en cours pour une rencontre Rocky Marciano - Joe Louis, début 1951, à New-York, si toutefois l'ancien champion est vainqueur de l'argentin Cesar Brion à Chicago, ce mois-ci.

## Brillante victoire de P.-H. Veilleux

P.-H. Veilleux a défait Gérard Cayer, 3-2 hier soir, à l'Académie de Billard de Limoilou, dans le plus long match vu encore dans le tournoi de snooker Québec - District. Dans l'autre match de la soirée, Jean-Marie Robitaille causa une grande surprise en disposant de Jean Blanchet 3-2 dans un autre match captivant.

Ce soir, le tournoi se continuera avec deux autres parties intéressantes, particulièrement celle qui opposera François Verret à Pit Mathieu à 9 heures. Ces deux joueurs sont considérés parmi les meilleurs en lice présentement et le résultat du match de ce soir pourrait avoir une grande importance sur le classement final.

Dans l'autre rencontre de ce soir à 7 heures 30, Gérard Lajoie disputera la victoire à Sylvio Héon.

# Victoires des Reds et du Royal chez les Juniors

L'équipe de Jacques Toupin triomphe du Canadien 3 à 2 tandis que le Royal dispose du Lasalle 4 à 2 — Bonin, Bernaquez et Gendron comptent pour le Trois-Rivières — Le Royal réussit ses quatre points dans la troisième période — Les Reds rejoignent le National en troisième position.

Montréal, 15 (PC) Le Royal junior de Montréal a scoré quatre buts dans la dernière période hier soir pour disposer du Lasalle de Verdun au compte de 4-2, dans la deuxième partie d'un programme double de la ligue junior présenté au Forum de Montréal.

Dans la première rencontre, les Reds de Trois-Rivières ont rejoint le National en troisième position, en triomphant des Canadiens juniors par 3-2. On sait que les Canadiens sont sur un pied d'égalité avec les Citadelles de Québec en première position, mais les Canadiens ont joué deux parties de plus que les québécois. Verdun est toujours en dernière place, n'ayant pas encore remporté une seule victoire cette année. Le Royal est au quatrième rang, quatre points en arrière des Reds de Trois-Rivières.

Ken Naylor a été la grande vedette du Royal, dans la deuxième partie, en scorant deux buts, dont le premier. Le joueur de défense Pete Larocque et Bob Proctor ont scoré les autres buts des vainqueurs. Roger Auger donna une avance de 1-0 au Verdun, dans la première période et Fernand Lapointe porta le compte à 2-0 dans la deuxième période.

Marcel Bonin, Jean Bernaquez, et Edgar Gendron ont scoré pour Trois-Rivières, dans la première période de la première rencontre. Gen Kiddie et Dave McCready scorèrent pour les Canadiens, le premier à la première période et le deuxième à la seconde reprise.

TROIS-RIVIERES — Buts, Perreault; défenses, Gravel et Talbot; centre, Bumbacco; ailes, Michelin et Jeannette. Subs.: Gendron, Bonin, Bernaquez, Germain, Ouellet, Pépin, Desbiens, Briand.

CANADIENS — Buts, Harrington; défenses, McAvoy et McGowan; ailes, Hollingworth et McCready; centre, Onasli. Subs.: Golden, Chasle, Nadon, Kiddie, Skeates, MacKay, Marshall, Sennett.

Arbitres: Turcon et Snowdon.

**Première période**

1—T.-Rivières: Bonin (Bernaquez) ... 11:36
2—Canadiens: Kiddie (Sinnett, Hollingworth) ... 14:26
3—T.-Rivières: Bernaquez (Gendron, Bonin) ... 17:31
4—T.-Rivières: Gendron (Talbot) ... 19.07

Punitions: Gravel, Chasle.

**Deuxième période**

5—Canadiens: McCready (Hollingworth) ... 12:15

Punitions: Briand, Hollingworth, McGowan.

**Troisième période**

Aucun point.

Punitions: Gendron, Hollingworth.

VERDUN — Buts, Cournoyer; défenses, Rogers et Bouchard; centre, Pilon; ailes, Barrett et Hogue. Subs.: Lozenski, Beaupré, Labelle, Bolleau, St-Pierre, Auger, Sergent, G. Rousseau.

ROYAL — Buts, Cornforth; défenses, Petty et Crowley; centre, McIntyre; ailes, Broden et Watson. Subs.: Parks, McElheron, McCann, McKinney, Naylor, McNamara, Proctor, Borwick.

Arbitres: McNaught et Slater.

**Première période**

1—Verdun: Auger ... 14:56

Punitions: Petty (2), McIntyre, Borwick.

**Deuxième période**

2—Verdun: Lapointe (St-Pierre) ... 12:50

Punitions: Hogue, McIntyre, Larocque.

**Troisième période**

3—Royal: Naylor (Broden) ... 8:17
4—Royal: Larocque ... 8:26
5—Royal: Naylor (McCann, Broden) ... 11:42
6—Royal: Proctor ... 19.35

Punitions: Bouchard, Petty (2), Beaupré, Crawley, Bartlett, Lozenski, McIntyre.

## Jack Gardner enlève le titre de Bruce Woodcock

**Woodcock perd le titre de champion poids-lourd d'Angleterre et de l'Empire britannique contre son jeune aspirant — L'ex-champion fut incapable de revenir dans l'arène pour le début du douzième round — Cette défaite est suffisante croit-on pour expliquer le retrait définitif de Woodcock.**

Londres, 15. (Reuters) — Bruce Woodcock a perdu hier soir son titre de champion poids-lourd de l'Angleterre et de l'Empire britannique, quand il a été dans l'impossibilité de remonter dans l'arène pour le douzième round de son combat contre l'aspirant Jack Gardner. Woodcock encaissa l'une des pires râclées de sa carrière.

Gardner, qui pesait treize livres de plus que son adversaire et âgé de cinq ans de moins que lui, s'est attaqué continuellement à l'oeil gauche du champion, et à la fin des hostilités, Woodcock avait cet oeil comme un vrai ballon.

L'été dernier, Woodcock avait été knockouté au quatrième round, par Lee Savold, dans un combat pour la version européenne du championnat mondial, et au cours de cette bataille, Bruce avait été gravement blessé au même oeil.

Gardner, âgé de 24 ans, se bat comme professionnel depuis deux ans, tandis que Woodcock, qui est âgé de 29 ans, détenait le titre d'Angleterre depuis 1945.

Woodcock réussit plusieurs crochets de gauche contre Gardner, mais la plus grande force de ce dernier lui permit de résister à ces coups et de remporter une victoire-surprise.

Gardner s'assura les premiers rounds et détenait une légère avance dans les points pour les quatre premiers rounds. Vers la fin du cinquième, Bruce porta une dure droite à la joue de son adversaire. Dans les sixième et septième rounds, Woodcock fit l'impossible pour coucher Gardner, mais ce dernier réussit à se couvrir en attendant sa chance.

Woodcock se fatigua dans la huitième round, et Gardner, avec des coups repétés à la tête du champion, remporta les quatre autres rounds et força le gérant de Woodcock à jeter sa serviette dans l'arène. Gardner pesait 208½ livres et Woodcock, 195½ livres.

Il semble bien que Woodcock, qui remporta le championnat en knockoutant Jack London, a atteint la fin de sa carrière. Tom Hurst, son gérant, a déclaré: "Je serais très surpris de voir Bruce remonter dans l'arène". Jack Solomons, le promoteur de la bataille, disputée au Earl's Court Arena, a clairement annoncé: "Il est définitif que Woodcock se retirera pour de bon".

## Activités dans la Commerciale

A la suite d'une importante réunion tenue hier soir au Club des Marchands, sous la présidence de Raymond Labrosse, le nouveau circuit de hockey connu sous le nom de Ligue Commerciale, est maintenant assuré d'opérer au cours de la prochaine saison. La ligue sera formée de quatre équipes.

Cinq clubs étaient représentés à la réunion d'hier, l'Association Boswell, le Donacona, St-Raymond, l'Action Catholique et le Bell Telephone, mais seuls les trois premiers ont accepté de faire partie du circuit. Les deux autres équipes ont été forcées de remettre leur projet d'opérer à plus tard, à cause des circonstances incontrôlables.

La ligue Commerciale, dont le président élu est Raymond Labrosse, est présentement en pourparlers avec les promoteurs d'une quatrième équipe et d'intéressantes nouvelles seront publiées plus tard, à ce sujet. Toutefois, tout club qui serait interessé à faire partie de la ligue Commerciale, est prié de communiquer avec Raymond Labrosse, tél.: 3-9800.

En plus des représentants des cinq clubs cités plus haut on remarquait la présence de Lionel Fleury, président local de la Q.A.-H.A. ainsi que celle de Me. Antonin Paradis, qui a été nommé secrétaire et aviseur légal de la ligue.

Certaines parties, de la cédule seront présentées au Colisée de Québec, tandis que d'autres auront lieu sur les patinoires des clubs Donacona et St-Raymond.

## LA BOXE

(Par la P. A.)

Londres — Jack Gardner, 208 1-2 livres, knockoute Bruce Woodcock, 195 1-2 livres, à la onzime ronde pour remporter le championnat poids-lourd de l'empire britannique.

Denver — Corky Gonzales, 127, Denver, knockoute Lee Lebrun, 123, Montreal (2).

Antwerp — Robert Villemain, France, knockoute Tommy Macfarr, Jamaica, N.-Y. (3).

Buffalo, N.-Y. — Joey Giambra, 149, Buffalo, décision contre Jesse Bradshaw, 152, Buffalo, (8).

Hartford, Conn. — Elmer Beltz, 145 1-2, Hartford, décision contre Walter Haines, 141, Brooklyn (10).

New-York — Johnny Kamber, 134 1-2, Millburn, N.J., knockoute Frankie Carrao, 129 1-2, New-York (4).

Cleveland — Jackie Keough, 156, Cleveland, décision contre Jimmy Sherrer, 154, Milwaukee (8).

Akron, O. — Ronnie Delaney, 154 1-2, Akron, décision contre Joe Blackwood, 150, Patterson, N.J. (10).

Honolulu — Frankie Fernandez, 148 3-4, Honolulu, décision contre Beau Jack, 144 1-2, Augusta, Ga., (10).



JE N'AI D'YEUX QUE POUR UN CHAPEAU ADAM
d'un océan à l'autre $5 - $7.50 - $8.

RÉVEILLEZ VOTRE BILE
Sans Calomel — Et Vous Sauterez du Lit le Matin Plein d'Entrain
Le foie devrait déverser environ 2 chopines de bile dans votre appareil digestif tous les jours. Si cette bile ne s'écoule pas comme il faut, vos aliments ne sont pas digérés. Ils peuvent se décomposer dans vos intestins. Des gaz gonflent alors votre estomac. Vous devenez constipé. Vous vous sentez aigri, affaibli et tout vous paraît ennuyeux.
Il vous faut ces douces petites Pilules Carter pour le Foie pour que ces deux livres de bile s'écoulent librement et que vous vous sentiez "à merveille." Achetez-en un paquet aujourd'hui. Très efficaces pour faire s'écouler la bile comme il faut. Demandez les Petites Pilules Carter pour le Foie dans n'importe quelle pharmacie. 35c.

COLISÉE
Tél.: 5-5129 — ATT. 36
8 h. 30 P.M. - CE SOIR
LIGUE SENIOR
★ CHICOUTIMI ★
— vs —
★ AS de QUEBEC ★
- Loges (rés.) $1.50
- Mezzanine (rés.) $1.25
- Balcon (non rés.) adultes $1.00
Enfants .50
Adm. Gén. — "Millionnaires"
Adultes, 50c — Enfants 25c
(taxe incluse)
Les PORTEURS de CARTES de SAISON doivent réclamer leurs BILLETS dans les DEPOTS avant 1 h. p.m. AUJOURD'HUI et au COLISÉE à partir de 7 heures.

Oh vite! UNE BIÈRE OLAND Export


## Curieux renfort pour les Rangers

New-York, 15 (PA) Les Rangers de New-York, qui traînent pas loin de la queue, dans la ligue Nationale de hockey, ont réussi à se trouver du renfort hier, mais pas sous la forme de nouveaux joueurs.

Frank Boucher, gérant des Rangers, a annoncé hier que le docteur David F. Tracy, psychiâtre et hypnotiseur, parlera aux joueurs des Rangers, avant et au cours de la joute de ce soir, à New-York, contre les Bruins de Boston.

Le docteur Tracy, qui a accompagné les Browns de St-Louis dans le sud des Etats-Unis, le printemps dernier, a vu les Rangers à l'oeuvre, cette année, et croit que leur pauvre tenue est due principalement à un manque de confiance de la part des joueurs. Il croit pouvoir aider le club à sortir de cette léthargie.

Boucher a eu une entrevue avec le docteur Tracy, lundi et est convaincu que ce dernier peut aider la cause des Rangers. Le docteur Tracy parlera aux joueurs, cet après-midi, en groupe et individuellement.' Il les rencontrera de nouveau avant la partie et sera à leurs côtés entre les périodes.

## Plus de blanchissages cette saison

Huit blanchissages ont été enregistrés par les gardiens de la ligue Nationale de hockey, dans les 35 premières parties de la présente saison. L'an dernier, après 36 parties, il n'y avait eu que 2 blanchissages. Tous les gardiens, cette saison, à l'exception de Harry Lumley du Chicago, ont obtenu un blanchissage au moins. Turk Broda, du Toronto, mène avec 3 et Gerry McNeil, du Canadien, suit avec deux. Terry Sawwchuk, du Détroit, Jack Gelineau, du Boston, et Chuck Rayner, des Rangers, ont chacun un coup de pinceau à leur actif.

## Charlottetown triomphe

Charlottetown, 15. (PC) Deux buts de Frank Bathgate ont conduit les Islanders de Charlottetown à une victoire de 4-1 contre le St-Mary's d'Halifax hier soir, dans une joute de la ligue senior des Maritimes.

Cecil Dowling et Howard Beaudry ont compté les autres buts des vainqueurs, tandis que le seul point des vaincus fut scoré par Bill Watson.

## Trophée "Massicotte"

Voici les résultats des parties jouées hier soir, au Québec Winter Club, dans la première ronde du tournoi de curling pour le trophée "Massicotte":

Raymond Benoit 7, Maurice Grenon 5, Rémi Langlois 6, François-Paul Noël 2, Stan Brock 12, D. Gravel 2, Tommy Byrne 9, Les Dolan 4, Jean Royer 7, Gavin MacWilliams 5.

## Circuit de hockey sur la côte de Beaupré

Lundi soir dernier eut lieu à Boischatel, une assemblée de la ligue de la côte de Beaupré. Messieurs Lionel Fleury, vice-président de la Q.A.H.A. et Albert Paquet représentant du comité des arbitres de la Q.A.H.A. étaient présents. On y remarquait de plus le président de la ligue, M. Irénée Bourbeau, et les représentants suivants: Messieurs Lacroix et Marcotte de St-Pascal, Bisier et Allard de St-Grégoire, Gérard de Giffard, Huot et Bédard de Boischatel. On décida de s'affilier à la Q.A.H.A. comme circuit intermédiaire B.

Comme le Giffard n'a pu donner de réponse certaine, on invite tout club intermédiaire B désirant faire partie de la ligue de communiquer le plus tôt possible avec M. Bourbeau à 66-4291. La prochaine assemblée aura lieu, lundi soir prochain le 20 à huit heures, à Boischatel.

## Tournoi "Cothurst" au club Quebec

Le tournoi "Colthurst" s'est ouvert en même temps que le concours pour le championnat junior du club hier soir, au curling Québec. Deux parties furent jouées dans chaque compétition.

Dans le tournoi "Colthurst", Nap Rousseau l'emporta 12-4 sur Art Rawland pendant que J. Grogan disposait de T.-H. Delaney 12-3. Grogan remplace le skip W.-E. Bennett. Les prochaines parties pour le trophée "Colthurst" auront lieu jeudi soir à 7 h. 30 comme suit: Roméo Blanchet vs C.-A. Young; Jos Lemieux vs Antoine Demers.

Chez les juniors les curlers qui ont moins de cinq ans d'expérience les skips Lloyd McIntyre et Tommy Byrne ont remporté la victoire à l'ouverture du "round-robin". Ils triomphèrent respectivement de Jim Irvin et Herbie Haich, 10-7 et 10-9. Le prochain match aura lieu jeudi soir à 9 heures avec Fred Cribb contre le Dr A.-D. Beaudin.

## Charles est à se préparer pour triompher de l'aspirant Barone

New-York, 15. (PA) — On peut dire qu'Ezzard Charles, qui se prépare présentement à défendre son titre mondial pour la cinquième fois, est un homme très occupé.

Si Charles continue à se battre aussi souvent, il abaissera le record de Joe Louis, qui défendit son titre à vingt-cinq reprises. Déjà, il détient une avance de deux mois sur l'ancien champion.

Charles rencontrera Nick Barone de Syracuse au Garden de Cincinnati le 28 novembre, soit seulement dix-sept mois et six jours après avoir remporté le titre aux dépens de Jersey Joe Walcott à Chicago. Louis défendit sa couronne pour la cinquième fois, après 19 mois et trois jours.

Il est vrai que Charles n'a pas été reconnu dans tous les Etats, avant d'avoir triomphé de Louis, le 27 septembre, au Yankee Stadium, mais il fut reconnu par la N. B. A. immédiatement après sa victoire contre Walcott, le 22 juin, 1949. Il avait alors remporté la décision.

Il n'y a pas une grosse différence de classe chez les adversaires que les deux champions noirs ont rencontrés. Deux mois après avoir enlevé le titre à Jimmy Braddock, Louis rencontra le rude Tommy Farr, et tout le monde se souvient que le combat dura la limite de quinze rondes. Louis remporta la décision.

Puis ce fut le tour de Natie Mann, knockouté au troisième round. Harry Thomas résista durant cinq rounds devant Louis, qui s'entrainait pour son combat revanche avec Max Schmeling.

La deuxième bataille Louis-Schmeling, d'une des épisodes les plus excitantes du sport, se termina au premier round. Schmeling était un adversaire beaucoup plus dangereux que tous les adversaires de Charles.

Louis defendit son titre pour la cinquième fois contre John Henry Lewis, qui livra alors le dernier combat d toute sa carrière.

Après avoir triomphé de Walcott, le premier adversaire de Charles fut Gus Lesnevich, qui, comme John Henry Lewis, était un semi-lourd. Gus abandonna après sept rounds.

Pat Valentino, que l'on pourrait peut-être comparé à Mann, fut couché au huitième round, à San Francisco. Après cette bataille et après avoir livré quelques exhibitions, Charles fut forcé de se retirer temporairement, à cause d'une blessure à une côte.

Le 15 août, Ezzard Charles remonta dans l'arène, à Buffalo, pour arrêter Freddie Beshore au quatrième round. Puis il remporta une décision de quinze rounds aux dépens de Joe Louis.

L'Angleterre ne reconnait pas encore Charles comme champion mondial, lui préférant Lee Savold d'Englewood, N. J. Ce dernier n'a pas encore défendu le titre qu'il remportait aux dépens de Bruce Woodcock, le 6 juin dernier.

## Conseil Laval et St-Jean-Baptiste dominent dans la Québec-District

Lors du dernier programme de la ligue masculine de petites quilles Québec-District Enr. le Club des Marchands a établi un record de 932 et établissant le plus gros simple d'équipe de la saison. Le Conseil Laval et le St-Jean-Baptiste occupent la première position respectivement dans chaque section. Lucien Baril du Alphonse Ruel conserve toujours la première place de la ligue avec une moyenne de 169.7. A. Touchette de la Boulangerie J. Marquis Enr. a roulé 277 en simple. Dans le rapport de la semaine dernière, une erreur s'est glissée dans la moyenne individuelle en ne mentionnant pas J. Létourneau du Modern Valet Service qui avait une moyenne de 163

Ce soir, un autre programme sera présenté dans les différentes salles. Le Conseil Laval essaiera de garder la première position dans la section 1 mais le Club des Marchands entend bien remporter une victoire afin de prendre la tête. Dans la section 2, le St-Jean-Baptiste entend bien garder la première place mais le Restaurant Riviera qui a une partie en arrière fera tout en son pouvoir pour essayer de surpasser l'équipe en première position. Les positions des clubs dans les deux sections étant très près l'une de l'autre nous sommes certains d'assister à de très belles parties de quilles. La cédule sera la suivante:

**Section 1**

| Alleys | Hrs | |
|---|---|---|
| 1-2 | 8.00 | Imp. Canada vs Hôtel Valet C.P. de Loretteville |
| 1-2 | 8.45 | Rest. Coronet vs Montmagny Salle Montmagny |
| 3-4 | 8.30 | Conseil Laval vs C. Marchands Salle Pakenham |
| 5-6 | 8.30 | R.Bouraasa vs R. Electrique St-Jean-Bpte |
| 5-6 | 8.30 | Jos. Côté vs B. de Peate Salle Limoilou |
| 3-4 | 8.00 | C.P. Loretteville vs J. Marquis Salle St-Grégoire |
| 1-2 | 7.45 | John Collins vs Courville St-La Courville |

**Section 2**

| | | |
|---|---|---|
| 3-4 | 9.00 | St-J.-Bpte vs M. Gagné Salle Sillery |
| 1-2 | 7.30 | Tav. Chez-Nous vs St-Malo Salle St-Malo |
| 5-6 | 8.00 | Bière Select vs U. Ste-Marie Salle Beauport |
| 1-2 | 7.30 | Albert Julien vs B. de Scott C. Colomb (rue Fleurie) |
| 1-2 | 7.00 | M. Valet Service vs R. Riviera St-Sauveur |
| 7-8 | 7.30 | Salle Gros-Louis vs R. Monaco Salle La Tour |
| 1-2 | 8.30 | Salle Laberge vs T. Alp. Ruel Salle Paxenham |

**Section 1**

| | pj. | G. | P. | Pts | Total |
|---|---|---|---|---|---|
| Conseil Laval | 18 | 15 | 3 | 21 | 14,226 |
| Club des Marchands | 18 | 13 | 5 | 20 | 14,031 |
| C.P. de Loretteville | 18 | 13 | 5 | 19 | 13,083 |
| Boul. J. Marquis End. | 18 | 14 | 4 | 19 | 12,917 |
| Restaurant Coronet (x) | 15 | 10 | 5 | 15 | 10,944 |
| Roland Electrique | 18 | 10 | 8 | 14 | 12,645 |
| St-Louis de Cour. (x) | 16 | 8 | 7 | 11 | 10,975 |
| R. Bouraasa | 18 | 7 | 11 | 9 | 11,966 |
| John Collins | 18 | 7 | 11 | 8 | 12,241 |
| Montmagny Auto. | 18 | 6 | 12 | 8 | 11,834 |
| Jos. Côté | 18 | 5 | 13 | 6 | 11,989 |
| Imprimerie Canada | 18 | 5 | 13 | 5 | 12,353 |
| Bureau de poste | 18 | 4 | 14 | 8 | 11,739 |
| Hôtel Valet | 18 | 4 | 14 | 4 | 11,662 |

(x) les raports n'ont pas été envoyés au secrétaire.

**Section 2**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| St-Jean-Baptiste | 18 | 15 | 3 | 28 | 13,593 |
| Restaurant Riviera | 18 | 13 | 5 | 19 | 13,336 |
| Salle Gros-Louis | 18 | 11 | 7 | 16 | 12,111 |
| Salle St-Malo | 18 | 12 | 6 | 13 | 13,593 |
| Modern Valet Ser. | 18 | 11 | 7 | 15 | 13,397 |
| Tav. Alphonse Ruel | 18 | 10 | 8 | 13 | 13,812 |
| Maurice Gagné | 18 | 10 | 8 | 13 | 12,741 |
| Taverne Chez-Nous | 18 | 8 | 10 | 12 | 12,386 |
| Briques de Scott | 18 | 9 | 9 | 11 | 12,337 |
| Restaurant Monaco | 18 | 8 | 10 | 10 | 12,458 |
| Albert Julien | 18 | 7 | 11 | 9 | 12,330 |
| Salle Laberge | 18 | 4 | 14 | 8 | 11,964 |
| Bière Select | 18 | 4 | 14 | 5 | 11,915 |
| Ulysse Ste-Marie | 18 | 4 | 14 | 5 | 11,818 |

**MOYENNE INDIVIDUELLE**
**(2-3 des parties et plus)**

| | P.J. | PTS | MOY. |
|---|---|---|---|
| Lucien Baril (Tav. Alp. Ruel | 18 | 3049 | 169.7 |
| A. Touchette (J. Marquis Enr.) | 15 | 2505 | 167.0 |
| R. Drouin (Club des Marchands) | 18 | 1973 | 165.3 |
| F. Buteau (Conseil Laval) | 12 | 1982 | 165.2 |
| Geo. Dionne (M. Gagné) | 18 | 2924 | 162.8 |
| P. Bibégaré (St-Malo) | 18 | 2911 | 161.7 |
| J.-La Lemieux (Club des Marchands) | 18 | 2091 | 161.3 |

**RECORDS DE LA SAISON**

Plus gros simple d'équipe: Club des Marchands 932.
Plus gros triple d'équipe: Conseil Laval Marchands 2604.
Plus gros triple individuel: Roger Drouin (C. Marchands) 678 Raymond Desjardins (Montmagny) 578.
Plus gros simple individuel: A. Touchette (J. Marquis Enr.) 277.

**Records de la semaine**

**Section 1**

Plus gros triple d'équipe: Club des Marchands 2481.
Plus gros simple d'équipe: Club des Marchands 932.
Plus gros triple individuel: A. Touchette (J. Marquis Enr.) 672.
Plus gros simple individuel: A. Touchette (J. Marquis Enr.) 277.

**Section 2**

Plus gros triple d'équipe: Restaurant Riviera 2251.
Plus gros simple d'équipe: Taverne Chez-Nous 879.
Plus gros triple individuel: H. Belanger (Rest. Monaco) 555.
Plus gros simple individuel: G. Larochelle (St-J.-Bpte) 393.

## Deux absents chez les Citadelles

Jean Béliveau et Neil Amodio seront deux absents ce soir, à l'Auditorium de Verdun, lorsque les Citadelles rencontreront à nouveau le Lasalle de Verdun dans la première partie d'un programme double de la ligue de hockey Junior "A" Provinciale. La deuxième rencontre mettra aux prises les Canadiens et les Royaux.

Après une radiographie prise hier, il a été revélé que Béliveau avait aggravé sa blessure à un pouce dans la rude joute de dimanche dernier. C'est ainsi que l'on a découvert qu'il y avait fracture d'un petit os et qu'il lui faudra être au repos pour une semaine tout en continuant à suivre des traitements à la lampe.

Béliveau n'a pas pratiqué hier après-midi tout comme Amodio dont l'oeil droit est encore bouché à la suite de l'entaille qui nécessita huit points de suture. Jean et Neil doivent cependant recommencer à patiner demain et seront au poste pour la joute de samedi contre les dangereux Reds de Trois-Rivières.

En l'absence de Amodio, le pilote Pete Martin donnera le baptême de feu à Jean-Marie Ferland, un jeune athlète local de 17 ans qui évoluait pour les Citadelles juvéniles l'an dernier et qui pratique avec le club depuis le début de la saison. Quant à Béliveau, sa place entre Makila et Guay sera prise par Camille Henry.

Bernie Lemonde et Bernard Guay, deux autres joueurs durement secoués dans la partie de dimanche, ont pratiqué hier et joueront contre Verdun ce soir. Il est de même de Plante et Haworth.

## Le 200ième de Conacher

Après avoir réussi son 199ème but dans la ligue Nationale de hockey, il n'a pas fallu beaucoup de temps à Roy Conacher pour enregistrer le 200ème, soit seulement 39 minutes et 32 secondes. L'autre compteur de 200 buts, auparavant, avait mis six parties du 199ème au 200ème. Bentley, qui souffrait de la grippe, a vu son coéquipier compter son 200ème but, comme spectateur dans la loge des journalistes du Stadium de Chicago. Bentley a présenté à Conacher la rondelle argentée, selon la tradition pour les compteurs à leur 200ème but.

## Importante réunion de la Zone de ski

Il y aura une importante assemblée de la Zone de Ski de la Vallée du St-Laurent, vendredi soir prochain aux Voûtes Jean Talon à 8.30 précises. Le président Robert Motard compte bien que tous les clubs affiliés enverront leur représentants. Cette réunion est très importante puisqu'elle marquera l'ouverture officielle de la semaine du ski à Québec. A l'issu de l'assemblée, il y aura réception et entrevue avec les journalistes et commentateurs sportifs.

## Le Stratford gagne à St-Catherines

St-Catherines, Ont., 15. (PC) Gord Myles a scoré le but égalisateur et le but victorieux, hier soir, à la troisième période, quand les Kroehlers de Stratford ont disposé des Teepees de St-Catherines au compte de 3-2 dans une joute de la ligue junior d'Ontario. Ken Uniac a scoré l'autre but des vainqueurs. Gord Lomer et Wayne Brown scorèrent pour St-Catherines.

## Les anneaux

L'ouverture officielle de la classe B dans la ligue intérieure d'anneaux aura lieu ce soir, à 7 h. 45, à 19 rue Chénier, quand le Roland Electrique rencontrera les As de Sylvio Marceau.

## Lanceurs des Yanks sous les drapeaux

New-York, 15. (PA) — Deux des meilleurs lanceurs des Yankees de New-York, parmi les jeunes, devront se rapporter à l'armée américaine.

Ed (Whitey) Ford, jeune lanceur gaucher de 22 ans, a révélé hier qu'il a reçu ordre de se rapporter le 20 novembre prochain. Ford a joué durant la moitié de la dernière saison avec les Yankees, remportant neuf victoires contre une seule défaite. Il fut l'un des grands responsables de la victoire des Yankees, dans la course au championnat de la ligue américaine. Il remporta aussi la quatrième et dernière partie de la série mondiale.

Dave Madison, un lanceur droitier recrue, a averti les Yankee qu'il a été rappelé dans le service. Cet athlète de 26 ans était dans l'infanterie, comme réserviste. Il fit quelques apparitions avec les Yanks, en septembre, après avoir gradué du club Kansas City.

## Le Goulet gagne au badminton

Dans une joute régulière de la ligue mixte de badminton Québec District, le L. Goulet Inc., a facilement défait les Employés civils, par 7-1.

Pour les vainqueurs, Marcel Bédard s'est tout particulièrement signalé en remportant deux victoires. Il a défait le jeune et combattif Gaétan Bédard en simple, avant de remporter le double masculin avec comme partenaire André Vocelle.

Les vainqueurs des autres parties pour le L. Goulet Inc., sont les suivants: Double Masc. Ray. Vocelle et Gaston Gosselin; double mixte, Jean Langevin et Lizette Emond; double mixte, Gilles Laberge et Pierrette Lajeunesse; double fém., Jeannine et Carmel McCann; double fém., Yolande Côté et Denise Drouin.

La seule victoire des Employés civils fut remportée par Mlle Colette Marier en simple féminin.

La prochaine partie du L. Goulet Inc., aura lieu mardi soir prochain contre le Régiment de Québec au manège militaire de Beauport.

## Le plus sensationnel lutteur de l'heure à La Tour vendredi soir

La direction de la Tour met à l'affiche pour vendredi soir prochain l'un des plus sensationnels programmes de lutte de toute la saison. Le plus formidable lutteur de l'heure accompagné de trois autres colosses venant dans la vieille capitale pour la première fois figurent à ce programme dont nous vous donnons ici les grandes lignes.

Tout d'abord disons que l'une des plus belles réalisations du promoteur local Roland Ste-Marie semble bien la réussite qu'il vient de faire en obtenant la signature du formidable lutteur japonais surnommé "Le Grand Togo" qui dépasse tout ce qui s'est vu jusqu'à date dans le domaine de la force et de la brutalité. "Le Grand Togo" est une pièce d'homme de 245 livres connaissant toutes les prises de jiu-jitsu de même que la lutte moderne de A à Z ainsi que la fameuse lutte en honneur dans son pays et que l'on appelle le Suma.

Ce colosse a fait une tournée sur la Côte du Pacifique et à tous les endroits il a contribué à déclencher de véritables bagarres. On le demande partout mais la chose n'est pas facile de lui trouver un adversaire de sa taille. Tous les lutteurs approchés par Roland Ste-Marie déclinèrent poliment l'invitation mais il s'est trouvé un Paul Baillargeon pour dire oui et promettre aux amateurs de la ville et de la région un match comme jamais ils en virent depuis les débuts de la Tour. On connaît la force et la détermination du champion poids-lourd junior et l'on sait également que dans cette finale 2 de 3 il saura se servir et de sa tête et de sa souplesse pour tenter de mâter cette nouvelle sensation dans la lutte moderne.

En plus de cette finale 2 de 3 et du "Grand Togo" les amateurs verront un match semi-final opposant un nouveau-venu en Dick Trout un colosse de Chicago et Mike Mazurki d'Hollywood. Puis un autre nouveau lutteur du nom de Mike Pakalis fera face au sensationnel Eddie Auger qui n'a jamais perdu une bataille ici à la Tour et qui est devenu l'un des favoris des foules. Puis un autre lutteur qui en sera à sa première visite ici, Tony Lewis sera opposé à Antonio Baillargeon qui tente un brillant retour dans nos arènes et qui est complètement retabli de sa blessure à la jambe gauche. Et voilà pour ce spectaculaire programme de gala pour vendredi. (—)

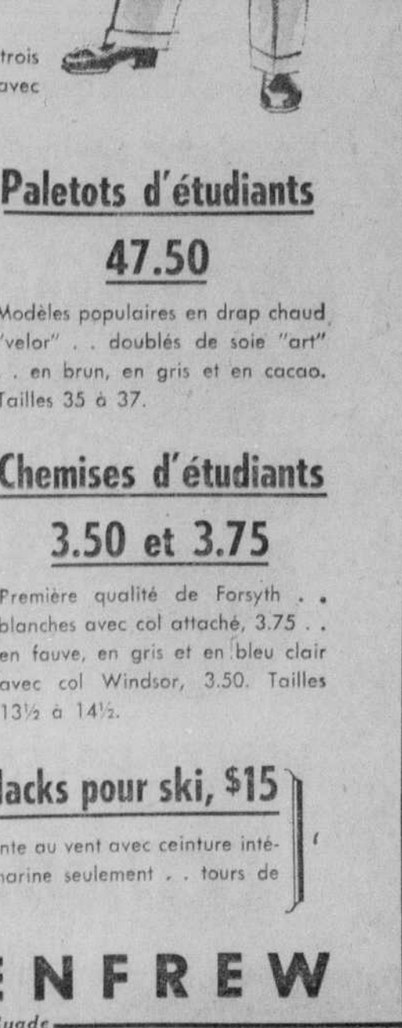
## La "St-Lawrence" au Jacques-Cartier

Trois autres parties ont été jouées hier dans la compétition "St. Lawrence" au club de curling Jacques-Cartier. Les résultats ont été les suivants: Olivier Samson 12, Jean-Paul Fortin 9; Alfred Gravel 10, C.-A. Emond 6; Réal Talbot 7, René Brodrique 4.

Un match fut également présenté dans le tournoi "Déry", Robert Poulette l'emportant 9-8 sur C.-E. Marchand.


MAISON FONDÉE en 1575 à AMSTERDAM
BOLS
V.O. GENEVER GIN
DISTILLÉ ET EMBOUTEILLÉ AU CANADA

LE MAGASIN H.R. POUR GARÇONNETS . .



présente une collection de choix de vêtements chics et pratiques pour ETUDIANTS . . d'une coupe correcte répondant au standard élevé que H.R. exigent de ses tissus, de beau travail, et de bon goût . . et conformément aux connaissances de H.R. concernant les besoins et les goûts de la jeune génération:

**Complets d'étudiants**
**42.50 à 52.50**
Modèles à devant croisé et à devant simple . . des worsteds de haute qualité en brun, en gris et en cacao. Tailles 33 à 38.

**Paletots "Station Wagon"**
**28.50**
Favoris des étudiants . . longueur de trois quart avec doublure chaude ouatée et avec collet de mouton. Tailles 35 à 38.

**Blazers d'étudiants**
**27.50 et 34.50**
A devant croisé . . corrects dans tous les détails . . en flanelle de laine anglaise importée, 27.50 . . en gabardine tout laine, 34.50

**Paletots d'étudiants**
**47.50**
Modèles populaires en drap chaud "velor" . . doublés de soie "art" . . en brun, en gris et en cacao. Tailles 35 à 37.

**Pantalons gris**
**$10 à 16.50**
Flanelle worsted tout laine anglaise . . coupe bien équilibrée . . et ils iront parfaitement avec les Blazers d'étudiants.

**Chemises d'étudiants**
**3.50 et 3.75**
Première qualité de Forsyth . . blanches avec col attaché, 3.75 . . en fauve, en gris et en bleu clair avec col Windsor, 3.50. Tailles 13½ à 14½.

**Viennent d'arriver, Slacks pour ski, $15**
Confectionnés de gabardine résistante au vent avec ceinture intérieure non glissante . . en bleu marine seulement . . tours de taille 28 à 34.

HOLT RENFREW
35, rue Buade

# J.B.LALIBERTÉ LIMITÉE

# Pour la première fois LA BONNE MÈRE NOËL chez J.-B. LALIBERTÉ LIMITÉE QUÉBEC

145 RUE ST-JOSEPH 27

## SPECIAUX MAGIQUES POUR TOUS

***dans tous les rayons!***

**Un véritable village de fées**

Le rayon des jouets chez J.-B. Laliberté sera un véritable village de Fées. De gracieuses et charmantes fées magnifiquement costumées serviront les clients dans une atmosphère féérique.

**LA MÈRE NOËL**

M. Robert Kirouac, président de J.-A. Kirouac Ltée, s'est rendu au pôle Nord et a convaincu la Bonne Mère Noël à quitter, pour la première fois de sa vie, le Pôle Nord pour accompagner ses fées. Elle sera au Village des Fées, tous les jours de 10 A.M. à 12 A.M. et de 3 P.M. à 5 P.M. et recevra les petits enfants, parlant à tous et chacun.

**Tirage gratuit**

Tous les parents et enfants qui iront rencontrer la bonne Mère Noël au Village des Fées chez J.-B. Laliberté, recevront un billet qui leur donnera droit au tirage gratuit d'une magnifique poupée de $60.00 pour une petite fille et d'un magnifique bicycle pour un petit garçon.

SENSATIONNEL ! INOU
UN RAYON DE JOUETS UN
AU PAYS "Le VILLA
UNE CREATION KIROUA
JOUETS ADMINISTRE PAR
PRESIDENT DE J.-A. KIROU
CONNU COMME LE PLUS
DU JOUET AU CANADA.
"LE VILLAGE DES FEES" SE
DEMAIN MATIN. VENEZ
TOUS SERONT ENCHANT
AU VILLAGE DES FEES.

## A NOTRE RAYON DE LA CONFECTION POUR BEBES et FILLETTES

### 85 JOLIS MANTEAUX POUR FILLETTES

Si vous projetez l'achat de manteaux pour vos fillettes voici une aubaine très opportune. Grand choix de modèles amples et ajustés. Grandeurs 4 à 16 ans. Assortiment de teintes nouvelles pour tous les goûts.

***REDUITS DE*** **20%**

**ROBES ATTRAYANTES**

Un lot de robes en taffetas pour fillettes de 10 à 16 ans. Ravissants modèles avec collet Peter Pan en dentelle. Couleurs attrayantes: vert, vin, rouille et gris.

VAL. DE $9.95, TRES SPECIAL — $6.50

Autre assortiment de robes en plaid de laine. Chaudes et pratiques ces robes plairont sûrement à vos fillettes. Couleurs et grandeurs variées. Venez faire votre choix.

VAL. JUSQU'A $12.95, SPECIAL — $5.

**MANTEAUX EN TÊTES DE CHAT**

Seulement 10 de ces chics manteaux en têtes de chat pour fillettes de 4 ans. Hâtez-vous de venir réserver le vôtre.

VAL. JUSQU'A $25.95
UNE REELLE AUBAINE A — $15.

**BARBOTTEUSE**

Jolies barbotteuses en broderie madère dans le blanc et le vert seulement. Pour bébés de 6 mois à 2 ans. Quantité limitée. Une réelle aubaine.

VAL. JUSQU'A $3.00, SPECIAL — $1.79

## A NOTRE RAYON DE LA CONFECTION POUR DAMES et DEMOISELLES

### 25 CHIC MANTEAUX D'HIVER

**A UN PRIX REELLEMENT AVANTAGEUX**

VALEURS JUSQU'À $42.95

Voici une magnifique occasion mesdames de vous procurer un chaud manteau d'hiver avec ou sans fourrure à un prix vraiment incroyable. Modèles amples ou ajustés avec ou sans ceinture. Doublure en piqué ainsi qu'en chamois. Ces manteaux confortables vous sont offerts dans les plus belles teintes. Grandeurs 10 à 20. SPECIAL..... $25.

**125 ROBES RAVISSANTES**

Tous les plus nouveaux modèles et les plus nouvelles teintes de la saison dans ce lot de ravissantes robes à manches longues, courtes et trois-quarts. Tissus: lainage, crêpe, taffetas, Corduroy, etc. Procurez-vous en plusieurs à ce bas prix. Gr. 12 à 20.

VAL. DE $11.95 à $15.95. TRES SP9CIAL — $8.00

**25 CHANDAILS EN LAINE**

Soyez sages. Profitez de cette occasion pour vous procurer un bon chandail en prévision des temps froids. Modèles à manches longues et courtes. Variété de teintes. Gr. 12 à 20. VAL. JUSQU'A $5.95. TRES SPECIAL — $2.00

***VENEZ! VOYEZ! COMPAREZ!***

***ÉCONOMISEZ!***

## A NOTRE RAYON DES SOIES et TISSUS

**MAGNIFIQUE CREPE DE SOIE** — $1.29

Voici une offre très spéciale. Ce superbe crêpe faille de soie cordé fin vaut régulièrem ent $2.25 la verge. Largeur 42". Couleurs : rouille, brun, vert, gris, bleu-marine, rouge vin et noir. Tissu parfait. Idéal pour confectionner robes et toilette des fêtes. Spécial la verge

**VELOURS CORDÉ** — $1.39

Un des tissus les plus populaires cette saison. Très pratique pour confectionner costumes sports, jupes, robes, jambières, etc. Ravissantes couleurs : coco, gris, gros bleu, drab, bleu marine, brun foncé, rouge vin, etc. Largeur 36". Achetez-en plusieurs à ce prix jamais vu. Val. de $2.25
Spécial, la verge

**CRÊPE PLAT** — .79

Ce tissu très en vogue convient parfaitement à la confection de la lingerie pour dames et enfants, robes de nuit, etc. Couleurs blanc, rose pâle, et jaune pâle. Largeur 44". Tissu parfait. Faites-en provision pour des mois à venir. Val. de $1.39 la verge. Spécial

**CRÊPE DE LAINE** — $1.19

Beau tissu tout laine très en demande pour confectionner robes de couvent, jupes, etc. Largeur 54", couleur bleu-marine seulement. Val. de $2.00 la verge. Vous réaliserez une belle économie en achetant ce crêpe de laine à un prix aussi bas.

**2 PIÈCES DE BEAU CRÊPE** — $1.19

Crêpe envers satin et crêpe jaquard à sacrifier à un prix exceptionnel. Ce beau crêpe envers satin est idéal pour confectionner riches robes d'après-midi ou de soirées, ou de réceptions. Couleurs: bleu teal seulement. Le crêpe jaquard vous est offert dans le vert. Largeur 44". Une valeur rég. de $2.50
Spécial, la verge

## A NOTRE ACCESSOIRES

**UN LOT DE BAS NYLON** — .59

Légèrement imparfaits. 57-41-45 gauges, dans le lot. Plusieurs teintes au choix. Pointures 8½ à 11.
Très spécial la paire

# fois dans l'histoire
# et son VILLAGE des FÉES

ez

IBERTÉ
QUEBEC

276 BOUL. CHAREST

OUI ! INCROYABLE !
UNIQUE EN SON GENRE
LLAGE DES FEES"
UAC ! UN RAYON DE
AR ROBERT KIROUAC,
ROUAC LIMITEE ET
US GRAND SPECIALISTE
A.
SERA INAUGURE DES
EZ AVEC VOS JEUNES !
NTES DE LEUR VISITE

### Une fée chantante

Tous les après-midis de 3 à 5 hres au Village des Fées, une fée chantante: la talentueuse artiste québecoise de la scène et de la radio, Madeleine Lachance, circulera dans le rayon en chantant des airs de Noël.

### ST. GEORGES COTE

Tous les jours de 4.30 P.M. à 5 P.M. sauf le samedi, au rayon des jouets chez J.-B. Laliberté, l'inimitable St-Georges Côté amusera les jeunes qui se rendront au Village des Fées, ils parleront à la radio et seront entendus jusqu'au pôle Nord.

### Jouets exclusifs

Robert Kirouac, président de J.-A. Kirouac Ltée, qui est allé deux fois en Europe dans les 15 derniers mois, en plus de plusieurs voyages aux Etats-Unis, vous garantit des jouets exclusifs, que vous ne verrez pas ailleurs, et vous recommande de visiter le Village des Fées avant de faire vos achats.

# J.B.LALIBERTÉ
LIMITÉE

# SPECIAUX MAGIQUES POUR TOUS
## *dans tous les rayons!*

PAPEUR PUBLICITE

A NOTRE RAYON DE LA CONFECTION POUR **HOMMES et JEUNES GENS**

## PALETOTS "STATION-WAGON"

Du chic et du confort pour vous messieurs, dans ces ravissants paletots "Station-Wagon" en gabardine de rayonne. Chaude doublure en thermo de laine. Couleur taupe seulement. Modèle pleine longueur. C'est une aubaine que vous apprécierez. Très belle valeur, à ce prix spécial..... **$34.50**

### PANTALONS

Un lot de pantalons pour hommes et jeunes gens. Bonne confection en gabardine de laine et rayonne. Couleurs: brun, coco, bleu, gris. Dans toutes les grandeurs. Une valeur exceptionnelle à ce bas prix magique ..... **$7.95**

### COMPLETS

Magnifiques complets en beau worsted, tweed, flanelle; Tissus anglais et domestique parvenant de nos meilleurs fabricants. Modèles à devant simple ou croisé dans un choix de couleurs les plus nouvelles. Gr. 36 à 44. Une valeur intéressante à un prix intéressant..... **$49.50**

### CRAVATES

Un lot de cravates ravissantes dans une variété de motifs gais et nouveaux. Modèles de bonne largeur. Val. de $1.50 et $2.00. Profitez de cette occasion pour en acheter plusieurs à ce prix économique..... **.95**

À NOTRE RAYON DE LA CONFECTION POUR **GARÇONS**

## Un lot de "STATION-WAGON" à prix réduits

Chic modèle en coton drill brun, de très bonne résistance. Collet de fourrure brun. Ceinture à la taille. Chaudement doublé en grosse flanellette piquée. Gr. 26 à 36. Aussi quelques-uns en toile de parachute et en coton drill. Collet et revers en mouton brun. Chaude doublure de laine "Thermopile." Couleurs: taupe et brun. Gr.: 4 à 6x. Ne manquez pas cette aubaine, à..... **$13.95**

### PARKAS

Magnifiques parkas en toile de parachute avec capuchon en fourrure et chaude doublure en flanellette. Fermoir-éclair. Taille élastique. Gr. 4 et 5 ans, seulement. Très belle valeur à ce prix.
TRES SPECIAL ..... **$6.49**

### CHANDAILS

Une quantité de chandails en tricot de laine. Modèles confortables à manches longues. Collet avec fermoir-éclair. Couleurs unies: brun, vert, rouge, beige, royal et marine. Gr. 24 à 34.
Une aubaine à ..... **$2.95**

### CHEMISES

Des centaines de chemises en broadcloth rayé de très belle qualité. Modèle avec collet fusé, dans les grandeurs 11½ à 14½. C'est le temps d'en acheter plusieurs, pour des mois à venir.
SPÉCIAL ..... **$1.98**

E RAYON DES
S POUR DAMES

### RÔBES DE CHAMBRE

Splendides robes de chambre en satin uni avec collet châle et poches en satin piqué. Ceinture et jupe circulaire. Teintes: royal, rouge vin, bleu pâle et noir. Gr. 12 à 20. Rég. $10.95. TRES SPECIAL **$7.95**

### JUPONS EN CRÊPE

Modèle taillé sur le droit avec garnitures de dentelle. Choix de teintes: blanc et rose. Gr. 32 à 42. Très belles valeurs jusqu'à $3.50. SPECIAL ..... **$1.95**

### FOULARDS EN PURE SOIE

Un lot de mouchoirs de tête ou de cou en pure soie. Modèle imprimé dans une variété de motifs attrayants. Très belle qualité. Val. de $1.95. SPÉCIAL ..... **$1.00**

À NOTRE RAYON DES **GARNITURES de MAISON**

## 400 Verges de CRETONNE **.69**

Magnifique cretonne aux motifs fleuris très variés. Grand choix de couleurs, pour convenir à tous les besoins. Très pratique pour tentures, etc. Largeur 36". Ne manquez pas de vous en procurer plusieurs verges à ce prix exceptionnel.....

### COUVRE-LITS

4 couvre-lits en satin piqué à liquider à ce bas prix tout à fait exceptionnel. Couleurs désassorties. Profitez de cette aubaine pour égayer toutes vos chambres à coucher. Val. rég. de $27.50. TRES SPECIAL ..... **$19.50**

### COUVERTURES

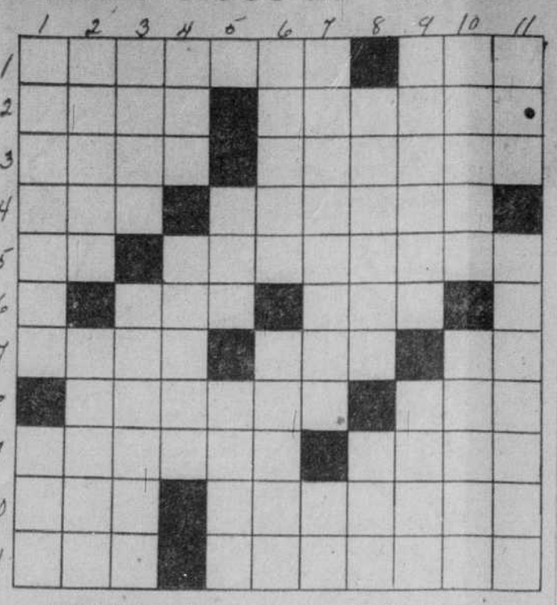
Splendides couvertures en édredon de marque "Enfield" convenant pour lit double. Riche bordure en satine. Couleurs: bleu, rose et vert. Dimensions 72 x 64. Légèrement défraîchies. Val. rég. de $5.50. TRES SPECIAL ..... **$3.95**

### BROCHE DE SOIE

Broché de soie de belle qualité. Très pratique pour confectionner tentures. Variété de couleurs attrayantes. Largeur 36". Val. rég. de $1.19 la verge.
Un spécial à ne pas manquer.... **.69**

## *VENEZ À BONNE HEURE!*
## *BÉNÉFICIEZ du PREMIER CHOIX!*

# Mots croisés du "Soleil"



HORIZONTALEMENT

1—Composée hélianthée des pays chauds — Petit poème lyrique.
2—Orateur latin du 1er siècle — Enlevé-rez.
3—Boîte en fer (biscuiterie) — Architecque grec, constructeur du labyrinthe de Crète.
4—Tesson crâne — Célèbrent une fête.
5—Lettre grecque — Ne cédai pas au choc d'un autre corps.
6—Louange — Hardi.
7—Dont la taille est de beaucoup inférieure à la taille moyenne — Solipède — Préfixe privatif.
8—Festins — Brut.
9—Etat dingé de pitié — Emotion, souci.
10—Une des cyclades — Petite étoile mince non croisée.
11—Solipède — Mettre dehors avec violence.

VERTICALEMENT

1—Mécanicien chargé de la conduite d'un tramway électrique — Temple japonais.
2—Long bâton garni de fer pour chasser — Célèbre poète et musicien grec du VIIe siècle Av. J.-C.
3—Petit os enchassé dans la mâchoire — Joie.
4—Epoque — Se dit du cerf qui ruminé.
5—Ancienne capitale du Maroc — Palmier des régions chaudes de l'ancien continent.
6—Qui contiennent de l'iode — Commune de l'Aude.
7—Taillons la tête d'un arbre — Fleuve côtier de France.
8—Ancienne et opulente ville de la Mésopotamie septentrionale — Fleuve d'Allemagne.
9—Statue en attitude de prière — Négligé.
10—Ile triangulaire — Principe odorant de la racine d'iris.
11—Commune des Alpes — Maritimes — Chemin étroit.

(Solution du dernier problème)

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | P | E | R | I | O | D | I | Q | U | E | |
| 2 | E | R | E | ■ | R | E | C | U | ■ | S | T |
| 3 | R | E | T | S | ■ | L | I | A | S | S | E |
| 4 | I | ■ | R | A | C | I | ■ | I | T | E | |
| 5 | Q | P | A | C | I | T | E | ■ | E | S | T |
| 6 | E | P | I | ■ | ■ | N | C | ■ | ■ | U | |
| 7 | C | ■ | R | E | V | O | C | A | B | L | E |
| 8 | I | T | E | ■ | A | R | E | S | ■ | U | N |
| 9 | E | R | ■ | I | L | ■ | N | ■ | R | T | |
| 10 | N | O | S | ■ | V | A | S | S | A | L | ■ |
| 11 | S | P | A | ■ | E | M | E | T | T | R | E |

## —Problèmes financiers

(Suite de la dernière page)

taxes foncières actuelles ne peuvent suffire.

Par ailleurs, les commissions rurales du diocèse de Québec s'opposent à la taxe de vente de 1 p. 100 parce que l'ouvrier et l'agriculteur sont suffisamment taxés, d'autant plus que les évêques ont demandé une réduction de taxes.

Le comité pédagogique présentera à l'assemblée générale un voeu pour que les institutrices "ne soient pas autorisées à enseigner avant d'avoir fait leur 12e année". Il étudiait alors les principales qualités personnelles qui distinguent les bons instituteurs. L'opinion générale était que la profession éducative doit suivre l'évolution des autres professions et devenir un peu plus exigeante pour l'accession à la profession. La profession d'institutrice demande une maturité intellectuelle, physique et physiologique que ne possède pas la jeune fille âgée de 16 ou 17 ans. Ces dernières sont désarçonnées à la première épreuve. D'autant plus que les autres provinces sont en général plus exigeantes sur la question. Par ailleurs, les statistiques révèlent que le rendement est meilleur chez celles qui ont fait leur cours complémentaire que pour celles qui n'ont que leur cours élémentaire.

Le comité a également abordé le problème de déterminer la valeur d'un candidat à l'emploi, le rôle que devait y jouer les commissaires d'écoles, l'inspecteur et le directeur des études.

## Ch. de Commerce de Rouyn-Noranda

Rouyn, 15. (DNC) Lors d'une assemblée des directeurs de la Chambre de Commerce ainée de Rouyn-Noranda tenu au Château Windsor la semaine dernière il fut décidé de lancer une grande campagne de recrutement qui durera du 10 novembre au 1er décembre. Les membres présents manifestèrent un bel enthousiasme pour cette idée et chacun se chargera de rencontrer quelques hommes d'affaires des villes-soeurs ou de la région avoisinante pour obtenir leur inscription dans la Chambre.

C'était la première réunion du nouvel exécutif sous la présidence de M. L.-T. Garon. L'assemblée décida de placer M. Gédéon Maheux à la tête du comité de recrutement. L'objectif fixé fut de 300 membres.

Les membres de l'Exécutif ont déjà commencé à recueillir les inscriptions, avant même que l'heure de la campagne ait sonné. Déjà près de 75 inscriptions ont été recueillies.

Les comités furent formés et confiés à chacun des directeurs: comité industriel; M. Jos Couillard; comité des routes; M. Roméo Goulet; comité de réception; M. L-Ph. De-Blois; comité du tourisme; M. Normand Grimard, M. Gérard Tardif fut nommé secrétaire.

L'Exécutif décida d'accepter la demande de la Chambre Provinciale de tenir sa première clinique régionale à Rouyn le 26 novembre prochain. Les membres des Chambres de la région sont invités à cette journée d'étude qui sera suivie d'un banquet à l'hôtel Albert. Me Normand Grimard fut nommé en charge de l'organisation de cette journée. Un vote de sympathie fut adopté à l'égard de M. J.-P. Côté, directeur de la Chambre qui a perdu son frère récemment.

Un télégramme de félicitations a été envoyé à M. Guy Dallaire, député de Rouyn-Noranda, pour le discours qu'il a prononcé à titre de proposeur de l'adresse en réponse au Discours du Trône lors de l'ouverture de la session provinciale à Québec mercredi.

L'Exécutif s'est dit prêt à appuyer les Canadian Pacific Airlines qui doivent demander prochainement à la Commission du Transport l'autorisation de faire escale à Ottawa entre Montréal et Val d'Or.

La Chambre de Commerce demandera l'appui de M. Armand Dumas auprès de la Commission du Transport pour l'obtention de signaux lumineux ou de barrières aux passages à niveau de la rue Gamble à Rouyn et de la deuxième Avenue à Noranda.

## Les instituteurs donnent un coup de main

Orangeville, Ont., (PC) Les instituteurs ont aidé à la construction du high school de Orangeville. Il coûtera $350,000 et ouvrira officiellement le 1er janvier. Le principal, H. Cline et quatre maitres ont travaillé comme journaliers, briqueteurs, et électriciens.

## —La survivance

(Suite de la dernière page)

nombreux qu'aucun parti politique ne peut se permettre impunément de le négliger, de le brimer ou de l'irriter. Dans le domaine de la politique provinciale, les Franco-ontariens ont démontré qu'à certains moments ils peuvent avoir la redoutable sagesse de voter en bloc pour ou contre tel ou tel parti. Les Franco-ontariens, quand ils votent, ont des raisons que la raison du politicien normal ne connait pas.

M. HUBERT GUERIN

Depuis au moins cinq ans, il n'y a rien de plus réconfortant, de plus encourageant et de plus doux que la façon dont le représentant diplomatique de la France au Canada, quelque soit son nom, s'applique à montrer l'immense degré d'orgueil et de tendresse qu'inspire à la France la survivance française au Canada.

Hier, l'excellent ambassadeur actuel de France au Canada, M. Hubert Guérin, parlait aux congressistes en sachant que plus de cinquante Canadiens d'origine française venaient de mourir en terre française parce que leur avion avait heurté l'un des pics les plus encombrants des Alpes françaises. Il n'en a rien dit, mais il savait. M. Guérin n'a rien dit non plus de ce qu'il avait sous les yeux. Il a fait preuve d'un respect diplomatique à la fois pour le grand deuil du moment et pour les aspirations indestructibles et légitimes du Canadien français. Mais il faut s'arrêter sur chacune de ses paroles.

"L'Association d'éducation", a-t-il dit, "donne en m'invitant ici une preuve de plus de son amitié pour la France." Il ne cache pas son admiration pour ce groupement "qui maintient les anciennes traditions, linguistiques et spirituelles, dans le cadre d'un Canada toujours plus grand. Vos préoccupations et les résultats que vous avez obtenus sont les fondements sur lesquels peut s'établir plus solidement la renommée et la force de votre pays."

DIPLOMATIE MYSTERIEUSE

Si la diplomatie française connait parfaitement son rôle au Canada, la diplomatie franco-ontarienne connait également bien son propre rôle. Elle navigue dans des courants qui s'entrecroisent et s'entrechoquent. Elle estime que cela la regarde, seule et elle seule. Si le submersible franco-ontarien fait la chasse à un, à deux ou à trois submersibles ennemis, personne ne doit pouvoir dire à quel moment tel ou tel submersible ennemi aura cessé de nuire.

Parce qu'ils savent de quelle direction sont venus certains cris de détresse, il y a des observateurs à qui la stratégie franco-ontarienne inspire à la fois des angoisses mortelles et une admiration sans bornes.

Fondamentalement, la diplomatie franco-ontarienne est simple comme bonjour. Mais, pour dire jusqu'à quel point elle est simple, il faudrait provoquer de véritables explosions atomiques.

Un tout petit exemple se trouve dans le fait qu'hier un journal angiophone d'Ottawa affirmait dans un titre que la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste de l'Ontario était en guerre avec les Irlandais catholiques de l'Ontario. Or, le congrès annuel de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste de l'Ontario vient de précéder le congrès de l'Association Canadienne-française d'Education de l'Ontario. Cela veut dire que les délégués sont les mêmes, ou à peu près.

S'il y a, au service de ce journal, un reporter indiscret ou trop perspicace, on vous demande de contempler la surface de la mer. On vous demande de confirmer que la surface est calme. Vous ne pouvez faire autrement que le confirmer, mais vous reprimerez un grand éclat de rire, à cause de la bataille des submersibles.

Mais il y a d'autres vilains mensonges que l'on raconte, que l'on vous demande de démentir et que vous pourrez démentir, mais vous n'aurez pas la moindre envie de rire. Vous aurez une grande envie de prier, de prier fort pour que les humbles et légitimes aspirations des franco-ontariens finissent par triompher de certains submersibles ennemis, qui sont infiniment plus terribles et dangereux que les pires tentatives d'assimilation jamais faites par les vainqueurs de la bataille des Plaines d'Abraham, qui finissent les uns et les autres par nous aimer, à mesure qu'ils découvrent jusqu'à quel point nos racines sont devenues canadiennes et exclusivement canadiennes.

Il faut avoir une confiance inébranlable et discrète dans la diplomatie franco-ontarienne.

Cette confiance, on peut la puiser aisément dans les paroles suivantes que prononçait hier matin le R. P. Marie-Anselme, O.F.M., curé de la paroisse Saint-François - d'Assise d'Ottawa :

"Cette éducation catholique, c'est comme Canadiens français et dans une atmosphère française que nous devons la poursuivre. Nous devons poursuivre la mission qu'ont reçue nos pionniers. Nulle puissance ne pourrait réussir à nous arrêter dans notre marche, à nous empêcher d'accomplir ici notre destinée. Aux moments difficiles, Dieu fait surgir les faits, les hommes et les institutions voulus."

## Elu président d'un choeur de chant

Rouyn, 15. (DNC) Monsieur Léon T. Garon, gérant de la succursale de Rouyn de la Banque de Commerce a été élu ces jours derniers, président du choeur de chant de la paroisse Saint-Michel Archange. Il succède à M. Emile Dussault qui devient président d'honneur.

Les autres officiers sont le Dr J.-R. Houle, secrétaire-trésorier, MM. Jacques Pépin, Bruno Boileau, et Armel Lajoie, conseillers. Le bibliothécaire est M. Armel Lavoie. C'est M. l'abbé E. Rheault, vicaire, qui est le directeur musical.

On va commencer incessamment les exercices pour la messe de minuit. On donnera à l'occasion de la Noël une messe à quatre voix mixtes dite de Saint Vincent et dont l'auteur est Weigand.

★

## Votre travail à l'aiguille, aujourd'hui

par

Laura Wheeler

No 881

L'indispensable jouet qui rendra plus agréable à votre bébé l'heure du dodo quotidien. Vous pouvez confectionner vous-même cette jolie poupée, en jugeant, selon votre inspiration, si vous devez lui faire les yeux ouverts ou fermés. Il est probable qu'en optant pour les yeux fermés, votre enfant ne pourra résister longtemps à cette invitation au sommeil.

D'exécution facile et fort agréable.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur, s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit:
SERVICE DES PATRONS,
LE SOLEIL
QUEBEC, P. Q.

Le prix de ce patron est de 30c. Seuls les bons de poste ou les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste. Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.-B.—Les instructions servies avec ces patrons fabriqués par une maison anglaise ne sont fournies qu'en anglais.

## Vieillard disparu près de Lachute

Lachute, Qué., 15. (PC) Plus de 100 personnes, dont des soldats, sont retournés hier soir à Lachute, Qué., après avoir cherché une troisième journée sans succès. M. Frank-B. Allen, un vieillard de 72 ans disparu dimanche dernier dans les bois à quelque 12 milles au nord de l'endroit. Les chercheurs espèrent de moins en moins de retrouver vivant le vieillard. Les soldats qui se sont joints aux chercheurs viennent du camp militaire de St-Jean, Qué. Les 100 chercheurs ont fouillé à date un espace de deux milles carrés aux environs du camp de M. Robert Stone, sur le bord d'un lac. M. Allen s'était rendu samedi dernier en compagnie de M. Stone pour une partie de chasse pendant la fin de semaine.

## Au Cercle Goethe

L'exécutif du Cercle Goethe s'est réuni lundi soir à la résidence de M. et madame Douglas Taylor, sur l'avenue Laurier. Il a fixé le programme des prochaines assemblées. Le 22 novembre, deux films en langue allemande sur le Canada seront déroulés devant les membres. Le 6 décembre, un professeur de danses folkloriques allemandes donnera un cours pratique de ces danses. Le 20 décembre, une troupe de cinq membres interprétera une pièce allemande sur le thème de Noël.

La publicité dans les journaux est celle qui rapporte le plus.

## Exposition forestière et industrielle

Rouyn, 15, (DNC) A sa dernière assemblée l'association forestière québécoise a fixé les dates de la prochaine exposition forestière et industrielles. Cette exposition aura lieu au Forum de Rouyn du 22 au 26 août 1951. L'Association tiendra aussi un grand carnaval d'hiver au même endroit le 11 février prochain. Les organisateurs en seront MM. Lucien Cattonguay, Sabin Thibault, Paul Côté et Jean-Paul Beaulé. Auparavant, il y aura des concours de sciage dans les différents camps de la Canadian International Paper. On procédera aux éliminatoires pendant le carnaval. Il est probable que cette année les concurrents ne feront pas seulement partie de la division régionale de la C. I. P. mais viendront de tous les coins de la province où cette importante compagnie forestière a des chantiers. Le carnaval comprendra maintes attractions et l'Association a besoin d'en faire un événement proportionnellement aussi important et aussi intéressant que son exposition annuelle.

## Le transbordeur . . .

Saskatchewan Landing, (PC) Après 40 années de service pour le transport du bétail, le transbordeur qui traverse la rivière Saskatchewan a été mis hors de service. Le pont situé à un quart de mille, sera bientôt prêt à l'usage.

## Frank Dupuis est décédé

Frank Dupuis, qui se signala pendant une douzaine d'années dans plusieurs courses internationales de chiens tant au Canada qu'à l'étranger, est décédé lundi soir dernier à l'Hôpital des Anciens Combattants, à l'âge de 67 ans. Frank Dupuis avait déjà gagné le Derby international de Québec.

Frank Dupuis, qui était originaire de Havre St-Pierre, fut toujours un concurrent redoutable pour les "mushers" lors des courses auxquelles il participait. M. B.-J. Kane, qui fut trois ans le gérant de Dupuis, alors que ce dernier dirigeait des attelages de la Morton Engineering, nous rappelait ce matin tout l'entrain et l'énergie que Dupuis mettait pour conduire son attelage à la victoire.

Frank Dupuis était aussi un vétéran des deux dernières grandes guerre. Il fit partie du Royale 22e Régiment. Il a succombé à une longue maladie.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse, née Thérèse Chiasson; une fillette, Louisette Dupuis; ses soeurs, Mme Louis Vérino, de Montréal et Mme Louis Jomphre, de Havre St-Pierre.

Les funérailles de Frank Dupuis auront lieu demain à St-Sauveur.

## Aux Assises

Les complices de Roger Collin, Jean-Claude Coulombe, Robert Boulet et Maurice Langlois, de Montmagny, devront subir leurs procès devant la Cour du Banc du Roi, Juridiction Criminelle, à Montmagny, le 5 avril 1951; tel a été le prononcé rendu par Son Honneur le juge Léo Bérubé, lors du dernier terme de la Cour des Sessions à Montmagny, après avoir présidé l'enquête préliminaire. On se souvient que Collin et ses compagnons avaient assailli brutalement et causé des lésions corporelles graves à l'Agent Lucien Héon, de la Police des Liqueurs, le 12 juillet 1949, à St-Vallier de Bellechasse, à la sortie d'une représentation dramatique à St-Vallier.

Consultez les annonces classées du "Soleil". Vous obtiendrez les meilleurs résultats

MORRIS'S FINEST SLOE GIN
UN PRODUIT CANADIEN

Crème Orientale GOURAUD

La Crème employée par les grandes vedettes de la scène et de l'écran. Votre glace vous montrera ses effets bienfaisants. 7
Blanc. Chair. Rachel. Sun-Tan

5 MANTEAUX EN LAPIN-TEINT VISON
SPECIAL
$78.

9 MANTEAUX EN LAPIN JAPONAIS
TEINT VISON — SPECIAL
$108.

10 MANTEAUX EN MOUTON DE PERSE
MORCEAUX — SPECIAL
$148.

3 MANTEAUX EN MOUTON DE PERSE
PATTES — SPECIAL
$158.

6 MANTEAUX EN MOUTON DE PERSE
NOIR — PLEINES PEAUX
$278.

VALEURS EXCEPTIONNELLES A PRIX SPECIAUX
à notre salon de fourrures...

Les fourrures Laliberté ont mille raisons de vous plaire

Voici un événement qui réjouira les élégantes désireuses de se procurer un bon manteau de fourrure à un prix vraiment incroyable à ce temps-ci de l'année.

Les quantités sont limitées . . . il va sans dire que ces manteaux s'enlèveront rapidement.

Ne risquez pas d'être déçues ! Venez voir cette collection de fourrures LALIBERTE, dès 9 heures demain matin et faites votre choix.

Et n'oubliez pas que vous avez la garantie d'obtenir ce qu'il y a de mieux, à un prix considérablement plus bas que la valeur réelle.

IL Y A UNE BELLE COUTELLERIE POUR VOUS DANS NOTRE CLUB DES FÊTES UN COUPON D'ESCOMPTE PAR DOLLAR D'ACHAT

J.-B. LALIBERTÉ LIMITÉE QUÉBEC
145 RUE ST-JOSEPH
276 BOUL. CHAREST

6 MANTEAUX EN RAT-MUSQUE TEINT
VISON — MORCEAUX
$128.

7 MANTEAUX EN SEAL ÉLECTRIQUE
LAPIN TEINT — SPECIAL
$138.

6 MANTEAUX EN CHAT SAUVAGE
TEINT MARTRE
$158.

8 MANTEAUX EN MOUTON RASÉ BRUN
AGNEAU TRAITE
$158.

12 MANTEAUX EN RAT-MUSQUÉ TEINT
VISON — DOS
$328.

# Le dernier message du Pape entendu par les pèlerins tués hier

*Cité du Vatican, 14 (AFP) — Voici le texte officiel de l'allocution que le Pape a prononcée hier en recevant les pèlerins canadiens au nombre desquels se trouvaient ceux qui allaient perdre la vie dans la catastrophe aérienne de l'Obiou:*
*"Très chers fils et filles du Canada."*

*"En venant assister à la glorification de la Bienheureuse Marguerite Bourgeoys, vous avez eu conscience de faire plus que de contenter votre dévotion, mais de payer, en partie du moins, une dette de reconnaissance trop grande pour pouvoir être jamais pleinement acquittée. Il est impossible d'évaluer toute l'amplitude et l'efficacité de son rôle dans l'épanouissement catholique de votre belle patrie. Son influence immense n'a cessé, durant les trois siècles écoulés de son vivant et depuis sa sainte mort, de se faire sentir. On peut dire que la Nouvelle-France a été vraiment privilégiée et favorisée de Dieu dans une mesure exceptionnelle. Non fecit aliter omni nationi.*

*"Dans l'espace de quelques années, Il lui envoie des missionnaires héroïques qui, après un prodigieux apostolat d'évangélisation, ont fécondé de leur sang la terre qu'ils avaient arrosée de leurs sueurs et de leurs larmes; Il lui envoie des contemplatifs de la plus haute élévation mystique, qui ont attiré sur lui les plus abondantes grâces du ciel; Il lui envoie simultanément plusieurs familles religieuses, qui, à travers les grilles de leurs cloîtres, catéchisent la jeunesse indigène, même parmi les chefs militaires et civils, Il lui envoie des hommes éminents par leur ferveur et par leur zèle religieux.*

*"Et pourtant, dans ce firmament où brillent, comme des étoiles de première grandeur, ces personnages si saints et si illustres, Marguerite Bourgeoys fait encore resplendissante figure en son humilité: maîtresse d'école, missionnaire itinérante, fondatrice d'une congrégation de "filles séculaires" avec lesquelles elle réalise le rêve caressé pour la France par saint François de Sales et les réalise parmi celles qu'on appelait "sauvagesses", si bien que sans compter toutes les petites élèves formées et instruites par ses soins, nombreuses étaient ses filles huronnes, entièrement vouées à Dieu et au salut des âmes; et votre pieux intérêt suit certainement l'ascension de l'une d'elles sur la voie qui conduit, s'il plaît à Dieu, aux honneurs des autels.*

*"Sans Marguerite Bourgeoys, le Canada serait-il ce qu'il est aujourd'hui? Faites donc monter vers elle, par elle, vers notre-Dame, par Notre-Dame vers Dieu, l'hymne de votre reconnaissance. Qu'elle attire sur vous de nouvelles et toujours plus larges faveurs, pour faire durer, prospérer, rayonner la lumière du Canada catholique, eucharistique et marial. Tel est notre voeu et notre prière, en vous donnant, à vous tous ici présents, à tous ceux qui vous sont chers, à votre bien-aimée patrie, notre bénédiction apostolique."*

## DISRAELI

**Cercle musical**

Jeudi le 9 novembre dernier, le Cercle Musical de Disraëli se réunissait pour sa séance régulière mensuelle. La réunion eut lieu chez Mme Cyrice Blanchet, et on y exécuta un programme varié.

De joyeuses agapes coutumières suivirent ce programme, et la soirée se termina par un succulent goûter servi par Mme Cyrice Blanchet.

On jeta les bases d'un vaste programme futur devant intéresser toute la population non seulement de Disraeli mais aussi des environs.

**Divers**

Plusieurs personnes de Disraeli sont passées récemment à l'hôpital St-Vincent de Paul de Sherbrooke, pour cure de repos ou intervention chirurgicale, mentionnons : Mmes Philosaire Sévigny, Donat Daigle, Conrad Daigle et Stanislas Daigle.

Le lac Aylmer qui à la suite de pluies torrentielles continues était monté à un niveau anormal le 5 novembre dernier, est revenu à la normale une dizaine de jours plus tard.

M. et Mme Georges Catellier sont arrivés au village de Disraeli pour y demeurer, dans leur résidence nouvellement construite coin des rues St-Thomas et Jacques-Cartier.

**Chronique tertiaire**

Avec novembre arrive le mois du souvenir pour nos chers disparus. Or la grande famille tertiaire a sa large part de deuil pour l'année qui s'achève.

De février à novembre sont décédés M. Anselme Daigle, le 25 février— Mme Jos. Pouliot, le 7 novembre; Mme Adjutor Veilleux, le 22 mai; 4 Mme Jules Roy, le 6 juin; Mme Israel Cyr, le 7 avril et Mme (Dr) J.-N. Plante le 5 octobre, pendant la neuvaine préparatoire à la fête de notre patron St-François.

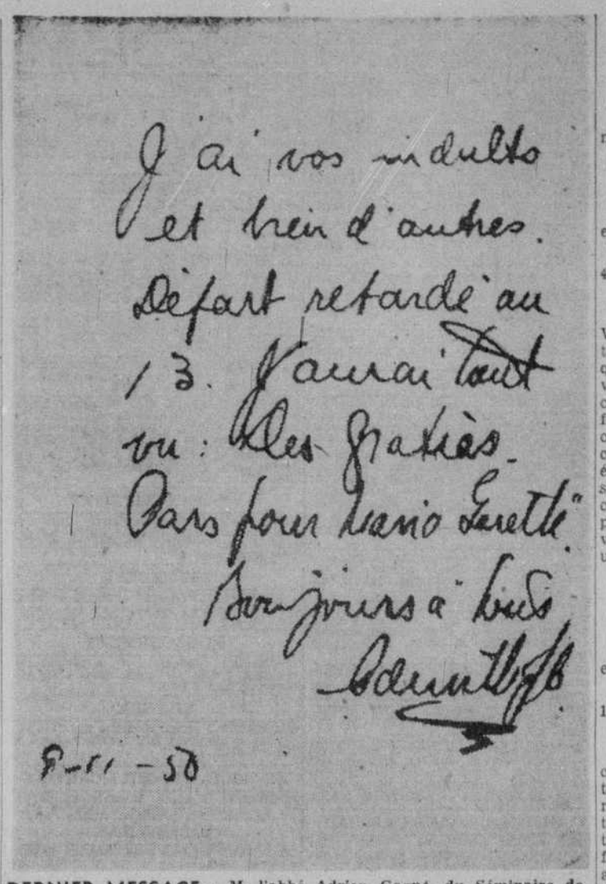
Le deuxième dimanche de novembre, M. l'aumônier nous fit ses exhortations d'usage.

La publicité dans les journaux est celle qui rapporte le plus.


**COUPURES**

**BRÛLURES ET COUPS** L'Onguent Dr. Chase cicatrisant, calmant et antiseptique soulage rapidement. Un traitement sûr pour chez soi depuis plus de 50 ans. 69c. Format économique, 6 fois plus, $2.23.

**ONGUENT Antiseptique DR. CHASE** 84F


**DERNIER MESSAGE : M. l'abbé Adrien Gagné, du Séminaire de Québec, possède actuellement un document d'une grande valeur, une carte postale que lui adressait, le 9 novembre, Mgr Aderville Bureau, une des victimes de la terrible tragédie aérienne que les journaux relataient hier. Mgr Bureau écrivait alors de Rome à l'abbé Gagné son confrère et ami, et lui disait : "J'ai vos indults et bien d'autres. Départ retardé au 13. J'aurai tout vu : Deo Gratias. Pars pour Maria Goretti. Bonjour à tous". C'est le texte de ce dernier message de Mgr Bureau que nous reproduisons ci-dessus. M. l'abbé Gagné devait recevoir ce message quelques moments à peine avant la tragédie qui causa la mort de Mgr Bureau.** (Photo du "Soleil")

# M. St-Laurent fait une revue de la croissance du pays depuis 50 ans

Montréal, 14, (PC) Le pacte de l'Atlantique du nord sera sans valeur pour la prévision et la prévention de la guerre, à moins que tous ses signataires ne remplissent toutes les obligations prévues par le traité, déclarait à midi le t. h. Louis St-Laurent, premier ministre du Canada, dans une causerie à l'issue du déjeuner de la Chambre de Commerce de Montréal.

Avant son allocution, M. St-Laurent a exprimé ses condoléances envers les familles des victimes de la tragédie d'hier, dans les Alpes françaises.

L'allocution de M. St-Laurent a consisté en une revue de la croissance du Canada au cours du demi-siècle écoulé et des responsabilités du Canada dans les affaires internationales.

Quelque lourd que soit le fardeau, dit le premier ministre, nous ne devrions pas avoir raison d'en regretter le coût, s'il s'avère suffisant pour nous assurer la paix. Et si en dépit de nos préparatifs l'agresseur se risque à nous attaquer, le prix que nous devrons payer pour l'empêcher de nous imposer l'esclavage couvrirait tout ce que nous pourrions économiser maintenant dans la préparation moins complète et moins formidable de notre défense.

Les Nations Unies travaillent à organiser la paix à travers le monde, et leur tentative récente pour enrayer l'agression en Corée a commencé à raviver les espoirs qui étaient nés après la réunion de San Francisco où l'organisation a pris naissance.

# L'évaluation des terrains de la forêt, selon M. P.-E. Lachance

La séance d'hier après-midi du congrès annuel de l'Association des Ingénieurs forestiers de la province de Québec qui se tient actuellement au Château Frontenac, a été consacrée à l'étude de plusieurs questions importantes, dont l'"évaluation des terrains forestiers".

Ce sujet a d'abord servi de thème à une brève causerie prononcée par M. Paul-Emile Lachance, if., diplômé des universités Laval et Yale. Cette conférence a été suivie d'un débat que présida M. Yvar-F. Fogh, président sortant de charge, et auquel prirent part de nombreux congressistes.

Après avoir défini l'évaluation forestière comme étant l'appréciation, l'estimation en valeur de la forêt, le conférencier passa ensuite à l'étude des facteurs principaux qui déterminent la valeur foncière d'un terrain forestier ainsi qu'à l'étude sommaire de techniques mises à notre disposition et qui nous guident dans cette appréciation.

Tout sol a une valeur géographique et une valeur productive, de dire le conférencier. Il en est de même du sol forestier. La valeur géographique d'un sol lui vient évidemment de la position qu'il occupe par rapport à un endroit déterminé. M. Lachance précisa que cette valeur productive d'un sol lui vient soit de cette force plus ou moins grande qu'a un sol de faire croître les plantes et les arbres soit des minéraux qu'il contient et des ressources hydrauliques qu'il renferme.

Poursuivant son exposé, M. Lachance déclara qu'on reconnaissait la qualité d'un sol à son site. Ce qui veut dire qu'à un site on attribue une certaine capacité de production d'une essence déterminée ou d'un peuplement. Il est donc primordial avant de donner à une surface boisée une valeur argent, d'en connaître ses capacités de production".

Après avoir signalé limportance du calcul mathématique de la valeur d'un sol forestier, le conférencier a conclu en disant qu'il y avait avantage d'établir la valeur du sol forestier comme base comparative entre différents terrains, comme moyen de vérification des prix demandés pour certains autres et enfin pour pouvoir entrer aux livres de comptabilité une valeur distincte bien propre au terrain forestier.

## Soirée mariale à Deschambault

Deschambault, Portneuf, (DNC) Pour répondre à l'invitation de l'institutrice de l'Ecole No 3 de Deschambault, Mlle Isabelle Naud, de Portneuf, a présidé récemment une soirée mariale, en notre paroisse, en présence de 85 personnes réunies malgré la température inclémente.

La soirée a débuté par le "Chant de la Croisade" et la récitation du chapelet, par Mlle Naud. Un chant harmonisé pour la circonstance a été exécuté avec succès, par les élèves de l'école.

Après le mot de bienvenue, l'invitée de la soirée fut présentée au public. Mlle Naud raconta sa guérison miraculeuse, le 15 août 1948 et après quoi elle rappela, en termes touchante, les bontés de Marie. Elle intéressa aussi vivement son auditoire en lui livrant les souvenirs de son récent voyage à Rome.

Le cantique "J'irai la voir un jour", rendu par les élèves, clôtura cette belle soirée mariale.


LE SPAGHETTI
**CATELLI**
fait un repas délicieux
MANGEZ BIEN — PAYEZ MOINS!

UN QUARTIER NEUF
PROPRIÉTAIRE DE ST-SAUVEUR-OUEST
ECOUTEZ CE SOIR A
**CKCV**
de 8 h. à 8 h. 15
**M. GERARD GAGNON**
IMPORTATEUR ET EXPORTATEUR
DANS UNE CAUSERIE EN FAVEUR DE
**MARCEL LATULIPPE**
CANDIDAT AU SIEGE No 1
*INTITULE : UN QUARTIER NEUF*


# Le bridge

par : Arsène Desrochers

"Vous êtes le joueur en Sud et tenez ces cartes:

♠ A D 10 8 7 6 5 2
♥ 8 5 4
♦ —
♣ 7 3

et les enchères en sont à ce point:

| Nord | Est | Sud | Ouest |
|---|---|---|---|
| 4-coeurs | 4-SA | ? | |

Que dites-vous?"

Vous feriez bien de dire 5-coeurs. Votre partenaire a annoncé qu'il tenait de fort beaux coeurs, mais que son jeu était faible du point de vue défensif. Est a révélé un jeu excessivement puissant, et il se peut fort bien qu'il cherche les carreaux ou les trèfles de son partenaire. Alors coopérer avec votre partenaire pour élever un barrage contre vos adversaires. Ne pensez pas à vos piques, car les coeurs de votre associé sont probablement tout aussi beaux que votre couleur, et il n'a peut-être pas un seul pique.

"Encore en Sud, vous avez ce jeu

♠ R 10 8 6
♥ 9 7 6
♦ R V 6
♣ A 9 6

et les enchères en sont à ce point:

| Ouest | Nord | Est | Sud |
|---|---|---|---|
| 1-SA | passe | passe | ? |

Que dites-vous?"

La plupart des meilleurs bridgeurs contreraient la déclaration d'ouverture à sans atout. Si votre partenaire, Nord, peut laisser tenir ce contre, le transformant ainsi en contre de pénalité, Ouest subira une forte amende. Même si le 1-sans atout est réussi, la manche ne sera pas gagnée. Et si votre partenaire annonce une couleur, ce qui est un signe de faiblesse s'il ne l'annonce que par juste le nombre de levées nécessaire pour relancer après sans atout, votre côté fera une marque partielle, car vous tenez le soutien adéquat à n'importe quelle couleur que puisse annoncer votre associé.

"Vous êtes le joueur en quatrième parole, les trois autres ayant passé, et vous avez ce jeu:

♠ R 5
♥ A R D 8 6 2
♦ A R 6
♣ D 3

Quelle est votre déclaration d'ouverture?"

Vous feriez bien d'ouvrir les enchères par 2-coeurs. Votre jeu compte cinq levées d'honneurs et une belle couleur majeure de six cartes. Vous n'y trouvez pas plus de levées perdantes que de levées d'honneurs: c'est tout juste ce qu'il faut pour faire une impérative d'entrée. Toutefois, vous tiendrez compte au cours des enchères subséquentes, que vous avez révélé toute la force de votre jeu par votre ouverture de 2-coeurs, et vous ne pousserez au chelem que si votre partenaire vous révèle quelques bonnes cartes et un soutien adéquat à l'atout.

## ST-ELEUTHERE

**Décès**

Mme Roméo Michaud, née Yvette Langlois, est décédée récemment, à l'hôpital du Lac St-Eleuthère, à l'âge de 29 ans. La défunte était la fille de M. et Mme Jean Langlois.

Elle laisse dans le deuil outre son époux, M. Roméo Michaud, deux enfants en bas âge.

La défunte faisait partie des dames de Ste-Anne. Elle était aussi présidente du Cercle Jeanne d'Arc.

Mme Wilfrid Sirois, née Bernadette Levasseur, est décédée à St-Athanase, à l'âge de 45 ans. La défunte était la fille de M. Alfred Levasseur, de St-Eleuthère.

Son service et sa sépulture eurent lieu à St-Athanase, au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis.

Madame Gérard Lebel, née Gilberte Bouchard, est décédée à St-Athanase, à l'âge de 33 ans. La défunte était la fille de M. et Mme Raoul Bouchard, de St-Eleuthère.

Elle faisait partie des Jeanne d'Arc, à titre de conseillère.

Nos vives condoléances.

## Feu M. J. Pelletier

St-Epiphane, Témiscouata, (DNC) Monsieur Joseph Pelletier, époux de dame Marie-Louise Ouellet, est décédé le 7 novembre, à l'âge de 71 ans.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, Mme Joseph Pelletier; ses fils, Alex, de St-Modester et Yvon, de St-Epiphane; ses filles, Mme Isidore Beaulieu (Gertrude); Mme Henry Dionne (Julienne), de St-Arsène, et Mme Henry Michaud (Imelda), ainsi qu'un grand nombre de petits-enfants.

Nos vives condoléances.

# Assemblée générale annuelle des Manufacturiers à Québec en juin

La prochaine assemblée générale annuelle de l'Association des Manufacturiers canadiens aura lieu au Château Frontenac, les 4, 5 et 6 juin 1951, et l'on s'attend à ce que 700 manufacturiers y prennent part. Cette nouvelle a été donnée par M. J.-C. Whitelaw, C.R., gérant de l'association et conférencier au déjeuner d'affaires de la section de Québec de l'Association, tenu au Winter Club sous la présidence de M. A.-F. Mercier, gérant général du "Soleil" et de "L'Evénement-Journal" et vice-président de la section, en l'absence de M. H.-H. Gibaut, actuellement en voyage dans l'Ouest.

M. Whitelaw a aussi annoncé qu'on projetait une visite au district industriel du Lac St-Jean, à la suite du congrès, afin de montrer aux industriels canadiens les développements qui se font dans la région.

Parlant des activités de l'Association, M. Whitelaw remarque qu'au cours de la dernière année fiscale, les 83 réunions de la division de Québec ont couvert les activités des comités de division, de section et autres.

L'assosiation a aussi distribué à ses membres des dépliants et des revues sur les problèmes industriels et fiscaux. "Je pense que cela est suffisamment éloquent sur l'étendue des activités de l'association dans les domaines des relations industrielles, du commerce local et international, de l'éducation, de la législation et du transport, bref dans tous les champs qui se rapportent aux nombreux et variés problèmes de faire des affaires" poursuit M. Whitelaw.

La question des relations industrielles a toujours occupé l'attention de divers comités de l'association. L'assemblée approuve le principe que les décrets émis en vertu de la convention collective, devraient s'appliquer verticalement et non horizontalement, comme tel est le cas dans plusieurs décrets actuellement en vigueur. Cela amène une foule de complications dans l'administration d'une industrie, car on est en présence de plusieurs décrets et ordonnances réglementant la situation de divers groupes d'employés.

Mention a aussi été faite d'une demande de l'association afin qu'une plus grande représentation soit donnée au point de vue patronal dans les diverses commissions s'occupant des relations patronales ouvrières, afin qu'un équilibre puisse être établi.

On a aussi soumis à l'assemblée un rapport des décisions de la 33ème séance de la conférence internationale du travail tenue en Suisse au cours de juin dernier.

Abordant le problème du contrôle imposé sur le crédit au consommateur, le conférencier poursuit, en disant que ces mesures sont rendues nécessaires par suite de notre participation au Pacte Atlantique, mais qu'il ne faut pas qu'elles entravent le commerce et l'industrie. Elles auront pour but de remédier à l'inflation, mais on espère que les conditions qui ont nécessité ces mesures ne prévaudront pas longtemps.

L'assemblée remarque avec satisfaction qu'il y a un crédit fiscal de 10 pour cent sur le revenu des dividendes d'actions de compagnies, mais il semble que ce crédit devrait être augmenté par suite de la hausse des taxes sur les revenus des corporations.

M. J.-H. Moore, de Toronto, gérant du département de l'Education, fut ensuite appelé à présenter le programme de sa section. Il a demandé aux manufacturiers d'entretenir leurs relations extérieures dans leurs usines et dans leur ville. Beaucoup de gens sont intéressés dans les opérations des usines avec lesquelles ils viennent en contact. Il souligne également que ces personnes se font une idée de notre système économique, d'après ce qu'ils voient dans les usines.

M. A.-F. Mercier a pris la parole pour remercier M. Whitelaw et M. Moore. On a rendu hommage à feu Alfred Marois, récemment décédé, et ancien président de l'association.

MM. Ludger Cantin, de la Commission de l'Exposition, Jean-Paul DeRome, du comité des relations extérieures et Lucien-G. Lafleur, gérant de la section de la cité de Québec, ont présenté de brefs rapports sur les activités de leur comité.

Le premier amphithéatre permanent à être érigé à Rome a été construit par César en l'an 46, avant le Christ.


Comment tenir vos
**FAUSSES DENTS**
plus fermement en place

Etes-vous embarrassé par vos fausses dents qui branlent, glissent ou tombent quand vous mangez, riez ou parlez? Saupoudrez un peu de FASTEETH sur vos dentiers. Cette poudre alcaline (non acide) tient les fausses dents plus fermement et plus confortablement en place. Ni goût, ni sensation de gommeux, collant ou pâteux. Ne sûrit pas. Elimine toute "odeur de fausses dents" (haleine de denture). Procurez-vous FASTEETH aujourd'hui à n'importe quelle pharmacie. (a)

C. Robitaille Inc., toujours désireux de donner à sa nombreuse clientèle toute l'attention qu'il lui doit est heureux d'annoncer qu'il a retenu les services de M. Lucien Bédard, un expert comptant 20 années d'expérience dans le commerce du meuble et appareils électriques. Monsieur Lucien Bédard profite de cette occasion pour remercier ses clients et amis de leur bienveillance dans le passé et tient à les assurer qu'il sera à même de leur donner pleine satisfaction Chez C. Robitaille Inc., 320 St-Joseph où il les invite à venir le rencontrer.

LE SAINT — Par Leslie Charteris

RIP LE DETECTIVE

MUTT et JEFF — Ils en viennent trop vite aux déductions ! — Par Bud Fisher

MARISE DUCLAU et sa famille — Coeur transformé — Par McEvoy et Striebel

## "LE SOLEIL"

publié et imprimé par "Le Soleil" Ltée angle de la Couronne et Saint-Vallier.
Henri Gagnon
président et directeur-général.


## ANNONCES CLASSEES

*Tél.: 5-5133*

TARIF AU COMPTANT

1 ligne compte de 5 mots .15
1 insertion minimum 0.50
Titre individuel (en plus) 0.35

6 annonces de suite pour le prix de 5. 24 annonces de suite, même prix que 18. Contrat annuel escompte de 10 p.c.

Annonces de l'extérieur

Strictement payables d'avance. Pour cause, frais de réexpédition en plus. $0.05

Avis de naissance, décès, fiançailles, mariages, services anniversaires, remerciements formule régulière $1.00
Mots additionnels 0.03
Annonces de faveurs obtenues $0.50
Avis dans carnet mondain $2.00

***Facture non payée dans les 3 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels - - - 0.25***

Les annonces devront nous parvenir avant 5 h. p.m. la veille du jour de publication. Celles qui doivent paraître le lundi devront nous parvenir avant midi le samedi.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariages, décès ou note de non responsabilité n'est accepté par téléphone.

## ABONNEMENT AU SOLEIL

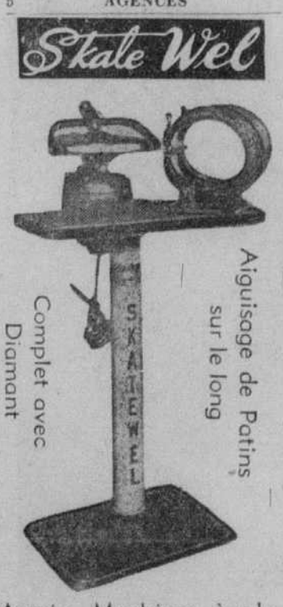
Prix de l'abonnement au "Soleil" pour Québec, Lévis, Sillery, Ste-Foy, Chicoutimi, Arvida, Jonquière et Kénogami: 20c par semaine de six tours de publication (payable au porteur) ou $10.00 par année, payable à nos bureaux ou à un de nos agents.

Etats-Unis: 1 an: $8.00; 6 mois: $4.00; 3 mois: $2.15; 1 mois: 80c.

Trois-Rivières et Cap-de-la-Madeleine: 1 an: $7.00; 6 mois: $3.50; 3 mois: $1.80; 1 mois: 80c.

Ailleurs au Canada: 1 an: $6.50; 6 mois: $3.25; 3 mois: $1.75; 1 mois: 80c.

### 5 AGENCES




Aussi : Machines à plumer les volailles. Machines à couper les clefs.

Livraison immédiate
Demandez circulaire explicative.

CHAS-E. LePAGE

Manufacturier — Distributeur de Machineries Spéciales
72-74 Ave. Jac.-Cartier (Limoilou)
Québec, P.Q. Tél.: 2-2207

Achetez les marchandises annoncées. Soyez sûrs d'être satisfaits.

### 6 AGENTS

AGENTS DEMANDES par tout le Canada ventes bas à carreaux tout laine. Prix manufactures, renseignements sur demande CASIER 95 haute-ville, Québec. P. Q.

BAS DE LAINE à vendre spécialité en fabrication de bas à carreaux. Les Bas Orléans, Enrg., Ville Montmorency, Québec.

AGENTS pour distribuer produits pour tenir les pantalons, indéfiniment pressés, rapiécés sans coudre. J. L.-A. Préchette, Jobber, 165 DES FRANCISCAINS.

DANS VILLE, village de la province, homme sérieux comme gérant compagnie d'immeubles. Commission intéressante. Immeubles St-Laurent Inc., Case 434, Québec.

AGENTS-DISTRIBUTEURS, pour vendre à commission, essence "BUTTERICH" pour faire du beurre à .30 la livre. Echantillon $0.50. Informations gratuites. LEADERS ST-ANTOINE, Cté. Lotbinière.

AGENTS DEMANDES — Canada et Etats-Unis vente, bas long à carreaux, tout laine. Directement manufacturier $1.50 la paire $16.00 douzaine C.O.D. Ecrire CASIER 614 Le Soleil.

AGENTS distributeurs demandés. Montre-bracelets, bagues, jones, chapelets, briquets, Ronson et Presto, etc. Faites $50.00 par semaine et plus. Devenez membre de notre Syndicat : bonus, catalogue gratis. LE SYNDICAT DU BIJOU, Enr., 105 Commerciale, Lévis.

JITO vous offre l'opportunité de réaliser de gros bénéfices en vendant à domicile 225 produits connus, garantis, thé, café. Assortiment complet de boites à cadeaux Vos revenus sont basés sur votre travail. Deux spéciaux intéressants chaque mois. Bons territoires vacants. Demandez informations à JITO, 5130 St-Hubert, Montréal.

MARCHANDS DETAILLANTS

ECRIVEZ pour notre catalogue illustré de gros contenant un choix varié de marchandises sèches, tissus et menus articles. Nos magnifiques valeurs en rendent la vente facile et vous rapportent des profits complémentaires. PENNY-UP Merchandise Co., 15 Belanger Est, Montreal, 14, Qué.

### 9 ANIMAUX PERDUS

PERDU, jeune chien Cooley, drab et brun, tél.: 7-1652. Récompense promise.

CHIEN jaune, au nom de Prince, perdu 10 novembre. S'adresser TEL.: 148 St-Romuald. 2, St-Jean-Baptiste, Léopold Bouchard.

### 10 APPARTEMENTS A LOUER

PETIT FLAT meublé, chauffé, eau chaude année. Boudoir cuisinette, chambre bain comb. jeune fille. 2-2180.

2 PIECES au 3e étage meublées, chauffées, éclairées, eau chaude et froide. S'adr.: 85 rue ST-LOUIS, entre 9-6 p.m.

2 GRANDS appartements, permis cuisine, pension désiré, chauffé, eau chaude année. 71 DE LA RONDE.

HAUTE-VILLE, 4 chambres plus salle bain, meuble, libre janvier. Références. Ecrire CASE POSTALE 393.

FLATS, chambres, meublées, frigidaire, gaz eau chaude, bain couple ou fille, haute-ville. TEL.: 5-8476.

CHAMBRE et flat à louer meubles, éclairés, chauffés, eau chaude à l'année, situés, 41 Chemin Ste-Foy. 191 des Oblats, 130 de la Couronne. S'adresser 130 de la Couronne.

2 APPTS meublés, chauffés, eau chaude, permis cuisine, maison sans enfant. 518 rue CITRE, St-Pascal.

APPARTEMENT meublé, eau chaude. Aussi chambres, double et simple. TEL.: 5-9445, 17 et 41 STE-URSULE.

2 GRANDES PIECES propres, permis cuisine, usage bain, eau chaude, pour couple acceptant bébé. 1076 Baldwin entre rues Champfleury, Bardy.

2 APPTS meublés, chauffés, éclairés, eau chaude, bain, permis cuisine, personne distinguée. 411 ST-JEAN 4-0502.

MAGNIFIQUE appt. 4 pièces, ch de bain, poêle, frigidaire 60.00, maison appts. S'adresser 4-2238.

2 APPARTEMENTS chambre et cuisine, chauffé, meublé, éclairé, entrée seule. 176 rue MORIN. TEL.: 3-4336.

2 APPTS cuisine, chambre, meublés, chauffés, éclairés, téléphone, entrée seule, visible de 9 a.m. à 8 p.m. 161 Kirouac.

PETIT LOGEMENT grande pièce meublée, chauffée, plus salle bain, cuisinette, frigidaire $45.00. S'adr.: 277 St-Cyrille près Ave des Erables.

2 GRANDES PIECES meublées, préférence jeune couple. Près du Claridge. TEL.: 7-8002.

APPARTEMENT 2 pièces meublées, chambre et cuisinette chauffées, visible matin, jusqu'à une heure ou après 5 p.m. 153 1-2 GOSMAZIE.

SUITE 2 ou 3 pièces meublées chauffées, gaz, eau chaude à prendre. S'adresser : 7 ST-FLAVIEN, appt. 4.

### 13 ARGENT A PRETER

ARGENT A PRETER, 1ère hypothèque. Raymond de Rosa, Inc. 189, St-Jean, 5-5914.

ARGENT PRETER 5 p.c. sur 1ère hypothèque. S'adresser PAUL GRENIER, notaire, 251 Boulevard Charest. Tél.: 3-1531

ARGENT A PRETER. Commercial Finance Corp. Ltd., 61 RUE D'AUTEUIL. TEL.: 2-6488 ou 3-0430.

$1,000 à $100,000 à prêter sur première hypothèque. S. p. c. L.-E. FORTIER, N.-P. 72 DE L'EGLISE. TEL.: 5-9450.

Prêts Pour Tous Besoins

Toutes personnes responsables, pouvant rembourser par versements mensuels ou autres, peut emprunter de l'argent sans délai pour

ACHETER DU COMBUSTIBLE
ACHETER UNE AUTO
FAIRE FACE A DES DEPENSES IMPREVUES
MODERNISER SON FOYER
SOLDER LES COMPTES DE DENTISTE OU D'HOPITAUX

Les prêts de Trans Canada Credit Corporation sont négociés dans une entrevue privée. Argent remis sans délai et sans complications. Les prêts inférieurs à $1,000 comportent une assurance-vie sans frais supplémentaires.

Dans Québec et Banlieue.

TRANS CANADA
CREDIT CORPORATION LIMITED
400 Blvd Charest, Ch. 106, Québec.
Tél.: 2-4723

### 14 ARGENT DEMANDE

HOTEL licenciée, à vendre, avec cabines de touristes, moderne, représentant valeur immobilière de $60,000.00 portant assurance-feu pour $52,000.00, empruntera $30,000.00 aux conditions du prêteur, sur première hypothèque. Correspondre par Casier Postal, No 294, Québec, Haute-Ville.

### 15 ARTICLES DE MENAGE

VENTE ECHANGE de meubles, poêles Entreprise Gurney, laveuses Beatty Chesterfield, studio, etc. CROTEAU Ltée, 329 St-Joseph. 5-9426.

AMEUBLEMENT à sacrifier, set salon, set chambre set cuisine, presque neuf. 184 83 OLIVIER. TEL.: 3-9345.

ACHETONS, ECHANGEONS, VENDONS, laveuses, commodes, bureaux, lits, etc. MARCEAU MEUBLES usagés, 83 1-2 Mgr Gauvreau. TEL.: 3-5625.

ACHETONS, VENDONS, ECHANGEONS meubles, poêles, radios, divans, outils, machines à coudre, L. DROLET, 983 ST-VALLIER. 4-9067.

PUPITRES noyer et chêne, laveuses, set de cuisine, chesterfield, etc. L.-J.-A DEMERS, 163 COURONNE. TEL.: 2-2685.

AMEUBLEMENT complet, set salon, cuisine chambre à coucher, poêle à gaz, laveuse, prélarts, etc, cause départ. 77 St-Michel Appt. 2.

ACHETONS VENDONS

MEUBLES de ménage, poêle, moulin Singer outils, habits etc. TEL.: 2-4940, 162 DU PONT.

### 24a BICYCLES

HARLEY DAVIDSON, modèle 45 1942 comme neuf. Bicycle pour hommes $30.00. 218, 4e Rue.

### 29 BRULEURS A L'HUILE

BRULEURS A L'HUILE Champion vente service gros et détail, garantie du manufacturier par écrit pour 5 ans. QUEBEC METAL PRESSING Inc., 340, 5e Rue 3-5635.

INSTALLATION gratuite avec brûleurs Victor avec base en granit. Lynn A.B.C., 7 pouces, 3-7040, 22 Carillon.

BRULEURS A L'HUILE SILENT GLOW

DISTRIBUTEUR Eug. DESROCHES FILS ENR., 1039, St-Vallier, Qué., TEL.: 3-8014.

BRULEURS A L'HUILE VICTOR, ABC, LYNN

DISTRIBUTEUR C.-H. LEPAGE, 72-74 Ave Jacques-Cartier, Québec. TEL.: 2-2207.

BOUTEILLES pour BRULEURS

2 GALLONS américain, prix $2.25. C.-H. LEPAGE 72 Ave Jacques-Cartier. TEL.: 2-2207

LE BRULEUR BREESE

Vous pouvez, avec ce brûleur, brûler bois et charbon.

S'applique aussi bien aux fournaises qu'aux poêles de tous genres.

Pour plus de renseignements s'adresser

C. H. LEPAGE
DISTRIBUTEUR
72-74 Ave Jacques-Cartier, Québec. — Tél.: 2-2207.

### 30 BUREAUX A LOUER

BUREAUX ENTREPOTS, rue St-Roch, entre du Roi et la Reine. EUGENE CHALIFOUR, 1601 COTE GIGNAC. TEL.: 7-1627.

BUREAUX ou salles d'échantillons, 251 Blvd Charest, coin Ste-Cécile. S'adr.: PAUL GRENIER. Tél.: 3-1531.

5 BUREAUX NEUFS, à louer, en bloc ou séparé 1 meublé, grand stationnement gratuit, s'adr.: sur les lieux 6 Ch. Ste-FOY. — 4-2777 ou 3-9190.

BUREAU A LOUER avec service d'ascenseur. S'adresser 132 ST-JEAN, LOUIS CASSULO.

TROIS-RIVIERES

A LOUER, bureau espace approximatif 900 pieds carrés, endroit central, coin de rues, 1er étage, chauffé, récemment rafraîchi, loyer raisonnable. S'adresser M. Levesque 1401 Royale, Trois-Rivières. Tél.: 5103 ou Québec M. Brown. TEL.: 4-3594.

### 35 CHALETS A LOUER

CHALET à louer ou à vendre, très moderne meublé, voisin Auberge des Monts, autobus à la porte. S'adresser 7-4496.

### 38 CHAMBRE ET PENSION

CHAMBRE et pension, pour monsieur seulement. S'adresser à 3-5090.

CHAMBRE et pension. S'adresser 71 ST-CYRILLE. 3-4048.

### 40 CHAMBRES A LOUER

GRANDE CHAMBRE meublée, eau chaude année, bain, douche, téléphone, centre des affaires. MANOIR JACQUES-CARTIER. 327 ST-JOSEPH.

TRES BELLES CHAMBRES tranquilles dans quartier résidentiel, près appartements Claridge. TEL.: 4-9182, 86, AVE LATOUR.

CHAMBRE A LOUER, permis de cuisine. 48, CHEMIN STE-FOY.

GRANDE CHAMBRE avec eau courante, usage du bain, douche, pas de cuisine. Tél.: 2-5961.

PRES CHATEAU, confort moderne, idéal pour professeur étudiant sérieux ou jeune fille distinguée. 9 HALDIMAND.

POUR MONSIEUR seulement, très belle chambre à louer, dans maison privée, eau chaude année, près de la Crèche. TEL.: 7-2448.

40 DES JARDINS. Chambres double, simple. Bien meublée, eau chaude, bain chaque étage. Centre des affaires.

96 AVE CARTIER, chambre confortable, eau chaude année. S'adr.: TEL.: 3-2294.

MONSIEUR DISTINGUE. Jolie chambre propre, garde-robes, lavabo, chauffée à l'huile avec radiateur, 20 ST-AUGUSTIN.

CHAMBRE A LOUER, chauffée, service du bain, téléphone, $4.20 par semaine. Tél.: 7-7594.

CHAMBRE sur rue Calixa Lavallée, près de l'hôpital St-Sacrement, eau chaude, confort. Tél.: 7-3654.

ST-ROCH, chambres double, simple, meublées, chauffées, $3.00 semaine, nous prenons soin de votre ménage. 9 EGLISE.

PRES HOPITAL St-François d'Assise, belle grande chambre chauffée, usage téléphone. 140 CARIGNAN-SALLIERES. Tél.: 2-6634.

2 APPARTEMENTS chauffés, meublés, 2-3 personnes, Aussi chambre avec lavabo, pour une personne. 10 STE-HELENE.

PRES PARLEMENT, grande, petite chambre, permis cuisine, eau chaude à l'année. 30 CONROY. TEL.: 2-0033.

BELLE CHAMBRE pour homme seulement S'adr.: 124 Ave Bergemont. Tél.: 2-8974 après 6 heures.

AVENUE CARTIER Jolie chambre boudoir ou double, chauffé pr monsieur distingué ou couple, bain, téléphone. 3-4891.

FLAT à louer avec chambre bain ou chambre seule. Tél.: 7-1756 — 370 St-François.

ST-PASCAL, chambre boudoir, dans maison neuve, conviendrait, voyageur, garde-malade. 492 rue Bardy, appt. 4

GRANDE CHAMBRE, eau chaude année, confort tranquille, sans enfants, monsieur de préférences. TEL.: 5-5492.

114 ST-CYRILLE

CHAMBRE très confortable pour monsieur avec lavabo, eau chaude, à prix raisonnable. S'adresser le soir à 114 St-Cyrille.

### 40 CHAMBRES A LOUER

2 GRANDES CHAMBRES meublées pour 1-2 personnes avec eau courante, service conciergerie. 58 D'ARTIGNY.

CHAMBRE à louer meublée, poêle à gaz, lavabo dans la chambre. S'adr.: 186 Blvd Langelier.

CHAMBRE à louer à 52 Avenue Ste-Geneviève.

CHAMBRE ensoleillée dans famille 3 personnes. Pension si désirée 89D des Franciscains. TEL.: 5-5445.

RUE ST-JEAN, chambres, eau chaude à l'année, confort du chez-soi. S'adresser Mlle Gagnon, 4-0222.

BELLE CHAMBRE boudoir fenêtre sur rue, famille privée, eau chaude à l'année. 2-3227 216 St-Cyrille.

CHAMBRE à louer bien propre, lavabo, permis de cuisine, eau chaude. 86 rue ST-LOUIS.

COTE D'ABRAHAM, chambre pour monsieur dans famille privée sans enfant, eau courante, téléphone. S'adr.: 2-5305.

BELVEDERE, près Chemin Ste-Foy, autobus à porte, chambre moderne, plus chambre de bain privée. 1 personne seulement références. TEL.: 7-7413.

SUITE 2 CHAMBRES à louer, chauffées, éclairées. 27 ST-PATRICE.

CHAMBRE simple bien éclairée, lavabo, maison tranquille, pas de cuisine. 11 1-2 rue HAMEL.

DEUX BOUDOIRS moderne, 52 Chemin Ste-Foy, appt. 2. Tél.: 3-4235, après 6 hrs p.m. samedi 1 heure.

GRANDE CHAMBRE-BOUDOIR, chauffée, ensoleillée, dans St-Francois d'Assise, 1326, 2e AVENUE. TEL.: 4-6152.

CHAMBRE pour monsieur, meublée, chauffée, douche, tél.: près Avenue des Erables. TEL.: 2-9293.

CHAMBRE, chauffée, téléphone, permis cuisine, confortable, arrêt autobus, femme préférence. TEL.: 7-8215. 329 Chemin Ste-Foy.

GRANDE CHAMBRE, rue Fraser pour personne tranquille et distinguée. Tél.: 3-6662

CHAMBRE dans maison privée, meublée, eau chaude pour monsieur distingué, haute-ville. TEL.: 5-7058

CHAMBRE-BOUDOIR, déjeuner si désiré S'adresser 8 rue PREVOST, près rue Scott TEL.: 3-6227.

LOGEMENT neuf, moderne chauffé, situé téléphone $4.00 par semaine. S'adresser 11 CHARLEVOIX. TEL.: 7-6177.

SALON double moderne, chauffé, eau chaude, autobus à la porte, 298, 5e Rue, Limoilou Appt. 9.

BELLE grande chambre ensoleillée, eau chaude année libre présentement. 106 ST-CYRILLE. TEL.: 2-7784.

BELLE et grande chambre premier plancher près Parlement, bien meublée, avec lavabo, eau chaude toute l'année, convient droit pour une ou deux personnes sérieuses. Tél.: 4-7610.

CHAMBRE à louer pour 2 filles ou couple sans enfant. 218 Blvd CHAREST, appartement, 1.

CHAMBRE à louer, eau chaude, usage téléphone meubles divers à vendre. Tél.: 2-0417 10 STE-JULIE.

CHAMBRE pour une ou deux personnes, meublée, chauffée, eau chaude, permis de cuisine: 22 LATOURELLE.

CHAMBRE à louer avec permis cuisine, poêle à gaz. S'adr.: 20 GARNEAU.

5 HAMEL — Chambre de première classe à louer pour monsieur distingué seulement.

CHAMBRE simple ou double, eau courante, bien chauffée, prix raisonnable pour mois d'hiver. 32 STE-ANNE.

### 44 CHAUFFAGE BOIS, CHARBON

A.-B. FORTIN, marchand de bois. Vous offre de l'huile à brûleurs. 1D MARIE INCARNATION. 7-7490 Rés. Tél.: 5-9481.

POUR VOTRE bois de chauffage, et "arbres de Noel" appeler toujours, 4-2821. 401 1ère AVENUE.

A.-B. FORTIN, marchand de bois. Vous offre de l'huile à brûleurs. 1D MARIE INCARNATION. 7-7490. Rés. Tél.: 5-9481.

### 45 CHEVAUX, VOITURES

JUMENT rouge, 1750 livres, acclimatée et garantie sans défaut. 1143 1-2 ST-VALLIER.

### 48 CLAVIGRAPHES

CLEMENT & CLEMENT limitée agents exclusifs d'Underwood 311 Blvd Charest téléphone 2-1422 location clavigraphes $4.00 mensuellement $10.00 trois mois. Réparations, vente clavigraphes. Fournitures de bureau.

CLAVIGRAPHES toutes sortes à louer $4.00 par mois ou 3 mois $10.00. GERALD MAPTINEAU, 93 ST-PIERRE. 5-5158.

E. LACOULINE, Agent exclusif Clavigraphe Royal, 146 Côte d'Abraham. Téléphone 4-1869. Location clavigraphe $4.00 par mois ou 3 mois $10.00, Réparations, vente, clavigraphes, accessoires bureau.

### 49 HUILE A BRULEUR

A.-B. FORTIN, marchand de bois, vous offre de l'huile à brûleur. 1D, MARIE-INCARNATION. 7-7490, rés.: 5-9481.

J.-L HARTON 136 LATOURELLE, huile à brûleur, l'huile à chauffage, Service impérial. TEL.: 4-4568.

### 54 COMMERCES A VENDRE

PATISSERIE située en ville. Prix avantageux, possession immédiate. L.-P.-R. THIBODEAU, 323 Blvd CHAREST, TEL.: 2-8115.

STATION GAZOLINE avec restaurant Club Service, route Québec-Montréal, L.-P.-R. THIBODEAU, 323 Blvd CHAREST, 2-8115.

TRES BON COMMERCE de restaurant et salle d'amusements à vendre, très bien situé, 2 magasins à louer, coin Cartier et Ch. Ste-Foy. S'adr.: L. CARON, 1114 Ch. Ste-Foy, Québec.

ST-ANNE de Beaupré, Ave Royale, Restaurant, comptoir-lunch ameublement et accessoires, très moderne, situé près de la Basilique, face au Sanatorium. Bon chiffre d'affaires. TEL.: 7-4496.

EPICERIE-BOUCHERIE à vendre. S'adresser par téléphone 3-8597 le jour, soir à 810 STE-THERESE.

EPICERIE LICENCIEE des mieux équipées. Façade très moderne. Chiffre d'affaires annuel $150,000. Long bail. Logement 6 pièces à l'acheteur. Prix raisonnable. Cause de vente maladie. Raymond de Rosa, Inc. 189 ST-JEAN. 5-5914

## BOULANGERIE A VENDRE

A 200 milles de Québec, dans centre commercial, très belle boulangerie, y compris bâtisse, camion, etc. Cuit 100 poches par semaine l'hiver et 150 poches l'été, plus deux agences de gâteaux. Chiffres d'affaires par année $100,000.00, revenu net $20,000.00 par année. Prix $30,000.00, conditions paiement à discuter. Autres détails, s'adresser :

H. P. CIMON
14 - 16 PLACE D'AIGUILLON
TEL.: 5-5169

## A vendre ou à échanger

Commerces : Epiceries - boucheries, épiceries - restaurants, restaurants, salle à dîner, à loyer ou avec propriété. Cordonneries. Poste d'essence et service; Garage de réparations générales et détail d'essence et d'huile. Manufacture de porte et châssis. Commerce de matériaux de construction. Petit hôtel avec cabines. Salon funéraire, fixtures et équipement d'embaumeur, cercueils, corbillard-automobile et à chevaux. Fermes avec ou sans roulant, situé près des marchés. Edifices à logements multiples rapportant gros revenus.

ROLAND ROY
C. P. 545, ASBESTOS, P. Q.

SALLE DE QUILLES A VENDRE

Dans la banlieue, belle salle de quilles, huit allées avec bâtisse, en pleine opération. Occasion pour acheteur sérieux. A vendre pour la moitié du prix.

H.-P. CIMON
14-16 PLACE D'AIGUILLON
TEL.: 5-5169

COMMERCE A VENDRE
SPLENDIDE RESTAURANT
A
CHICOUTIMI

Le plus moderne de la ville, situé sur la rue principale, dans un des plus modernes édifices. Long bail, chauffage central, loyer très bas, bonne clientèle, gros chiffre d'affaires. Cause de vente : autres occupations. Chance exceptionnelle à acheteur sérieux.

Ecrire à :

CASE POSTALE : 1006,
Le Soleil, Limitée,
Chicoutimi.

### 54 COMMERCES A VENDRE

HOTEL LICENCIE situé à quelques milles de Québec. Chiffre d'affaires très intéressant. Très grand terrain, pour construire cabines attenantes à l'hôtel. Prix raisonnable. Raymond de Rosa, Inc. 189 ST-JEAN. 5-5914.

MAISONS DE CHAMBRES situées rues St-Louis, Laporte, Ste-Geneviève, Chemin Ste-Foy, 17 à 25 chambres. Raymond de Rosa, Inc., 189, ST-JEAN. 5-5914.

ST-VALLIER. Très belle propriété qui pourrait se convertir en hôtel à peu de frais. Pour plus amples détails concernant cette propriété communiquez avec Raymond de Rosa Inc., 189 ST-JEAN 5-5914.

PATISSERIE, rue St-Joseph, fabrication et vente à sacrifier raison santé $12,000 stock et machinerie complet. Bon chiffre d'affaires. O. LEROUX, 525, 3e Avenue TEL.: 4-3836.

CREMERIE située 250 milles de Québec industrie pour fabrication crème glacée, cottage, 2 camions-frigidaire, propriétés. Bonne conditions. O. LEROUX, 525, 3e Ave TEL.: 4-3836.

GARAGES, 5 garages des mieux situés, station gazoline, réparations générales, à sacrifier à partir de $10,000 et plus. Bonnes conditions. O. LEROUX 525, 3e Ave TEL.: 4-3836.

EPICERIE, 3e Avenue, licence bière, gros chiffre d'affaires. Acompte $2,000, balance conditions faciles, possession immédiate. O. LEROUX, 525, 3e Avenue. TEL.: 4-3836.

RESTAURANT comptoir-lunch, Limoilou, coin de rue, stock et ameublement complet. Acompte $3,000, balance conditions O. LEROUX, 525, 3e Ave. TEL.: 4-3836.

BISCUITERIE centre Limoilou, délail seulement, gros chiffre d'affaires. A sacrifier $1,500, raison santé. O. LEROUX, 525 3e Avenue. TEL.: 4-3836.

EPICERIE LICENCIEE St-Sauveur, coin rue, avec maison 5 logements, construction 15 ans. C.-R. CANTIN, 464 St-Joseph, Tél.: 3-8916.

BOUCHERIE-EPICERIE, 3e Ave, près Cardière, outillage moderne, gros chiffre d'affaires. A sacrifier $5,000 comptant, balance conditions. O. LEROUX, 525, 3e Avenue. TEL.: 4-3836.

CENTRE DE LA VILLE, magasin confections pour dames. Gros revenus à sacrifier pour raison sérieux, raison santé. O. LEROUX, 525, 3e Avenue. TEL.: 4-3836.

HOTEL, route Québec-Montréal, 29 chambres, brique, licencié, gros revenus, terrain pour construire 25 cabines. A sacrifier 20,000, comptant balance conditions, O. LEROUX, 525, 3e Ave. TEL.: 4-3836.

COMMERCE de remèdes brevetés, coin Richelieu et Ste-Claire, avec restaurant-tabagie, $2,000 comptant balance conditions faciles. O. LEROUX, 525, 3e Avenue TEL.: 4-3836.

AMEUBLEMENT de restaurant neuf et usagé, tables, chaises, tabourets, comptoir, cabines, show-cases, etc. Exécutions travaux de capitonnage et rembourrage. BOIVIN ET LEVASSEUR, Enrg., 217 ST-PAUL. TEL.: 2-1771.

BEAU POSTE de bijouterie avec toute la marchandise, bonne clientèle, cause maladie, occasion prompt acheteur. Ecrire CASE 759 LE SOLEIL.

SALON DE BARBIER 3 chaises avec tout l'équipement nécessaire, établi depuis 25 ans dans meilleur centre de Limoilou bail de 5 ans, cause de vente, mortalité. A. Turgeon, 140 1-2 côte d'Abraham, Québec.

RESTAURANTS comptoir-lunch, rue St-Joseph, Du Pont, de la Couronne et De la Reine. Loyer $40 et $50.00 par mois. O. CANTIN, 464 rue St-Joseph, TEL.: 3-6910.

CABINES avec résidences site enchanteur près Québec, route Québec-Montréal. L.-P.-R. Thibodeau, 323 Blvd CHAREST. TEL.: 2-8115.

COMPTOIR-LUNCH, rue Napoléon, stock et ameublement, gros revenus; à sacrifier $500, comptant, balance conditions. Loyer 2 appts même plancher. O. LEROUX, 525, 3e AVE. TEL.: 4-3836.

### 55 COMMERCES DEMANDES

VOTRE COMMERCE sera vendu rapidement si vous le confiez à O. LEROUX, 525, 3e Avenue. TEL.: 4-3836.

J'AI BESOIN URGENT — Tous genres de commerce pour du comptant, hôtels, restaurants, épiceries, maisons de chambres, etc. L. HUNT. TEL.: 5-7688; rés.: 7-2091.

POUR VENDRE votre commerce c'est votre intérêt de consulter. C.-R. CANTIN, 464 ST-JOSEPH. TEL.: 3-6910.

### 61 DEMENAGEMENTS

Déménagement, tél.: 2-7926

Local. Longue Distance, 20 ans d'expérience. Vans équipements modernes. Assurances. Entreposage emballage. O. GAGNE, Transport Enrg., 851-865 de Beaujeu, Québec. TEL.: 2-3416.

ASSOCIATION camionneurs de Québec Inc., Nous nous spécialisons dans tous genres de transport. Appelez 4-2971.

ENTREPOT CENTRAL TRANSPORT Enrg. Entreposage, transport, longue distance et local. Camion moderne, assurance, service régulier Québec à Sherbrooke et environs, 201, 2e AVENUE. Limoilou, 5-7111.

### 64 DIVERS A VENDRE

VENTE et réparation de matelas, sommiers et lits. J.-M. JOBIN, 1219, 1-2 rue St-Vallier. TEL.: 4-8136.

MACHINE A COUDRE, valise, poêles, radios, lames neuves, usages, set à déjeuner, V. DRAPEAU, 629, STE-THERESE. TEL.: 3-7091.

MACHINE A COUDRE $25.00 en montant. Réparation, vente, moteur, achetera vieille machine. UBALDO FRENET, 71 ST-LOUIS. 2-0074.

BICYCLE pour homme $30.00, cafetieres de 3-5 gallons pour restaurant, toiles 8 x 12 $2.00 Générateurs 6 x 12 volts pour camps, poêle 4 moteurs out-board. 1 1-2 6-10 forces. 218 4e Rue.

AUTOBUS à patates frites, équipé au naptha. $600.00. 138 rue St-Sauveur.

COMPTOIR Frigidaire à vendre, marque Fleetwood pour boucher. TEL.: jour 4-3044 soir 4-3929.

PRIX DE GROS, manteaux mouton Perse rat musqué, lapin japonais $90, enveloppe de fourrures pour carriole bébé, parfaitement neufs. L. NADEAU, 141 1-2 CREMAZIE. TEL.: 5-8434.

FOURNAISE à air-chaud, marque Suprême capacité 60,000 pieds cubes. A l'état de neuf. Deux réfrigérateurs commerciaux 30 pieds cubes, usagés, fonctionnant sur même compresseur. Intérieur véritable porcelaine blanche et tablettes de métal. Idéal pour épicier ou restaurateur. S'adresser 5 RUE LEE, QUEBEC. Tél: 3-0563.

MANTEAU chat sauvage, 12 ans, manteau demi saison, cardinal 14 et 16 ans, cause trop petit. Carrosse marron Sunshine, 10 pouces de roues, 1 an de vigueur. Meuble combiné pour téléphone. S'adresser 25 RAYMOND CASGRAIN, appt. 2.

ENVELOPPE fourrure, service à café chromé, 3 morceaux avec percolateur électrique. Guitare hawaïenne. TEL.: 5-8046.

A VENDRE, lit d'enfant à deux étages, avec tiroir dans le bas, grandeur 60 x 30, aussi 2 lits d'enfant, 40x24 et 1 couvre-lit en satin piqué. S'adresser 363, 13e Rue 2e étage.

COSTUMES PERE NOEL, turque, barbe, parfaitement neufs, manteau mouton rasé, peaux lapin blanc. Tél.: 5-6934.

SET chesterfield Krohler 3 morceaux, parfaite condition. Housse et draperies comprise. S'adresser 857 St-Cyrille.

MANTEAU fourrure, lapin brun, 14 ans, presque neuf, très bon marché. TEL.: 3-5651.

MANTEAU seal noir, garni mouton Perse, grandeur 14 ans, dernier style. Robe rouille, grandeur 12 ans, bon marché. TEL.: 4-2218.

MANTEAUX fourrure, lingerie, enfant, fillette et dame, poêle gaz, 4 feux dernier modèle. Tél.: 2-6807.

MACHINE A TRICOTER "Légaré" à vendre. Tél.: 5-5604.

SET CUISINE avec buffet propre divan Davenport, pratiquement neuf, table téléphone comprenant 2 tiroirs, fauteuils, 2 chaises berçantes. TEL.: 7-8026.

MANTEAU CHAT 14 ans, propre $60.00. TEL.: 2-8616.

SHOW-CASE toutes dimensions à vendre TEL.: 3-4217.

MANTEAU seal brun 12-14 ans, 3-4. Bonne condition. Prix avatageux. TEL.: 2-8053.

SET CHESTERFIELD à vendre. S'adresser 81 LALEMANT TEL.: 3-1260.

POELE A GAZ McClary, 4 ronds, haut fourneau, bonne condition. $15.00. Tél.: 7-3621.

REFRIGERATEUR "General Electric", modèle 1941, 7 pieds cubes de luxe, parfait ordre $275. 2052, Boisjoli. TEL.: 7-1431.

POELE électrique neuf (220 volts) à sacrifier. TEL.: 3-0718.

MANTEAU seal noir 16 ans, 60.00. S'adresser 139 1-2 BOISSEAU.

PIANO DROIT, show case, 6 pi., tout en plate-glass. S'adr.: TEL.: 5-8587.

MANTEAU drap 14 ans, à vendre, cause de deuil, 1102 1ère Avenue. TEL.: 4-0621.

MAGNIFIQUE manteau teint vison, manches larges, goré, neuf, règlement de succession. 282 rue ST-VALLIER.

MANTEAU chat, grandeur 15 ans $75.00, manteau mouton rasé gris 12 ans, $50.00. Glacière Monarch $20.00. 1-A ST-CYRILLE.

AVEZ-VOUS UN ARTICLE à vendre, nous vous trouvons un acheteur au prix que vous demandez. Elles-vous à la recherche d'un article quelconque, nous l'avons au prix que vous désirez payer. A vendre : moteurs, poêles, radios, fournaises, pompes électriques, Panel International, accordéons, bicycles, brûleurs, chesterfields, étagères, jack-heater, lits, manteaux fourrure, peaux-parrioles, tables, pool, scies, machines à coudre, secrétaires, set chambres, tank huile, ventilateurs, renards, patins, paletots chat, projecteurs, coffres cedre, trailer. Nous désirons chaises chromées, tapis passage accessoires foyer, vanités, terrains, garages, entrepôts, brûleurs fournaise. S'adresser LAVAL COURTIER. Tél. 3-0638.

RESTAURATEURS

PHONOGRAPHES automatiques à 0.05 cents, table à boules, machines d'amusements de toutes sortes et vendeuses à peanut à 0.01 cent et 0.05 cents. Location de phonographe pour soirée. Vendons disques neufs et usagés. LEMIEUX AMUSEMENTS, 1114, ST-VALLIER, Québec.

### 64 DIVERS A VENDRE

DIVANS SIMMONS, table lit, tapis fauteuil, paletot, manteau noir, manteau court, lapin gris. TEL.: 3-3019.

SET CUISINE bois naturel, bon ordre, conditions faciles. Visible après 6 hres 12 TURNBULL. Appt. 4.

BICYCLE pour homme $30.00, cafetières de 3-5 gallons pour restaurant, toiles 8 x 12 $2.00 Générateurs 6 x 12 volts pour camps, poêle 4 moteurs out-board. 1 1-2 6-10 forces. 218 4e Rue.

MAISONNETTE neuve, 3 chambres, avec toilette, lavabo fluorescent, conviendrait parfaitement pour bureau ou chalet transportable. $1,200. 218, 4e Rue. 3-1557.

POELES $25.00. Lit complet $21.95. Divan neuf $39.00. W. LAROUCHE, prop. 1037 ST-VALLIER. 4-8133.

### 67 ENTREPOT A LOUER

ENTREPOSAGE de meubles au mois à l'année. Prix raisonnable. CROTEAU Ltée 329 ST-JOSEPH. TEL.: 5-9426.

ENTREPOT à louer, très belle entrée, situé Carré Parent. 2-4891, avant midi, soir

### 70 ECOLE

COURS PRIVES ou petit groupe, classique commercial, scientifique, cours spéciaux 11e et 12e année, jour et soir. Professeur J.-R. DUPONT. 416 ST-JEAN. Tél.: 2-4908.

COURS COMMERCIAL complet ou abrégé, cours spéciaux de onzième année pour admission gardes-malades. Même cours par correspondance. INSTITUT RAYMOND, 111 ST-JOACHIM, Québec. TEL.: 7-3610.

COURS CLASSIQUE PRIVE. Prof. P.-E. BELLEAU. 77 d'Aiguillon, Québec. TEL.: 3-3764.

BART SCHOOL jour-soir. Spécialité, conversation anglaise.

Pièces de rechange **Chars Usagés** Accessoires de tous genres

## PERFECT-ANGLIA
Neuves 1950
Voitures anglaises
au Plus bas Prix sur le Marché
Livraison immédiate
Conditions faciles
LAURENTIDE AUTOMOBILES
25 et 500 DORCHESTER

SIMARD AUTOS Enrg.
AUTOMOBILISTES ATTENTION. Votre choix, livraison immédiate, modèle 1950. Plymouth, Dodge, Chrysler, Pontiac, Chevrolet. Réparations générales. Peinture, débosssage. Vendeurs licenciés. 225, 3e Avenue, Québec. TEL.: 4-4873.

**2 ACCESSOIRES AUTOMOBILES**

RÉPARATION d'automobile, mécanique débosssage, peinture, ouvrage fait par experts Prix modéré. Garage Larochelle. 275, 2e Avenue. 4-2191.

AVEZ-VOUS UN CHAR ?
A VENDRE, confiez-le-moi. Il sera vendu à votre prix. 276 ST-PAUL. TEL.: 8-9666—7-4070.

**17 AUTOMOBILES DEMANDEES**

ACHETONS AUTOS
POUR ARGENT COMPTANT
PAUL MAHEUX
597 BLVD CHAREST — TEL.: 3-4167

**18 AUTOMOBILES A LOUER**

CHARS NEUFS 1950, $5. par jour, $0.10 mille assurances $20.000 et $40.000 gratuite Rompré & Frères Drive yourself, 1272 MAGUIRE 7-8575.

PRIX REDUIT D'AUTOMNE
STATION WAGON, pouvoir sur 4 roues, neufs et usagés. Mercury sedan 1947 $1150. Morris Minor 1950, $1125. Chevrolet sedan 1942, $625. Jeep neufs et usagés. AUTO MODERNE LTEE, 25, DE LA COURONNE. TEL.: 5-8188.

COMPAREZ CES PRIX — Les plus bas en ville 1950 Dodge, 7 passagers $3,200.00; 1950 Pontiac sedan $2,575.00; 1950, Meteor sedan, radio $1875.00, 1949 Mercury sedan $1675.00; 1949 Ford sedan $1,475.00; 1949 Plymouth sedan $1,575.00; 1948, Plymouth sedan $1,150.00; 1948 Chevrolet sedan $1,125.00; 1947 Hudson sedan $975.00; 1946 Pontiac sedan $925.00; 1946, Mercury sedan $895.00; 1941, Chrysler Coupé opéra $525.00; 1941, Graham coach $400.00 ; 1936, Chevrolet coach $225.00, termes faciles, ouvert tous les soirs. ASSELIN AUTOMOBILES, De la Couronne et Pont Dreuin, Québec.

CHEVROLET sedan 1939-1948, Ford Station Wagon 1942, Mercury coach, sedan 1948, Hudson sedan 1948, Oldsmobile sedan 1948, Pontiac sedan 1948, Jeep 1948, Morris Panel coupé, convertible 1948, Pick-up 3-4 — 1-2 et 1 tonnes Ford 3 T. avec dompeuse, 1948. PAUL MAHEUX, 597 Blvd CHAREST TEL.: 3-4167

AUBAINE. — Plymouth Sedan 1940, moteur et pneus neufs, $700.00. 425 ROYALE, STE-ANNE BEAUPRE, tél: 158w.

JEEP WILLYS 1950, flambant neuf, pouvoir 4 roues, $250.00 en bas du prix de liste. 785 Blvd des CAPUCINS. 4-2800.

FORD 1939, coach de luxe, moteur neuf, propre, parfait ordre, char de particulier. TEL.: 3-3621.

CAMION van Express, 1 tonne, Mercury 1949, très bonne condition. L. Lamontagne 353 1-2 ST-PAUL, Québec. Tél.: 3-8063.

CHEVROLET sedan 1948-49, Plymouth sedan 1948-49, Météor 1949, Chrysler 1948, Pontiac 1948. 535, 1ère AVENUE.

Ford 3 tonnes 1949, équipé, vendra ou échangera pour auto, maison, terrain, paiera différence. — 9-9522.

BUICK sedanette 1948, Dodge station wagon 1946, Studebaker sedan champion et Commandor 1948 Mercury coupé 1948 Cadillac sedan hydraumatique 1948. PAUL MAHEUX, 597 Blvd Charest Tel.: 3-4167.

PLYMOUTH 1949 Opera Club, en très bonne condition, millage garanti. 40 ST-MICHEL, Appt. 5. M. E. Pelletier 2-2053.

SPÉCIAUX
Dodge sedan 1934 $ 200.
Ford Coupé 1949 $1475.
Packard sedan 1947 $1295.
International 1946 $ 525.
Montcalm Automobiles Inc
Votre garage de confiance
901, 1ère Avenue
SUCCURSALE 444 Blvd Charest
Tél.: 2-5676 Succ. 5-8897

CHEVROLET NEUF
à vendre. S'adresser à 7-8251

FORD PANEL, bon ordre, $350.00. S'adresser 164 rue ST-ANTOINE, Lorette ville.

MERCURY SEDAN 1949, équipé au complet, peu de millage, à vendre prix d'occasion. S'adresser 4 rue Dorval, Lauzon, téléphone 1101 W.

PONTIAC Fleet-line, récent modèle, équipé 6,000 milles jamais sorti l'hiver, cause départ, $500, en bas prix coûtant. 24 ST-JOSEPH.

Achetez les marchandises annoncées. Soyez sûrs d'être satisfaits.

CAMION International avec banc scie adopté dessus. 13 d'Avaugour. Tél.: 2-8831.

BUICK sedan 1947 Chrysler sedan 1947 parfaite condition. Prix d'occasion. 401 ARAGO. TEL.: 2-3843.

CHEVROLET 1948, 4 portes, bas millage, garanti, chaufferette, 5 pneus neufs, parfaite condition. Tél.: 8-5060.

HUDSON 1938, sedan, $350.00. S'adresser 402 12e Rue. TEL.: 5-5783.

HUDSON sedan 1950 usage 3 mois seulement 5,000 milles prix très raisonnable. MOISE DESROCHES 251 Blvd CHAREST, 3e étage 2-8431.

STUDEBAKER sedan 1939, reconditionné à neuf. Prix $425. 59 Godbout. TEL.: 62-1358 — 62-1317.

DODGE NEUF 1950 sedan à vendre, prix de liste spécial de luxe. 59 GODBOUT. Tél.: 62-1317 — 62-1358.

PLYMOUTH 7 pass. 1940, moteur neuf, bons pneus, peinture neuve, $375. 59 Godbout. TEL.: 62-1317 — 62-1358.

DODGE neuf, pick-up 1950, 1-2 tonne $200 en bas du prix liste. 59 Godbout, Tél.: 62-1317 — 62-1358.

MERCURY sedan 1947, radio, chaufferette à l'état neuf $975. 59 GODBOUT. TEL.: 62-1317 soir 62-1358.

DODGE sedan custom 1950 neuf, à vendre ou à échanger. S'adresser 164, 7e Rue.

OLDSMOBILE 1947, bon ordre avec radio, chaufferette, 5 pneus neufs. S'adr.: 66 ST-JEAN.

A VENDRE ou échanger Dodge sedan 1942 pour wagonnette ou coupé, 1945 1ère Avenue. 5-9325.

CHEVROLET coach 1930, très bonne condition, peinture pneus neufs, pour $125. 7-3947. 167 Blvd de l'Entente.

DODGE 1946, spécial de luxe, coach, en bonne condition. 26 1-2 rue DELIGNY. Tél: 5-8671.

PONTIAC SEDAN 1942, bon ordre, chaufferette, occasion, il faut vendre immédiatement. TEL.: 2-4453.

CHEVROLET coupé 4 cylindres, chaufferette, propre, prix 125.00, 381, 9e Rue, Appt. 3. TEL.: 5-7783.

MORRIS OXFORD 1948, parfaite condition, bons pneus, 19,000 milles, $775. M. Lafontaine: 2-7695 — soir: 3-8203.

• METIERS
• COMMERCE
• PROFESSIONS
**LE GUIDE**
DU SERVICE que vous DESIREZ chaque jour !

*BIJOUTERIE*

VENTE, réparation générale de bijouterie. Satisfaction garantie. Prix modéré. Attention spéciale aux commandes postales. RAYMOND FORTIER, 1780, 1ère Avenue. 3-6115.

*CHIRURGIENS-DENTISTES*

DR LUCIEN MASSE, chirurgien-dentiste, Edifice Talbot, 2e étage, 51½ ST-JOSEPH, Québec. TEL.: 4-4081.

Dr ALPHONSE DION
Chirurgien-dentiste
24 Côte du Palais, tél.: 2-2153

*CONFECTION*

CONFECTION pour hommes, femmes, enfants. Prix défiant toute compétition. Paiement facile. Gros et détail. MICHEL GUTTMAN, 412-414, RUE ST-JOSEPH.

*MEDECINS*

Dr. CHARLES RINFRET, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes, 5½ ST-JOSEPH, 4-4061. 10 à 11, 2 à 4. Soirs: lundi, mercredi, vendredi 7 à 8.

*LINGERIE GENERALE*

VENDEUR EXPERIMENTE
DEMANDEZ liste de prix pour lingerie neuve et usagée. Aussi lingerie militaire. Notre assortiment est vaste. LA COMPAGNIE ASSH Enrg., 28 1-2 — 30 rue St-Joseph, Québec.

AUX 1000 OCCASIONS
Colporteurs, marchand détaillant, assortiment complet dans la confection pour hommes, femmes, enfants. Prix défiant toute compétition gros et détail. Aux Mille Occasions, Enrg., 737 ST-VALLIER

CATALOGUE 1950 GRATIS
Magasin de lingerie usagée
DEMANDEZ catalogue de vêtements et chaussures neuves et usagées d'automne et d'hiver. Gros et détail. 510 STE-THERESE Québec.

PANTALONS SOLDAT $2.49
ETAT DE NEUF, serge laine, solide pour l'ouvrage. Surplus guerre de toutes sortes. Gros, détail. Catalogue gratis. MAGASIN D'OCCASIONS GENERALES, Enrg., 1105 ST-VALLIER, Québec.

*REPARATION DE MEUBLES*

LOUIS ROUSSEAU, meubles, matelas neufs, réparations de sommiers et matelas. 1336, 3e Avenue. TEL.: 4-1480.

*LINGERIE GENERALE*

CATALOGUE GRATIS
ATTENTION, jobbers, colporteurs, marchands, stock considérable de marchandises neuves et usagées d'automne et d'hiver. Prix très réduits. QUEBEC JOBBERS REGD. 7 rue ST-JOSEPH, Québec.

MONTREAL JOBBING LTEE
21-23 RUE ST-JOSEPH, Québec. En tout temps notre maison peut vous procurer toutes les marchandises sèches voulues à des prix les plus avantageux et défiant toutes compétitions, éclipsant même ceux des manufacturiers. Nos habits, paletots d'hiver, et les fameux Station Wagon pour hommes, dames et enfants vous émerveilleront. Nous avons toujours en main sous-vêtements, bas, pantalons, chemises, gilets, etc. Confiez-vous à nous et vous ferez un succès de votre entreprise. Demandez notre catalogue gratis 1950.

SPECIAUX D'INVENTAIRE
JUSQU'AU 14 décembre seulement, hâtez-vous profiter de nos bas prix dans la confection pour hommes, dames et enfants, aussi coupons. Gros seulement. Lucien Lamontagne & Frère, Inc., 353½ ST-PAUL, en face de la gare du Palais, Québec.

Achetez les marchandises annoncées. Soyez sûrs d'être satisfaits.

*SALONS DE COIFFURE*

SALON VANITE
COIFFURE de tous genres. Mlle Annette CHAINE, propriétaire. 94 DE LA COURONNE, coin du Roi. TEL.: 2-4100.

*NETTOYEURS-TEINTURIERS*

TEINTURERIE FRANCAISE Inc., Pressage nettoyage teinture. Département pour commandes campagne. 1480 CANARDIERE. Dépôt 179 ST-JEAN. TEL.: 4-4686.

P. FERLAND INC.
TEINTURIERS NETTOYEURS, EXPERTS Auteur du nettoyage "d'un tout plus clair" Spécialité en teintures. Département spécial pour commandes par malle P. FERLAND, Inc. nettoyeurs licenciés. "RANITONE". 155-157 DU PONT. TEL.: 4-3531

*MATELAS*

VENTE, réparation de matelas, sommiers tête, prélarts. J.-M. JOBIN, 1219, 1-2 rue ST-VALLIER. TEL.: 4-8136.

*SACS VIDES*

ACHETONS
POCHES, Guenilles, crin, fer, métaux, etc. QUEBEC SACKS SUPPLY, 100 RUE MORGAUVREAU. TEL.: 3-4533.


(Suite de la page 28)


**139 PERSONNELLES**

POUR GRANDIR, maigrir, culture physique, beauté, pousser cheveux, améliorer santé, vue, réussir, etc. Envoyez 10c. EVANS. Boîte 141 Station G. Montréal.

**156 REMEDES**

BEAUTE NATURELLE acquise. Milliers femmes emploient Rosepetal pour massage nocturne. Beau plus douce, claire, fine. Formats 75 centins et $1.25.

Pilules Rénales (AMÉLIORÉES)
Cet excellent remède fabriqué par le Dr Jos. Comtois est tout indiqué pour le traitement efficace des maladies des reins, mal de dos, mal de reins et de la vessie, miction douloureuse et fréquente, incontinence d'urine, cystite, urine blanche et avec dépôt, gonflement des paupières au lever enflure et engourdissement des pieds et des mains, essoufflement au moindre travail.
PRIX :
.75 la boîte (traitement de 13 jours) ou 3 boîtes pour $2.00 sur mandat-poste à
DOCTEUR JOSEPH COMTOIS
Saint-Barthélemy, Co. de Berthier, P.Q
A Québec aux Pharmacies BRENET, tél.: 5-8141 ou LIVERNOIS, tél.: 2-5214. En vente dans toutes les pharmacies.

**159 SERVANTES DEMANDEES**

BONNE demandée pour ouvrage général, pas cuisine, chambre seule avec radio, 2 enfants. Mme Paul Dorval, 36 Ave Vimont près 723 St-Cyrille.

SERVANTE pour ouvrage général pour adultes. S'adresser 87 Ch. Ste-Foy, TEL.: 8-7062.

SERVANTE DEMANDEE pour ouvrage de maison, ville située 40 milles de Montréal, pas de cuisine, chambre confortable, maison moderne, lavage en dehors 2 adultes seulement. Références exigées. 196 BROWN. 7-8151.

ON DEMANDE 1 cuisinière dans une maison privée. Références exigées. S'adresser Mme Claude Taschereau, 109 Ave Park. TEL.: 5-6829.

FILLE demandée sachant faire cuisine, références exigées, 3 grandes personnes. Bon salaire. S'adr.: Mme E. Larochelle, 74 CREMAZIE. TEL.: 3-3487.

PERSONNE sérieuse, distinguée, honnête, propre, sachant faire cuisine. $50 parmois. TEL.: 2-1949.

BONNE pour ouvrage général, gros lavage en dehors, chambre seule. Bon salaire pour personne avec expérience. S'adresser 66 Ave Bégin. TEL.: 7-1640.

SERVANTE demandée, famille 4 personnes bon salaire pour fille d'expérience. S'adr.: 84 Ch. St Louis, Appt 2 coin Ave Brown, Québec.

PERSONNE sérieuse sachant faire la cuisine, ayant références. Chambre seule avec radio, gros lavage en dehors. Bon salaire. S'adresser Mme RENE CHALOULT, 100 Chemin ST-LOUIS.

CUISINIERE générale demandée dans famille anglaise, bon salaire. Ecrire Casier 851 LE SOLEIL.

FILLE sérieuse campagne possédant connaissance générale tenue maison, trouverait bon travail, famille sans enfant, pas lavage, soirées, fin semaine libres, bon salaire. 139 ST-PATRICE. 2-7071.

PERSONNE d'un âge raisonnable trouvera bon chez-soi, lavage en dehors, trois adultes, références, ouvrage à l'année. S'adresser à 24 Plessis, près de la rue Claire-Fontaine.

**162 TERRAINS A VENDRE**

PAROISSE St-Thomas d'Aquin, rue de Longpré, terrain 50x103. Tél.: 7-3080.

TERRAIN 50 x 80 rue pavée. S'adresser 426 de la RONDE.

TERRAINS à Ste-Foy, voisin cité Universitaire, boulevard Laurier, autres rues. Immeubles St-Laurent, Inc. TEL.: 3-9467.

A STE-FOY, (voisin cité Universitaire) sur Boulevard Laurier, rue de l'Eglise et autres rues. Prix avantageux. WILFRID LEGARE, Inc., Entrepreneurs Généraux, tél.: 7-1876 — 7-8025 — 4-8903.

ST-PASCAL, occasion, terrain 50 x 80 700.00 comptant, près l'église. 323, Vérandry.

TERRAIN 50 x 86 non zoné situé 25e Rue, St-François dAssise. Tél.: 3-0311.

TERRAINS 75 x 135 à Notre-Dame des Laurentides, 1 mille du Jardin Zoologique $350. Payable $10.00 comptant et 10 par mois. C.-A. Dorval, 4-7583.

**167 TROUVE**

BICYCLE trouvé le 3 nov. S'adr. 394 Christophe Colomb. TEL.: 3-7742 après 6 hres p.m.

**168 VOLAILLES**

COMMENCEZ votre basse-cour de bonne heure. Nous pouvons vous fournir un large choix de poussins de race et de croisés. Procurez-vous notre liste de prix et commandez à l'avance pour livraison décembre-janvier. Couvoir Bray. Agent : La Maison Langevin, 140 de la Couronne. TEL. : 3-0619.

LES POUSSINS BRAY pour décembre doivent être commandés maintenant. Nous pouvons vous faire parvenir votre commande rapidement des poussins d'un jour ou en croissance. Demandez les particuliers. Bray Hatchery agent. LA MAISON LANGEVIN, 140 de la Couronne. TEL. : 3-0619.


# — SPORT —

## Les quilleurs de Drummondvile

Drummondville, (DNC) Dans la ligue des grosses quilles, chez les Chevaliers de Colomb de Drummondville, lundi ue 6 novembre, les équipes Taverne Aviation et M. Bonenfant, de la classe B, en venaient aux prises dans une partie de la cédule régulière.

L'équipe Taverne Aviation a finalement remporté les 4 points de la partie. Pour les gagnants, L. Lauzière a réussi un total de 538 et F. Blanchard un simple de 191. Pour M. Bonenfant, G. Limoges a réussi un total de 494 et un simple de 197.

Mardi, le 7, l'équipe Blais & Paré a remporté 3 points sur 4 pour l'emporter sur l'équipe A. Brouillette, toujours dans la classé B.

Pour Blais & Paré, R. Lalancette a réussi un total de 490 et un simple de 189. Pour A. Brouillette, R. Lavigne a réussi un total de 447 et R. Gauthier un simple de 167.

Dans la classe A, jeudi le 9, les équipes A. Madore et A. Thibodeau ont divisé les honneurs en méritant chacune 2 points.

Pour l'équipe A. Madore, C. Gaudet a réussi un total de 529 et Dr W. Melençon un simple de 196. Pour A. Thibodeau, R. Biron a complété un total de 553 et un simple de 203.

## Match de quilles à Saint-Raymond

St-Raymond (Spécial) Les 11 et 12 novembre, les quilleurs de Saint-Raymond avaient l'honneur de recevoir la forte équipe de Loretteville, de la ligue Québec-District, qui actuellement tient la deuxième position. Les parties furent au nombre de dix, et le choix du vainqueur ne fut décidé qu'à la fin du match, car le Loretteville l'emporta qu'avec 72 points.

Samedi soir, le Saint-Raymond gagne avec 7 points et dimanche après-imidi, après une chaude lutte, le Loretteville l'emporta avec 79 points. Les spectateurs, enthousiasmés, félicitèrent tous les joueurs du beau jeu fourni.

**MOYENNES INDIVIDUELLES**

**Loretteville:**

| | |
|---|---|
| G. Boutet | 133.6 |
| J.-C. Falardeau | 132.3 |
| R. L'Heureux | 121.1 |
| C. Renaud | 120.4 |
| L. Rhéaume | 120.0 |

**St-Raymond:**

| | |
|---|---|
| Guy Cayer | 140.7 |
| Damien Lapointe | 130.7 |
| Victor Genois | 120.2 |
| Lucien Savard | 115.8 |
| J.-Charles Plamondon | 112,2 |

## Football junior

Winnipeg, 15 — (PC) — Les Blue Bombers de Vancouver ont remporté le championnat junior de football au Canada en battant, hier soir, le club Light Infantry de Winnipeg 19 à 12. Cette joute "à mort" fut disputée en présence de 4,000 amateurs.

## Trois absences chez les Royaux

Montréal, 15. (DNC) La tâche des Royaux de Frank Carlin de rejoindre les Braves de Valleyfield ne sera pas facile, ce soir, alors que ces deux clubs en tiendront aux prises à Valleyfield. En effet, Carlin sera privé de trois joueurs réguliers. Bob Fryday, qui est victime d'une blessure à un poignet, ne pourra faire le voyage, de même que les joueurs Rolland Rousseau et Mollie McNeil, dont les noms figurent encore sur la liste des blessés.

Jacques Plante, qui souffre toujours d'une blessure à la cheville, mais qui a accompli du travail magnifique dans les autres dernières joutes du Royal, fera encore preuve de courage en protégeant la forteresse de son club. Par mesure de précaution advenant que Plante doive se retirer des filets, ou ne puisse commencer la joute, le jeune Scarlett, cerbère substitut du Royal, fera le voyage à Valleyfield.

Le Royal a remporté les honneurs de ses trois dernières parties. S'il triomphe, ce soir, il rejoindra ainsi les porte-couleurs de Toe Blake en quatrième position.

Pour combler l'absence au jeu de l'aggressif Bob Fryday, le vétéran Cliff Malone, le remplacera au centre entre Lulu Denis et Dewar Thompson.

## BEAUCE-JONCTION

**Naissances**

M. et Mme Valère Labonté (Colette Boivin), de Vallée-Jonction, annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Carole-Marcelle. Parrain et marraine, M. et Mme Marcel Boivin, de St-Joseph, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Louise Boivin, grand'mère de l'enfant.

M. et Mme Renaud Doyon (Aline Nadeau), de Beauce-Jonction annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils, Joseph-Pierre-Claude. Parrain et marraine, M. et Mme Louis-Aimé Nadeau. Porteuse, Garde Lily Jacob, de Beauce-Jonction.

M. et Mme Blaise Lessard, (Lily Jacques), de Vallée-Jonction annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille, Marie-Carmen-Nicole. Parrain et marraine, M. et Mme Léon Jacques, de St-Joseph. Porteuse, Mme Joseph Jacques, grand'mère de l'enfant.

M. et Mme Raymond Vachon (Rachel Fortin), annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille, Claire-Marcelle-Edith. Parrain et marraine, M. et Mme Raoul Landry. Porteuse, Mme Réal Vachon.

## Gain du Buffet

Le club de badminton Buffet du Lac a triomphé du club Regiment de Québec, au compte de 8-0, hier soir, dans une joute régulière de la ligue intérieure Québec-District, disputée à Beauport.

# QUILLES

**VOIRIE MUNICIPALE**

Vendredi dernier, à la salle paroissiale St-Malo, se sont continuées les activités de la ligue de quilles Voirie Municipale de St-Sauveur. Voici les résultats : Jos. Drolet 2, Babin 1 ; Garage 2, Goirie 1 ; Service des Signaux 3, Elzéar Bédard 0.

**Position des équipes**

| | G. | P. |
|---|---|---|
| Service des Signaux | 17 | 4 |
| Voirie | 13 | 9 |
| J. Drolet | 11 | 10 |
| E. Bédard | 9 | 12 |
| Babin | 8 | 13 |
| Garage | 6 | 15 |

**HOTEL SAINT-LOUIS**

Voici les résultats du 6 novembre: Garage 3, Administration 0 ; Cuisine 2, Salle à Manger 1.

**Dix premières moyennes**

| | P. | 1 | 2 | 3 | T. | G.t. | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Piset P. | 12 | 90 | 111 | 97 | 298 | 122 | 101.7 |
| Boutin P. | 12 | 105 | 80 | 104 | 289 | 1167 | 97.2 |
| Loiselle R. | 12 | 74 | 101 | 92 | 267 | 1116 | 93.0 |
| Organ C. | 16 | 68 | 99 | 98 | 259 | 1373 | 91.5 |
| Bourgault V. | 15 | 78 | 105 | 72 | 255 | 1360 | 90.6 |
| Rouleau D. | 13 | 106 | 83 | 86 | 275 | 1360 | 90.6 |
| Jacques M. | 9 | 86 | 84 | 100 | 270 | 805 | 89.4 |
| Vigneault G. | 15 | 65 | 75 | 70 | 208 | 1302 | 86.8 |
| Boulanger M. | 9 | | | | 270 | 765 | 85.0 |
| Labbé B. | 15 | 80 | 88 | 82 | 250 | 1244 | 82.9 |

**Femmes**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Petit J. | 15 | 96 | 94 | 104 | 294 | 1404 | 93.6 |
| Miliot Mme | 15 | 72 | 91 | 93 | 256 | 1303 | 86.8 |
| Samson M. | 15 | 87 | 84 | 90 | 261 | 1249 | 83.2 |
| L'Italien | 15 | 76 | 64 | 74 | 214 | 1071 | 71.4 |
| Pelletier D. | 15 | 63 | 81 | 86 | 200 | 904 | 60.2 |
| Girard Mme | 15 | 46 | 62 | 59 | 167 | 826 | 55.0 |
| Tcharos K. | 12 | | | | | 972 | 81.0 |
| Brochu R. | 9 | | | | | 423 | 47.2 |
| Jacques C. | 6 | | | | | 415 | 69.1 |

**Plus grosses parties**

Hommes — Simple : Gingras R. 122 ; "Big twelve" : Organ C. 1373.
Femmes — Simple : Petit J. 104 ; "Big twelve" : Petit J. 1404.

**Position des équipes**

| | P. | G. | P. | 1 | 2 | 3 | Tot |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Garage | 15 | 14 | 1 | 530 | 565 | 545 | 1640 |
| Administration | 15 | 10 | 5 | 459 | 448 | 470 | 1275 |
| Salle à Manger | 16 | 3 | 12 | 399 | 427 | 466 | 1292 |
| Cuisine | 15 | 3 | 12 | 447 | 421 | 495 | 1363 |

**Commission des Ligueurs**

Vendredi dernier, à la salle Pakenham, se déroulait le sixième programme de la cédule de la ligue de petites quilles de la Commission des liqueurs de Québec.

Tous les records de la ligue furent battus. M. Pierre Chabot s'est signalé avec celui du simple et du triple en roulant 230 et 526 respectivement.

Pour ce qui est de la plus haute partie simple par équipe, elle fut obtenue par le Bols avec 660 tandis que le Melcher's obtint 1859 en triple.

Le Paul A. Chaput défait l'équipe Meagher's 3 à 0. Le Melcher's l'emporte 3 à 0 sur le Calvert, tandis que le Bois s'avoue vaincu devant le Walker's au score de 2 à 1.

**Position des équipes**

| | P. | J. | G. | P. | TOT. |
|---|---|---|---|---|---|
| Paul A. Chaput | 18 | 13 | 5 | | 9745 |
| Melcher's | 18 | 15 | 3 | | 9505 |
| Meagher's | 18 | 9 | 9 | | 9545 |
| Walker's | 18 | 8 | 10 | | 9317 |
| Calvert | 18 | 6 | 12 | | 9342 |
| Bois | 18 | 5 | 13 | | 9307 |

**MOYENNE DES JOUEURS**

| | P. | J. | TOT. | MOY. |
|---|---|---|---|---|
| Pierre Chabot | 18 | | 2340 | 130.0 |
| Paul A. Chaput | 17 | | 2125 | 125.0 |
| Magella Masson | 18 | | 2214 | 123.0 |
| Adelard Poulin | 18 | | 2210 | 122.8 |
| Paul Morin | 18 | | 2128 | 118.2 |
| Gérard Feuiltault | 18 | | 2097 | 116.5 |
| Anicet Pelletier | 16 | | 1734 | 115.6 |
| Gaston Dubé | 12 | | 1369 | 114.1 |
| Paul Bourret | 18 | | 2007 | 111.5 |
| Roland Desnoyers | 18 | | 1990 | 110.6 |

**RECORDS A BATTRE**

Le plus haut simple, par équipe, Bois 660.
Le plus haut simple, individuel, Pierre Chabot 230.
Le plus haut simple par équipe: Melcher's 1859.
Le plus haut simple individuel: Pierre Chobat 526.

**LE "BIG SIX"**

| | P. | J. | TOT. | MOY. |
|---|---|---|---|---|
| Pierre Chabot | 18 | | 2340 | 130.0 |
| Paul A. Chaput | 17 | | 2125 | 125.0 |
| Magella Masson | 18 | | 2214 | 123.0 |
| Adelard Poulin | 18 | | 2210 | 122.8 |
| Paul Morin | 18 | | 2128 | 118.2 |
| Gér. Feuiltault | 18 | | 2097 | 116.5 |

## Funérailles de M. Félix Veillette

Shawinigan, (DNC) Des funérailles imposantes ont été faites, récemment, en l'église du Sacré-Coeur de la Baie Shawinigan, à M. Félix Veillette, époux de dame Ida Bédard, décédé à l'âge de 82 ans, après une longue maladie. M. Veillette était un pionnier de la Baie Shawinigan.

La levée du corps a été faite par M. l'abbé Ernest Jacob, curé de St-Maurice, et le service a été chanté par M. le curé Armand-S. Tessier.

La chorale était sous la direction de M. Germain Bellemare, maître de chapelle. M. Albert Papillon touchait l'orgue.

Le défunt laisse dans le deuil, son épouse, née Ida Bédard; ses enfants, la R. Sr Marie-Anita (Yvonne), des Trois-Rivières, Mmes Sévère Mongrain (Mérilda), et Albert Papillon (Albertine); MM. Alfred et Henri Veillette; ses frères, Aurèle, du Cap-de-la-Madeleine; Alvida et Frédérie, de l'Abitibi; sa soeur, Mme Joseph Bélanger (Clarisse), du lac St-Jean; ses beaux-frères, MM. Louis Grand'Maison, de l'Abitibi et Joseph Bélanger, du lac St-Jean; ses gendres et belles-filles, Mme Alfred Veillette (Laura Bournival); MM. Sévère Mongrain et Albert Papillon; ses petits-enfants, la R. Sr Veillette (Noëlla), de Montréal; Mme Martial Marchand (Liliane), Madeleine, Alberte et Martial, de Waterbury; Paul Veillette et Rolande, de Montréal; Hélène, Dominique, Justin, René, Jean-Guy, Jean-Claude et Marcel Mongrain; Estelle, Yvonne et Gilles Papillon.

Parmi les autres parents, on remarquait : M. et Mme Fred St-Arneault, Mme Georges Matton, Mme Fernando Veillette, Mme Joseph Thibeault, M. et Mme Nestor Bournival, M. Ovila Bournival, M. et Mme Jimmy Veillette, de Littleton, N.H.; M. et Mme Jos. Duhamel, de Montréal; M. et Mme Yvon Bérard, M. Martial Bédard, Mme Julien Boucher, Mlles Yvonne et Jeanne d'Arc Guimond; M. et Mme Freddy Mongrain, M. et Mme Lionel Magny, M. Fernand Bédard, Mlle Bella Mongrain, tous de St-Stanislas; M. et Mme Ovila Baillargeon, de St- Adelphe; Mme Georges Dupont, de Québec; M. et Mme Grégoire Massicotte, de St-Tite; Mme Blandine Bronsard, de Ste-Flore; M. Léo Guimond, de St-Stanislas; Mmes Emile Lajoie, Pierre Ferland et Eudore Plante; M. et Mme Henri Morton, Mlle Yvonne Bédard, Mme Renée Lajoie, M. et Mme Alcide Bournival, M. Camille Bournival, Mme Lucien St-Pierre, Mme Willie Jacques, tous de Shawinigan; M. et Mme Ovila Vincent, Mlles Yolande et Gisèle Vincent, Mme Josaphat Martel et Mme Alfred Lacoursière, aussi de Shawinigan; Mme Joseph Lajoie, de Champlain; M. et Mme Joseph Marchand, Mme Jean-Paul Matteau, Mme Etienne Guillemette, Mlle Thérèse Mélançon, Mmes Georges Paré, Léo Frigon, et Wilfrid Jones, M. et Mme Wilfrid Letendre, Mme Camillien Papillon, M. Roger Vincent, tous de Shawinigan.

On remarquait également : MM. François Mugnier et Victorien Filion, Mme Arthur Boisvert, MM. et Mmes Edgar Laberge, Emmanuel Laberge, Roméo Carbonneau, Adem Grenier, et Godefroy Lord; M. Maxime Ricard, S. H. le maire Dominique Mercier, et Mme Mercier; M. Wilfrid Filion, Mme Wilfrid Drolet, MM. et Mmes Albert Mongrain et Adelmard Landry; MM. Alfred Vallée, William Richard, Ovila Jacob, Emile Jacob et Ovila Vincent; Mmes Donat Blais, Willie Chrétien, Réal Loranger; MM. Adolphe Martin, Joseph Viboux, Mlle Suzanne Viboux, M. et Mme Eddy Boisvert, Mme Napoléon Gagnon, Me Rosaire Lajoie; Mmes Euclide Lajoie, Arthur Bourassa, Albert Tremblay, A. St-Pierre et Léo Guillemette; M. Armand Ménard, Mmes Origène Carle, Rolland Bourassa, M. et Mme Donias Mélançon, M. et Mme Thomas Grenier, M. Rolland Bourassa, et Mme Rosario Lacombe; M. et Mme Georges Hébert, Mmes Roch Houle et Lorenzo Boutin, M. et Mme André Bellemare, M. Thomas Grenier, Mme Olidé Diamond, M. Angelbert Gaudreault, M. et Mme Eugène Villemure; Mme Pierre Pagé, Mme Joseph Boisvert; MM. Emile St-Louis, N. Déry, A. Lebel, Anatole Croisetière, Louis-Georges Boisvert, Conrad Lajoie, Arthur Bellemare et Jos. Arguin; Mmes W. Lacombe, A. Lauzier, Bruno Samson, M. et Mme Armand Lemay, M. Joseph Lebel, M. et Mme Marcel Mongrain, M. Claude Landry, M. et Mme Delphis Grenier, Mme Ernest Blanchette, M. et Mme Edmond Croisetière, Mme Conrad Lemay, M. et Mme Antonio Vallée, Mme Arthur Gélinas; MM. Armand Ricard, Jean-Paul Mercier et Fernand Croisetière; Mmes Lucien Carbonneau et Eugène Gélinas; MM. Emile Proulx, Rodolphe Arseneault et Alfred Deschênes; Mme Pierre Bourassa, M. et Mme Alcide Landry, M. Bruno Boisvert ,M. et Mme Willie Pronovost; MM. Jos. Veilleux, Henri Bellemare, Maxime Croisetière, Maxime Lafrenière, Arthur Drolet, Alphonse Lebel, M. et Mme Edmond Bourassa, M. Eddy Bellemare, Mme Gilles Dallaire, et une foule d'autres.

Nos sincères condoléances.

## BEAUCEVILLE

**Naissance**

Alice-Solange, enfant de M. et Mme Antonio Roy, Parrain et marraine, M. Victor Poulin et Alice Drouin, oncle et tante de l'enfant.

**Va-et-vient**

Le Dr et Mme E. Turgeon, d'East Broughton, à Beauceville, cette semaine.

Mme Henri Reny de St-Joseph, de passage à Beauceville.

M. et Mme Henri Doyon, à Montréal, récemment.

M. et Mme Maurice Lemieux de Victoriaville, à Beauceville récemment.

Mme Jos. Mercier de Sherbrooke, à Beauceville, ces jours derniers.

Mlle Suzanne Nadeau, g.m.g., de Montréal, dans sa famille, récemment.

M. Gualbert Quirion, de passage à Montréal, récemment.

M. L. Roberge de Lévis, de passage à Beauceville.

Mlle Jeannine Loubier de Sherbrooke, dans sa famille, récemment.

M. et Mme Eudore Beaudoin de Broughton, à Beauceville, dimanche.

M. P. Busque de St-Benoît, de passage à Beauceville.

M. Robert Pépin, de St-Georges, à Beauceville, dimanche.

M. et Mme Laurent Veilleux, à St-Honoré ces jours derniers.

Mlle Lauréat Rancourt, à Montréal, récemment.

M. et Mme Béloni Drouin, à Ste-Justine dimanche.

M. Nap. Veilleux de Ste-Rose, de passage à Beauceville.

**PRET POUR SON PROCES : On aperçoit ci-dessus Oscar Collazo, le survivant des deux Porto-Ricains, qui ont tenté d'assassiner le président Truman, au moment où il est conduit de l'hôpital à la prison de Washington, où il subira son procès. Il est accusé du meurtre du policier Leslie Coffelt, gardien de la Maison Blanche, au cours d'une bataille aux revolvers. (Central Press)**

## Tout comme les policiers

Montréal, (PC) Michel Genest, 2½ ans, pourrait bien devenir plus tard un policier. On le trouva sur la rue en pleine nuit en pyjamas; amené au poste, il passa trois heures à babiller avec les hommes et retourna enfin chez lui à contre-coeur.

## Lebrun est knockouté

Denver, 15 — (PA) — Corky Gonzales, de Denver, a martelé de coups Lee Lebrun, de Montréal, pour le knockouter en 2.28 minutes dans la deuxième ronde, hier soir, dans un combat limité à dix reprises. Gonzales pesait 127 livres et Lebrun 123.

# Le programme de soutien des prix des oeufs ne coûtera pas un sou

Ottawa, (PC) Les oeufs canadiens prouvent leur habileté à maîtriser les obstacles du marché sans l'aide financière du gouvernement.

Bien qu'un programme de soutien des prix ait été approuvé cette année en faveur de l'éleveur de volailles, un officiel du gouvernement a déclaré hier que pas un centin ne sera dépensé à cette fin.

"Nous sommes satisfaits de cette situation", dit-il. "Je crois qu'une part du crédit revient aux marchands pour leur belle coopération".

Le programme de soutien des prix des oeufs fut inauguré lorsqu'il devint évident que le Royaume-Uni qui en 1949 avait acheté environ 1,500,000 caisses d'oeufs n'en achèterait pas au Canada cette année.

En réclamant une aide du gouvernement, les fermiers avaient déclaré que l'absence de débouchés au Royaume--Uni conduirait certains d'entre eux à la banqueroute. Un secteur de l'industrie aurait à abandonner les affaires.

Dans sa réponse, le gouvernement a apporuvé le programme de soutien des prix et les officiels avaient alors estimé qu'il en coûterait plusieurs centaines de millliers de dollars en 1950. C'était là, évidemment, un pessimisme indû.

Le gouvernement avait promis que n'importe quelle quantité d'oeufs entreposée à la fin de l'année serait achetée par le gouvernement au prix de 38 cents la douzaine pour la catégorie A-gros.

Il semblait alors qu'il y aurait un surplus de plusieurs milliers de douzaines d'oeufs, car la production cette année irait, semble-t-il, en augmentant.

Durant les neuf premiers mois de l'année, 24,700,000 douzaines d'oeufs ont été produits, en comparaison de 23,442,000 pour la période correspondante de l'an dernier.

Cet officiel fait remarquer qu'il semble maintenant qu'il y aura suffisamment d'oeufs pour approvisionner le marché canadien, mais pas de surplus. Cela est dû aux bonnes méthodes de distribution des marchands, aux meilleurs revenus des Canadiens et à la réduction des prix durant la première partie de l'année.

"Cela montre que le contrat britannique des oeufs n'a pas signifié grand'chose pour le Canada", a-t-il ajouté. "Nous nous sommes tirés d'affaires assez bien sans cela".

## Les marchés aux bestiaux

Montréal, (PC) Les affaires étaient lentes sur les marchés aux bestiaux de Montréal hier et les prix étaient stables par rapport à lundi.

Le total des arrivages de lundi consistait en 2,018 bêtes à cornes, 1,948 moutons et agneaux, 2,306 porcs et 1,856 veaux.

Les offres hier comprenaient 80 bêtes à cornes, 19 moutons et agneaux, 134 porcs et 36 veaux, en plus de 300 bouvillons invendus de lundi.

Un lot de bons bouvillons a rapporté $27. Les génisses moyennes s'enlevaient à $20-$23 et les communes à $15-$19.50. Les bonnes vaches se vendaient $19-$19.50, les moyennes $17-$18.50, les communes $15-$17, et pour la mise en conserve et la charcuterie $12-$14.50. Quelques bons taureaux étaient offerts à $21-$22, les communs et moyens à $16-$20.

Quelques bons veaux de lait rapportaient $31-$33, les communs et moyens $25-$30, alors que les veaux d'herbe étaient à $16-$18.50.

Les agneaux de bonne qualité trouvaient preneur à $28.50-$29, avec quelques-uns de qualité inférieure à $27-50-$28 et les communs à $24-$26. Les moutons s'établissaient de $7 à $16 suivant la qualité.

Les prix des porcs n'ont pas été établis, ce matin. Les porcs de la catégorie "A" payaient lundi, $29.25-$29.50 et les truies $24-$25.

## Le dollar canadien

New-York, (PC) Le dollar canadien a haussé de 1-4 de cent pour fermer à un escompte de 3 11-16 pour cent, par rapport à la monnaie américaine, hier, sur le marché des changes étrangers. L allivre sterling était stationnaire au taux de $2.80 1-8.

Montréal, (PC) Le dollar américain a terminé la séance d'hier à une prime de 3 25-32 pour cent, par rapport au dollar canadien, sur le marché des changes étrangers. Il fallait donc $1.03 25-32 pour acquérir un dollar américain. Cela représente une baisse de 1-4 de cent sur le palier de fermeture de lundi.

La livre sterling était cotée à $2.90 1-2, ce qui représente une baisse de 3-4 de cent sur la veille.

## HOWARD SMITH PAPER FAIT UNE DECLARATION

Montréal, — M. Harold Crabtree, C.B.E., président du conseil d'administration de Howard Smith Paper Mills Ltd vient de faire la déclaration suivante.

"Il a été porté à mon attention que certaines rumeurs circulaient à l'effet que les actions ordinaires de Howard Smith seraient fractionnées sous peu et que les actionnaires de Donnacona Paper se verraient proposer l'échange de leurs actions pour les actions ordinaires de Howard Smith. Je désire affirmer catégoriquement que les directeurs de Howard Smith n'ont considéré aucun de ces projets".

## Le change étranger

Montréal. — On trouvera ci-après les taux du change étranger tels que fournis ici hier par la Banque de Montréal. Notons que tous les cours ci-dessous représentent les taux de vente nominaux exprimés à la fermeture des affaires, hier.

| | |
|---|---|
| **Etats-Unis** (dollar) | $1.04⅛ |
| **Royaume-Uni** (livre) | 2.92¾ |
| **Belgique** (franc) | 0.02075 |
| **Tchécoslovaquie** (koruna) | 0.02105 |
| **Danemark** (couronne) | 0.1519 |
| **France** (franc) | 0.0030 |
| **Hollande** (fibrin) | 0.2765 |
| **Norvège** (couronne) | 0.1460 |
| **Suède** (couronne) | 0.2027 |
| **Suisse** (franc) | 0.2406 |

## Une réduction des oeufs A-gros

stables ou modérément à la baisse pour les catégories supérieures hier sur les marchés de gros libres. Le beurre est demeuré ferme dans un marché toujours calme.

Les oeufs en cartons vendus en petites quantités par les grossistes aux détaillants étaient généralement inchangés, bien que la catégorie A-gros ait baissé d'un à trois cents la douzaine. Le beurre imprimé était inchangé.

Les pommes de terre étaient stables ou légèrement à la hausse. Les arrivages se sont élevés à 28 wagons. Aucune consignation sur l'extérieur. L'on comptait 43 wagons sur rails.

Montréal, (PC) A la fermeture de la Bourse Canadienne des denrées, hier, le beurre, 92 points, du Québec pour livraison immédiate était coté à 57 1-2 — 57 5-8 cents la livre.

On offrait les prix suivants pour les oeufs de l'Est offerts par wagon après inspection au préalable: A-gros, 57 cents la douzaine ; A-moyens, 51; A-pulettes, 47; catégorie E-B., 47; catégorie E-C., 42.

Aucune transaction sur le marché à terme.

Aucune vente de beurre.

Montréal, (PC). Voici les prix des des produits de la ferme tels que cotés ici hier et rapportés par le ministère fédéral de l'agriculture:

OEUFS :— en caisses gratuites : A-gros, 57-58 cents la douzaine ; A-moyens, 52-53; A-poulettes, 48-49; catégorie B., 50 ; catégorie C., 43-44, tous des prix nominaux. Arrivages : 217 caisses.

BEURRE :— Arrivage courant : Québec, No 1 pasteurisé et frais, 56 3-4 - 57 cents la livre ; Québec, No 2, 55 3-4 - 56. Prix de gros : Québec, No 1 pasteurisé et frais, 57 1-2 - 57 3-4. Première qualité de crémerie, imprimé, prix aux commerçants, 58-58 1-2. Aucun arrivage.

FROMAGE : — Arrivage courant: blanc de l'Ontario, octobre, 26 11-16-26 15-16 cents; novembre, 37 cents, F.O.B. la fabrique. Coloré de l'Ontario ; octobre 26 15-16 cents ; novembre, 38 3-16. Blanc du Québec, 27 9-16 F.O.B. Montréal. Prix de gros : blanc de l'Ontario, 28 cents ; blanc du Québec, 28, F.A.S., Montréal. Aucun arrivage.

POMMES DE TERRE :— Nouveau-Brunswick, No 1, en sac de 75 lbs, $1.05-1.15 ; No 1, en sac de 10 lbs, $0.15 - 0.17 ; No 1, en sac de 50 lbs $0.65-0.68. Ile du Prince-Edouard, No 1, en sac de 75 lbs, $1.10-1.20. Québec, No 1, en sac de 75 lbs, $0.75 - 1.00.

## Mines hors-liste

Cours fournis par BARRY & McMANAMY membres de la Bourse et du Curb de Montréal 132 rue St-Pierre, Québec. Tél.: 2-7006

14 novembre 1950

| | OFF. | DEM. |
|---|---|---|
| Amal. Kirk | 4½ | 6 |
| Annamaque | 4 | 6 |
| Beauvire | 1½ | 2½ |
| Barber L. N. | 1 | 3 |
| Beaulieu | 1 | 2½ |
| Bright Red L. | 2 | 4 |
| Burley P. | 1½ | 2½ |
| Columbière | 3½ | 5 |
| Cons. Chib. | 10 | 13 |
| Calibbe | 5 | 7 |
| Croydon | 5 | 8 |
| Derlak | 2 | 3 |
| Habitant | 3 | 4 |
| Halden R. L. | 1 | 3 |
| Insco | 15 | 17 |
| Kenbay | 4 | 6 |
| Kenda | 5 | 7 |
| Lake Expanse | 4 | 6 |
| Martin Bird | 2 | 3 |
| Major Oil | 2 | 3 |
| Maie Yellowknife | 6 | 8 |
| Normar | 3½ | 4 |
| New Algerita | 7½ | 9 |
| New Malartic | 3 | 4 |
| Norbeau | 100 | 110 |
| Norford | 1½ | 3½ |
| Obalski-45 | 13 | 15 |
| Obalski | 3 | 5 |
| Opem Copper | 31 | 35 |
| Ortona | 4 | 5 |
| Pascalis | 13 | 15 |
| Presdor | 1 | 2 |
| Quest Y. K. | 3½ | 5 |
| Rand Malartic | 6 | 8 |
| Sephia | 3½ | 4½ |
| Scott Chib. | 4 | 5 |
| Sun Bear | 2 | 3 |
| West Red Lake | 1½ | 2½ |
| Young David | 18 | 20 |

## IMPORTATIONS ACCRUES DE LAINE AUX E.-UNIS

New-York. — Selon les dernières statistiques disponibles du département du Commerce, les stocks de laine à vêtement aux Etats-Unis s'élevaient à environ 211,000,000 livres nettes au 1er novembre. La hausse par rapport à l'an dernier est due entièrement à la vive augmentation dans les importations de laine à date cette année.

## Les prix de gros des denrées

New-York (PA) On trouvera ci-après les prix de gros des principa'es denrées sur le marché newyorkais à moins d'indications contraires:—

| | |
|---|---|
| **LAINE:** contrats de décembre, la livre, off. | 2.45 |
| **LAINE:** certif marché courant, off. | 2.44 |
| **LAINE:** "Tops" contrats de décembre, off. | 3.06 |
| **LAINE:** "Tops certif., marché courant, prix nominal | 3.08 |
| **COTON:** contrats de décembre, la balle | 42.23-25 |
| **COTON:** "Middling" marché courant prix nominal | 43.25 |
| **PLOMB:** contrats de décembre, la livre, off. | 0.1730 |
| **ETAIN:** contrats de novembre | 1.3675 |
| **HUILE:** tirée de la graine de coton blanchie, contrats de décembre | 0.2385 |

## Le comté de Rouyn fait une finance

Rouyn, DNC) Le comté de Rouyn a vendu la semaine dernière à la firme Grenier, Ruel & Cie Incorporée, de Québec, des obligations pour un montant de $145,000 somme qui sert aux travaux d'aqueduc extraordinaires entrepris à Rouyn cet automne. Jusqu'ici, les travaux en cours avaient été financés au moyen d'un emprunt temporaire à la banque. Désormais, il le seront au moyen de la somme empruntée par vente d'obligations. Une fois l'emprunt temporaire remboursé, il reste un crédit disponible de $85,000.

Le nouvel emprunt avait été approuvé par referendum le 31 mai dernier, alors que le montant soumis à l'approbation des contribuables s'élevait à $260,000. Par la suite, il a fallu pour hâter les choses engager un ingénieur diplômé et faire préparer les profits en vitesse. Finalement, on a dû retrancher quelque peu au programme du referendum et c'est ce qui explique pourquoi la somme empruntée est de $145,000 au lieu de $250,000.

On réalise aujourd'hui qu'à la suite de retards imprévus dans l'obtention de l'emprunt, la somme de $145.000 sera amplement suffisante pour le temps dont on dispose pour effectuer des travaux d'aqueduc à cette époque-ci de l'année. D'ailleurs, jusqu'ici l'ouvrage fait a coûté moins cher que les prévisions.

Le comté aura à payer un intérêt de 3 1-2 p. 100 sur son emprunt. Le remboursement du capital commencera le 1er juillet 1950 à raison de $5,000 par année pour les trois premières années, de $6.000 par année pour les trois années subséquentes, de $7.000 par année pour les trois qui suivront encore. En 1960, il faudra une réorganisation pour payer la balance de $91,000.

## Le grain varie en tous sens

Winnipeg (PC) Les céréales ont varié en tous sens, hier, sur le marché à terme. A la fermeture des affaires, l'avoine était inchangée ou avait haussé de ½ cent le boisseau. Par contre, le seigle avait baissé de ⅛ à ⅜ de cent. Le contrat de décembre de l'orge a fait une hausse notable, soit 2⅜ cents, et termina la journée à $1.41¼ le boisseau.

Winnipeg (PC) Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs :

FARINE —

| | Haut | Bas | Ferm. | Ferm. préc. |
|---|---|---|---|---|
| Déc | 94½ | 93 | 93⅜ | 91⅞ |
| Mai | 88¼ | 86⅝ | 87⅛ | 87⅛ |
| Juil | 84½ | 83½ | 83⅜ b | 83⅜ a |

ORGE

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Déc | 142¼ | 140 | 141¼ | 138⅞ b |
| Mai | 130 | 128⅝ | 129¼ | 129⅛ a |
| Juil | 123⅞ | 122⅞ | 123 | 123⅛ |

SEIGLE

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Déc | 157⅝b | 156⅜a | 156⅜ b | 157 |
| Mai | 161⅞ | 160¼a | 160⅜ - ⅛ b | 161 |
| Juil | 159⅛b | 158¼a | 158⅜ b | 159⅛ a |

LIN —

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Déc | 382¼ | 380 | 380 | 381½ |
| Mai | 377½ | 375½ | 376 b | 375⅜ b |
| Juil | 372½ | 371¼a | 371½ a | 371½ |

Winnipeg (PC) Voici les prix de l'Office canadien du blé pour les ventes locales :

AVOINE — No 2 c.w., 0.99½; No 3 ex c.w., 0.96½; No 3 c.w., 0.93½; No 1 ex. four., 0.95¾; No 1 four., 0.93; No 2 four., 0.88½; No 3 ex. four., 0.84½; fourrage mélangé, 0.68½; No 4 grain mélangé, 0.81½.

ORGE — Nos 1 et 2 c.w., 6-rangs, 1.61¼; Nos 1 et 2 c.w., 2-rangs, 1.54¼; No 3 c.w., 6-rangs, 1.50¼; No 1 four., 1.47¼; No 2 four., 1.43¼; No 3 four., 1.37¼; No 3 c.w., jaune, 1.51¼; No 3 c.w., jaune 4 c.w., 1.53¼; No 3 c.w., 1.47¼.

GRAINS COMPTANT

AVOINE — No 2 c.w., 0.98⅜; No 3 ex. c.w., 0.95¾; No 3 c.w., 0.94⅜; ex. 1 four., 0.95⅝; No 1 four., 0.92⅜; No 2 four., 0.87⅜; No 3 four., 0.85⅜; fourrage mélangé, 0.68.

ORGE — Nos 1 et 2 c.w., 6-rangs, 1.58¼; Nos 1 et 2 c.w., 3-rangs, 1.45¼; No 3 c.w., 6-rangs, 1.56¼; No 1 four., 1.44¼; No 2 four., 1.41¼; No 3 four., 1.35¼; No 2 c.w., jaune, 1.44¼; No 3 c.w., jaune, 1.44¼; No 4 c.w., 6-rangs, 1.47¼; No 3 c.w., 3-rangs, 1.44⅜.

SEIGLE — Nos 1 et 2 c.w., 1.56⅞; No 3 c.w., 1.53¾; rej. 2 c.w., 1.42⅜; No 4 c.w., 1.46¼; ergoté, 1.40⅜; sur rails, 1.56⅜.

LIN — No 1 c.w., 3.79; No 2 c.w., 3.74; No 3 c.w., 3.35; sur rails, 3.79½.

## DIMINUTION DES STOCKS DE BEURRE

Ottawa. (PC) Les stocks de beurre de crémerie dans les neuf principales villes canadiennes s'élevaient le 10 novembre, à 43, 968,000 livres, soit une diminution de 16 pour cent sur les réserves de 52,434,000 livres à la date correspondante de l'an dernier, révèle le Bureau fédéral de la statistique.

Dans la ville de Québec, les stocks au 10 novembre cette année, se montaient à 3,544,000 livres, comparativement à 3,389,000 livres un an auparavant.

## L'OR EN FRANCE

Paris. (AFP) Sur le marché de l'or, la tendance fut lourde hier, surtout en ce qui concerne le "Napoléon".

Paris. (PC) Le "Napoléon", une ancienne pièce d'or française de 20 francs, était coté hier à 3,720 francs, comparativement à 3,740 francs lundi. L'Aigle américain, une pièce d'or de $10. est passé de 8,720 à 8,640 francs.

## UNE BAISSE DES STOCKS D'OR

New-York. — Les stocks d'or aux Etats-Unis ont décliné de $51 millions selon les statistiques officielles ds banques couvrant la semaine terminée mercredi dernier. Cela ramène le total des réserves à $23,198,000,000 soit au plus bas niveau depuis le 5 mai 1948.

## Bourse de Montréal

Cours fournis par L.-G. BEAUBIEN & CIE. LIMITEE

70 rue St-Pierre, Quebec. Tél: 2-1521

Correspondants de L.-G. Beaubien & Cie, membres de la Bourse et du Curb

SEANCE DU 14 NOVEMBRE 1950

| Ventes | Titres | Haut | Bas | Ferm. |
|---|---|---|---|---|
| 2229 | Abitibi Paper | 42½ | 42¼ | 42½ |
| 440 | Ami P 41.50 priv. | 25 | 25 | 25 |
| 350 | Algoma Steel | 28⅜ | 28¼ | 28⅜ |
| 325 | Aluminum Ltd. | 85 | 85 | 85 |
| 100 | Al. Co. of C 4% p | 26⅞ | 26⅞ | 26⅞ |
| 101 | Argus Corp. | 8¾ | 8¾ | 8¾ |
| 875 | Asbestos Corp. | 36¾ | 36 | 36½ |
| 165 | Ashdown, Hardw. A | 16¾ | 16¾ | 16¾ |
| 85 | Bath. Paper 'A' | 38¼ | 37⅞ | 37⅞ |
| 1080 | Bell Telephone | 39½ | 39¼ | 39⅜ |
| 1715 | Brazilian Traction | 21¾ | 21⅝ | 21⅞ |
| 1295 | B.A. Oil Co. Ltd. | 29¾ | 29⅜ | 29¾ |
| 80 | B.A. O.C L 5¾% p | 29⅝ | 29⅜ | 29⅝ |
| 90 | B.C. Elec. 4½% p | 100½ | 100½ | 100½ |
| 1920 | B.C. For. Prod. | 4.70 | 4.70 | 4.70 |
| 150 | B.C. Power. C. 'A' | 30 | 30 | 30 |
| 25 | Bruck Silk M L 'A' | 18½ | 18½ | 18½ |
| 500 | Bruck Silk M L 'B' | 8¼ | 8¼ | 8¼ |
| 365 | Canada Cement | 48½ | 48 | 48 |
| 40 | Can. P. & P. 'B' | 24 | 24 | 24 |
| 20 | Can. Wire & C 'A' | 102½ | 102½ | 102½ |
| 58 | Canadian Bronze | 28¼ | 28¼ | 28¼ |
| 200 | Can. Vickers | 13½ | 13½ | 13½ |
| 1419 | Can. C. & F. 'A' | 50 | 42 | 49¾ |
| 55 | Can. Celan. p $1.75 | 39 | 39 | 39 |
| 295 | Can. For. Inv. C. | 78 | 75 | 78 |
| 670 | Can. Pacific Ry. | 20¾ | 20½ | 20¾ |
| 335 | Cockshutt Plow | 21¼ | 21 | 21¼ |
| 470 | Consolidated Sm. | 120¼ | 120 | 120 |
| 110 | Corby's A | 11¾ | 11¾ | 11¾ |
| 570 | Dist. Seagrams | 29 | 28½ | 29 |
| 109 | Dom. Bridge | 52 | 52 | 52 |
| 127 | Dom. Foundries | 39½ | 39¼ | 39½ |
| 25 | Dom. Glass | 60 | 60 | 60 |
| 565 | Dom. Steel "B" | 26⅝ | 26½ | 26⅝ |
| 115 | Dominion Stores | 13¼ | 13¼ | 13¼ |
| 290 | Dom. Tar priv. | 22 | 22 | 22 |
| 1060 | Dom. Textile | 12½ | 12½ | 12½ |
| 130 | Don. P. 4½% p | 105.05 | 105.05 | 105.05 |
| 225 | Famous Players | 15½ | 15½ | 15½ |
| 720 | Fraser | 37¾ | 37¾ | 37¾ |
| 310 | Gatineau Power | 18¼ | 18 | 18 |
| 30 | Gat. P. 5½% p. | 110½ | 110½ | 110½ |
| 100 | Gen. Steel Wares | 19 | 19 | 19 |
| 825 | Gypsum, L & Al. | 22½ | 22 | 22½ |
| 255 | Howard Sm. P. M. | 67 | 65 | 67 |
| 50 | Howard Sm. $2.00 p | 48½ | 48½ | 48¾ |
| 355 | Hudson Bay Min. | 55 | 55½ | 57 |
| 532 | Imperial Oil | 28¾ | 28¼ | 28¾ |
| 705 | Imperial Tob. | 13 | 13 | 13 |
| 275 | Ind. Acceptance | 34 | 33¾ | 33¾ |
| 791 | Int. Nickel | 37¾ | 37¼ | 37⅜ |
| 928 | Int. Pap. Co | 48¼ | 47½ | 48 |
| 200 | Int. Petroleum | 13¼ | 13¼ | 13¼ |
| 580 | Int. Power | 87 | 86½ | 87 |
| 50 | Lake of the W. | 27 | 27 | 27 |
| 250 | MacMillan Exp. 'A' | 13¼ | 13¼ | 13¼ |
| 1021 | Massey-Harris | 43¾ | 43½ | 43½ |
| 270 | McColl Fr. Oil | 17¼ | 17¼ | 17¼ |
| 1705 | Mont. Loc. Works | 19½ | 19¾ | 19½ |
| 3310 | National Breweries | 20¾ | 19¾ | 20¼ |
| 100 | Nat. Br. 7% p. | 31½ | 31½ | 31½ |
| 350 | National Steel. C. | 27 | 26½ | 27 |
| 110 | Nig. W. Weav. | 27 | 27 | 27 |
| 540 | Noranda Mines | 73½ | 73½ | 73½ |
| 720 | Ogilvie Flour M. | 20½ | 20 | 20½ |
| 35 | Powel River | 63 | 63 | 63 |
| 125 | Power Corp. | 20 | 20 | 20 |
| 245 | Price Brothers | 108 | 107½ | 108 |
| 250 | Provincial Transp. | 14¼ | 14 | 14 |
| 120 | Royalite Oil | 13 | 13 | 13 |
| 620 | St. Lawr. Corp. | 27¾ | 27 | 27⅝ |
| 205 | St. Lawr. Co. 1 p. | 85¾ | 85 | 85¾ |
| 105 | St. Lawr. P 1 p | 103½ | 103½ | 103½ |
| 897 | Shaw. Power | 27¼ | 26¾ | 27 |
| 75 | Shaw. Ser. 7% p. | 46¾ | 46¾ | 46¾ |
| 200 | Simon H. & Sons | 10 | 10 | 10 |
| 120 | South. Can. P. | 26½ | 26 | 26½ |
| 515 | Standard Chem. | 9¼ | 9¼ | 9¼ |
| 1070 | Steel C of Can. | 28¾ | 28½ | 28½ |
| 75 | Steel of C. 7% p | 28½ | 28½ | 28½ |
| 875 | Thrift | 23¼ | 22¼ | 22¾ |
| 100 | Trans-Mou Cotton | 18 | 18 | 18 |
| 450 | Walker Gooderham | 55 | 55 | 55 |
| 25 | West. Grocers pr. | 32 | 32 | 32 |
| 100 | Zeller's Ltd. | 15 | 15 | 15 |

BANQUES

| | | | |
|---|---|---|---|
| 470 | B. de Mont. | 30½ | 30½ | 30½ |
| 100 | B. de N-E. | 46 | 46 | 46 |
| 60 | B. Can. de C. | 27¼ | 27¼ | 27¼ |
| 500 | B. Dominion | 29¼ | 29¼ | 29¼ |
| 410 | B. Roy. du Can. | 30 | 29¾ | 30 |

## Curb de Montréal

Cours fournis par L.-G. BEAUBIEN & CIE. LIMITEE

70 rue St-Pierre, Québec. Tél: 2-1521

Correspondants de L.-G. Beaubien & Cie, membres de la Bourse et du Curb de Montréal

SEANCE DU 14 NOVEMBRE 1950

| Ventes | Titres | Haut | Bas | Ferm. |
|---|---|---|---|---|
| 2460 | Anglo-Nfld. Dev. | 28¼ | 28⅛ | 28¼ |
| 300 | Belgium Glove | 9¼ | 9¼ | 9¼ |
| 3600 | Brown Co. | 8¾ | 8½ | 8¾ |
| 281 | Brown Co. $6.00 p | 127 | 126½ | 127 |
| 100 | Buitenfuy Hosiery | 9 | 9 | 9 |
| 175 | Can. & Dom. Sug. | 21¼ | 21¼ | 21¼ |
| 100 | Can. Floor. "B" | 12 | 12 | 12 |
| 50 | Can. Malting | 53 | 53 | 53 |
| 200 | Can. Gen. Inv. | 21½ | 21½ | 21½ |
| 351 | Can. Industries | 28 | 28 | 28 |
| 10 | C. Ind. "A" p | 178 | 178 | 178 |
| 125 | Can. Ing. Rand | 70 | 70 | 70 |
| 300 | Can. Marconi | 3.70 | 3.70 | 3.70 |
| 100 | Can. P. & P. In. pr. | 22 | 22 | 22 |
| 2620 | Can. West. Lumb. | 6¾ | 6½ | 6¾ |
| 125 | Com. Alc. 5% p | 4.75 | 4.75 | 4.75 |
| 2045 | Cons. Paper | 31⅞ | 31½ | 31¾ |
| 50 | Dom. Oilcloth | 39 | 39 | 39 |
| 50 | Donn. Pap. Co. | 26 | 26 | 26 |
| 100 | Fanny F. C. Sh. | 33 | 33 | 33 |
| 30 | Fed. Grain 6½% p | 124 | 124 | 124 |
| 400 | Ford M of C A | 52½ | 52 | 52 |
| 110 | Ford P. Sec 6% p | 117¼ | 115½ | 115½ |
| 750 | Great Lk. Pap. Co. | 25¼ | 25¼ | 25¼ |
| 166 | Inv. Found. Ltd. | 16½ | 16½ | 16½ |
| 535 | MacLaren P & P | 46 | 46 | 46 |
| 101 | Mersey Paper | 110 | 110 | 110 |
| 2700 | Mica C of C Ltd. | 1.00 | .99 | 1.00 |
| 75 | Moore Corp. | 100 | 99 | 99 |
| 10 | N Sc. L. & P 6% p | 105¾ | 105¾ | 105¾ |
| 525 | Orange Crush Ltd | 4 | 4 | 4 |
| 20 | Pow C of C 6% p | 110 | 110 | 110 |
| 125 | Russell Industries | 22¾ | 22¾ | 22¾ |
| 36700 | Transv.-Telev. | .57 | .50 | .55 |
| 300 | Un. Gas of Can. | 18¾ | 18¾ | 18¾ |

TITRES MINIERS (en cents)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 7600 | Amacon Lead M. | 205 | 205 | 205 |
| 1300 | Ascot Metals | 225 | 218 | 223 |
| 8000 | Belle Chib. | 50 | 48 | 50 |
| 1000 | Bouscadillac G M. | 3 | 2 | 2 |
| 19625 | Candego (Cons.) | 44 | 41½ | 42½ |
| 4500 | Centrem G. M. | 13 | 12¾ | 12¾ |
| 1500 | Cons. Cent Cadil. | 6½ | 6½ | 6½ |
| 200 | Dome Mines Ltd. | $14½ | $14½ | $14½ |
| 800 | East Sull. M. Ltd. | 810 | 800 | 800 |
| 1300 | Eldona Gold M L | 26 | 26 | 26 |
| 2700 | Gold Man. Mines | 660 | 645 | 650 |
| 13600 | Jaculet Mines | 41 | 33 | 40 |
| 2400 | Joliet-Q. M. Ltd. | 112 | 105 | 110 |
| 3000 | Kayrand | 22 | 21 | 22 |
| 32700 | Lavallée | 35 | 34 | 34½ |
| 13200 | Ladulama | 57 | 55 | 57 |
| 200 | Lab. M. & Ex. Co. | 560 | 560 | 560 |
| 100 | Lake Sh. M. Ltd. | 930 | 930 | 930 |
| 1000 | Louvicourt G. Ltd. | 17 | 17 | 17 |
| 1100 | Montauban | 39 | 39 | 93 |
| 3400 | Macdonald M. Ltd. | 117 | 96 | 112 |
| 150 | Min. C. o IC. L. | $16½ | $16½ | $16½ |
| 2300 | Merril Island | 68 | 67 | 68 |
| 1000 | Noeana | 25 | 23 | 25 |
| 100 | New Cal. M. Ltd. | 222 | 222 | 222 |
| 41600 | New Goldvue | 33 | 28 | 33 |
| 1400 | Normetal Min. C. | 480 | 475 | 480 |
| 2000 | New Formaque | 29 | 28 | 29 |
| 200 | O'Brien G. M. L. | 135 | 135 | 135 |
| 3000 | Pandora Cad. G M L | 3½ | 3½ | 3½ |
| 1000 | Que. Lab. Dev. | 18 | 18 | 18 |
| 6600 | Que. Man. Mines | 285 | 278 | 278 |
| 1000 | Q. Yellowk. G. M. | 5 | 5 | 5 |
| 100 | Que. M. Corp L. | $25¼ | $25¼ | $25¼ |
| 13500 | Que. Chib. | 52 | 49 | 51 |
| 500 | Que. Smelting | 18 | 18 | 18 |
| 3600 | Santiago M. Ltd. | 5½ | 5 | 5 |
| 8700 | Sherrit-G. M. L. | 267 | 260 | 265 |
| 2000 | Siscoe G M. Ltd. | 31 | 31 | 31 |
| 2400 | Steep Rock I M L | 655 | 645 | 645 |
| 800 | Sull. Cons. M Ltd. | 320 | 315 | 315 |
| 2500 | Torbrit Silver M | 122 | 122 | 122 |
| 1000 | Treber Mines | 8 | 8 | 8 |
| 6100 | United Asb. Co. | 81 | 76 | 80 |
| 2000 | Villbona G M Ltd. | 15 | 15 | 15 |
| 1000 | Vinray Mal. Mines | 2 | 2 | 2 |
| 3200 | Wendell | 43 | 42 | 43 |
| 100 | Waite Am M L | 9.75 | 9.75 | 9.75 |
| 2700 | West. Ashley Min. | 39 | 38 | 39 |
| 500 | Westville M. Ltd. | 4¼ | 4¼ | 4¼ |
| 100 | Del Rio | 118 | 118 | 118 |
| 4000 | East Cr. Oil C L | 11 | 11 | 11 |
| 100 | Federated Pet. | 495 | 495 | 495 |
| 600 | Gaspe Oil V. Ltd. | 140 | 135 | 135 |
| 800 | Home Oil Co. L. | $14½ | 14 | 14 |
| 100 | Pacific Petrol. | 7.25 | 7.25 | 7.25 |

Volume: 378,300 actions, comprenant 100,100 industrielles et 278,200 minières.

## Bourse de New-York

Cours fournis par BARRY & McMANAMY membres de la Bourse et du Curb de Montréal 132 rue St-Pierre, Québec. Tél.: 2-7006

SEANCE DU 14 NOVEMBRE 1950

| Titres | Haut | Bas | Ferm. |
|---|---|---|---|
| Amer. Locomotive | 16¼ | 16¼ | 16¼ |
| Amer. Tel. & T. | 151¾ | 151¼ | 151¾ |
| Anaconda Copper | 36¾ | 36½ | 36⅝ |
| Atchison Railway | 127 | 126¾ | 127 |
| Bethlehem Steel | 45½ | 44⅝ | 45½ |
| Chrysler | 74½ | 73½ | 73⅝ |
| Coca-Cola | 121⅞ | 121⅞ | 121⅞ |
| Cons. Edison N.Y. | 30¼ | 30 | 30 |
| Curtis Wright | 10¼ | 10¼ | 10¼ |
| Douglas Aircraft | 83½ | 83½ | 83½ |
| Du Pont de Nem. | 80½ | 80⅛ | 80⅝ |
| General Electric | 49½ | 49¼ | 49¼ |
| General Motors | 50¾ | 49½ | 49⅞ |
| Inter. Nickel | 34 | 34 | 34 |
| Int. Paper | 45¾ | 45½ | 45½ |
| Kennecott | 70¼ | 69¾ | 70¼ |
| Montgomery Ward | 63¾ | 63¼ | 63¾ |
| Nash Kelvinator | 18¾ | 18⅜ | 18⅜ |
| N. Y. Central | 17½ | 16⅞ | 17¼ |
| North. Amer. Co. | 17¾ | 17½ | 17¾ |
| North. Pacific | 32¼ | 32¼ | 27½ |
| Packard Motors | 3¼ | 3⅛ | 3⅛ |
| Radio Corp. | 17⅜ | 17⅛ | 17⅜ |
| Sconny Vacuum | 24⅜ | 24⅛ | 24⅜ |
| South. Pacific | 41¾ | 40⅞ | 41⅞ |
| South. Railway | 42⅞ | 42⅜ | 42¾ |
| Union Carbide | 49¾ | 49⅜ | 49⅝ |
| Union Pacific | 96 | 96 | 96 |
| U.S. Steel | 40½ | 40¼ | 40¼ |
| West. Electric | 33⅛ | 33¼ | 33⅜ |

## Valeurs étrangères

A NEW-YORK

Cours fournis par A. M. Kidder & Co. SEANCE DU 14 NOVEMBRE 1950

| | Off. | Dem. |
|---|---|---|
| Australie 3½ 58 | 95¼ | 96 |
| Brésil 3% (séries 1-5) | 4 | — |
| Do 3% (séries 6-30) | 7½ | — |
| Bolivie 7% | 18½ | 18¾ |
| Chili 6 61 | 36¾ | — |
| Colombie 3 78 | 47¾ | 48½ |
| Italie 1-3 77 | 35½ | 36½ |
| Do 7 51 | — | 85½ |
| Medellin 6½ 54 | 88 | — |
| Milan 6½ 52 | — | 89 |
| Norvège 4½ 65 | 95¼ | 96 |
| Pérou 6 60 | 36¾ | 33 |
| Do 7½ 97 | 26 | 26¼ |

## Bourse de Toronto

(Coté fournis par la PRESSE CANADIENNE)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 85300 | Acme | .16 | .12 | .16 |
| 2375 | Akaitcho | 1.40 | 1.40 | 1.40 |
| 110 | Algoma | 28 | 27¾ | 27¾ |
| 275 | Alum | 85 | 84¾ | 85 |
| 240 | Alum of Can P | 26¾ | 26¾ | 26¾ |
| 2600 | Am Larder | .21 | .20 | .20 |
| 3750 | Am Neph | .75 | .73 | .74 |
| 1000 | Anacon | 2.05 | 2.01 | 2.05 |
| 2150 | Anglo CDN | 4.90 | 4.85 | 4.90 |
| 3000 | Apex | .05½ | .05½ | .05½ |

Séance du 14 novembre 1950

| Ventes | Titres | Haut | Bas | Ferm. |
|---|---|---|---|---|
| 1800 | Abitibi | 43½ | 43 | 43½ |
| 1537 | Do P | 25 | 24½ | 25 |
| 10 | Acadia P | 104 | 104 | 104 |
| 78125 | Acad Uran | .82 | .75 | .82 |
| 9166 | Ankeno | .34 | .32 | .32½ |
| 429 | Argus | 8¾ | 8½ | 8¾ |
| 23000 | Arjon | .47½ | .45 | .46 |
| 5400 | Ascot | 2.25 | 2.20 | 2.20 |
| 100 | Ashdown A | 16¾ | 16¾ | 16¾ |
| 16200 | Athona | .13 | .10½ | .10½ |
| 500 | Atlantic Oil | 2.50 | 2.45 | 2.45 |
| 1500 | Atas Steel | 12½ | 12¼ | 12½ |
| 1000 | Aunor | 2.85 | 2.84 | 2.85 |
| 8000 | Bagamac | .30 | .28 | .28 |
| 340 | Bk of Moni | 38¼ | 38½ | 38¾ |
| 75 | Bank of Ns | 45½ | 45½ | 45½ |
| 50 | Bank of Tor | 43 | 43 | 43 |
| 2100 | Barnat | 1.08 | 1.05 | 1.07 |
| 1327 | Bell | 39½ | 39¼ | 39¾ |
| 3500 | Bevcourt | .42 | .42 | .42 |
| 7000 | Bobjo | .12 | .12 | .12 |
| 2000 | Bonville | .08 | .07 | .07 |
| 212 | Bralorne | 6.40 | 6.40 | 6.40 |
| 1025 | Brazilian | 

# Dans la Mauricie

## Première grand'messe à St-Charles Garnier

Shawinigan (DNC) Les paroissiens de Saint-Charles Garnier ont pu, avec une joie que l'on comprend bien, et une émotion que l'on s'explique, assister, dimanche matin, le 12 novembre, pour la première fois, à la célébration de la messe dans leur nouvelle salle-chapelle. Depuis quelques jours, on multipliait le travail afin de pouvoir célébrer la messe le plus tôt possible. La chose est devenue possible, et, dimanche matin, M. l'abbé Charlemagne L'Heureux, curé de cette nouvelle paroisse, est monté à l'autel et a chanté la grand'messe. Il a également prononcé le sermon de circonstance.

Le choeur de chant, sous la direction de M. Gérald Mathieu, a rendu une messe à deux voix égales de Diéryx. L'église possède un orgue à tuyaux, fait par la maison Poitras, de l'Assomption, Mlle Pierrette Blais est l'organiste de la paroisse.

## Syndicat formé

Shawinigan (DNC) On a procédé à la formation d'un nouveau syndicat, chez les employés de la Canadian Converters. M. Sylvain du Conseil Central des Syndicats Nationaux de Shawinigan, nous a déclaré que, à la suite de nombreuses demandes de la part des employés de Canadian Converters, de Shawinigan on avait fondé un syndicat professionnel connu sous le nom de Syndicat National des Employés de Canadian Converters de Shawinigan Falls.

Une résolution a été adoptée pour demander un certificat de reconnaissance à la Commission des Relations Ouvrières pour représenter tous les salariés à l'exception des employés de bureau et des contremaitres aux fins de négocier et conclure une convention collective de travail.

Les officiers du syndicat fondé hier sont: Mlles Rachelle Magnan, présidente; Rolande Perron, vice-présidente, Doris Dargis, secrétaire, M. Gérard Beaudoin, trésorier, M. Marcel Côté sentinelle.


Ernest Lapointe

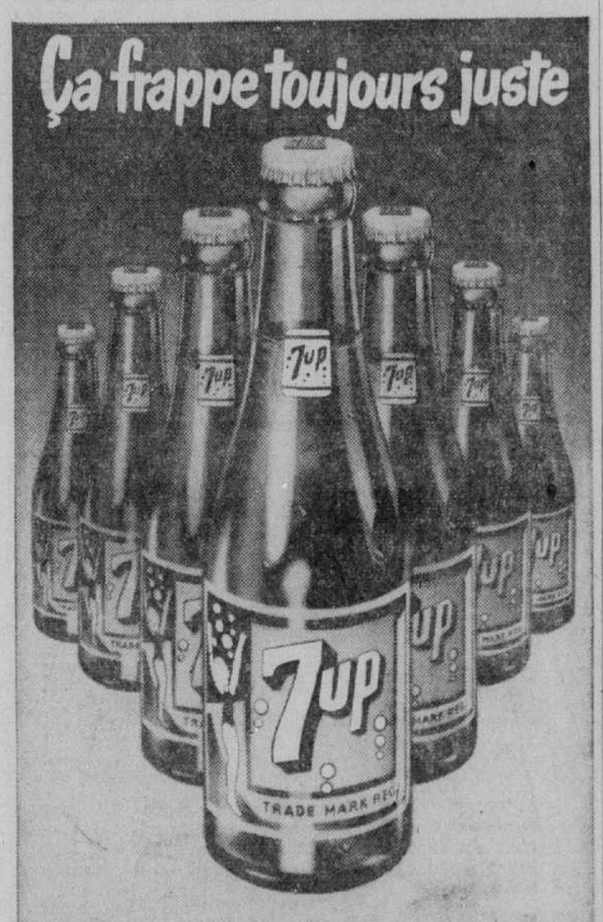
Angle de la Couronne et du Roi

| | | | |
|---|---|---|---|
| SUCRE GRANULE 10 lbs | 1.09 | BLE DINDE Red Boy, boite 20 oz, 2 pour | .25 |
| COCOA BAKER la belle chocolatière, boite 1 livre | .41 | CRISCO Lbs | .38 |
| CONFITURE PRUNES Marquette Jarre de 24 oz | .33 | FLUFFO Shortening | .32 |
| JUS TOMATE Raymond choix, boite de 20 onces | .17 | CAFE London House Sac 1 lb | .89 |
| boite de 28 onces | .27 | LAIT Eagle Brand | .23 |
| FACELLE Bte de 200 | .15 | VERITABLE JELL-O 3 pour | .25 |
| OXYDOL Moyen | .38 | Pudding 3 pr. | .25 |
| FARINE SARRAZIN la lb | .10 | BEURRE PEANUT SCHWARTZ Jarre de 16 oz | .35 |
| OIGNONS ROUGES No 1, 10 lbs | .29 | SOUPE Tomate et légume, Clark 3 pour | .27 |
| OIGNONS JAUNES sac de 10 lbs | .33 | MARSHMALLOW Westons, sac cello 16 oz | .39 |
| RAISINS MALAGA 2 lbs | .25 | ORANGE FLORIDE No 250, 3 doz | .79 |
| SALADE CHOU grosse 2 pour | .29 | PAMPLEMOUSES No 96 la doz | .55 |

TÉLÉPHONE: 5-6108 — 5-6109



Ça frappe toujours juste




"ça ravigote"

SI PUR... SI BON... ET SAIN POUR TOUS

BF-50


# Le Prêt d'honneur à Trois-Rivières

Trois-Rivières, 15. (DNC) Le prêt d'honneur organisé par la Société St-Jean-Baptiste des Trois-Rivières à la demande de Son Honneur le maire J.-A. Mongrain, est maintenant péremptoirement établi dans notre ville. Il dispose présentement d'un fonds de $8,500 qui servira à aider les étudiants universitaires qui auront besoin de secours.

M. Jean-Pellerin, secrétaire de la St-Jean-Baptiste, nous a annoncé hier qu'on procédera incessamment à la formation d'un comité dont la tâche sera d'octroyer les bourses d'études. Ce comité aura aussi la charge de réglementer les prêts de façon à donner satisfaction au plus grand nombre possible d'aspirants.

Il y a quelque temps déjà, le maire Mongrain convoquait l'exécutif de la Société St-Jean-Baptiste pour lui demander de prendre à sa charge l'organisation de ce prêt d'honneur. Les fonds furent recueillis lors d'une organisation monstre organisée la semaine dernière par la société canadienne-française.

D'ici quelque temps, nous publierons la liste des personnes qui administreront le Prêt d'honneur de même que les conditions qui seront posées aux étudiants qui en bénéficieront.

# Condamnation d'un chauffeur

Trois-Rivières, 15. (DNC) Bernard Lajoie, de St-Maurice, a été condamné à une amende de $100 et les frais, ou trois mois de prison, hier matin, par Son Honneur le juge Léon Lajoie, de la Cour du Magistrat du district, sous l'accusation de conduite dangereuse. Le juge lui a aussi enlevé son permis de conduire pour la période d'un an. Bernard Lajoie, accusé au préalable de manslaughter à la suite de l'accident qui causa la mort de Henri-Georges Cloutier, accident survenu le 21 mai dernier à Ste-Marthe-du-Cap, avait été condamné à subir son procès aux Assises criminelles sous l'accusation de conduite dangereuse le 10 octobre dernier. Le juge Lajoie avait déclaré, en rendant jugement dans cette causfe, qu'il ne pouvait voir "en cuoi un jury d'une cour supérieure pourrait trouver l'accusé coupable d'homicide involontaire". C'est alors qu'il avait changé l'accusation en une conduite dangereuse, envoyant Lajoie aux Assises.

Me Jules Biron, procureur de l'accusé, a déclaré hier matin devant le juge, que son client avait opté pour un procès expéditif. Ce dernier plaida coupable immédiatement; et le juge Lajoie lui infligea une amende de $100 plus les frais, ou, à défaut de paiement, trois mois de prison, et lui enleva son permis de conduire tout véhicule dans le Canada pendant un an.

Pour un déjeuner exquis

essayez la douce et crémeuse

Crawford's CARAMEL SPREAD SUR DES ROTIES

Pure
Excellente
Délicieuse

BOIS A VENDRE

Bon bois de chauffage à vendre à bon marché, immédiatement.

S'adresser sur les lieux:
ECOLE SUPERIEURE DE LAUZON, TEL.: 2-2387


# Au conseil de Shawinigan

Shawinigan. (DNC) Le conseil de ville, à une assemblée tenue récemment sous la présidence de S. H. le maire François Roy, a approuvé sur proposition de M. l'échevin Florentin Gagnon, secondée par M. l'échevin J.-E. Ménard, le rapport du gérant municipal, M. Robert Dorion, c.c., pour le mois de juillet, le premier de l'exercice financier 1950-51. Ce premier mois s'est terminé avec un surplus.

Les crédits ont été de $97,835.29 et les débits de $94,348.43, laissant un surplus de $3,486.96 dont il faut déduire une somme de $1,164.36 pour dépenses capitales faites à même le revenu, durant juillet, ce qui laisse un surplus définitif de $2,322.50. Les recettes de juillet ont été de $96,-335.66, dont des recettes ordinaires de $35,874.14. La réserve totale de l'assurance-patronale, au 31 juillet était de $100,774.80.

En juillet, 566 personnes ont visité la bibliothèque municipale, et 745 livres ont été prêtés, pour lecture à domicile. 26 permis de construction ont été accordés en juillet pour une valeur déclarée de $284,-950.00. Six services d'eau ont été installés au cours des même mois.

# L'évaluation de la Wabasso Cotton

Trois-Rivières, 15. (DNC) — Nos édiles se sont déclarés hier soir favorables en principe à l'idée d'établir une évaluation fixe sur laquelle la Wabasso Cotton aurait à payer des taxes au cours des six prochaines années. On a toutefois décidé de retarder la fixation du montant qui pourra être convenu entre les deux parties. Celle-ci sera déterminée à la séance de lundi prochain quand les représentants de la compagnie, le président des évaluateurs municipaux et le trésorier seront convoqués devant le Conseil à cette fin. D'ici ce temps, soit vendredi prochain, plus précisément, les membres du conseil se réuniront de nouveau pour entendre la version de M. M.-Omer Lacroix sur le cas particulier de la Wabasso.

M. William-J. Whitehead, vice-président et directeur-gérant de cette compagnie s'est présenté en commission permanente accompagné de son procureur, Me François Lajoie, fils, C.R. Ils ont demandé que la cité établisse un montant fixe de $4,000,000, sur lequel la Wabasso sera appelée à payer des taxes jusqu'en 1956 alors que finiront les ententes avec les autres compagnies. Ce montant devrait naturellement être approuvé par la Législature provinciale.

## Demande approuvée

Shawinigan, (DNC) Le conseil de ville a approuvé la demande que lui avait faite le comité exécutif des fêtes du cinquantenaire de Shawinigan de présenter des pageants historiques, à l'occasion des manifestations qui auront lieu, à l'été de 1951, pour mettre en lumière ce demi-siècle d'existence de Shawinigan.

Quant au comité du cinquantenaire, il a confié à la société Saint-Jean-Baptiste l'organisation de ces pageants. La St-Jean-Baptiste, pour sa part s'adjoindra les éléments nécessaires à la réalisation de ce projet, dont elle est maintenant responsable.

On devrait connaître, d'ici peu de temps, qui sera engagé pour préparer et monter ces pageants.

La nouvelle de la présentation de pageants pour le cinquantenaire de Shawinigan sera certainement fort bien accueillie.


Vous ne pouvez obtenir la Sécurité Familiale en "levant le pouce"

CE N'EST PAS un mal d'espérer que la chance vous favorisera et vous fera trouver une "main charitable" sur la voie du succès; mais se fier au hasard pour assurer la sécurité financière de sa famille, c'est courir au-devant du désastre.

Il ne peut y avoir d'indépendance sans sécurité financière. La famille qui n'est pas protégée en cas de disparition du gagne-pain fait face à un avenir incertain.

La façon *sûre* de prémunir contre cette éventualité et de faire bénéficier sa famille d'un revenu ininterrompu est l'Assurance-Vie, établie de façon à permettre de toucher des versements mensuels *garantis* et irrévocables. Les représentants Manufacturers Life possèdent la compétence voulue pour vous aider à établir un plan de sécurité financière future conforme aux besoins de votre famille et aux circonstances qui l'entourent.

THE MANUFACTURERS INSURANCE LIFE COMPANY
*Fondée en 1887*

SIÈGE SOCIAL — TORONTO, CANADA

*Succursale :*

Edifice Dominion, 126 rue St-Pierre, Québec

André Chaumette — Gérant

Marcel Pouliot, candidat ouvrier au siège No 1, St-Sauveur-Est, invite tous ses amis et collaborateurs à venir le visiter tous les soirs à partir de 8 hrs au Comité Central, 944 rue St-Vallier, tél.: 5-9288 —

# M. J.-A. Richard à Shawinigan

Shawinigan, (DNC) Monsieur J.-A. Richard, député fédéral, a rendu un bel hommage à l'oeuvre si importante, réalisée dans des conditions difficiles par les Pères Franciscains, en Terre Sainte, lors du récent dîner-causerie du club Richelieu de Shawinigan.

Le dîner était tenu sous la présidence du Dr P.-E. Julien, à l'hôtel Royal. M. le commandeur Albert Gigaire, M. Harry Désaulniers, membres du club, et M. l'abbé Raymond Cossette, tous trois compagnons de voyage de M. Richard, assistaient aussi à ce dîner. Les autres invités du club étaient: M. l'abbé Armand S. Tessier, curé de la Baie Shawinigan; M. l'abbé Albert Deschamps, vicaire à St-Bernard; MM. Philippe Loranger et J.-E. St-Onge.

M. Gustave Chevalier a été reçu membre du club. M. Gérard Garceau a fait la présentation après quoi le président a remis le bouton à l'heureux récipiendaire.

Les pèlerins de l'Année Sainte ont visité l'Europe, mais ils se sont aussi rendus en Terre Sainte. C'est en parlant de cette étape du voyage que M. Richard a rendu hommage au travail des Pères Franciscains canadiens. Ils sont dans une rande pauvreté, a déclaré le conférencier, menant une vie austère, afin de conserver les Lieux Saints au monde catholique. Ils ont la charge de ces lieux comme représentants de l'Eglise. M. Richard a ensuite relaté diverses anecdotes relatives à leur voyage.

Le conférencier a été remercié par M. l'abbé Raymond Cossette.

## Condamnations

Shawinigan. (DNC) Une vieille querelle, bouillonnant depuis longtemps, et qui avait amené deux individus employés à la même usine devant la Cour des Sessions de la Paix, s'est terminée par une condamnation L'assaillant a été condamné à $15.00 d'amende et aux frais ou à 15 jours de prison.

L'engagement avait été assez vif, puisque le plaignant avait même été mordu, a-t-il dit devant le tribunal, au côté. Il avait porté une plainte de voies de fait avec lésion.

Huit témoins ont été entendus, cinq en poursuite, trois en défense. Finalement, l'accusé a été trouvé coupable. Me Jos. Lafond, c.r., occupait pour la poursuite.

La Commission d'Assurance-Chômage avait porté deux plaintes de tentatives d'obtenir des prestations au moyen de fausses déclarations

Un individu, qui avait obtenu une semaine de prestations, mais qui avait remboursé, et un autre individu, qui avait obtenu $42.70, ont plaidé coupables. Ils ont été condamnés à $15.00 d'amende et aux frais ou à 15 jours de prison.

Un individu, accusé de conduite dangereuse, à la suite d'un accident grave survenu il y a quelques mois, a été condamné à $100, d'amende et aux frais ou à un mois de prison, et se voit en plus privé pour six mois de tout permis de conduire un véhicule. Me Jean-Claude Guillemette occupait pour la poursuite.

S. H. le juge Edouard Langlois présidait cette séance de la Cour des Sessions de la Paix.

## Hommage aux disparus

Shawinigan, (DNC) Une foule nombreuse s'est rassemblée, dimanche midi, le 12, malgré le froid, pour rendre un hommage ému à la mémoire des combattants des deux dernières guerres qui ont donné leur vie sur les champs de bataille.

Des services religieux ont eu lieu. A St-Pierre, une messe spéciale a eu lieu à 11 h. 30, et une courte allocution a été prononcée par M. l'abbé Raymond Langevin, supérieur du Séminaire Sainte-Marie, et aumônier du régiment 62e, L.A.-C. D'autres cérémonies ont eu lieu dans les temples non catholiques. Le défilé a quitté l'hôtel de Ville et s'est rendu au Cénotaphe, place Biermans, où une foule nombreuse s'était rassemblée. M. E.-F. Daemen agissait comme cérémoniaire. Les frais de la musique de circonstance furent faits par l'Union Musicale, ainsi que par des cornemuseurs.


TABLETTES NERVINE MATHIEU contre les douleurs

ACCES DE BILE ? ESSAYEZ : Le LAXATIF TONIQUE à base d'herbes

Avez-vous perdu l'appétit? Souffrez-vous de maux de tête, d'accès de bile ou d'indigestion? Si ces malaises sont causés par la constipation, essayez Bliss Native Herbs, un LAXATIF TONIQUE. Vous aurez 10c fait de vous sentir mieux, grâce à ces herbes médicinales naturelles qui activent l'élimination, redonnent l'appétit, aident à supprimer les gaz, régularisent la formation de la bile pour favoriser la digestion. Economique! 200 comprimés pour $1.00. Aussi 50c. et 25c. chez votre pharmacien.

(COMPRIMÉS) BLISS NATIVE HERBS


# Mort du docteur J.-A. Pelletier

Rimouski, 14. (DNC) Le docteur J.-Albert Pelletier, de Ste-Anne-des-Monts, est décédé hier soir, entouré de tous les siens. Il a succombé à une maladie qui le terrassait depuis des mois.

Né à Rimouski en 1903, fils d'Adélard Pelletier et d'Elisa Keable, il fit ses études primaires chez les Pères Rédemptoristes de Ste-Anne-de-Beaupré et ses études classiques au Séminaire de Rimouski. Bachelier en médecine en 1930 et fait docteur en médecine en 1933, il commença la pratique de sa profession à Mont-Louis en Gaspésie et ensuite à Ste-Anne-des-Monts. La région s'affligе de la disparition de celui qui a toujours su allier à l'intégrité du citoyen le dévouement qui jamais ne s'est démenti de l'homme de profession qu'il fut.

Le docteur Pelletier laisse pour le pleurer, outre ses six enfants, son frère, M. Hormidas Pelletier; ses soeurs, la Rév. Soeur Anne-Marie, des SS. de St-Paul de Chartres (Berthe), Mme Dr Marcel Huot (Elise), Mme Dr Emile Pelletier (Julienne), et Mlles Amélie et Blanche Pelletier; sa belle-soeur, Mme Hormidas Pelletier, soeur du curé de sa paroisse; deux beaux-frères, le Dr Marcel Huot, de Ste-Anne-des-Monts; le Dr Emile Pelletier, de Cap-Chat.

# Acquittement d'un Québécois

Philippe Mulloy, 41 ans, ayant comme adresse au dossier 9 rue Hamel, à Québec, a été acquitté ce matin par M. le juge Laetare Roy, de la Cour des Sessions de la Paix, sur une accusation d'avoir cambriolé le garage de M. Jean-Paul O'Dess, à St-Agapit.

Témoignant hier matin pour sa défense, l'accusé a nié avoir jamais pénétré par effraction dans ce garage. Il a expliqué qu'il avait voyagé tout l'été et qu'à la date mentionnée dans l'acte d'accusation, dans la nuit du 7 au 8 août, il n'était que de passage à St-Agapit, en route pour la frontière américaine.

Rendant jugement, M. le juge Roy a déclaré : "L'accusé ne doit être condamné que si sa culpabilité ne fait aucun doute. La Couronne a présenté une preuve circonstancielle qui est légère. Cette preuve circonstancielle peut être la signature de l'accusé, mais cette signature est illisible . . . J'acquitte le prévenu."

# Belle réunion de commis-bouchers

Les commis-bouchers de Québec et du district ont tenu une importante réunion, mardi soir, à la salle sous la présidence de M. Joseph Spennard, président du Syndicat de l'alimentation en détail. Les principaux orateurs à cette assemblée furent M. Lucien Dorion, organisateur du Conseil Central, et M. l'abbé Aurèle Ouellet, aumônier diocésain des syndicats catholiques.

M. Dorion a invité les commis-bouchers à se grouper solidement s'ils veulent obtenir l'amélioration de leurs salaires et conditions de travail et obtenir la signature d'une convention collective de travail juste et raisonnable. Il a particulièrement prié les commis-bouchers de Lévis d'emboîter le pas s'ils veulent bénéficier des conditions de travail qui régissent la zone 1. Il a fait connaître les succès remportés par divers syndicats pour faire régner la justice sociale.

M. l'abbé Ouellet a demandé aux employés de cette industrie de s'organiser afin de mettre en pratique la doctrine sociale de l'Eglise.

# Arrestations au Lac-à-la-Tortue

Shawinigan, 15 (DNC) — Quatre jeunes gens, deux des Trois-Rivières et deux du Cap-de-la-Madeleine, ont été arrêtés, samedi soir, vers onze heures, après avoir tenté de voler de l'essence qu'ils syphonaient d'un camion, près du garage de Désilets & Frère, tandis qu'un récidiviste a été arrêté pour vol d'une automobile et vol dans un chalet, au Lac-à-la-Tortue.

Deux des quatre adolescents ont 18 ans, l'un est du Cap-de-la-Madeleine, l'autre des Trois-Rivières, ce dernier semblait être le conducteur d'une vieille auto avec laquelle les jeunes gens seraient venu à Shawinigan. L'autre Trifluvien a 17 ans, le dernier, qui n'a que 15 ans, est d'uCap. Les constables Bégin et Beaudoin ont fait les arrestations. La police a été alertée par des gens qui remarquèrent les allures louches des quatre jeunes gens. Deux furent pris sur le fait, les deux autres s'échapperent, mais furent bientôt repris. Ils sont derrière les barreaux. Deux ont comparu devant le recorder à Shawinigan : deux autres passeront aux Trois-Rivières, devant la Cour Juvénile, n'ayant pas 18 ans.

Un jeune homme, qui a déjà fait de la prison, a été arrêté en rapport avec un vol d'effets, pour au moins 200 au chalet de M. J.-A. Rouillard, au Lac-à-la-Tortue, la semaine dernière, et aussi pour le vol d'une automobile appartenant à un M. Perreault et commis en face de l'hôtel New-Vendôme. L'auto fut retracée le lendemain en bas de la vieille côte de Shawinigan-Sud. L'agent Deschênes, de la Police Provinciale, et le détective municipal Léopold Gilbert ont fait l'enquête, et continuent les recherches, pour retrouver la totalité des objets volés au chalet de M. Rouillard. Il appert qu'ils sont sur une excellente piste.

## Tassé à sa retraite

Ottawa, 15. (PC). Le chef des barbiers du Château Laurier, à Ottawa, M. Paul-E. Tassé, mieux connu sous le nom de "barbier du roi", vient de prendre sa retraite. M. Tassé, qui est âgé de 65 ans, a abandonné sa chaise No 1 à la suite d'une longue carrière dans le métier au cours de laquelle il a été le barbier attitré de deux illustres premiers ministres du Canada, MM. Bennett et King.


Services spécialisés

LA CIE HUBERT MOISAN
TEL.: 4-2473
DIRECTEUR de funérailles, salons mortuaires, service ambulance. 297 ST-JOSEPH, Québec

J.-WILFRID DUBOIS, INC.
TEL.: 5-5298
DIRECTEUR DE FUNERAILLES, salons mortuaires gratis à la disposition des familles. Embaumeur gradué, J.-H. BUREAU, prés.-gérant, 2 DUROCHER, rés. 7-5781.


# Semaine du Jeune Commerce

Shawinigan, (DNC) La semaine annuelle d'activité de la Chambre de Commerce des Jeunes est tenue cette semaine.

Une soirée sociale, organisée par M. Jean-Noel Richard, au Cascade Inn, a inauguré cette semaine d'activité. Lundi le 13, une messe de requiem fut célébrée à Sainte-Croix pour le repos de l'âme des membres défunts de la Chambre. Le soir, le comité oratoire tenu une réunion, sous la présidence de M. Chester Robidoux, et la conférencière fut Mme Edmour Painchaud, présidente de l'Ecole Féminine (Comité Auxiliaire Féminin de la Chambre de Commerce des Jeunes). Aujourd'hui, 14 novembre, a lieu une assemblée du comité des Affaires publiques, sous la présidence de M. Gérard Dufresne. Le 15 novembre, les membres de l'exécutif et les membres de la Chambre assisteront à la séance du conseil de ville. Le même jour MM. René Beaulac et Jean-Patrick Hébert lanceront leur grande campagne d'illumination du temps des Fêtes. Le 16 novembre, marquera l'ouverture officielle de la campagne du Timbre de Noël, dont le président est M. André Lefebvre, et l'ouverture de la vente de la Croix de Lorraine, sous la direction de M. René Beaulac. Le 17 novembre, à l'hôtel Shawinigan, aura lieu la partie d'huitres annuelle de la Chambre, une organisation de M. Gérard Clermont. Le 18 novembre, sera une journée de recrutement de nouveaux membres, sous la direction de M. Conrad Baribeault. Le dimanche, 19 novembre, les membres de la Chambre assisteront en groupe à la messe de 9h.15 à l'église Saint-Pierre, pour marquer la clôture de la semaine d'activité.

On a aussi fixé au 29 novembre la date d'une visite industrielle de la Chambre, à la compagnie Sico, de Québec. M. Jean Clément est l'organisateur de cette visite. Le soir, les visiteurs assisteront à une joute de hockey au Colisée de Québec, entre les Cataractes de Shawinigan et les As de Québec.

## Un père recherche encore son fils

Londres, 15. (Reuter) Le père qui est à la recherche de son fils présumé mort au cours de la deuxième grande guerre est à Londres, où il compte avoir enfin trouvé le trace du disparu. C'est en 1948 que John-L. Sutherland, de Vancouver, commença à chercher son fils Wilfred. Il se trouvait alors à Londres et vit un homme qui ressemblait à son fils. Cet homme disparut dans la foule. Et depuis, Sutherland est venu quatre fois en Angleterre pour le chercher, placer des annonces dans les journaux et interroger les gens.

Cette fois, de trois sources différentes, Sutherland a entendu parler d'un membre de la marine marchande britannique qui parle avec un accent canadien, se souvient un peu de l'Ouest canadien et de l'aviation mais aucunement de son passé.

## Vagabonde à l'amende

Une fille qui avait été appréhendée pour ivresse a été condamnée à $40 d'amende et les frais par le recorder Rodolphe DeBlois. Elle avait été arrêtée au cours de la nuit de lundi à mardi par les détectives du bureau de la moralité.

La Sûreté municipale a aussi appréhendé pendant la même nuit un homme qui a été accusé de grossière indécence. Il a comparu hier en cour du recorder et a plaidé non coupable; son procès a été remis à plus tard.

Ces deux arrestations ont été opérées d'après les instructions des sergents Rochette et Shield en charge du bureau de la moralité de la Sûreté municipale.

## Accident sur la Grande-Allée

M. Alexandre Painchaud, 38 ans, de St-Méthode, Lac St-Jean, a été heurté et blessé par une automobile hier soir dans la Grande-Allée. M. Painchaud a été renversé par l'automobile que conduisait M. R.-M. Lecours, 18 St-Eugène, à St-Pascal de Maizerets.

Relevé inconscient il fut transporté à l'hôpital Jeffery Hale par les ambulanciers de la maison Hubert Moisan. M. Painchaud souffre d'une fracture probable du crâne et d'une double fracture à la jambe droite. Après avoir reçu les traitements requis, par le Dr James Elliot, le patient reprit sa connaissance. Les autorités de l'hôpital rapportent que sa vie est hors de danger.

Les constables A. Gadoury et J. Paré, de la Sûreté municipale, se sont rendus sur les lieux de l'accident pour faire enquête.

## Maison incendiée

St-Charles-de-Caplan, Gaspé, 15. (DNC) Un désastreux incendie a détruit récemment la résidence de M. Louis Poirier de Rivière-Caplan. Grâce à l'aide des voisins, on put sauver une bonne partie du mobilier. Les paroissiens ont prêté main-forte à M. Poirier qui reconstruit immédiatement.

# NAISSANCES

APRIL — Monsieur et madame A. April annoncent à leurs parents et amis, la naissance d'un fils, né le 11, à l'hôpital St-François d'Assise et baptisé le 12 sous les prénoms de Joseph-Paul-Denis.

Parrain et marraine, Monsieur et madame Paul Lortie, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, madame Fernand Lortie, de Montréal, tante de l'enfant. —F87956

# In Memoriam

DUBE — A Québec, le 14 novembre 1950, à l'âge de 64 ans 5 mois, est décédée Malvina Fortier, épouse de M. Philippe Dubé, demeurant 94, de Cayenne.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 8 heures.

Départ des salons mortuaire de la maison Wilfrid Laberge Enr., No 185 avenue des Oblats, à 8 heures, 30 pour l'église St-Zéphirin de Stadacona, et de là au cimetière St-Charles. Le trajet se fera en automobile. 15nov-2fs—F88084

DUPUIS — A Québec, le 13 novembre 1950, à l'âge de 66 ans 1 mois, est décédé M. Frank Dupuis, vétéran des guerres 1914-18, 1939-45, époux de dame Thérèse Chiasson, demeurant au Cap St-Ignace.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 8 heures 30.

Départ des salons mortuaires de la maison Sylvio Marceau Enr., No 866 rue St-Vallier, à 8 heures 15 pour l'église St-Sauveur, et de là au cimetière St-Charles. —F88073

GUAY — A Lévis, le 14 novembre 1950 à l'âge de 85 ans, est décédé Monsieur Joseph Guay, époux de feu dame Mélanie Grégoire. Il était le père du Monsieur l'abbé Ovilda Guay, curé de Beaumont, et du docteur Philippe Guay, maire de Lauzon.

Les funérailles auront lieu vendredi matin, à 9 heures.

Départ de la maison mortuaire, No 125 Côte du Passage, à Lévis, à 8 heures 40, pour l'église Notre-Dame de Lévis, et de là au cimetière Mont-Marie. 14nov-3fs—F87958

HOUDE — A Québec, le 14 novembre 1950, à l'âge de 73 ans 7 mois, est décédé Dame Clarisse Tremblay, épouse de feu Joseph Houde, ancien employé civil.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.

Départ de chez son gendre M. Adélard Côté, No 513, 4e Avenue, à 8 heures 45, pour l'église St-Charles de Limoilou, et de là au cimetière St-Charles. 13nov-2fs—F88069

LACHANCE — A St-Jean Ile d'Orléans, le 13 novembre 1950, à l'âge de 84 ans, est décédée dame Sara Rover, épouse de feu Monsieur J.-Emile Lachance, ancien pilote.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.

Départ de la maison mortuaire chez son frère, Monsieur Adélard Rover, à 8 heures 40, pour l'église de St-Jean, et de là au cimetière paroissial. 13nov-3fs—F87779

MANN — A Québec, le 13 novembre 1950, à l'âge de 58 ans, est décédée dame Emilia Riché, épouse de M. Forest-E. Mann, représentant à Québec, de United Shoe Machinery Co., et demeurant au No 99, rue Fraser.

Les funérailles et l'inhumation auront lieu à Rosemont, jeudi, le 16 novembre 1950. —F88082

MARTEL — A St-Raymond, cté Portneuf, le 14 novembre 1950, à l'âge de 73 ans, est décédé Monsieur Jean Martel, époux de feu dame Marie-Louise Martel.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.

Départ de la maison mortuaire, à 8 heures 15, pour l'église de St-Raymond, et de là au cimetière paroissial. —F88081

ROBITAILLE — A Québec, le 13 novembre 1950, à l'âge de 44 ans, est décédée Mademoiselle Gilberte Robitaille, chanelière au No 18 rue St-Jean et 273 rue St-Joseph, et demeurant au No 8 rue Christie.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures 30.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, No 146 rue St-Cyrille, à 10 heures 15, pour la Basilique, et de là au cimetière Belmont. Le trajet se fera en automobile 14nov-2fs—87954

ROY — A Québec, le 14 novembre 1950, à l'âge de 60 ans, est décédé M. J.-Albert Roy, avocat, époux de dame Kathleen Hickey, demeurant à 700 rue St-Cyrille.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.

Départ des salons funéraires Adélard & Gustave Lemire, No 42, Chemin Ste-Foy, à 8 heures 45, pour l'église St-Sacrement, et de là au cimetière Ste-Foy. 14nov-3fs—F87969

**Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.**

## Service anniversaire

BOUTIN — Lundi, le 20 novembre, à 8 heures 45, en l'église St-Roch, sera chanté le service anniversaire de M. Joseph Boutin, époux de dame Joséphine Lantagne. —F87905

BOUTIN — Vendredi matin, le 17 novembre, à 8 heures 30, en la chapelle du Couvent de Lauzon, sera chanté le service anniversaire de Monsieur F.-A. Boutin, époux de dame Juliette Barrette. —F88032

**Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.**

## Au Richelieu-Montmagny

Montmagny, 15. (DNC), Samedi, le 18 novembre, à midi et quart, au Restaurant Taché, M. Georges Adam, L.S.C. - C.G.A., fondateur de la Maison Adam Publications & Services, de Québec, et représentant exclusif de Alexander Hamilton Institue pour l'Est de la province, et du Nouveau-Brunswick, donnera une conférence sur: "Alexander Hamilton Institute et les affaires". M. Adam sera présenté par M. H.-A. Gauvin, I.P., surintendant de A. Bélanger Limitée, et remercié par M. Roger Boulanger, publiciste. Ce déjeuner-causerie sera sous la présidence de Me Jos Marineau, avocat, président du Club.

**Goûter succulent et épicé**

Le succès d'une fête dépend de la gaieté de l'hôtesse. Pour avoir autant de plaisir que vos invités, il s'agit de choisir un menu qui vous permette de rester au salon plutôt qu'à la cuisine. Rien n'est plus simple ni meilleur qu'un plat de poulet et de jambon en tranches. Ajoutez-y de la saveur et de la couleur en l'accompagnant de gelées de fruits, au "véritable goût de fruit". Shirriff vous en offre un assortiment varié: groseilles rouges, cassis, menthe, raisins ou pommettes. Leur saveur est la plus fruitée et la plus piquante que vous ayiez jamais goûtée. Le rouge vif des canneberges (ou atocas) Shirriff donne un air de fête au plus simple plat de viande ou de volaille. Ne vous mettez donc plus martel en tête pour recevoir, puisque les délicieux produits Shirriff vous permettent de présenter à vos invités les plats les plus tentants.


PERTUSSIN dégagera cette mauvaise TOUX

Depuis plus de 40 ans PERTUSSIN a la réputation d'être un remède des plus efficaces contre la toux. Agréable au goût, il convient parfaitement aux enfants comme aux adultes. Un essai vous convaincra de ses qualités. En vente dans toutes les pharmacies.

CANDIDAT AU SIEGE No 2
St-Sauveur Esf

Henri Labrecque, entrepreneur-général de Québec, citoyen respectable et respecté, qui a accepté de se porter candidat au siège No 2, invite par la présente tous les citoyens et amis qui veulent contribuer au succès de cette lutte, de bien vouloir s'adresser soit en personne ou par téléphone à son Comité Central, 16 rue Morin, Tél.: 5-8471. —


A LEVIS
A vendre ou à échanger
Propriété bon marché à 33 rue St-Onésime, Lévis. Construction en madriers sur le plat. Condition de paiement avantageuse.
Paul Bégin, C.A.
216 St-Joseph, Lauzon
Tél.: 1602 R

La survivance française

# Messages de confiance à nos frères ontariens

**M. E.-C. Desormeaux, président de l'Association canadienne-française d'Education de l'Ontario et M. H. Guérin, ambassadeur de la France, expriment leur espoir dans l'avenir de la langue française.**

Ottawa, 15. (DNC) Le Père Charles disait : Nous sommes 100,0000 ; ils ne peuvent nous manger. Maintenant, nous sommes 425,000."

C'est par ces paroles de son président, M. Ernest-C. Desormeaux, que l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario, qui célèbre cette année le 40e anniversaire de sa fondation, a ouvert, hier, son 12e congrès annuel.

Les assises de ce congrès, qui se terminera demain soir, se tiennent au moment où les Franco-ontariens, ayant encore beaucoup de luttes à livrer et des défections à déplorer, sont dans l'attente de la publication du rapport de la Commission royale Hope, qui a fait une enquête ordonnée par le gouvernement provincial de l'Ontario sur le système d'instruction dans la province.

Malgré les rumeurs troublantes qui ont circulé au cours des derniers mois, les dirigeants de l'Association canadienne - française d'Education d'Ontario ne semblent pas attendre avec trop de craintes les conclusions et les recommandations de l'enquête.

"Depuis trois ans, a dit M. Desormeaux, nous avons accompli beaucoup de travail; témoins les documents préparés à l'occasion des travaux de la Commission Hope. Nous sommes heureux de travailler en collaboration avec Toronto pour la mise en oeuvre du nouveau programme scolaire.

"Nous avons travaillé aussi à renseigner la population à ce sujet. Nous avons encouragé le concours provincial de français et grossi notre caisse de bourses scolaires, qui compte $67,000."

En dépit du fait que les principales facultés de leur plus grande maison d'enseignement, l'Université d'Ottawa, donnent presque tous leurs cours en anglais, les Franco-ontariens serrent les coudes d'une façon extraordinaire et l'Association repère et organise systématiquement tous les groupements canadiens-français isolés ici et là dans la province.

C'est ainsi, comme l'a dit le président, que les chefs de l'Association ont visité cette année les 26 comités régionaux et en ont fondé un 27ème à Hamilton. Et voici la lumineuse expression employée par M. Désormeaux au sujet du rapport de la Commission Hope :

"Ne nous inquiétons pas de rapports. Le gouvernement (provincial) n'est pas tenu de les exécuter. Le Père Charles disait : nous sommes 00,0000; ils ne peuvent pas nous manger. Maintenant, nous sommes 425,000."

M. Désormeaux n'aurait pas été plus éloquent s'il avait produit la liste imposante des circonscriptions électorales en Ontario où l'élément français est en majorité ou est si

(Suite à la page 26, 4e col.)


SOLLICITEUR DEMANDE
Gagnez $50.00 à la semaine, ou par vos loisirs, dans la sollicitation des accessoires électriques de marques réputées, ainsi que la bijouterie de marque "Roamer", etc. Généreuse commission et chance de promotion. Notre personnel est au courant de cette annonce. S'adresser chez
TALON LTEE
32, rue St-Joseph



ÉCOUTEZ CE SOIR
CKCV
8 h. 15 à 8 h. 30
LUCIEN "LOU"
GRAVEL
SIEGE No 2
LIMOILOU-EST



SOIRÉE-BAZAR
À LA TOUR CE SOIR à 8 h. 30
25 TOURS POUR 25c
COURSE AUX COCHONS — L'URNE MAGIQUE
PRIX A GAUCHE ET A DROITE
PRIX DE PRESENCE : 1 DE $25.00 — 5 DE $5.00



ECOUTEZ CE SOIR – POSTE CKCV
M. PHILIPPE FERLAND
AVOCAT
7.15 à 7.30 p.m.
Parlera en faveur de
M. JOS. MATTE, M.A.L.
candidat au siège No 2, St-Roch
AUTRE CAUSERIE JEUDI SOIR LE 16 NOVEMBRE, 9.30 à 9.45
VENDREDI LE 17 NOVEMBRE, 7.15 à 7.30 P.M.
COMITE, 61 STE-HELENE
Téléphone: 2-7322

DON D'UN MILLION: En 1918, FRANK Z. ATRAN, ci-dessus, arrivait aux Etats-Unis après avoir fui le régime bolchéviste de Russie. Aujourd'hui devenu un magnat du textile, l'ex-réfugié russe vient de faire un don d'une somme $1,000,000 à l'hôpital Mount Sinai de New-York. Ce don servira à la construction de laboratoires de recherches et de pavillons de maternité. (International News)


*Poursuivant ma politique de "satisfaction à la clientèle", tel que promis lors de l'ouverture de mon magasin— et conformément à l'amendement de la Loi sur les Ventes à Tempérament du 1er novembre — j'ai décidé de réduire les prix de vente, afin de vous faciliter l'achat des marchandises qu'il vous faut.*

*A cette occasion, il me fait plaisir de vous offrir un beau choix*

M. ALBERT SUMMER
prop.

D'HABITS DE MESSIEURS

Complet de **gabardine, cover cloth** et **tweed** de styles et nuances dernier cri; modèles lounge, croisés, à un bouton. Valeurs jusqu'à $39.95 pour le très bas prix de

$19.95

COMMANDES POSTALES ACCEPTEES
*Satisfaction garantie — ou argent remis*

Bon Ton Inc.

*191 rue des Oblats* *Téléphone: 3-5447*

TROIS VICTIMES DU "PELERIN CANADIEN" : On voit ci-dessus trois des victimes de l'aérobus DC-4, de la Curtiss-Reid, qui s'est écrasé sur un pic enneigé des Alpes françaises, entraînant la mort de ses 58 occupants. Ce sont, de gauche à droite, le R. P. GERMAIN HOULE, O.M.I., 50 ans, de Montréal, procureur provincial des Pères Oblats; le R. F. BERNARD BARRE, O.F.M., 37 ans, de Montréal, qui était au Vatican depuis trois ans et venait visiter ses parents; et ARTHUR BOTHWELL, 40 ans, de Montréal, assistant-navigateur à bord de l'appareil.

A QUEBEC : M. S.-G. MacDonald, secrétaire commercial à la légation canadienne d'Oslo, Norvège, sera de passage à Québec les 27 et 28 novembre, en vue de rencontrer les hommes d'affaires de la région intéressés au commerce extérieur avec les pays scandinaves. M. MacDonald aura ses quartiers généraux au secrétariat de la Chambre de Commerce pendant son séjour en notre ville.

Un peu plus d'initiative s. v p.

# Journalistes américains invités à mettre de côté les communiqués des publicistes du gouvernement

Atlanta, Georgie, 15. (PA). Les journalistes américains ont reçus aujourd'hui le conseil de montrer plus d'initiative dans leurs reportages et de cesser d'accepter à vue "l'avalanche de communiqués" des agents de presse du gouvernement. Cette critique des communiqués du gouverhement était contenue dans un rapport au 17ème congrès national des gérants de rédaction de la Presse Associée. Ce rapport a été préparé par un sous-comité des nouvelles domestiques M. V.-M. Newton, fils, de la "Tribune" de Tampa, preside ce sous-comité.

Le groupe dirigé par M. Newton désire plus d'initiative dans le but de recueillir tous les faits et non pas seulement ceux que les fonctionnaires veulent bien donner au public.

Ce congrès groupe environ 500 gérants de rédaction et doit se terminer samedi prochain. Les journalistes discuteront, critiqueront, loueront et compareront leurs notes sur leur propre service cooperatif de nouvelles, la Presse Associée. Cette agence de distribution de nouvelles est la plus considérable au monde.

M. Russel Brines, chef du service des nouvelles de guerre de la Corée pour le bénéfice de la Presse Associée, sera le principal conférencier, aujourd'hui. M. Brines dirige le bureau de la Presse Associée à Tokio et il a accompagné le général MacArthur lors de ses visites au front. Ce correspondant de guerre éminent a déclaré hier au cours d'une entrevue que les Américains ont l'espoir d'éviter la guerre avec la Chine communiste, mais, en fait, cette guerre est déjà commencée.

"Le public américain a peine à réaliser que le conflit de Corée est maintenant une guerre d'envergure contre les communistes chinois, et pourtant il doit le réaliser", a déclaré M. Brines. Les soldats des Nations Unies doivent se rendre aux frontières de Mandchourie et de Sibérie pour compléter la victoire : 90,000 Chinois leur barrent la route. Tant que les réserves ennemies peuvent s'augmenter impunément, aucune avance n'est possible, a conclu M. Brines.

# Problèmes financiers étudiés au congrès des commissaires d'école

M. P.-D. Cossette, président de la section rurale de la Fédération des commissions scolaires de la province, déclarait hier à l'inauguration du congrès annuel de cet organisme, que l'assemblée aura à résoudre "le problème de la situation scolaire au point de vue finance et régie."

Dans son allocution inaugurale, M. P.-D. Cossette de Macamic, a déclaré qu'il faudrait travailler toute l'année à la préparation d'un congrès d'une telle importance. Il a félicité les commissaires pour le bon travail effectué, surtout depuis la création de la fédération. Il a brossé un tableau général de la situation éducationnelle dans le Québec rural. Les problèmes rencontrés par les commissions scolaires rurales sont à peu près les mêmes dans toutes les parties de la province. Il a fait ressortir la noblesse de la tâche du commissaire, qui, en quelque sorte, prépare l'avenir des enfants.

L'instruction des jeunes filles est bien organisée, mais il lui a semblé que celle des garçons avait été négligée. Seulement 10 ou 15 p.c. des enfants peuvent se permettre une instruction supérieure; il faut donc faire en sorte que les autres soient armés pour la lutte pour la vie afin qu'on ne puisse plus les appeler des "porteurs" d'eau" et des "scieurs de bois".

Les représentants des quelque 1,200 commissions scolaires rurales de la province se sont constitués ensuite en deux comités: le comite pédagogique et le comité économique.

Le comité économique aborda l'étude de l'octroi provincial sur les salaires des instituteurs et l'application d'une taxe de vente de 1 p. 100. Le gouvernement provincial accorde présentement un octroi variable sur les salaires payés. Les membres du comité proposeront à l'assemblée générale de faire demande au gouvernement d'un octroi général de 75 p. 100 pour toutes les commissions, tel que prévu par la loi "pour assurer le progrès de l'éducaton", parce que les

(Suite à la page 26, 1ere col.)

# Dommages de $2,189.27 accordés par suite d'un accident à Lauzon

Dans un jugement par lequel il fait droit pour un montant de $2,189.27 à une action en dommages contre les Chemins de Fer nationaux du Canada, l'hon. juge Oscar Boulanger, de la Cour Supérieure, se prononce de façon intéressante sur la façon d'évaluer un bien perdu dans un accident.

Dans le cas jugé, une remorqueuse, propriété de dame Rose-Anna Bilodeau-Gosselin, de Lauzon, avait été frappée par l'Océan Limitée, train de la défenderesse, alors qu'on s'efforçait de tirer de la voie ferrée où elle était restée immobilisée, une automobile propriété de M. Adjutor Labrie, de St-Charles de Bellechasse, conduite par son neveu, Langis Labrie. Ces faits se passaient le 8 novembre 1948, au passage à niveau de la rue Joliette, à Lauzon.

La remorqueuse fut une perte complète. On n'en retira que pour $75 de ferraille. La demanderesse réclamait $1,600 pour la seule perte de son véhicule, en disant qu'il lui avait coûté $2,000. La défenderesse offrait $300.

Adjugeant sur ce point, l'hon. juge Boulanger déclara: "Dans l'évaluation des dommages à accorder pour la perte d'une chose, je ne crois pas que ce soit sur la valeur de remplacement qu'il faille se baser pour établir la valeur de la chose perdue. Je ne crois pas non plus que la valeur marchande, c'est-à-dire le prix d'un propriétaire qui veut vendre, soit la véritable base. La vraie base doit être la valeur de la chose pour un propriétaire qui ne veut pas vendre, et qui est dépossédé de force. Dans les circonstances, la remorqueuse valait une neuve pour son propriétaire et je ne crois pas qu'il serait injuste de lui attribuer du point de vue perte, une valeur d'au moins la moitié de son prix coûtant, soit $1,000.

Auparavant, le tribunal avait imputé la responsabilité de l'accident à la compagnie de chemins de fer, en déclarant qu'un employé de la gare de Lévis aurait pu prévenir l'accident s'il avait téléphoné à la gare St-Joseph pour avertir d'arrêter le train parce qu'une automobile bloquait la voie. L'employé n'avait pas téléphoné parce qu'il savait que la locomotive était partie de la gare d'Harlaka depuis quelque temps en direction de Lévis, et il crut qu'il était inutile de prévenir son confrère de la gare St-Joseph.

Le montant réclamé était de $3,907.75.

## Condamné sur un cas isolé

M. le juge Laetare Roy, de la Cour des Sessions de la Paix, a créé un précédent, hier, dans l'application de la loi des chirurgiens-dentistes, en condamnant un technicien-dentiste sur la preuve d'un seul cas isolé de pratique illégale de l'art dentaire.

Dans son jugement, M. le juge Roy souligne lui-même qu'"un cas isolé ne suffit pas, habituellement, pour trouver un accusé coupable de pratique illégale. Mais ajoute-t-il, il y a ici des circonstances qui permettent de conclure à l'habitude. Le client est "traité" comme s'il se trouvait dans un bureau de dentiste. Il entre, on lui dit d'attendre son tour; puis on l'admet; l'accusé accepte, sans hésiter un instant, de lui fabriquer un dentier. Il prend les empreintes, sans s'informer si le client a une prescription de dentiste. Il s'agit, en somme, comme si c'était là son travail habituel.

Le président du tribunal conclut donc qu'en l'espèce, la preuve du cas isolé d'un client qui s'était fait faire un dentier chez l'accusé, suffisait à faire condamner celui-ci.

Le prévenu, Louis-Georges Héon, de Québec, a été condamné à payer une amende de $50, et les frais par surcroît.

## A Montréal

M. C. Bourgoin, E. E. S. H. et M. Marc Gignac, E. E. S. H. de Québec partiront sous peu pour parachever leurs études à Notre-Dame de la Merci. Ils ont reçu leur première formation professionnelle chez les moniales Augustines, à l'Hôtel-Dieu de Québec.

## AVIS DIVERS

**Ingénieurs forestiers.** — Troisième journée du congrès des ingénieurs forestiers; séance d'étude: à 7 h. 30 p.m. dîner annuel de l'association; conférencier : M. l'abbé F.-A. Savard; danse à 10 heures p.m.; Château Frontenac.

**Société L'Assomption.** — Réunion à l'Externat St-Jean-Eudes; élection des officiers; 8 heures p.m.

**Villa Manrèse.** — Soirée de famille pour les anciens retraitants; 8 heures p.m.

**Faculté de Droit.** — Conférence à 8 h. 15 p.m. de M. Pierre Blays, géographe, sous les auspices du Club des relations internationales de Laval; sujet: "Problèmes de géographie politique".

## Rumeur démentie par la Gendarmerie

Toronto, 15. (PC) La rumeur a couru que l'on avait voulu, à deux reprises, faire sauter le nouveau manège de Sault-Ste-Marie, mais le commissaire S.-T. Wood, de la Gendarmerie royale, dit que c'est un "non sens". Comme question de fait, on trouva deux bâtons de dynamite dans le manège, le jour même où le ministre de la Défense, l'hon Brooke Claxton, posa la pierre angulaire. Mais le commissaire Wood fait remarquer que ça prend plus que deux bâtons de dynamite pour faire sauter un manège militaire, surtout quand il s'agit de bâtons sans fusée ni détonateur. Ces bâtons n'auraient pu faire de tort qu'à celui qui les aurait mangés. Quelques jours auparavant, on avait trouvé dans le manège une boite de fer blanc remplie de vieille poudre à fusil.

MAURICE PARENT, candidat des propriétaires siège No 1 St-Jean-Baptiste annonce deux causeries au poste C. K. C. V. mercredi le 15 novembre de 10.30 à 10.45 hrs P. M. et vendredi le 17 novembre de 11.15 à 11.30 hrs P. M.

Aussi l'ouverture de son comité central à 334 rue St-Jean.

Invitation à tous. (—)


ÉCOUTEZ C.K.C.V.
CET APRES-MIDI à 1.30
M. ROLAND DROLET
(POUR LES DAMES)
Organisation Lucien Miller
CANDIDAT AU SIEGE No 1
quartier St-Roch



*Venez déguster vos mets favoris dans une ambiance fashionnable au*
RESTAURANT
La Dame Blanche
Boul. D'Orléans
• TABLE D'HOTES
midi à 2 h. du matin
• RECEPTIONS
• MARIAGES
Tél.: 66-3493



Logement à louer
St-François d'Assise, 5 appts plus chambre de bain, non chauffé $45. Libre le 1er décembre. S'adresser à
CASE 2911, "LE SOLEIL"

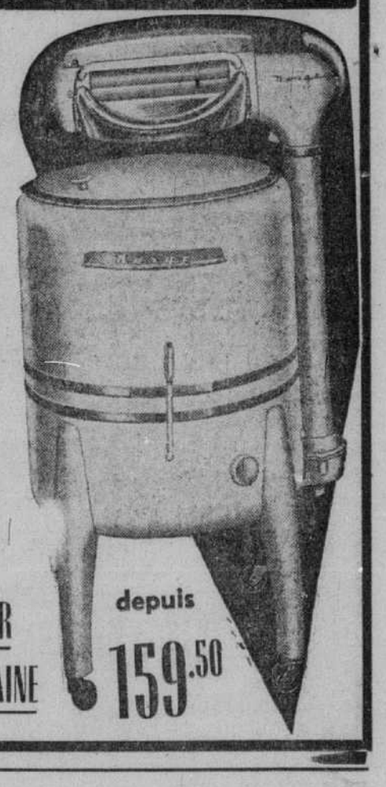


SNAP
Nettoie les mains — Vite!



*Vente aussi agréable que l'arrivée du Père Noël !*
TROIS JOURS:
jeudi — vendredi — samedi
ÉCHANTILLONS DE MANUFACTURIERS
$10.00
*Des valeurs jusqu'à $20.00 et plus !*
Laurette Dulac
9 rue Saint-Jean — Téléphone: 2-1971



MOZART 310 – 312 ST.-JOSEPH
Addison NORGE
Fonctionnement doux, silencieux et sans ennuis durant des années. Lave 8 lbs de linge en 8 minutes. Le blanchissage se fait mieux et plus vite.
*Commandez par la poste. Livraison gratuite. Faire remise par mandat et ajouter 2% taxe provinciale. Tous renseignements fournis.*

seulement
$31.90
COMPTANT
$2. PAR SEMAINE
depuis
159.50



Le PÈRE NOËL
*EN PERSONNE*
tous les après-midis chez
KIROUAC
6 RUE ST-JEAN

*LE PLUS GRAND SPECIALISTE DU JOUET AU CANADA !*
**à compter de demain, le Père Noël démontrera tous les après-midi, dans la vitrine du populaire magasin de jouets 'Kirouac' comment se servir des jouets qu'il a fabriqués.**
*NE MANQUEZ PAS, tous les vendredis soirs, à 8 h., à compter de Vendredi, la rencontre des 4 grands personnages suivants :*
• ST-GEORGES COTE • LA MERE NOEL
• LE PERE NOEL • LA FEE CHANTANTE
*Ce sera un spectacle unique !*
*Gratis ! à chaque visite que vous rendrez au Père Noël au Magasin Kirouac, vous recevrez gratuitement un billet vous donnant droit gratuitement au tirage d'une*
MAGNIFIQUE POUPEE *Val. de $60.00* et d'un BICYCLE *pour garçonnets*